

**UNIVERSITAT ROVIRA I VIRGILI
DEPARTAMENT DE PEDAGOGIA
FACULTAT DE CIENCIES DE LA EDUCACIÓ I PSICOLOGIA
DOCTORADO: INNOVACIÓ I SISTEMA EDUCATIU**

**LAS DEFICIENCIAS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN LA LICENCIATURA
EN EDUCACIÓN, MENCIÓN INGLÉS. CASO U. L. A. TÁCHIRA**

**Tesis presentada como requisito para optar al Grado de Doctor en Educación Mención
Innovación y Sistema Educativo.**

Doctorando; Enrique Guerrero Cárdenas

Tutor: Dr. Ángel Pío González Soto

Tarragona, Junio 2002

Dedico este triunfo

A Dios todo poderoso hacedor de voluntades

A Omaira mi esposa a quien debo parte de la felicidad,

A mis hijos razón y prolongación de mi existencia, grandes colaboradores

A Elvia, mi madre, autora de mis días

A mis hermanas y sobrinos

A la memoria de mi padre Ricardo

A la memoria de mi amigo Adalberto Ferrández

Al Dr. Ángel Pío González Soto mi tutor y amigo

Quien me guió sabiamente para la culminación de esta Tesis

A los compañeros de estudio del Doctorado

A mi Alma Mater la Universidad de Los Andes

A la Universitat Rovira i Virgili que me permitió crecer profesionalmente

AGRADECIMIENTO

A mis profesores de la **Universitat Rovira i Virgili** de Tarragona: Dr. Vicente Ferreres, Dr. Bonifacio Jiménez Jiménez, Dr. Ángel Pío González Soto y a nuestro gran amigo Dr. Adalberto Ferrández Arenas, quien prematuramente dejó un gran vacío en el mundo de la academia, por su dedicación, por su estímulo y por su aprecio.

A mi deferente amigo Omar Alfonso Pérez Díaz quien fue impulsor de este triunfo.

A la Profesora María Auxiliadora Maldonado Coordinadora del Programa

Al Profesor Román Hernández Dávila por la oportunidad de participar en esta investigación

A los colegas del Departamento de Pedagogía por su aliento y entusiasmo.

CONTENIDO

0. Introducción	4
Capítulo I: Presentación	16
1.1. El Problema	18
1.2. Planteamiento del Problema	19
1.3. Objetivos de la Investigación	39
1.4. Justificación	42
1.5. Intencionalidad de la Investigación	48
1.6. Indicadores	54
Capítulo II: Marco Teórico: Bases Conceptuales	59
2.1. Planteamiento General	60
2.2. Teorías del Aprendizaje del Inglés	65
2.3. Didáctica del Inglés	78
2.4. Métodos para la enseñanza del Inglés	85
2.5. La Formación Docente	105
2.6. NN TT para la enseñanza del Inglés	131
2.7. Las TIC en la enseñanza del Inglés	140

CAPÍTULO III: Marco Contextual	146
3.1 Los Currícula en Universidades Latinas	147
3.2 U. L. A. Táchira	182
3.3 La Reforma Curricular	187
3.4 Antecedentes	199
CAPÍTULO IV: Marco Metodológico	218
4.1 Plan de Investigación	219
4.2 Bases Metodológicas	225
4.3 Técnicas de Investigación	229
CAPÍTULO V: Los Datos	231
5.1 Desde el cuestionario	232
5.2 Síntesis e interpretación de los datos	242
5.3 Programa que se propone	244
CAPÍTULO VI: Diagnóstico de la Credibilidad de la Investigación, Conclusiones y Recomendaciones	259

Bibliografía	280
Términos Básicos de la Investigación	296
Índice de Cuadros	314

0. Introducción

“Si se quiere ver desde otro punto de vista, se tendrá que abogar por un dominio de competencias profesionales que garanticen el *saber*, el *saber hacer*, el *saber estar* y el *hacer saber*. De otro modo se vuelve de nuevo al formador consumidor de medios y recursos, pero no "aportador", en la escala mínima o máxima, de innovaciones". (Adalberto Ferrández Arenaz, *In Memorian*)

El avance de los medios de comunicación y de transporte hacen que nuestro Planeta sea sólo una pequeña aldea espacial. Nos acercamos físicamente, pero la imposibilidad de manejar las diferentes lenguas de los distintos pueblos que conviven en esta aldea global interponen una especie de barrera que aparentemente es infranqueable, pero que hacen difícil la comunicación entre esos mismos pueblos.

Por esta razón, la gente se ha visto en la necesidad de implementar a través de universidades, institutos o academias respectivas, la enseñanza y aprendizaje de un idioma que sea el vehículo internacional para poder comunicarse y éste idioma es el Inglés, que se ha convertido en una lengua casi universal, debido al gran número de angloparlantes, al elevado número de personas de todas las nacionalidades que lo emplean como lengua extranjera y a la inmensa cantidad de información de todo tipo, científica, tecnológica, médica, económica, matemática, biológica, etc., que nos llega de los países de habla inglesa.

Por lo tanto, la Enseñanza del Inglés a nivel de Educación superior y, en nuestro caso, a nivel de Carrera Docente Profesional debe responder a tipos de

necesidades específicas tanto del alumno, futuro formador, como de la Institución que lo forma.

Para nadie es un secreto que el hombre ha utilizado el lenguaje como vehículo de comunicación, de interrelación con sus semejantes, de contactarse para describir experiencias, para analizar y comentar hechos. No es necesario acudir a la leyenda bíblica de la torre de Babel, de la soberbia del hombre para llegar a Dios, ni la confusión de las lenguas como castigo a su arrogancia, para justificar la diversidad de lenguas existentes en el mundo. Por esta misma diferencia de lenguas el hombre se vio obligado a aprender otros idiomas para poder establecer comunicación y relaciones de todo tipo.

De acuerdo a las recientes teorías lingüísticas y como resultado de estudiosos del área de la lingüística, psicología y pedagogía, que desde finales del siglo pasado se abocaron al estudio de diferentes medios y métodos para la enseñanza de los idiomas extranjeros, podemos decir que son los siguientes: el método de la lectura, el método global de la enseñanza de la lectura, el método de lectura del silabeo, el método audio-oral, el enfoque funcional, el método comunicativo y otros más con sus respectivos enfoques y objetivos. Si tomamos, por ejemplo, el programa de Inglés I, de la carrera en la U. L. A. TÁCHIRA, podremos constatar que en ningún objetivo del mismo se hace referencia al enfoque audio-lingual, en otras palabras, el enfoque empleado por los docentes para la formación de formadores es un enfoque funcional, basado en repetición coral e individual, estudio de estructuras gramaticales, pero, para ejercitación conversacional, es decir, la práctica de un inglés que permita desarrollar la competencia comunicativa, no existe en sí, sólo hay un complemento en el laboratorio de sonidos, canciones, juegos y de poco diálogo. Las nuevas tecnologías no son tomadas en cuenta, tampoco se diseñan materiales acordes a la

enseñanza de las lenguas extranjera, las recomendaciones de las teorías acerca de la enseñanza de los idiomas están ausentes en la programación.

Sin embargo los egresados de la Mención de Inglés de la ULA Táchira vienen confrontando en su formación desde hace muchos años ciertas deficiencias en lo relativo al buen uso y manejo del laboratorio de inglés, al empleo de verdaderos recursos audiovisuales que le permitan poseer el conocimiento de las nuevas técnicas, que son muy necesarias, para la enseñanza y aprendizaje del idioma, y una carencia de un verdadero enfoque audio oral que le permita obtener un completo dominio del uso del idioma hablado. Esto es acarreado por problemas de diversa índole que inciden negativamente en su formación como docentes. Entre estos problemas se pueden nombrar los siguientes: Falta de una política del Departamento de Idiomas para la obtención de los recursos adecuados para el logro de laboratorios bien equipados y los equipos necesarios para impartir la enseñanza del inglés, adquisición de nuevas tecnologías, equipos adecuados de informática, multimedia; carencia de elementos básicos como franelogramas, aulas ambientadas para la enseñanza del idioma, bibliografía especializada y actualizada sobre técnicas, estrategias y metodología de la enseñanza del inglés; la apatía por parte de los estudiantes con respecto a la calidad de la enseñanza, falta de interés por aprender verdaderamente el uso de la lengua extranjera, sólo se conforman con aprobar la asignatura pero no con manejarla como debería ser, olvidándose en muchos casos que ellos van a ser Formadores en los Niveles de Educación Básica o de Ciclo Diversificado.

Observamos que el alumno del Núcleo, estudiante de Educación Mención Inglés, no piensa en inglés al momento de construir una respuesta a una pregunta formulada en inglés, pierde tiempo haciendo la traducción mentalmente del castellano al inglés y esto se convierte en un factor negativo para su propio

aprendizaje, el origen de la falta de esta aptitud es la preparación que recibe en bachillerato y que en la Universidad no se hace absolutamente nada para corregir este problema, a pesar que se están formando para enseñar, se intenta en Séptimo Semestre y en Cuarto Año del régimen Anualidades en la Cátedra de Didáctica del Inglés, pero es ardua la tarea, mas no imposible, pues el estudiante está condicionado en su forma de aprender; por otro lado, la resistencia o a veces el desinterés influyen en la manera de lograr el dominio del idioma.

La dificultad de intercambiar experiencias con profesores en ejercicio por falta de un seguimiento a sus egresados por parte de la Universidad, así como la dificultad del egresado para realizar estudios de Post-grado que le permitan actualizarse, capacitarse y mejorar profesionalmente, le impide en la mayoría de los casos complementar su formación inicial, es decir, no tienen oportunidad para una formación académica continua, pues la Universidad todavía no ha ofertado una Maestría, Diplomado, Curso de Postgrado en la Enseñanza del Inglés, a pesar del gran número de formadores en Inglés que existen en la región y que un alto porcentaje son egresados de la ULA Táchira, sin embargo la Universidad mantiene la oferta en otros estudios de postgrado, como Maestría en Literatura, Matemáticas y Enseñanza de la Geografía, a pesar de existir un proyecto para Maestría en la Enseñanza del Inglés, que hasta el presente no se ha logrado cristalizar. Por esta razón el docente egresado no tiene acceso a los estudios de grado en la especialidad de inglés, pues en la región es nula la oferta.

De esta manera, la deficiencia de la enseñanza del Inglés en la carrera de educación es el problema central de la presente investigación. Definir las causas de ésta en la enseñanza del inglés, la evaluación de los recursos disponibles, la

descripción de las estrategias, habilidades, técnicas, métodos, etc., utilizados en la U. L. A. Táchira, la revisión de la enseñanza del Inglés en otros países; permitirán definir un modelo apropiado para la enseñanza del Inglés como Carrera Docente en nuestra Universidad, lo cual mejorará su quehacer profesional en la enseñanza a nivel de Educación Básica y Media.

Venezuela es un país que inexorablemente necesita reconstruirse. Vivimos en una etapa de difícil transición histórica, y la educación no escapa a tal proceso de reconstrucción. Pero lamentablemente hoy día se ha visto que se le conceptúa como el canal de realización individual, pero la debemos entender; en este nuevo siglo como la oportunidad de cauce de realización personal en solidaridad que conduzca a la elevación de la calidad de vida del venezolano.

A nuestra consideración; en la universidad recae gran parte de ese compromiso de la mejora significativa del país; ya que la misión de formar profesores desde las aulas universitarias en conexión coherente; con el contexto socio-cultural, es uno de los desafíos que tienen las universidades a fin de disminuir la notable distancia entre la formación inicial y la realidad más común que se experimenta en la cotidianidad de las aulas e instituciones educativas.

La formación de los profesionales que dirigirán la Venezuela del futuro constituye en sí la esencia de la Educación como sistema; a la educación le corresponde la delicada tarea de formar integralmente profesionales que sean auténticos entes transformadores y propiciadores de cambios, que tanto necesitamos para superar la latente crisis que cercena a la población venezolana desde todos sus ámbitos.

Ahora bien, para llevar a cabo tan encomiable labor, el Sistema Educativo venezolano debe considerar, de manera muy especial, la formación y luego, la constante actualización de los docentes desde el nivel preescolar hasta la universidad. Gimeno Sacristán y Pérez Gómez (1989) expresan que: “... *el docente tiene un papel determinante en la calidad de la enseñanza y en la Educación en general, por su condición de modelo, cuya incidencia se evidencia más que nunca.*” (p. 350). De acuerdo con estos autores, la responsabilidad en el mejoramiento de la enseñanza no debe depender únicamente del docente; pero consideran estos autores que “...*Justo es admitir que no puede hacerse ningún cambio en la enseñanza sin la participación y transformación del docente.*” (p. 350).

Al respecto puede afirmarse que, para el logro de docentes que respondan a las exigencias que plantea la realidad actual, las universidades deben asumir, su rol fundamental como fuente directriz y promotora de los cambios que amerita la Educación, ya que son estas instituciones las encargadas de la actualización docente. De allí la necesidad de concientización, sobre la importancia del rol decisivo que tienen estas instituciones en el proceso transformador y generador de cambios que la nueva Venezuela clama. En este sentido, Sánchez (1986) señala: “...*como resultado de la formación inadecuada de maestros y profesores, la calidad de nuestra educación se ve afectada.*” (p. 69), por su parte, Ferrández (1992), expresa:

Basta hoy de un análisis de la realidad bajo un prisma sistemático y nos daremos cuenta inmediatamente del desfase entre la realidad social, política, económica y tecnológica, etc., y el actuar anacrónico de la Educación... Bajo esta perspectiva no es difícil admitir que la Educación formal está en franco desfase con la realidad. (p. 169).

De los planteamientos de Sánchez y Ferrández se desprende que la formación

profesional, incluyendo la formación de docentes, no está acorde con las necesidades reales del contexto, en el cual estos profesionales van a cumplir sus funciones. Existe una separación entre los conocimientos recibidos en la Universidad, resultado de una Educación tradicional, eminentemente conductista, centrada en la observación y cuantificación del conocimiento, y las necesidades reales y retos a asumir frente a una realidad cada vez más exigente y competitiva, que requiere de sus miembros niveles de especialización cada vez más elevados y una formación más global que esté vinculada con el contexto social.

En relación con esto; se aprecia que en la formación de Licenciados en Educación mención Inglés, en la U.L.A. – Táchira el perfil profesional propuesto para la carrera no se corresponde con las habilidades, estrategias y características que el egresado debería poseer. Refiriéndose a este problema, Murzi de López (1994) en un estudio sobre la situación actual de la carrera de Educación mención Inglés, señala que según la encuesta aplicada a los alumnos del 8vo semestre en relación con las causas de la deficiente preponderación de los egresados en inglés, un 70% contestó que la culpa era de la universidad, incluyendo el pensum, los profesores e instrumentos de trabajo. Sobre la misma situación, los profesores del área, opinaron que el pensum no completa el número de horas necesarias para, por lo menos, aprenden a comunicarse oralmente; y que los alumnos no se ven interesados en aprender; y, por ello, no dedican el tiempo suficiente a las materias de la especialidad.

En correspondencia con los planteamientos anteriormente expuestos, merece la pena destacar que el proceso de adquisición de una lengua extranjera distinta del idioma natural constituye en sí una práctica compleja para cualquier persona, ya que así lo reconocen los estudiosos del lenguaje, quienes consideran que en el desarrollo del mencionado proceso inciden una pluralidad de factores, destacando las

implicaciones individuales y sociales que inexorablemente allí se encuentran involucradas. La asimilación de un nuevo lenguaje, trae como consecuencia exigir desde la universidad una metodología de la enseñanza que debe tomar en cuenta, no sólo las opciones didácticas, sino también la edad, la disposición del educando para el estudio, la pertinencia y coherente correspondencia de los planes y programas de estudio con el contexto social y, por ende, la motivación y los enfoques que los profesores utilizan en el proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma inglés, como segunda lengua. Finalmente, vale la pena destacar que el país tiene una capacidad de reacción muy grande. En estos momentos existe aún una notable crisis educativa, pero lo importante es hacerle frente con dignidad y trabajo; los educadores tenemos que despertar y vivir con entusiasmo los cambios. El futuro de nuestra juventud está en juego, por ello es necesario pronunciarnos como personas conscientes que piensen que no hay tiempo que perder y mañana es tarde para lograr un mundo mejor, por ello, se debe comenzar a gestar desde hoy, la idea de una mejor educación.

El perfil profesional de la Carrera de Educación Mención Inglés establece que el egresado en el área deberá “...*expresarse en forma oral y escrita...*” y “*hablar en inglés...*” (Reforma Curricular, 1994), lo cual implica que deberá adquirir las cuatro competencias comunicativas del inglés (hablar, leer, escribir y escuchar), por ser su área de especialización, y, además, las competencias pedagógicas necesarias para enseñar esta asignatura a nivel de educación Básica, Media, Diversificada y Profesional, tal como lo establece el Sistema Educativo Venezolano.

No obstante, hemos observado que los alumnos presentan serias dificultades en su proceso de formación profesional en el área de inglés. De acuerdo con estos hechos demostrados por los alumnos pareciera que éstos tienen problemas para adquirir las competencias comunicativas del inglés que exige su formación

profesional y ha sido precisamente esta situación la que nos ha motivado a llevar a cabo el presente trabajo. Preocupa e inquieta el hecho que estos profesionales no alcancen las competencias o cualificaciones que su campo ocupacional les exige. ¿Será que los procesos de formación que se están llevado a cabo están desfasados de la realidad histórica y contextual.

Con el objeto de indagar y explorar sobre el fenómeno planteado, se optó por realizar una investigación de tipo cualitativo descriptivo y de campo, tomando en consideración la complejidad del problemas a abordar. Los informantes claves seleccionados fueron 12 estudiantes de 5to. Años de la Carrera, identificados a través de la observación sistemática, entrevistas y cuestionario. Se pretendió averiguar e interpretar desde la perspectiva del proceso de enseñanza del alumno, en los distintos aspectos y características, concepciones que tiene sobre las dificultades que atraviesan los estudiantes de la mención en el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés, durante su formación docente en la Universidad de los Andes Táchira período 1998-2002.

Ante esta problemática se espera, mediante el presente trabajo, encontrar las razones que expliquen el fenómeno planteado y de esta manera contribuir al aporte de soluciones significativas que conduzcan al mejoramiento de los procesos de enseñanza que desde la Universidad se están llevando a cabo actualmente.

A veces nos preguntamos el porqué los alumnos que egresan del bachillerato, después de haber cursado inglés durante cinco años de educación básica y media, no hablan inglés. Sería interesante averiguar la razón de tal situación. Independientemente sea cual sea la razón o el origen, la situación es que después de la

Segunda Guerra Mundial ha aumentado de una manera asombrosa el número de personas que han tomado la determinación de aprender una segunda o tercera lengua.

Esta exigencia está presente hoy en el nivel superior. La enseñanza de los idiomas extranjeros está involucrada en la evolución académica e intelectual del país ahora más que nunca, desde el inicio de los multimedia e Internet, y por otro lado, desde la tendencia pedagógica actual hacia lo que se ha dado por llamar “educación global”.

En estos momentos todo es diferente, el planeta está persuadido que las soluciones a los problemas de uno deben ser resueltos globalmente y como resultado la cooperación de todos es imprescindible para conseguir progreso y armonía global. Se ha concebido y aplicado al planeta el calificativo de "aldea" o como viajero espacial: en otras palabras, todos nos encontramos dentro del mismo problema, todos tenemos y podemos encontrarle solución, por la sencilla razón de que el destino de uno es el destino de todos, así de simple. El poder comunicarse con los demás está a al principio de las necesidades de las personas y a cada instante su importancia es mayor para el mundo y el lograr comunicarse se ha hecho posible en los distintos idiomas que conviven en esta pequeña aldea global.

Igualmente, hemos observado el fenómeno de la masificación del aprendizaje de idiomas, pues ya no es una mínima parte de población quien estudia o aprende idiomas, ahora cualquiera puede hacerlo y para ello tiene una variedad de ofertas de cursos y métodos. Conjuntamente, el viraje que se ha tomado para la enseñanza de los idiomas rumbo a una pedagogía total, crítica, abierta se puede definir como viraje político, tomándose éste como el punto preliminar lo perentorio a escala social, para instaurar la comunicación y, de esta forma, el gran ambiente respecto a la enseñanza y aprendizaje de idiomas para establecerla. Por otro lado, y a nivel personal, la inclinación a

reflexionar y examinar el trabajo profesional, nos ha conducido a trabajar según la metodología que llamamos Investigación-Acción. Gracias a la manera de desarrollar la clase, se ha logrado formar equipos de alumnos en base de unas técnicas simples en el campo de la dinámica de grupos. La experiencia que a continuación expongo se basa en la implicación del docente en la dinámica del equipo que aprende el idioma y en la reflexión del grupo sobre esta implicación y proceder práctico.

En la parte de la investigación, relativa al método y la forma de emplearlo en la clase, sobre su eficacia; y debido a que éste es inherente a ella, creemos que no es necesario “crear incertidumbre o dudas”, -como método para avanzar en la misma-, pues aparecen automáticamente, ya que no existe una actuación docente perfecta, por lo que se puede y debe mejorar constantemente a través de la formación permanente.

La investigación está dividida en dos partes bien diferenciadas. La primera parte tiene un carácter de ensayo, de exposición; se trata de una explicación y aclaratoria de los principales conceptos pedagógicos, psicológicos y lingüísticos que guardan algún tipo de vinculación directa o indirecta con el aprendizaje de idiomas. Es la reunión del material teórico que va a ser utilizado en la segunda parte, así como lo relativo a los métodos para la enseñanza de las lenguas que surgieron después de la Segunda Guerra Mundial.

En otras palabras, en primer término se exponen ideas generales sobre la importancia y selección del método y de las habilidades; desarrollo de la didáctica de la lengua extranjera, su relación en la didáctica general, y algunas ideas sobre la naturaleza de este aprendizaje.

Conscientes como estamos de la relatividad de las ideas y de los métodos, en el campo de la pedagogía en general, y específicamente de la didáctica del idioma, reflexionaremos sobre las tendencias metodológicas de la actualidad para la enseñanza de la lengua nativa, ya que es importante conocer primero la lengua nativa para luego empezar a conocer una lengua extranjera.

La explicación y relación psico-pedagógica están conducidas por la experiencia propia y van en dirección a comprobar el funcionamiento de la hipótesis, propuesta al principio. También es cierto que se proporciona una serie de autores cuyos trabajos pueden avalar esta forma de entender la enseñanza y aprendizaje de la lengua extranjera motivo de esta investigación.

En la segunda parte de la tesis, se describe la investigación del problema en la U. L. A. Táchira. Se trata, pues, de la aplicación de los conceptos y exposición de la metodología empleada; del cumplimiento de los contenidos programáticos, y las conclusiones. El desarrollo de esta actividad va a confirmar el supuesto, la hipótesis de trabajo, es decir, cómo influye en la calidad del egresado la aplicación de esta metodología, obteniéndose unos resultados que no son precisamente los deseados. Se citan una serie de autores en los distintos campos o aspectos que entran en la realización de la metodología de la enseñanza del inglés, que permiten avalar la experiencia personal como formador de formadores.

Por último, se sintetizan las conclusiones surgidas de la experiencia docente en la ULA Táchira. Sin embargo, no hay que olvidar que es una experiencia humana, con modificaciones no muy exactas, de todos modos pensamos que esta experiencia puede ser una guía muy útil para sucesivas experiencias de este tipo.

Capítulo I: PRESENTACIÓN

La finalidad de la presente investigación fue demostrar las carencias formativas que presentan los egresados de la Carrera de Educación Mención Inglés de la Universidad de Los Andes Táchira, ubicada en San Cristóbal, Estado Táchira, debido al enfoque y metodología tradicional persistente todavía en nuestro sistema educativo.

La información obtenida, necesaria para realizarla se obtuvo a través de instrumentos aplicados a docentes y alumnos en la Universidad y en distintos Centros Educativos de Bachillerato de San Cristóbal, con aplicación de Escala Licker los cuales fueron validados por expertos y para su análisis se utilizó la técnica porcentual de cuadros y gráficos, los cuales evidenciaron la necesidad de elaborar la propuesta sobre un Programa para la Carrera de Educación Mención Inglés, donde se haga énfasis en un verdadero enfoque comunicativo empleando para ello las NN TT y sus respectivas estrategias para el uso y manejo de las mismas.

Las teorías para enseñar lenguas extranjeras, las teorías del aprendizaje y los métodos para enseñar idiomas, en este caso el inglés, y la sugerencia para modificar o cambiar el currículo actual de la carrera en la Universidad motivaron la ejecución de la presente tesis.

El propósito está enmarcado dentro de la necesidad de mejorar y optimizar la calidad del egresado de la Universidad de Los Andes, pues ello beneficia, no sólo al mismo graduado sino que va en provecho de sus futuros alumnos y por ende de la región y el país.

1.1. EL PROBLEMA

Problema a Investigar: “Las Deficiencias en la Enseñanza del Inglés en la Licenciatura en Educación, Mención Inglés”.

1.2. Planteamiento del Problema

La enseñanza de cualquier lengua debe tener como fin primordial el aprendizaje de esa lengua en función con el uso cotidiano que el aprendiz ejecute en el contexto donde está inmerso, de manera que permita al individuo llevar a cabo funciones sociales en el medio que le exige satisfacer sus necesidades personales que mediante el uso funcional del lenguaje. En tal sentido Vila (1993), sostiene que:

...desde un aspecto humano universal el idioma es un medio de superación y de afirmación espiritual, puesto que es un fin en sí, pues capacita al individuo para un mayor aporte a la sociedad en que vive a través del desarrollo de sus capacidades crítico-comparativas, desde un mayor conocimiento, y del consecuente estilo de su potencial creador. (p. 7).

De las palabras de Vila podemos acotar entonces que el lenguaje es un fenómeno social a través del cual los individuos manifiestan su cultura. Sin embargo, tanto la concepción como la metodología en la enseñanza del inglés como lengua extranjera, que ha prevalecido en nuestro medio, evidencia el fracaso del obsoleto modelo tradicional, centrado en el aprendizaje atomizado de los aspectos gramaticales y estructurales del código lingüístico. En razón de ello se observa que los bachilleres, luego de haber cursado inglés en básica y diversificada, demuestran no haber adquirido los conocimientos y destrezas necesarios que les capaciten para

comprender (oír – leer), y/o expresar (hablar, escribir mensajes comunicativos – funcionales) en inglés. Este aprendizaje fundamentado en la “comportamentalización” y memorización de patrones estructurales no garantiza que el alumno pueda hacer uso del conocimiento adquirido para expresar en un momento determinado sus ideas o necesidades.

Por ello es substancialmente necesario buscar la explicación a este notable hecho, tanto en los programas de estudio como en la formación de docentes en el área de inglés. En el caso objeto de la investigación, se observa que los estudiantes de la mención futuros docentes de inglés evidencian serias dificultades en el uso y manejo del idioma desde el punto de vista de la comunicación funcional. Esta situación pareciera indicar que también en la Universidad predomina una concepción tradicional y descontextualizada en la enseñanza del idioma.

Razón por la que al considerar que de lo anterior se desprende si la formación inicial del docente en inglés está basada en una concepción tradicional, es de suponer, por supuesto, que ese docente repetirá en su actividad profesional el mismo esquema metodológico, didáctico y lingüístico de su recibido en su formación inicial, de manera que para mejorar el proceso de aprendizaje, enseñanza y dominio del inglés a nivel de Escuela Básica, Media y Media Diversificada Profesional, resulta de impostergable necesidad comenzar por revisar el modelo curricular en la formación de Licenciados en Educación, Mención Inglés que la Universidad ofrece.

Por todo ello, queda claro que nuestra misión es evidentemente la docencia; En ella se agota la totalidad, o casi, de nuestros esfuerzos y de nuestros recursos humanos y culturales.

Nuestro país a partir de 1811 ha experimentado en cuanto a educación se refiere un constante ensayo y error de sus planes, políticas y evolución educativa, ha seguido un desarrollo inconexo, incoherente e irregular. Junto a expresiones, iniciativas, aspiraciones y aún de elaboraciones dispuestas que bien podrían definirse de liberales o revolucionarias, se han desencadenado prolongados lapsos o períodos de abandono, dejadez, ignorancia e, inclusive, de completa y total negación de los valores educativos. La carencia de secuencia histórica ha sido la característica primordial de nuestra educación. Y ello ha evitado profundizar, o por lo menos mantener, situaciones administrativas e ideológicas que en determinados momentos de nuestra historia pusieron en práctica algunos gobiernos.

Venezuela es un país que actualmente se enfrenta a cambios en todos los sectores que la conforman y por ende de la Educación, que no escapa a estos cambios. Por ello merece la pena destacar que en estos tiempos de grandes desafíos se plantea la apremiante necesidad de ejecutar profundas revisiones de lo Educativo y le corresponde a la Universidad, que tiene el compromiso de formar Licenciados en Educación Mención Inglés, realizar una revisión exhaustiva de los modelos, planes y esquemas de formación como parte sustancial de su estructura curricular.

Vemos como en materia Educativa cada vez más se extiende la idea que el modelo adoptado por la Institución es determinante para enfrentar con posibilidades de éxito las reformas educativas y el proceso de actualización de los profesores. Este aforismo parece evidenciarse como absolutamente necesario antes los cambios que experimenta hoy la sociedad y la cultura a tal punto que es difícil imaginar, si con los actuales esquemas se pueden formar profesores de calidad en la especialidad de

Inglés.

Esta preocupación nos ha colocado en el debate del concepto de formación de los modelos que desarrolla la Universidad, cuyo propósito esencial es el de garantizar una formación integral y pertinente del Licenciado en Educación Mención Inglés. En tal sentido, podemos señalar que la enseñanza del inglés forma parte obligatoria de los planes de estudios de la Educación Venezolana, a nivel de Básica (3ra. Etapa), Media, Diversificada y Profesional. Esta enseñanza responde a la notable necesidad social de formar individuos con un perfil integral que les prepare para sumir los retos actuales que plantea la sociedad, en tal sentido Vannini (1998, p. 8), destaca que:

Con el advenimiento de la era tecnológica ha habido un gran incremento en la enseñanza del inglés como idioma extranjero y ese incremento lo hemos vivido todos quienes estamos enseñando ahora, y hemos participado en él con la esperanza de que la tecnología abrirá los caminos a la comunicación ampliará la visión del ser humano, propiciará el intercambio de ideas, estimulará la comprensión y la solidaridad entre los pueblos que antes vivían aislados.

Vemos como la autora plantea el carácter de universalidad que el idioma inglés ha alcanzado a escala mundial, razón por lo que aprender a comunicarse en este idioma es, sin duda alguna, no sólo parte de la cultura general del individuo, sino un medio para conocer los últimos adelantos tecnológicos, científicos, humanísticos, los cuales generalmente se publican en inglés.

En consideración de los investigadores resulta conveniente dar una revisión a los postulados que en el programa oficial de Estudio y Manual del Docente de la 3ra. Etapa de Educación Básica (1987) fundamenta el estudio del idioma inglés, en dos

necesidades:

1. Ofrecer al alumno otra lengua que le permita comunicar con individuos de otros pueblos.

2. Proporcionar al alumno un instrumento para el acceso directo a fuentes de conocimientos científicos, tecnológicos y humanísticos (p. 17).

Asimismo, el Manual del Docente define con claridad la connotación dada al término *“comunicarse significa intercambio y compartir ideas o información interactuar con otro ser capaz de obtener lo que uno necesita a través del uso de la lengua.”* (p. 18).

En respuesta a esta exigencia de nuestra Educación, en la U L A Táchira se ofrece, en sus opciones de estudio la Carrera de Licenciado en Educación la Mención Inglés. Estos profesionales tienen la responsabilidad de cumplir con los objetivos establecidos por el Ministerio de Educación en el área de lengua extranjera.

Para llevar a cabo tan delicada misión, el pensum de estudios vigente, contempla los siguientes objetivos:

- 1) Desarrollar habilidades para expresar en forma oral y escrita el inglés con la fluidez de un hablante nativo.**
- 2) Capacitar la comprensión, análisis y el uso de las estructuras fonológicas morfosintácticas de inglés.**

3) Capacitar para el reconocimiento del idioma como parte de un contexto histórico – cultural en el cual ha evolucionado.

De igual manera, el diseño de la reforma curricular de la Carrera de Educación que ha sido adoptado por la U. L. A. Táchira y puesto en vigencia a partir de 1996, establece como competencias específicas del egresado en inglés, las siguientes características que le harán desempeñar un rol muy importante en el plantel donde se desempeñe como formador en inglés:

- ▶ Hablar inglés y las culturas que lo utilizan como idioma materno.
- ▶ Procesar información en inglés.
- ▶ Utilizar métodos y técnicas e instrumentos para diagnosticar las competencias lingüísticas del educando.
- ▶ Producir, utilizar y evaluar estrategias para la enseñanza del inglés en función de las necesidades, dificultades y potencialidades de sus alumnos.
- ▶ Actualizar constantemente sus conocimientos sobre las estrategias de enseñanza del inglés y sobre los procesos cognitivos y metacognitivos.

De lo anterior se refiere que tanto el pensum como la Reforma Curricular (1996) hacen énfasis en que el perfil del egresado de la mención exige la competencia oral de inglés, lo cual es fundamental para el egresado que se especialice en el área.

En cuanto al propósito de la carrera, el egresado en la mención tiene como misión “contribuir” con el desarrollo personal y vocacional de sus estudiantes, abriéndoles horizontes científicos y culturales a través de la lengua más usada en la comunicación internacional. Según esta misión, el estudiante de la mención debe ser un experto, no sólo en el dominio y uso de la competencia comunicativa funcional del

inglés, sino en el diseño de estrategias y procedimientos didácticos que motiven e incentiven a los alumnos de básica y diversificada a aprender el idioma como medio de acceso a otra cultura.

No obstante, la experiencia cotidiana en el quehacer educativo pone al descubierto que el perfil del egresado de la mención no se corresponde con el profesional que en realidad se están formando. en las aulas de la Universidad de Los Andes En este sentido, Mendoza (1994) en una investigación realizada sobre la situación de la mención Inglés para ese año en el NUTULA, realizada bajo el enfoque de gerencia estratégica plantea que, según entrevistas informales no estructuradas a algunos directivos del 10% de los planteles privados pertenecientes al Municipio San Cristóbal, en su totalidad, estos opinan que los egresados de la mención inglés *“...pareciera que no están preparados para cumplir con su labor docente”*. (p. 3).

Por otra parte entre los argumentos expuestos por la Comisión Curricular (1994). para fundamentar el diagnóstico realizado al a Carrera de Educación, se demuestra la obsolescencia, carencia de pertinencia social y vigencia de los actuales pensa de estudios en las diferentes menciones y se señala que:

“... no existe coherencia entre el perfil y el plan de estudios, ni articulación entre la concepción del profesional que se aspira y el contenido que se ofrece... Al contrario, se pone al descubierto una distancia entre la teoría pedagógica y práctica docente”. (p. 17).

Además de estas consideraciones, se ha observado que los estudiantes de la especialidad, tanto dentro como fuera del aula de clase, presentan mucha dificultad para hablar un inglés funcional, comunicativo. Llama la atención el hecho que los alumnos parecen evitar o no se atreven hablar en inglés y cuando se ven precisados a

hacerlos, muestran inseguridad y temor, además de faltas a nivel sintáctico y fonético.

Esta situación conduce a plantearse algunas interrogantes como por ejemplo: Si el estudiante que va a egresar en esta mención no adquiere la competencia comunicativa del idioma, ¿cómo puede esperarse que enseñe a sus alumnos de básica y diversificada a hablar y a comunicarse en inglés?, ¿Cómo va a motivar e incentivar a sus alumnos a aprender el idioma, si él mismo no es un experto en su área de especialización?. Ser un experto implica, además de ser modelo lingüístico, adquirir la competencia comunicativa de la lengua y el conocimiento acerca de los procedimientos necesarios para dirigir el proceso de enseñanza aprendizaje de la lengua extranjera.

Estos planteamientos constituyen la base fundamental del presente estudio, que desde un enfoque socio-crítico, intenta determinar el porqué la enseñanza del inglés en la Universidad de Los Andes Táchira se encuentra en disparidad con el perfil propuesto en la Reforma Curricular y en el pensum de la Carrera y sus implicaciones que tiene sobre el resultado final, el cual se ve reflejado sobre el docente que egresa en esta mención.

La más importante de las habilidades que cualquier docente de Inglés debe poseer es la de saber comunicarse en inglés, de poder transmitir el mensaje y hacerse entender por sus alumnos, de lo contrario la pérdida y dispersión del esfuerzo en el proceso enseñanza-aprendizaje sería total y frustrante. La Comunicación no es una parte del docente ni una parte de la enseñanza del Inglés ni mucho menos de las estrategias y habilidades o técnicas metodológicas que existen o que en todo caso se

deberían innovar para la enseñanza del idioma: **es el todo**. La comunicación ha dejado de ser vital para convertirse en el **TODO** del proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua inglesa.

Algunas veces hemos observado cómo en nuestros centros de enseñanza tanto a nivel básico, medio y superior de nuestro país, el índice de aplazados en la Asignatura Inglés es alarmante, caben entonces las siguientes preguntas a manera de reflexión: ¿Es que los alumnos son incapaces de aprender a emplear el inglés o tal vez son los docentes quienes no saben o no logran comunicarse en el aula con sus estudiantes? ¿Será que el profesor de inglés no maneja las habilidades, destrezas, estrategias, técnicas, metodología, ayudas audiovisuales y nueva tecnología educativa que la Didáctica moderna enseña? ¿O es que el docente se limita solamente a ser repetitivo? ¿El ejercicio de estos docentes de la asignatura Inglés es el reflejo del ejercicio de los docentes en la Universidad de los Andes Táchira? La enseñanza del inglés permite, por supuesto, utilizar y manejar todas las técnicas y métodos modernos para lograr un verdadero aprendizaje por parte de los estudiantes del mismo, como Métodos Interactivos, Métodos de Conversación, Programas especializados para computación, etc.; teniendo un completo control de éstos el Formador egresado de nuestra Universidad se convertirá en un Profesor interesado en innovar y actualizarse para estar acorde a la dinámica de estos nuevos tiempos del siglo XXI.

En lo referente a la U. L. A. Táchira, formadora de formadores, se hacen necesarias modificaciones substanciales que reorienten el proceso educativo, donde los egresados estén relacionados con una práctica acorde a los adelantos tecnológicos y a los requerimientos productivos que la sociedad moderna dicta como pauta, para dar una respuesta cónsona a los planteamientos citados. Es urgente un cambio en la

planificación y organización del proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés como carrera en la Licenciatura de Educación, con estrategias metodológicas creativas que sólo pueden darse con recurso didácticos y ambientes actualizados.

En el mismo orden de ideas, para la formación profesional de nuestros alumnos es importante consolidar un aprendizaje en el cual la motivación, los procesos de asimilación y transferencia del conocimiento, sean elementos que se susciten en las sesiones de clases y que progresivamente consoliden la formación intelectual y ética que la sociedad le exige a los educadores de hoy, ***por este motivo es importante la estructuración de experiencias educativas mediante un moderno laboratorio de inglés***, que coadyuven a la formación integral, cónsona con el desarrollo tecnológico de la informática

Esta investigación pretende ser un aporte para la formación de los futuros Formadores de la Enseñanza del Inglés, basado en las experiencias previas, la consulta bibliográfica, las entrevistas, observaciones vivencias y otros elementos propios de la misma, con la finalidad de diseñar un modelo que permita lograr un docente con un dominio mínimo del idioma y un conocimiento de estrategias, de una didáctica que le facilite transmitir un mensaje que a la vez sea entendido, comprendido, analizado y utilizado por sus alumnos.

Por lo anteriormente expuesto, las siguientes preguntas guiarán este trabajo:

- υ ¿Cuál es el impacto que tiene el actual diseño del Programa de Inglés de la carrera?
- υ ¿Cuál es la Didáctica utilizada, o es la más adecuada o más actualizada?
- υ ¿Cuál sería el modelo apropiado, ideal?

u ¿Cuál sería el modelo con los recursos disponibles?

El inglés es una asignatura obligatoria en el área de la Lengua; así lo establece la Ley Orgánica de Educación en los artículos 3 y 21, por lo tanto en nuestro país existen varias Universidades Nacionales de las cuales egresan Profesionales formados como Educadores para impartir conocimientos de Inglés a partir de la 3era. Etapa de Educación Básica, media y Diversificada.

Actualmente los bachilleres no tienen dominio con esta segunda lengua desde un punto de vista comunicacional, puesto que no tienen suficiente habilidad para elaborar una oración sencilla donde pueda expresar sus necesidades. Se observa que solo adquieren conocimiento con algunos vocablos fáciles y que están de moda sin profundizar en forma consciente, el aprendizaje real en la lengua.

Por lo tanto, este resultado es consecuencia de una insuficiente preparación en esta área por parte de los Docentes quienes al mismo tiempo poseen quizás una formación insuficiente desde la Universidad, donde adquirieron su profesión. Con esto se quiere hacer una reflexión acerca de las fallas que están presentes no sólo en los diseños curriculares tradicionales y modificados (actuales) de nuestras Universidades, específicamente en el caso ULA Táchira. Esta Universidad posee, en la Facultad de Humanidades, la Escuela de Educación la mención Inglés, pero se observa con gran preocupación la incompetencia lingüística de los Egresados, pues son profesionales en Inglés, pero no lo hablan, ni lo leen ni lo escriben correctamente. Por ende hay fallas y es precisamente el objetivo de la presente investigación dar un aporte innovador con las nuevas tecnologías en el proceso enseñanza-aprendizaje de esta segunda lengua.

Se pretende demostrar objetivamente el efecto positivo que se obtiene al incorporar las nuevas tecnologías y aplicaciones de la Informática, telemática y telecomunicaciones; es decir sacarles el mejor provecho didáctico, pues estos medios sofisticados son costosos, pero a nivel Universitario es posible adquirirlos y darle el mejor funcionamiento. Así mismo nuestra Universidad ingresaría a la era de la Informática. Se quiere integrar a los profesores a un dominio de las tecnologías que se actualicen y se adapten a los cambios constantes en esta área; de este modo se estaría dando un uso aplicable del Idioma Inglés, puesto que el Software y el Hardware vienen en dicho Idioma.

El Objetivo general de esta investigación es determinar la Eficiencia de la Aplicación y manejo de las nuevas tecnologías en la Enseñanza del Idioma Inglés caso ULA TACHIRA.

Por su parte la Comisión Curricular destaca:

“La obsolescencia, carencia de pertinencia social y vigencia de los actuales pemsas de estudios en las diferentes menciones y se señala la incoherencia existente entre el perfil y el plan de estudios, como está señalado en la cita anterior”.(1994, p.17).

Además, se ha observado, que los estudiantes de la especialidad presentan serias dificultades para hablar y comunicarse con un inglés funcional, entendible y fluido. La mayoría de las veces, evitan y no se atreven a hablar en inglés, cuando se ven precisados a hacerlo, muestran inseguridad y temor; así como, fallas en la construcción gramatical. La situación descrita conlleva a plantearse las siguientes interrogantes:

Si durante el transcurso de la carrera el estudiante no adquiriera la capacidad comunicativa del Inglés ¿cómo se espera que éste ayude a sus alumnos a comunicarse en inglés?, ¿cómo puede motivarlos a aprender el idioma, si él mismo no lo domina?

Los planteamientos expuestos determinan las bases de esta investigación que busca sobre la contrariedad existente entre el perfil propuesto en el pensum de la carrera y el resultado final que en este caso son los egresados de la Universidad de los Andes Táchira.

La reconstrucción social del País exige a todos los sectores una activa participación, pero es el sector Educación el llamado a un mayor compromiso, que debe iniciarse con un cambio real de enfoques y de conductas de todos los factores involucrados en el proceso educativo, a través de la adaptación de nuevas tecnologías a la enseñanza del idioma inglés.

En los momento actuales se habla de globalización debido a la velocidad con que las nuevas perspectivas y opciones están cubriendo en planeta, las cuales son conocidas como el mundo de las redes y las telecomunicaciones que, tienen un tiempo relativamente corto pero que están cambiando sorprendentemente la economía, la política, la educación, los esquemas y culturas sociales y en definitiva, nuestros estilos de vida. Según Cabero (1994) las nuevas tecnologías de la información y la comunicación son:

" las que giran en torno a 3 medios básicos: la informática, la microelectrónica y las telecomunicaciones, pero no sólo

giran de forma aislada sino de una manera más significativa, es decir, interactiva e interconexionadamente lo que permite conseguir nuevas realidades comunicativas. "

Esto es lo que vemos todos los días cuando las personas se comunican con otras situadas en continentes diferentes, realizan transacciones comerciales sin entrar en los bancos, efectúan el trabajo desde su propio domicilio, tienen acceso a información reciente de todo tipo, información sobre educación, nuevas estrategias para enseñar idiomas, nuevas habilidades para emplear en la enseñanza y aprendizaje, nuevas teorías sobre educación, etc.

Sin embargo, en los países que son calificados como subdesarrollados debería planificarse cómo van a ser integradas la formación y la enseñanza dentro del currículum, qué estrategias de aplicación didáctica se van a usar y en qué entramado socioorganizativo se va a desenvolver y qué interacciones se van a producir entre ellas. Cabero (1996) acota que:

" en oposición a las tecnologías audiovisuales e informáticas que anteriormente se han acercado al mundo de la formación y el aprendizaje como lo han sido el cine, la radio, la enseñanza programada, la televisión y el vídeo y respecto a las cuales podemos afirmar que no se han mostrado como opositoras al sistema educativo tradicional apoyado normalmente en la enseñanza en el aula regidas por las variables del espacio y el tiempo, los nuevos desarrollos que se están presentando apoyados en las nuevas tecnologías de la información y comunicación se muestran como verdaderas opositoras a la misma, al fomentar la interacción y el aprendizaje en un lugar que está empezando a denominarse " Ciberespacio " .

La repercusión fundamental de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación cuando se aplican al campo de la formación y el aprendizaje radica en la posibilidad que ofrecen para romper las variables clásicas en las que se apoya el modelo de enseñanza tradicional, es decir, la coincidencia de las dimensiones espacio/temporales entre la persona que aprende y la que enseña.

Por otra parte, la formación individualizada flexible y realizada fuera de los contextos tradicionales de la instrucción va adquiriendo mayor trascendencia asumiendo como principio operativo de acción que cada persona tiene sus propias posibilidades y características de aprendizaje, unos ritmos y estilos de aprendizaje específicos y unas disponibilidades horarias concretas tomando en cuenta la preferencia de escoger el medio con el cual quiere formarse.

Cabero y Barroso (1996) afirman que: "la formación en un futuro y sobre todo en el nivel terciario y de perfeccionamiento ocupacional vendrá determinada por diferentes características como son: tendencia a la individualización, flexibilidad basada en los recursos, accesible a distancia e interactiva". Simultáneamente, una de las influencias más significativas de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en las organizaciones educativas se va a producir como consecuencia de las posibilidades que éstas tienen para superar y romper las variables espacio-temporales en las cuales tiende a desenvolverse la formación actual, tanto la presencial como la a distancia en lo que podríamos considerar como circuitos tradicionales de enseñanza ya que, la enseñanza tradicional se ha venido desarrollando con una coincidencia en el espacio y el tiempo entre la persona que enseña y aquella

que aprende, llevándose a cabo normalmente en un lugar que viene a considerarse como aula en la cual se realizan todos los intercambios entre aquellos que enseñan y los que aprenden y todas las operaciones necesarias que indican que el alumno ha superado un nivel concreto y puede pasar a otra aula donde recibirá unos conocimientos formativos más profundos. Por otra parte, lo que la enseñanza a distancia vino a introducir fue la posibilidad de una ruptura entre ambas dimensiones, de manera que las personas que enseñaban y aprendían podían encontrarse en tiempos diferentes y lugares distintos.

Las nuevas tecnologías de la comunicación e información permiten no solo la disociación de dichas variables sino también la posibilidad de la interacción entre los participantes en el acto comunicativo de la enseñanza, interacción tanto sincrónica como asincrónica, de manera que el aprendizaje se producirá en un no lugar como el " Ciberespacio ", es decir, un espacio físico pero no real, en el cual se tienden a desarrollar nuestras interacciones comunicativas donde emisores y receptores establecerán en todas pero en ninguna parte espacios de encuentros para la comunicación superando las limitaciones espacio-temporales que la realidad física nos impone. Cabero (1996) acota que:

" podemos interaccionar con otras personas ubicadas dentro de la red global de comunicaciones independientemente del lugar donde estén ubicadas, facilitándose de esta forma el acercamiento entre las personas y haciendo viable la aldea global que formuló en su momento el filósofo de la comunicación McLuhan. "

El espacio en el cual se producirá la interacción entre profesor y estudiante se ampliará notablemente, yendo desde la propia aula hasta el entorno doméstico del usuario o desde su entorno cercano hasta el desconocido, dificultando notablemente el control del mismo, idénticamente ocurrirá con el tiempo, que no se adaptará al tiempo sincrónico establecido en las programaciones oficiales sino que será determinado individualmente por el usuario, pudiendo ser tanto sincrónico como asincrónico en la comunicación con el profesor, con otros compañeros o con internet y el computador.

Salinas (1995, 1996) afirma sobre la enseñanza presencial lo siguiente:

"nos movemos en la creencia de que solo el contacto visual entre profesor-alumno proporciona una comunicación didáctica más directa y humana que a través de cualquier sistema de telecomunicaciones. Ni la enseñanza presencial presupone comunicación efectiva y apoyo al estudiante, ni la enseñanza a distancia deja enteramente todo el proceso de aprendizaje en manos del estudiante."

Posiblemente tan negativo pueda ser una enseñanza que se apoye exclusivamente en el libro de texto como instrumento didáctico como aquella que establezca su acción educativa únicamente en el mundo de las redes y las telecomunicaciones donde la interactividad se convierte en un elemento verdaderamente significativo en la utilización de estas nuevas tecnologías de la información y la comunicación, indicando que la calidad de los productos que se consigan estará claramente determinada por la calidad de la interacción que se realice, interacción que no solamente será entre el profesor y el estudiante, sino que también abarcará la del estudiante con otros estudiantes y la del estudiante con el servidor del programa ya que lo que caracteriza a estas " clases virtuales ", " teleenseñanza " o " campus electrónicos " como usualmente

son conocidos, es una alta potenciación de la interacción entre todos los elementos del sistema, sean estos humanos, mecánicos o conceptuales donde el sujeto mostrará lo que es capaz de hacer por sí mismo y lo que sería capaz de hacer con la ayuda del profesor (sea este humano o no).

Las nuevas tecnologías favorecen la individualización de la instrucción porque el profesor puede adaptar los procesos de instrucción a las características individuales de los estudiantes, permitiéndoles el acceso a determinadas bases de datos, presentándole ejercicios, adaptando la instrucción a sus ritmos y estilos de aprendizaje o adaptando los códigos por los cuales les es presentada la información, por ende, el estudiante podrá tener más libertad para escoger su currículos formativo y la obtención de créditos ya que, las ofertas y posibilidades educativas que se le ofrezcan no se limitarán únicamente a las instancias regladas y tradicionales de aprendizaje de su entorno cercano, esto permitirá que la formación de los individuos no se vea interferida por la calidad de los centros educativos que tenga a su alrededor, todo esto teniendo en cuenta qué criterios se utilizarán para la aprobación del currículos escogido por los estudiantes, qué transacción económica o de otro tipo se llevará a cabo entre el centro educativo donde el estudiante se matricula y recibe sus cursos específicos de formación y donde se llevará administrativo de la formación, de esta forma se modificará la concepción de los centros educativos, pasando de ser depositarios del saber a mediadores del mismo.

Esta incorporación de las nuevas tecnologías en los procesos de formación trae consigo un cambio de roles tradicionales desempeñados por los profesores ya que, posiblemente el problema de la puesta a disposición de los

estudiantes de la información ya no será el papel más significativo que desempeñen y en consecuencia se tenderá a romper un modelo unidireccional de enseñanza, es decir, un modelo bancario de educación que supone que el conocimiento está depositado en una persona que es el profesor y hay otra, el estudiante que debe procurar recuperarlo y almacenarlo quedando la calidad de la enseñanza al grado de fidelidad con que repite la información presentada por el profesor. Estas propuestas educativas tienden a favorecer la auto instrucción por parte del estudiante y el trabajo cooperativo entre ellos en la búsqueda constructivista y no memorística de los contenidos, habilidades y resolución de problemas.

En esta ruptura del rol de transmisor de información, se tenderá a potenciar otros roles como el de evaluador, organizador de situaciones de aprendizaje, diseñador de medios y materiales adaptados a las características de sus estudiantes y potencialidades de la tecnología que sea usada. Fullan (1994) afirma que:

" las instituciones educativas no cambian solas sino que las cambian las personas a lo cual habría que incorporarle los instrumentos técnico-didácticos que se utilizan en las mismas y en este caso no debe de haber la menor duda que la escuela como institución social de formación cambiará (ya está cambiando) con la utilización de las nuevas tecnologías y con el uso que hagamos de las mismas, por ello es mejor que reflexionemos respecto a la dirección que debemos seguir que dejarlo como ha ocurrido otras veces con los medios en manos del azar y del voluntarismo pedagógico. "

Por último, podemos pedirle al docente que se adapte a un nuevo modelo de enseñanza, que modifique su rol docente, que adquiera nuevas

competencias didácticas, pero lo que no podemos ni debemos exigirle es que se haga un profesional de los medios, esas son funciones a desempeñar claramente por otros profesionales.

1.3 Objetivos de la Investigación

Objetivo General

➤ Diseñar un Programa para enseñar el inglés que permita al estudiante de la U. L. A. Táchira adquirir un dominio total de las competencias lingüísticas y comunicacionales del idioma inglés.

Para llegar al objetivo general se plantean los siguientes objetivos específicos:

Objetivos Específicos

- 1) Establecer las competencias lingüísticas comunicacionales de los alumnos.
- 2) Determinar el enfoque utilizado para la enseñanza del inglés.
- 3) Precisar la pertinencia en los programas para lograr la formación de un docente con dominio total del inglés.
- 4) Comprobar si se utilizan NN TT en la enseñanza del Inglés y qué recursos de utilizados.
- 5) Constatar si los medios audiovisuales existentes en la U. L. A. Táchira son utilizados por los profesores de inglés.
- 6) Conocer las razones por las cuales los profesores no motivan a los alumnos con un ambiente de aprendizaje según sus necesidades.
- 7) Discutir los resultados obtenidos, con base a las concepciones que manifiestan los estudiantes sobre sus estudios en la Licenciatura en Educación Mención Inglés.

De tal forma, el objeto de estudio de la presente investigación es establecer las características de la Enseñanza y aprendizaje del Inglés en la ULA Táchira, a los

alumnos que luego serán formadores en esa especialidad en Educación Básica y Educación Media Diversificada, con el propósito de proponer un modelo de enseñanza y una metodología que sean adecuados a las necesidades tanto de la carrera como de los alumnos con la enseñanza del manejo de las nuevas tecnologías..

1.4 Justificación

El aprendizaje de un idioma extranjero, como se señala más adelante, es un proceso complejo que requiere y utiliza un sistema de feedback que brinda información a los profesores que controlan el aprendizaje de los alumnos. A través del feedback los docentes logran conocer cómo se está realizando la enseñanza-aprendizaje del inglés. La evaluación comprende las cuatro destrezas lingüísticas conocidas: Expresión oral, expresión escrita, comprensión oral y comprensión escrita del inglés enseñado como lengua sustitutiva o segunda lengua, que señalan la mayoría de las teorías acerca de la enseñanza de los idiomas extranjeros. Por este motivo hay que diseñar concienzudamente instrumentos de evaluación de los aprendizajes de los alumnos, sin olvidar, por supuesto, que el objetivo de la enseñanza del inglés y de su evaluación es precisamente la competencia lingüística oral, que se acerca en un alto porcentaje al idioma hablado por un angloparlante.

En cuanto al profesor de inglés se refiere, la comunicación no es una parte esencial del proceso enseñanza y aprendizaje del inglés: **es el todo** como dijimos anteriormente. No en balde podemos constatar con preocupación el bajo rendimiento que se logra alcanzar en procesos conducidos por personas que presentan dificultad para desenvolverse en una situación comunicacional. Al lado de esa debilidad en la comunicación pueden existir otras de métodos y manejo de contenidos programáticos, es decir, el conocimiento del idioma en su aspecto gramatical y conversacional.

Es preocupante el hecho que después de cinco o seis años de educación media o media profesional, sus egresados no sean capaces, ni tengan las respectivas competencias, lingüísticas o comunicacionales, es decir: no puedan hablar inglés; además la no internalización de la idea que el Inglés ahora es una herramienta de trabajo, (como se observa en las ofertas de empleo de los periódicos). Lo cual refleja

que el método utilizado por los docentes para la enseñanza del Inglés a nivel de Educación Media no es el más adecuado. ¿Es acaso reflejo de la formación del docente en las Universidades?

Esto es lo que motiva la presente investigación, el porqué los profesores de educación formados en la U. L. A. Táchira, no logran transferir sus conocimientos del idioma. Los resultados de esta investigación pueden beneficiar la enseñanza del idioma Inglés en la Universidad a través de una reestructuración orientada a lograr calidad en la enseñanza del Inglés. Reestructuración que surja como necesidad de los profesores y alumnos de la carrera, cuando se tenga conocimiento de los resultados de la investigación. Por lo tanto la contribución será el diseño de un modelo para la enseñanza del Inglés como Carrera Docente teniendo en cuenta los aportes de las TIC, definiendo estrategias, habilidades, técnicas, métodos, etc., cónsonos con ellas, implementando la proyección de verdaderos conocimientos significativos útiles en su rol como docente, lo que le permitirá innovar en el aula con nuevos procedimientos en beneficio de sus alumnos, y hacer más significativo el conocimiento.

El modelo a diseñarse en esta investigación conforme a las NNTT debe tener como finalidad la de formar un Docente o Formador cuya condición humana, ética profesional y potencialidades sean atendidas integralmente donde se conciba al docente como un intelectual, formador y transformador; a la enseñanza como un compromiso frente a la integridad del sujeto; al aprendizaje como a un proceso significativo y a la investigación como el elemento natural para transformar el aula. De tal manera, la formación y preparación que recibirá el aspirante a docente de inglés debe generar un desarrollo de su ser, su saber y el saber hacer; buscando estimular a la persona, la vocación y la formación profesional de un docente íntegro,

para quien las funciones a cumplir deberán estar enmarcadas dentro de la investigación, la formación, la promoción social, la orientación, la administración y la evaluación.

Por eso, es interesante realizar la investigación que se propone pues se pueden obtener resultados sobre el porqué los alumnos que serán al término de su carrera de Formadores no egresan con un completo dominio del idioma en todos sus aspectos.

Es evidente que para cumplir con los objetivos y metas propuestas por la Educación Venezolana, con respecto al uso del Inglés como instrumento de comunicación e intercambio científico, tecnológico y humanista con otras culturas, es imprescindible adquirir la destreza para hablar y entender el idioma. No debe obviarse que el propósito de cualquier lengua, es la comunicación, en consecuencia, el eje fundamental en la enseñanza de lenguas debe ser su función comunicativa y como argumento de lo anteriormente expuesto, tenemos que Girardot (1996; 58), recalca que:

“Es importante destacar que hoy; el aprendizaje del idioma Inglés es de alta valoración en nuestra sociedad, debido a la Universalidad que actualmente alcanza a nuestra vida, al facilitar la comunicación entre pueblos, en relación a las múltiples actividades que se desarrollen. Como la población contemporánea cada vez más se está interrelacionado, es por ello que el inglés constituye un vehículo comunicacional de primer orden”.

No obstante, ante la trascendental importancia que el idioma ha tomado, puede señalarse que en el contexto educativo venezolano la inclusión de este idioma en los programas de estudio de Básica, Media Diversificada y Profesional ha perdido su esencia y sentido, justamente por no tomar en consideración que el valor y función del lenguaje es su propósito comunicativo tanto a nivel oral como escrito.

La concepción de la enseñanza del inglés que ha predominado en las aulas de clase, se ha hecho, y sigue haciéndose bajo un enfoque tradicional, que centra el aprendizaje en los aspectos formales de la gramática; a través de la práctica de ejercicios estructurales, y la producción de oraciones, en forma aislada y descontextualizada. Este tipo de aprendizaje memorístico y “doméstico” sólo le sirve al alumno para aprobar sus exámenes tipo “pruebas objetivas” durante cada período escolar, de manera que al finalizar el año escolar, ha olvidado las estructuras aprendidas. Esto ocurre como consecuencia de su desconocimiento y falta de familiaridad con el uso del lenguaje como ente mediador, que permite expresar y comprender funciones fundamentales en la comunicación diaria, tales como describir, narrar, dar y pedir información, ofrecer y pedir ayuda, hacer peticiones, disculparse entre otros. Como resultado de este aprendizaje estructural, lamentablemente día a día se comprueban que nuestros bachilleres ni hablan, ni entienden inglés a pesar de haber cursado la asignatura durante 5 años.

Cabe destacar que la importancia del Inglés como lengua de uso internacional es ampliamente reconocida en el mundo, razón por lo que se justifica que su enseñanza y aprendizaje para contribuir a la formación del individuo integral y crítico que la sociedad actual requiere. Esta deficiencia en su habilidad para utilizar el inglés y para entender su uso en la comunicación normal, ya sea escrita como hablada, se debe fundamentalmente a que la praxis del aula no es cónsona con los propósitos comunicativos, como se señala anteriormente, ni tampoco responde al objetivo planteado por el programa oficial.

El educando estudia 5 años de gramática, es decir, estudia las estructuras de la lengua, su composición, su comportamiento, más no se le forma para que use este conocimiento gramatical para llevar a cabo los actos comunicativos necesarios para lograr sus metas, y al mismo tiempo enterarse de los propósitos o metas de los demás.

Generalmente se asume que la razón de esta situación se debe a que los docentes de idioma no *“hacen su trabajo en forma apropiada y tampoco siguen el enfoque adecuado para enseñar idiomas”* (Widdowson, H, 1998, p. 117). Pareciera que les es más fácil enseñar gramática mediante el uso de un texto fijo, el cual los alumnos llenan paso a paso, sin que ese conocimiento allí plasmado llegue a tener algún significado o utilidad posterior para ellos, excepto aprobar el examen. Por lo demás, este tipo de práctica resulta desmotivadora y aburrida para el estudiante.

Estas deficiencias en la implementación y diseño de las estrategias y procesos que se llevan a cabo en el aula tienen relación directa con la calidad y eficiencia del docente que forma la Universidad, quien, además de poseer los conocimientos conceptuales de su área, también debe ser un experto en los procedimientos específicos de su disciplina.

Esta misión le corresponde a la universidad, que es la formadora de estos profesionales. Por esta razón, es necesario mantener una línea de investigación continua y sistemática sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje que se da en el aula, que sirva de base para reorientar y hacer los ajustes necesarios con el propósito de mejorar la calidad y eficiencia de nuestros egresados. Solamente recibiendo una sólida formación inicial, estos profesionales podrán cumplir con eficiencia la misión tan delicada que el docente hoy día tiene en la formación de nuestros jóvenes.

1.5 Intencionalidad de la Investigación

1.5.1 Introducción

Dadas las transformaciones del mundo de hoy y sus influencias en nuestro país, es necesario preparar un docente cada vez mejor calificado y por lo tanto con un considerable nivel de idoneidad, para que pueda hacer frente más acertadamente a los retos a asumir en su vida profesional en las actuales circunstancias.

Motivados por este argumento, la inquietud de investigación en aras de perfeccionar la excelencia de la educación en Venezuela, el tesón en la mejora continuada de los planes y programas de estudio en el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes y la tendencia a la democratización de la enseñanza que tiene lugar en el mundo de hoy, emerge la interrogante ¿Qué debemos hacer para aportar a la pesquisa de la perfección académica partiendo de la actitud de formadores de inglés?.

Este tema reviste gran importancia, porque se incluye en el perfeccionamiento continuo de los planes y programas de estudio y puede dar solución a inmediato plazo a los problemas del proceso docente educativo en esta disciplina, con una nueva concepción en cuanto a enfoque y estilo, Al tener presente lo que constituye un anhelo para todos, formar y desarrollar de una forma más eficiente los conocimientos, hábitos y habilidades en el idioma Inglés que den mejor contestación a las necesidades de su uso por los futuros profesionales egresados de la U. L. A. Táchira, al proponerse estrechar los vínculos entre los componentes académicos y didácticos en pro de elevar la calidad e idoneidad profesional en el ámbito docente, y lograr así la excelencia académica que se aspira.

1.5.2 Objetivo General de la Intencionalidad

Conocer el estado en que se encuentra actualmente la Carrera de Educación Mención Inglés de la U. L. A. Táchira.

1.5.3 Objetivos Específicos

- Identificar las carencias de la Carrera de Educación Mención Inglés de la U. L. A. Táchira.
- Comparar la Carrera de Educación Mención Inglés de la U. L. A. Táchira con otras Universidades Latinoamericanas para establecer diferencias y sacar conclusiones.

La enseñanza del inglés en la carrera de Educación Mención Inglés no es la más adecuada desde el punto de vista experiencial de los mismos alumnos.

Nuestra experiencia como docentes de Didáctica del Inglés en el Séptimo Semestre y cuarto año de anualidades de la Carrera, en la ULA Táchira nos ha demostrado que el aprendizaje del inglés por parte de los alumnos tiene fallas de contenido, manejo y dominio del mismo, en la competencia lingüística oral y escrita. Las clases son en Inglés y nos hemos visto obligados a dar explicaciones en la lengua materna debido a que un alto porcentaje no entiende el inglés, las exposiciones de ellos son en inglés y les cuesta mucho poder hacerlas, con el agravante de la mala pronunciación, entonación y manejo de las preguntas de tipo Information Question. (Este motivo nos ha impulsado a averiguar a través de la investigación el porqué de tal situación).

Las experiencias de alumnos terminales participantes en encuentros nacionales de Profesores y Estudiantes de Educación Mención Inglés de Venezuela, fue nula, debido a la dificultad de comunicarse con los demás estudiantes de las diferentes Facultades de Educación del país, pues se estableció como norma que debía ser en el idioma inglés cualquier participación. El idioma Inglés en la carrera de la ULA Táchira, se enseña como Lengua Extranjera y no como Segunda Lengua, herramienta necesaria en la actualidad para tener acceso a todo tipo de servicios e información. Por lo que la Hipótesis de la presente investigación es:

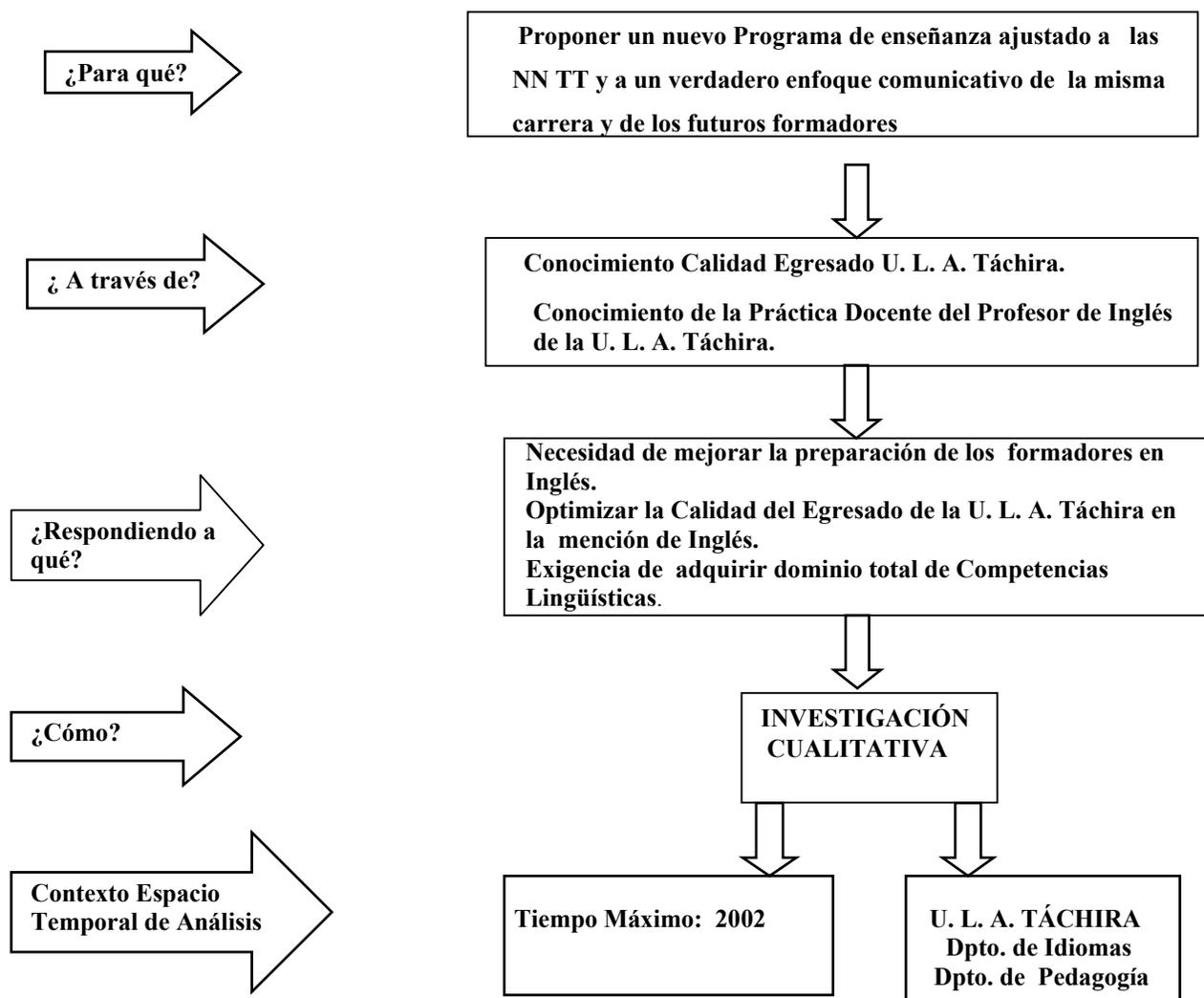
"El enfoque y método utilizado para la enseñanza del Inglés en el ULA Táchira, no logra en el alumno el dominio total del manejo del Inglés".

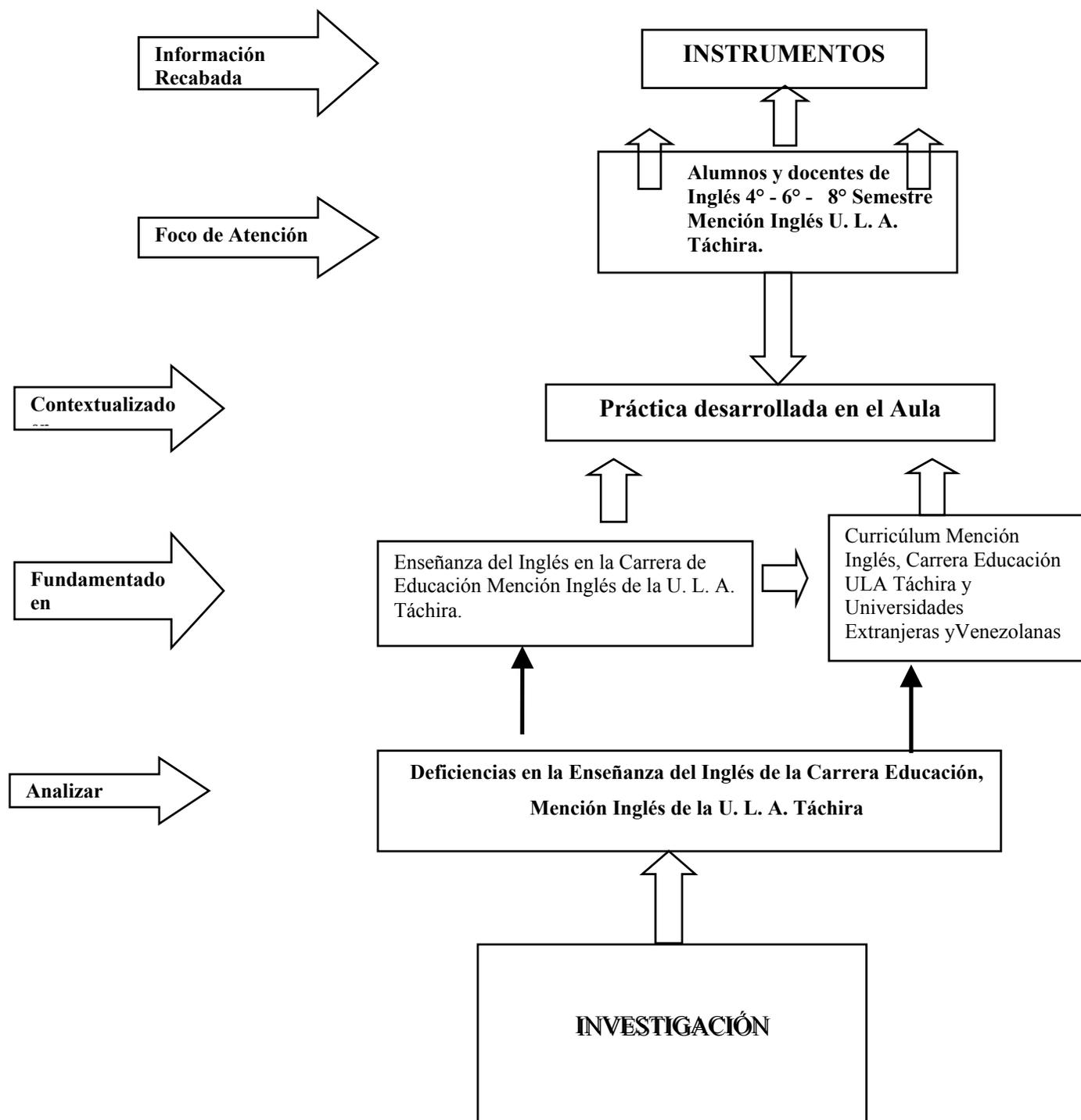
1.5.4 Subhipótesis

- θ El enfoque que se le da a la enseñanza del inglés es un elemento que impide su aprendizaje.
- θ Los contenidos de los programas y la adecuación de los mismos no se ajustan a las necesidades de los futuros formadores mención inglés.
- θ Las técnicas, estrategias, habilidades y metodología utilizada para la enseñanza del inglés no son las más adecuadas.
- θ El uso adecuado de las NNTT logran en el alumno un alto nivel de adquisiciencia del idioma.
- θ La apatía de los docentes en el programa de inglés impide una formación idónea en el futuro formador.
- θ La competencia lingüística de los alumnos egresados adolece de fallas con respecto a la pronunciación y fluidez del inglés.

- θ No se toman en cuenta los elementos que responden a una buena formación de un futuro formador en inglés.
- θ La falta de motivación por parte del profesor hace que los futuros formadores se dediquen sólo a aprobar las asignaturas con la calificación mínima.

DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN





Fuente: Guerrero 1999.

1.6. Indicadores

Las siguientes variables están relacionadas íntimamente con la enseñanza del inglés en la ULA Táchira, de ahí que su escogencia se haya hecho tomando como referencia esa relación, lo que podrá demostrarnos que cada una de ellas forma parte del proceso de enseñanza aprendizaje del inglés.

1.6.1 Contenidos de los Programas.

Los contenidos de los programas de estudio de la U. L. A. Táchira, en lo que se refiere a la Especialidad de Inglés, se deben implementar de manera que permitan utilizar una verdadera metodología para que los aspirantes a docentes de inglés egresen con una total competencia lingüística que le permitan un apropiado desenvolvimiento en el ejercicio de la profesión. Un aspecto determinante en este sentido es el enfoque que se debe emplear para la enseñanza a aspirantes a docentes de inglés, pues no está implementado un verdadero enfoque audio-lingual, ni cognoscitivo ni funcional. Pensamos que corrigiendo el enfoque se obtendrán mejores resultados, pues los Programas actuales de Asignaturas correspondiente a la Mención de Inglés se centran en un alto porcentaje sólo en los aspectos gramaticales del idioma, es decir, durante los ocho semestres o los cinco años de la carrera los futuros formadores se dedican a estudiar únicamente el aspecto gramatical del Inglés, dejando a un lado el aspecto conversacional, dialogal y práctico tan necesario en cuanto al aprendizaje de un idioma. Esta es una de las razones de la falta de competitividad lingüística de los egresados de la U. L. A. Táchira.

1.6.2 Adecuación de la metodología, técnicas, estrategias y habilidades aprendidas en la carrera.

La metodología y todo lo que ella conforma para la enseñanza de un idioma, como instrumento de trabajo o como carrera universitaria, debe adecuarse a muchos

aspectos intrínsecos en los planes y políticas del Ministerio de Educación en cuanto a la impartición de clases de la asignatura inglés en la educación Básica, Media y Media Diversificada, ésta debe acoplarse a lo planteado en los Programas y el Nuevo currículo de la Escuela Básica, presentado a los docentes en el año 1.997 y al de la educación Diversificada y Diversificada Profesional. Por lo tanto los docentes de la universidad deben estar al día con estos diseños oficiales, que son al fin y al cabo, los que rigen la educación oficial y privada. Además, el alumno de la universidad, como futuro formador, tiene la obligación de exigir a sus formadores, las explicaciones, análisis y estudios correspondientes a dichos currículos, pues en ellos se establecen las metodologías, técnicas, habilidades, etc., para la enseñanza del inglés a nivel de educación básica y media.

1.6.3 Adecuación de los Programas.

Los programas se deben adecuar correctamente a la finalidad del docente que es la de enseñar. Lamentablemente pensamos que éstos no se adecuan a la realidad del perfil profesional. Muchos egresados interesados en su propia superación académica y profesional se han visto en la necesidad de acudir a las diferentes academias de la ciudad que enseñan Inglés Conversacional y aquellos que poseen recursos económicos han salido al exterior a perfeccionarse en el idioma, con la finalidad de obtener grados en la enseñanza del idioma.

1.6.4 Elementos que impiden una buena enseñanza del Idioma.

Son muchos y variados los factores que impiden la buena enseñanza de este idioma. En primer lugar –como ha sido expuesto anteriormente– la falta de laboratorios adecuados, equipados y modernos, la carencia de equipos de grabación, la falta de mantenimiento de los pocos que existen, las trabas administrativas que se

presentan cuando se deteriora algún equipo, es una verdadera odisea lograr los recursos económicos para su reparación, la falta de bibliografía adecuada y actualizada en la biblioteca del Núcleo, la ausencia muchas veces de motivación por parte de docentes y alumnos así como también la falta de motivación por parte de la institución, etc.

1.6.5 Dificultades que se le presentan a los estudiantes para aprender el Inglés.

Considero como la más importante la preparación que el alumno ha recibido en bachillerato. Es lamentable, que después de cinco años de estudios regulares donde en cada período lectivo la Asignatura Inglés es obligatoria y en donde existen planes y programas de la misma, al final de los cinco años cuando egresa como bachiller de la República el estudiante no pueda sostener una mínima conversación por falta de una competencia lingüística adecuada. Pareciera ser que los profesores o son malos docentes que no conocen la técnica, métodos, didáctica, estrategias y recursos audiovisuales o que no se interesan por la profesión pues tal vez estudiaron educación por que no tuvieron oportunidad en otra carrera. Esto es interesante dentro de la investigación que voy a intentar. Claro, existen otros elementos que vienen a formar parte de las dificultades mencionadas.

1.6.6 Competencias del idioma

Todo estudiante que ingrese a la universidad en la especialidad de inglés debe dominar, o manejar en una mínima parte las destrezas del idioma. Estas son la competencia lingüística, es decir conocimiento de la gramática, léxico, fonética y las cuatro destrezas básicas del mismo:

 **Comprender el idioma hablado**, dentro de las limitaciones de estructuras y vocabulario contemplados en cada semestre.

- ◆ **Expresarse en forma oral**, con pronunciación y entonación satisfactorias, dentro de las limitaciones de estructuras y vocabulario contemplados en cada semestre.
- ◆ **Comprender el idioma escrito**, dentro de las limitaciones de estructuras y vocabulario contemplados para cada semestre.
- ◆ **Expresarse en forma escrita**, dentro de las limitaciones de estructuras y vocabulario contempladas para cada semestre.
- ◆ Utilizar el idioma como un medio de expansión cultural.
- ◆ Emplear el idioma como un instrumento que facilite el estudio de otras asignaturas estrechamente relacionadas con el inglés, como: Literatura Británica, Literatura Norteamericana, Morfosintáxis del Inglés, Fonética, etc.

1.6.7 El uso de los medios audiovisuales y su importancia en la enseñanza del Inglés.

El reciente auge y aparición de tecnologías relacionadas con la enseñanza del inglés nos obliga a revisar el verdadero papel que éstas desempeñan en el proceso enseñanza-aprendizaje. Para todos es conocido que el uso adecuado de estos recursos logran en el alumno un alto nivel de adquisiciencia del idioma, sólo cuando se emplean de manera correcta, de lo contrario conlleva a una pérdida de tiempo y a la dispersión de esfuerzos.

Desde su introducción en la escuela los recursos audiovisuales han sido un valioso aporte para ser utilizados en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Por este motivo en la investigación se ahondará, como es lógico, sobre la utilización de éstos en la educación.

CAPÍTULO II: MARCO TEÓRICO: Bases Conceptuales

2.1 Planteamiento General

El uso y dominio del inglés constituye, hoy, un elemento importante en la formación de los jóvenes estudiantes de cualquier carrera universitaria en el país, especialmente en aquella conducente a título de formador en la especialidad de inglés. De ahí que, en universidades como la U L A Táchira, la enseñanza y aprendizaje del inglés sea considerado como un eje principal que integran la columna vertebral de los programas de formación de formadores en la U L A Táchira. La importancia de este aspecto educativo emana no sólo del proceso de socio-económico-cultural de la interrelación cada día más creciente entre los pueblos de esta aldea global, sino del quehacer docente del inglés.

Sin embargo, en nuestra universidad, este desarrollo del inglés como carrera docente no se ha impuesto en estos momentos con la misma fuerza de años anteriores. Antes al contrario, se observan notables retrasos, es decir, volvimos al pasado, en lugar de estar a la par en la innovación del hecho educativo universitario, hemos retrocedido hacia la concepción de la formación de formadores de la década de los sesenta, en otras palabras, hicimos a un lado el progreso y la innovación y recurrimos a esquemas que se creían superados en la educación superior de nuestro país, por su puesto, esto al menos sucede en la U L A Táchira.

La lengua es un instrumento fundamental y necesario para el desarrollo de la sociedad y es la Enseñanza especializada la que forma profesionales con habilidades y destrezas para su correcto uso. El Idioma Inglés, empleado por varios centenares de millones de seres humanos y utilizado por muchos otros más como vehículo comercial de habla auxiliar, ha visto acrecentarse su expansión por la importancia

técnica, científica, mercantil y política de las naciones anglosajonas, esencialmente de los Estados Unidos de América. Esto se convierte en una tarea creadora para cada educador que esté a la vanguardia con las nuevas tecnologías para transmitir este conocimiento en la forma más rápida, eficiente, fácil y motivadora hacia sus alumnos.

La presente investigación nos puede permitir tener una idea más acertada acerca de la calidad del egresado de la U. L. A. Táchira y por consiguiente de su actuación como docente en el campo laboral. Además, sirve a la Universidad para reflexionar acerca de la calidad del egresado y su rol como formadora de formadores en la región y en el país, de igual manera podrá establecer los parámetros que conlleven a la perfección y a la mejor preparación del egresado, para ello deberá implementar correctivos e innovaciones en sus planes de formación.

La aplicación, uso y manejo de las nuevas tecnologías en la enseñanza del idioma Inglés es un proyecto realmente importante, porque nos permite estar en contacto con los cambios inevitables, lo cual es ineludible hacer caso omiso al progreso tecnológico y por supuesto la Educación y sus protagonistas no deben escapar ante esta realidad, simplemente adaptarse y hacer el uso más adecuado y racional de todos estos recursos.

Cabe destacar la importancia de esta investigación por el impacto positivo que puede causar tanto para los profesores como alumnos, el deseo de actualizar sus conocimientos, en primera instancia, de lo que son las Nuevas Tecnologías, para que sirven, los últimos adelantos en materia educativa, y por que no el emplear un Lenguaje Universal, puesto que la Informática y la Era de las Telecomunicaciones con su famosa red Internet hablan el mismo Idioma.

Dentro del mundo actual de comunicación y apertura internacionales, el conocimiento de una segunda lengua y el perfeccionamiento del español, atienden a una necesidad de enriquecimiento y ampliación del horizonte socio-cultural del hombre. Toda esta red de Comunicaciones y el Uso de las Nuevas Tecnologías facilitan el aprendizaje utilizando herramientas integradas como correo, foros, chat..., la integración a través de la Red Internet ; facilidad de actualización de contenidos ; manejo de un solo programa : el Navegador. Y son muy pocos los inconvenientes los cuales son : el costo elevado de diseño e implantación; mayor gasto telefónico, ya que es necesario trabajar on-line.

El uso de las herramientas, los Softwares diseñados para ser utilizados como multiusuarios, trabajos en equipos por profesores, estudiantes, etc., interconectados a una red empleando el aula virtual ; ésta es un sistema que permite conectar en forma simultánea un centro de difusión de información (el especialista de una disciplina, el profesor de un curso, un ejecutivo de una casa matriz de una multinacional, etc.) con uno o más grupos de participantes o alumnos ubicados simultáneamente en uno o más lugares. Agilizar los procesos, comunicarse rápidamente con personas que hablen inglés por medio de INTERNET, (Catear, por ejemplo). Interactuar con personas interesadas en el aprendizaje de una nueva lengua, adquirir conocimientos, estrategias, nuevas metodologías actuales que se encuentran en el tapete, etc.

Con el transcurrir del tiempo se hace prioritario el manejo de los recursos de la tecnología de la información como un complemento cultural para el hombre, ya que, es evidente que el uso de la tecnología de la información transforma al individuo en un elemento de cambio que enfrenta los nuevos paradigmas en su entorno diario,

nuevos paradigmas como las tecnologías de la información y la comunicación que enfrentan al ser humano con un mundo nuevo de transformaciones donde el poder de la información esta disponible para quien quiera enfrentar los nuevos retos del día a día.

En vista de la importancia de las nuevas tecnologías y de las exigencias que ameritan el aprendizaje y la enseñanza de una segunda lengua (en este caso, el inglés) es de suma importancia que estemos conscientes y alertas de los diferentes caminos que podemos seguir (siendo estudiantes de la misma y como futuros docentes que dentro de muy poco llegaremos a ser) para que los objetivos lingüísticos que nos propongamos desarrollar tanto dentro como fuera de la universidad lleguen a feliz término.

En la U L A Táchira, se disponen de ciertos equipos que no están siendo utilizados de la mejor forma, además que, las autoridades universitarias pueden llegar a adquirir más recursos tecnológicos para el excelente desenvolvimiento de nuestra carrera. En nuestro caso, la tecnología en la U L A Táchira no está siendo usada de adecuadamente ya que la misma existe dentro de ésta casa de estudios pero es insuficiente e ineficiente para que pueda ser empleada convenientemente por los estudiantes. Por otra parte, se quieren mostrar las posibilidades que poseen las nuevas tecnologías en la enseñanza eficiente de una segunda lengua y sobre todo, tomando en cuenta que nos convertiremos en pioneros de este futuro campo educativo.

A nivel práctico, los resultados de esta investigación permitirán la visualización del fenómeno estudiado par dar asesoramiento a los docentes y

estudiantes con el fin de que puedan interrelacionarse mas con las nuevas tecnologías permitiendo su aplicación en la enseñanza del ingles dentro de esta caso de estudios. Los aportes de esta investigación servirán de base teórica sobre el tópico uso de las nuevas tecnologías por parte de los docente y alumnos en la enseñanza del ingles en la U L A - Táchira.

Así mismo, le servirán al público en general para clarificar dudas con respecto alas nuevas tecnologías, dudas en su función en la sociedad y cómo influyen sobre el proceso de enseñanza y aprendizaje, tanto dentro como fuera de los recintos educativos, especialmente a nivel universitario.

Como aporte metodológico, esta investigación aporta los instrumentos que han sido elaborados para que sean aplicados por otros investigadores en estudios que tengan similar propósito

Salvo dos publicaciones: "**Los Textos de Inglés, vehículos de colonización**" cuyos autores son F. Javier Duplá y Otros: (1976) y "**Pedagogía para Inglés Enfoque Crítico-Didáctico**" (Nuñez:1980) no se ha escrito ni investigado al respecto en Venezuela. La publicación de 1976 se refiere a un análisis marxista de la utilidad o no de la enseñanza del Inglés en Venezuela, claro esto obedece a una época distinta a la actual, han transcurrido más de 20 años año y el momento es diferente en todos sus aspectos, empezando por la globalización de los países, y el segundo señala algunas características sobre lo que debería ser la planificación, apertura de una lección e indicaciones a seguir, no profundizan en la problemática de la enseñanza del idioma y mucho menos investigan sobre la misma en algún centro de educación superior, por lo tanto a excepción de éstos, no se ha investigado en forma al respecto.

2.2 Teorías del Aprendizaje del Idioma Inglés

Primero, tenemos que tomar en cuenta el concepto que poseemos sobre la profesión docente y el hecho educativo, es decir la acción o el acto de transmitir o enseñar a otros, pues, esto nos arrojará nuevos horizontes a las diversas maneras de enseñar, no sólo idiomas extranjeros sino también otras asignaturas componentes del cualquier pensum escolar, lo mismo con respecto a las técnicas, métodos, estrategias y actividades que se desarrollan en el proceso enseñanza y aprendizaje.

Luego, no se debe olvidar el origen de la enseñanza de idiomas extranjeros, sabemos que tiene una fuerte relación con la lingüística, partiendo de esta base se puede decir que en las últimas décadas la importancia de la enseñanza del inglés ha influenciado el estudio de la Didáctica del Inglés, con un enfoque comunicativo el cual se relaciona con el aspecto nocional-funcional.

Esta clasificación se podría ubicar en un período anterior a la segunda Guerra Mundial, en la actualidad hemos sido testigos de los cambios drásticos que ha sufrido la educación en general y el mismo proceso de enseñanza y aprendizaje de los idiomas extranjeros, sin embargo a pesar de estos cambios las teorías se van acercando un poco cada vez más.

Hemos tomado la enseñanza de las lenguas extranjeras enmarcadas dentro de una Didáctica Especial y muy específica, ya que los factores que inciden en el alumno como sexo, edad, nivel, etc., la mayoría de las veces son comunes con otras asignaturas.

La vía de trasmisión de esta enseñanza tendría que ser distinta a la utilizada en el proceso de enseñanza y aprendizaje de las demás asignaturas que se imparten en la

propia lengua del alumno y no presentan problemas de pronunciación, fonética, entonación y gramática haciendo modificar los planteamientos didácticos.

Hoy podemos observar que la enseñanza del inglés no obedece a planteamientos didácticos en la mayoría de los casos, salvo en el sistema escolar, lo que ha dado como resultado la transformación del estudio de la didáctica. Tal vez, porque el mismo proceso no ha podido dar una respuesta a los planteamientos didácticos y han sido los mismos profesores que están en contacto con los alumnos en sus aulas y relacionados directamente con las teorías los que pueden establecer nuevas teorías y plantear métodos más adecuados para la enseñanza de las lenguas extranjeras, especialmente el inglés por la importancia que éste reviste.

De esta forma, observamos como el proceso de enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras están más relacionadas en un alto porcentaje a ciertos métodos derivados de concepciones lingüísticas y no a los aspectos que contemplan las didácticas de las lenguas incluyendo las extranjeras.

Nos encontramos influenciados por la gramática transformacional generativa, que, a partir de la óptica del docente no es aplicable en una forma inmediata, pero que sin embargo se utiliza para comprender la naturaleza del lenguaje y para que el docente emplee, utilice y maneje la técnicas, habilidades y destrezas que puedan influir en la adquisición y dominio de la lengua extranjera el desconocimiento de esta particularidad de carácter psicolingüístico haría de nuestras actividades cotidianas educativas inseguras y carentes de efectividad.

Los autores más conocidos en el ámbito de la lingüística y que han revolucionado el estudio de la misma son Saussure, Bloomfield y Chomsky, desde el punto de vista del positivismo, el conductismo y el racionalismo mentalista. Bloomfield y Chomsky, éstos dos últimos, posiblemente no sean tan incompatibles,

ellos mismo son los representantes de las dos vertientes de las que derivan diferentes corrientes, aunque en general, las teorías lingüísticas hayan evolucionado sin una significación de sus implicaciones didácticas resulta innegable que la evidente aportación de la teoría lingüística a la enseñanza de los idiomas extranjeros ha producido un resultado influyente en la producción de materiales utilizados en los distintos cursos y/o niveles de la enseñanza de lenguas extranjeras. No obstante, el rol que ha desempeñado la lingüística en los métodos para enseñar una lengua extranjera ha sido, en la práctica que la enseñanza de los idiomas extranjeros obedece una metodología propia y muy particular debido a las características de las lenguas extranjeras, en este caso el inglés.

Cuando nos dedicamos a enseñar exclusivamente, por lo general concebimos el aprendizaje y adquisición de una lengua extranjera igual al proceso de elegir una gramática que contenga la proporción adecuada para que se pueda relacionar el sonido con el significado de éste.

Los conductistas / estructuralistas se hicieron sentir en la lingüística aplicada a la enseñanza de las lenguas extranjeras en la primera mitad del siglo XX, sobre todo en los Estados Unidos. Su presencia se inicia como contraposición a lo racional de la gramática tradicionalista. Tenemos que hacer memoria sobre los vínculos de Chomsky y de su gramática generativa, con los especialistas en gramática franceses de Paray-le Monial, Pascal...

El estudio de los idiomas desde el punto de vista del estructuralismo psicológico posee algunas características importantes:

➡ Cualquier lengua es un conjunto de costumbres y rutinas. Para Watson la lengua es uno de los tres comportamientos del ser humano cuya influencia radica en la teoría del condicionamiento clásico de Pavlov, ahora bien para la pedagogía el aprendizaje

de la lengua es una repetición constante de acciones que conllevan a convertir esas costumbres como algo normal.

➡ La adquisición de la lengua se hace a través de estímulos condicionados. Para los conductistas las diferencias que existen entre los seres humanos son condicionadas por el contexto o el medio ambiente en el que viven, trabajan y pasan la mayor parte de su tiempo, en otras palabras, la conducta reacciona a los estímulos externos componentes del medio en el que habitan las personas.

Entonces si la conducta reacciona al medio y la lengua es conducta que se aprende ésta se obtiene en concordancia con el paradigma teórico cuyos elementos primordiales son estímulo-respuesta, refuerzo, asociación y la semejanza.

➡ La observación es el único medio para conocer el lenguaje, para los conductistas. Éstos se basan en los resultados logrados por la observación. Como sabemos, el conductismo se relaciona con la tradición empirista angloamericana, para los que las ideas tienen su origen en la vivencia, en lo experiencial.

Lo que significa que los logros y resultados se deben formular partiendo de entes físicos observables. Actualmente se han obtenido avances en este aspecto, se permite que los resultados obtenidos que no han sido observados directamente y que ejercen alguna influencia en el sujeto, se puedan tomar en cuenta y aceptar como aspectos que inciden e influyen en el aprendizaje de los sujetos.

➡ Las lenguas están constituidas por estructuras básicas. Sabemos que todas las lenguas se componen de estructuras elementales o básicas. Muchas veces sin tomar en cuenta esto, fragmentamos la enseñanza de un idioma pues empezamos por estructuras sencillas a las que les vamos colocando otras hasta formar una frase u oración completa.

➤ La lengua es fundamental y primordialmente oral. Basándose en esta premisa los estructuralistas destacan la oralidad ante el aspecto escrito que ha condicionado las concepciones didácticas. En la actualidad si conocemos y dominamos completamente el idioma inglés, poseemos la mejor herramienta para todas las actividades que se realicen la mejor. Por otro lado, de acuerdo a la didáctica de los idiomas extranjeros, es mucho mejor la enseñanza del idioma en forma oral antes del escrito.

➤ El lenguaje es un fenómeno o actividad mental. Percibir la lengua igual que una sencilla y simple acción verbal no es conveniente, para algunos investigadores es primordialmente un proceso mental. Sin embargo, para los conductistas este proceso mental no existe pues se basan en la observación, en el estudio de los fenómenos que puedan ser observados.

➤ La lengua es adquirida a través de un proceso cognoscitivo. Algunos se resisten a aceptar que la lengua se adquiera tomando en cuenta un patrón de estímulo, respuesta. En síntesis, mediante esta habilidad, se logra la construcción de oraciones y la creación de nuevas definiciones o conceptos, esta habilidad requiere de las mínimas estructuras que se repiten a cada instante para elaborar una nueva oración.

➤ Sabemos que un idioma o lengua es un conjunto de reglas que la hacen funcionar de manera correcta. Son las reglas creadas por el hombre o van apareciendo como parte fundamental de la totalidad lógica poseída por los seres humanos, por la capacidad que tenemos de razonar, discernir, interpretar o analizar. Para algunos docentes el aspecto cognoscitivo del alumno es lo más importante en el proceso enseñanza y aprendizaje de los idiomas extranjeros, para otros es más importante la formación de hábitos que le permiten lograr un dominio total del idioma objeto de aprendizaje. Los dos puntos de vista son útiles, todo formador de inglés debería tenerlos en cuenta.

El éxito de un profesor de Inglés se refleja en el aprendizaje de sus alumnos, pero no todos los alumnos aprenden a pesar de ser normales, es decir no tener ningún impedimento físico que haga difícil o imposible el aprender Inglés, ¿Porqué? Sencillamente por la falta de motivación por parte del profesor, el profesor debe motivar al inicio de la clase para crear un ambiente adecuado, para romper el hielo, para despertar interés por la asignatura, entre otras cosas, pero no sólo hay que motivar al comienzo de la clase, soy de los que piensan que el desarrollo de la clase debe ser una constante motivación por parte del docente para poder captar la atención del alumno totalmente, recordemos que los alumnos actúan en base a experiencias previas.

Los alumnos de esta Universidad que cursan la Carrera de Educación en la Mención Inglés, por ejemplo, no empiezan de cero, pues tienen conocimientos adquiridos en Educación Básica y Media Diversificada y además poseen experiencias de todo tipo, algunas negativas y otras positivas que con frecuencia los predisponen a empezar a estudiar de nuevo. Sin embargo, en el campo de la enseñanza de un idioma extranjero, Inglés, por ejemplo, las investigaciones han señalado que más que ningún otro elemento, son las diversas formas de motivar del profesor o la ausencia de ésta, lo que afecta poderosamente el aprendizaje de los alumnos, un docente que no motive ni al inicio ni en el desarrollo de la clase, sencillamente pierde el tiempo, pues el resultado se refleja en las evaluaciones que haga.

De acuerdo a Harmer (1983), hay dos tipos de motivaciones: la extrínseca y la intrínseca. La primera se refiere a todos los elementos fuera de la clase y en este tipo de motivación el alumno puede tener dos objetivos: motivación Integradora si el alumno se identifica con la cultura de la lengua objeto de aprendizaje y la motivación

Instrumental si refleja el deseo de aprender por motivos personales. La segunda desempeña un rol más amplio: las condiciones físicas, el método de enseñanza, la aptitud y actitud del docente, el éxito para aprender inglés, la importancia de aprender inglés, o la necesidad de aprender un idioma.

No obstante hay técnicas para la comprensión de lectura y aprendizaje del inglés, aún en esta época en que se expande toda una gama de avances tecnológicos a todos los niveles y que afectan todas las áreas del saber humano, podemos notar que existe una gran deficiencia en el arte de la lectura y la comprensión. Con la finalidad de erradicar este problema se han creado programas de multimedia de apoyo al maestro para el desarrollo pleno de sus alumnos. Esta creación tiende a desarrollar la habilidad oral, de comprensión y reconocimiento de la idea fundamental que se pretende expresar en el texto. Con este, se alcanza a minimizar en gran número las condiciones de aprendizaje más comunes en los estudiantes, además de desarrollar sus habilidades en casi un cien por cien de su capacidad.

En el aula el ambiente de aprendizaje debe estar físicamente y psicológicamente cómodo; las conferencias largas, los largos períodos de estar sentados y la ausencia de oportunidades de la práctica convierten la clase aburrida e irritante. Los alumnos a veces tienen autenticidad para sentirse perdidos en una situación del aula. La autoestima y ego están en la línea cuando les piden que se arriesguen probando una nueva conducta delante de los profesores y compañeros de clase. Las malas experiencias en la educación tradicional, los sentimientos, la autoridad y las preocupaciones de eventos fuera del aula afectan las experiencias del aprendizaje dentro del salón de clase. Los estudiantes tienen expectativas, y es crítico asumir a priori posiciones para clarificar y articularlas todas antes de desarrollar el

contenido de la clase. El docente sólo puede asumir responsabilidad para sus propias expectativas, no para las de los de estudiantes.

De acuerdo a Hymes (1972) el objetivo de la enseñanza de lenguas extranjeras es adquirir "**la competencia comunicativa**", en oposición con la "**competencia lingüística**" de Chomsky y el Círculo de Praga. Referente a esto, Canale and Swain (1980) señalaron cuatro aspectos para obtener la "*competencia comunicativa*" a saber:

- ▼ **Competencia gramatical**, que Hymes considera posible.
- ▼ **Competencia sociolingüística**, que es la que señala el carácter social de la comunicación y lo que esto implica en el sujeto.
- ▼ **Competencia discursiva**, o la interpretación del significado de los mensajes individuales.
- ▼ **Competencia estratégica**, se refiere a las formas que los comunicadores emplean para comenzar, mantener, interactuar y terminar una comunicación.

Por lo tanto, el enfoque comunicativo estimula la práctica como medio para desarrollar las actividades comunicativas. Durante dos décadas la Enseñanza Comunicativa ha sido considerada más como un enfoque que como un método, debido a que, a pesar de existir bases teóricas suficientes y consistentes, los niveles de Diseño y Procedimiento permiten más libertad de interpretación y variación que otros métodos de enseñanza.

El dominio de vocabulario en el inglés que permita la comunicación exitosa entre los participantes en el acto comunicativo es importante. Sin embargo hay que tomar en cuenta que este vocabulario no se aprende buscando las palabras en el

diccionario sino también y sobre todo, a través de la praxis que favorezca el aprendizaje en situaciones contextualizadas y comunicativas en las que se acerca al estudiante a la realidad. En el caso del inglés, significa comprender el significado denotativo y connotativo de las palabras al comunicarse oralmente y saberlas emplear para lograr una perfecta comunicación. No se trata, pues, de hacer una reseña histórica acerca de los métodos empleados hasta el presente para la enseñanza de los idiomas, éste ya fue realizado exhaustivamente por W. F. Mackey en su obra *Language Teaching Analysis* (1998), lo que tratamos de realizar es presentar algunos rasgos más sobresalientes de las corrientes metodológicas para la enseñanza del inglés. No necesitamos trasladarnos al inicio de la civilización griega para aportar ideas al respecto. El método audio-lingual, llamado también estructuralista o lingüístico por basarse en una determinada concepción del lenguaje y de su adquisición surgió como consecuencia de la necesidad de comunicarse con otros idiomas, se ha empleado desde los años treinta en colegios, liceos, universidades, etc.

Al término de los sesenta y comienzos de los setenta, como reacción al método audio-lingual aparece el llamado *enfoque cognoscitivo*, originado en los estudios de Chomsky y el grupo del Círculo de Praga, que se referían a la gramática transformacional y generativa, muy de moda en esa época en las universidades venezolana, en las escuelas de educación, de acuerdo a este método o enfoque, el proceso de aprendizaje de un idioma extranjero tenía su principio en el dominio consciente de las estructuras gramaticales, fonéticas y del léxico del idioma, lo que le permitía al estudiante después de lograr tal dominio, desarrollar automáticamente la facilidad para emplear el idioma en situaciones reales.

Actualmente, las nuevas corrientes metodológicas parecen apoderarse del campo de la enseñanza del inglés, pero la que más ha predominado es la del *enfoque comunicativo*, no sólo es un método, es una filosofía que ha ido acompañando a la enseñanza de los idiomas durante los últimos años. De acuerdo a ésta, el proceso de enseñanza de los idiomas debe ir enfocado a la obtención de competencias comunicativas, es decir el estudiante debe lograr adquirir destrezas que permitan comunicarse con angloparlantes en cualquier situación.

El problema que se le presenta a las Instituciones a la hora de diseñar un currículo para la enseñanza del inglés es el de escoger el mejor método o enfoque para la enseñanza de los mismos, sabemos que todos los métodos han sido buenos, porque han permitido de acuerdo a las necesidades individuales y grupales el dominio de los idiomas a través de competencias comunicativas.

Visto esto, opinamos que el objetivo inmediato del Currículum para la carrera de Educación, Mención Inglés, de la ULA Táchira debe ser desarrollar las competencias lingüísticas, es decir las habilidades para que los futuros formadores tengan un total dominio del inglés en todos sus aspectos y estructuras, para ello también es necesario e imprescindible que los responsables de la elaboración del currículo tengan en cuenta las principales teorías que tratan de explicar la adquisición del lenguaje, el docente a cargo de la enseñanza de una lengua extranjera, no solo debe poseer conocimientos de gramática, sino también debe conocer cómo se lleva a cabo el proceso de la adquisición del lenguaje.

▼ Teoría Conductista

Este tipo de teoría, se centra en el ambiente, el individuo es pasivo, aprende y retiene formas usadas por aquellos a su alrededor. De acuerdo con Skinner, las

palabras y su significado son adquiridas a través del condicionamiento. El lenguaje se entiende en términos de una conducta verbal, donde la producción lingüística es producto de un mecanismo estímulo - respuesta - refuerzo.

En cuanto a la adquisición del lenguaje, el aprendizaje está representado por el condicionamiento operante y de una repetición de parte de individuo hasta incorporarlo a su sistema general de conducta. El tipo de respuesta que se produce ante cada acción, es determinado por la clase de estímulo que la ha provocado. El comportamiento cuando es estimulado por incentivos del exterior son elementos fundamentales para la adquisición del lenguaje.

▼ Teoría del Innatismo

Este tipo de teoría está basado en que las formas básicas del lenguaje ya se encuentran presentes en la mente al momento de nacer. Las características individuales del lenguaje deben ser adquiridas pero sus patrones son innatos.

En la primera etapa de la niñez, ha usado el término estructura profunda para la parte innata del lenguaje, la cual es transformada en habla, en ésta estructura se descubre cómo y en qué orden las transformaciones del habla del adulto son adquiridas. Este conocimiento innato, según Chomsky, se encuentra en “una pequeña caja negra” en un dispositivo de adquisición del lenguaje, constituido por algunas propiedades lingüísticas innatas:

- ▼ Habilidad de distinguir sonidos del habla de otros que están presentes en el ambiente.
- ▼ Habilidad de organizar eventos lingüísticos.
- ▼ Conocimiento de las clases de sistemas lingüísticos son posibles o no.

▼ Teoría Funcionalista

Esta teoría propone que el contexto donde la persona aprende, influye en la adquisición de una lengua distinta a la materna. El aprendizaje debe llevar implícito el sentido del uso que la persona que aprende puede obtener de su aprendizaje.

De acuerdo con Halliday (197), se debe tomar en cuenta el hecho de que el lenguaje está presente en todas las actividades del hombre y de su cultura.

▼ Teoría de la Conversación

Desde el punto de vista de Vygotsky (1978), aprender es por naturaleza un fenómeno social; en donde la adquisición de nuevo conocimiento es el resultado de la interacción de gente que participa en un diálogo; y aprender es un proceso dialéctico en que un individuo contrasta su punto de vista personal con el otro hasta llegar a un acuerdo. La Internet adhiere a la noción Vygostkiana de interacción entre gente que trae diferentes niveles de experiencia a una cultura tecnológica.

▼ Teoría del Conocimiento Situado

El conocimiento es una relación activa entre un agente y el entorno, y el aprendizaje ocurre cuando el aprendiz está activamente envuelto en un contexto instruccional complejo y realístico (Young, 1993). La posición más extrema del aprendizaje situado sostiene que no sólo el aprender sino también el pensar es situado y que por lo tanto debería ser considerado desde una perspectiva ecológica. El entorno Internet responde a las premisas del conocimiento situado en dos de sus características: realismo y complejidad. Por una lado, la Internet posibilita intercambios auténticos entre usuarios provenientes de contextos culturales diferentes pero con intereses similares (Brown, Collins y Duguid, 1989). Por otro lado, la

naturaleza inestable del entorno Internet constituye un escollo para los no iniciados, sin embargo, y gracias a su participación periférica continuada, se ven recompensados con una enculturación gradual.

2.3 Didáctica del Inglés

El proceso enseñanza aprendizaje del Inglés ha sufrido enormes modificaciones en los últimos quince años, sobre todo a comienzos de la década de los noventa debido a la inclusión de las nuevas tecnologías para su enseñanza, ahora podemos contar con toda una serie de técnicas basadas en los multimedia, ordenadores y aparatos diseñados y construidos para tal fin por empresas multinacionales, que nada tienen que ver con la educación, como la Sony, Epson, Compaq, HP, por ejemplo.

Estas nuevas tecnologías traen insertas nuevos métodos para la enseñanza del Inglés, nuevas formas para desarrollar las habilidades y competencias del alumno inclusive sin la necesidad de que un docente esté ahí con él para orientarlo, sólo basta tener un ordenador y un programa de interacción para aprender no sólo Inglés, sino cualquier otro idioma, todo esto implica para los futuros docentes a egresar de la Universidad que deben actualizarse en el uso y manejo adecuado y correcto de estas tecnologías para lograr un buen resultado en la enseñanza a sus alumnos del idioma Inglés. Posiblemente será necesario diseñar una Didáctica Especial para el uso de las nuevas tecnologías y su aplicación a la enseñanza del Inglés.

De acuerdo con Jiménez (1997: 12),

" . . . el acto didáctico, la enseñanza como un acto comunicativo intencional dirigido al perfeccionamiento y desarrollo de los individuos, no ha cambiado mucho. Si que han cambiado las situaciones de enseñanza aprendizaje, los medios disponibles y, en cuanto a los modos, el acceso a la información. En última instancia también hay que enseñar a utilizarlos nuevos medios, las nuevas tecnologías".

Con lo expresado en la cita anterior por el Dr. Jiménez, refuerzo lo dicho antes de la misma, el sujeto de enseñanza-aprendizaje sigue siendo el mismo y el objetivo es el de transferencia de conocimientos, por supuesto en distintos niveles y a distintas

edades y necesidades. La Didáctica del Inglés se imparte a los futuros docentes para que aprendan a utilizar herramientas pedagógicas que les hagan más productivo el acto didáctico en sí.

La didáctica del inglés se fundamenta, pues, en la enseñanza, construcción, diseños de estrategias y habilidades para ser utilizadas por el futuro docente en su rol como formador, el programa de la Asignatura debe ser diseñado de acuerdo a las teorías para el aprendizaje del inglés, a las nuevas tecnologías para su enseñanza, a las necesidades del aprendizaje y a las nuevas teorías sobre la pedagogía.

Uno de los objetivos de la Didáctica del Inglés es comprender los procesos, factores y situaciones implicadas con el aprendizaje del Inglés como lengua extranjera y explorar las aplicaciones de estos conocimientos teóricos a la práctica del aula. La didáctica del inglés a través de las diferentes teorías del aprendizaje de las lenguas extranjeras plantea el análisis del inglés como lengua objeto de aprendizaje, proporciona al alumno futuro formador una introducción a los diferentes enfoques y métodos para la enseñanza del inglés, haciendo énfasis en los factores de aprendizaje del inglés en el contexto del aula.

Respecto al proceso de aprendizaje de los idiomas, Bestard y Pérez (1982: 62) plantean también " . . . *tres factores más importantes, y sobre los que más se ha fijado la atención, son los que se refieren a la motivación, la aptitud para los idiomas y la edad*". De éstos la *motivación* es muy importante para lograr un buen resultado, es decir el docente debe iniciar la clase motivando, rompiendo el hielo, convirtiendo el entorno del alumno en un sitio agradable y hacer que el alumno se sienta dispuesto a aprender y a participar del desarrollo de la clase, no hay que

olvidar que el protagonista del salón de clase, contrario a lo que piensan algunos, es el alumno, pues el trabajo se desempeña en función precisamente de él; con la motivación y la adecuación para el inicio del desarrollo de los objetivos y/o contenidos a desarrollar en la clase se puede recurrir al campo experiencial del alumno para conocer cómo están los conocimientos de ellos respecto al contenido o los contenidos a ser explicados.

Una buena motivación no sólo se hace al inicio, se debe mantener a lo largo de la clase para conservar precisamente la atención del alumno en los contenidos que se están desarrollando, de nada vale motivar al comienzo y asumir una aptitud no incompatible con el rol del docente, es decir, el docente debe estar dispuesto a explicar, aclarar dudas, motivar cada cierto tiempo, reforzar y retroalimentar para lograr un buen aprendizaje por parte de los alumnos.

Resumiendo, la motivación es uno de los factores más importantes en la didáctica no sólo del inglés sino de cualquier asignatura objeto de enseñanza, porque nos determina qué tipo de resultado se va a obtener al final de la clase, desafortunadamente la mayoría de los docentes olvidan este aspecto, luego los resultados de las evaluaciones son negativos.

Didáctica del idioma: Orientaciones metodológicas

El enfoque aplicado a la didáctica del inglés en la ULA Táchira es eminentemente práctico, debido a las habilidades, destrezas, técnicas y métodos que se enseñan al futuro formador para que sean puestos en práctica al egresar y entrar al sistema educativo venezolano como formadores de inglés. Al momento de iniciar la actividad académica se deben pues, utilizar los recursos didácticos aprendidos para mejorar la

formación del formador. Indiferentemente del tipo de planificación adoptada, las actividades que se lleven a cabo vienen a ser el médula de las mismas y con ellas se realizan la integración de objetivos, contenidos, evaluación y cualquier otro elemento que conlleve facilitar el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés.

En el diseño de actividades a realizarse en el aula se debe tomar en cuenta los siguientes aspectos:

- > iniciar las actividades teniendo presentes los contenidos previos, adquiridos en clases anteriores.
- > Afirmar el rendimiento final deseable en los estudiantes.
- > Establecer los requerimientos lingüísticos y no lingüísticos exigidos en las actividades finales las cuales resultarán del grado de competencia comunicativa de los alumnos y de lo que se desea obtener como meta final.

A partir de aquí, las actividades se planificarán de manera tal que faciliten el proceso de enseñanza y aprendizaje, sin olvidarse de las características de los alumnos, lo cual es importante tener presente. La independencia de los estudiantes debe ser reforzada para que éstos participen e interactúen en su propio aprendizaje, participando activamente en las actividades de la clase, en la evaluación de sus fortalezas y debilidades. La característica del currículo debe permitir integrar en él los elementos básicos que van a ser precisamente las herramientas que le facilitarán su desempeño como formador de inglés, tales como destrezas, habilidades y técnicas de enseñanza del inglés.

Objetivos de la Didáctica del Inglés

La carrera de Educación Mención Inglés de la ULA Táchira, tiene como objetivo, desarrollar, ampliar y mejorar aquellas facultades y habilidades adquiridas del idioma inglés en la etapa del bachillerato y cuyos contenidos estudiados en el bachillerato son incluidos a lo largo de la carrera universitaria, pues están insertos en el currículo de la carrera en los diferentes niveles que posee.

Podemos enumerar algunas de las habilidades:

- Lograr entender información general y específica en mensajes orales, escritos en el idioma inglés relacionados con los diversos aspectos cotidianos de comunicación, los cuales son expresados por angloparlantes, por medios audiovisuales o impresos en inglés.
- Generar mensajes orales o escritos en inglés empleando recursos lingüísticos y no lingüísticos en los diferentes escenarios cotidianos de comunicación para lograr que ésta sea fluida, comprensible, lógica y adecuada, enseñando siempre una actitud respetuosa e interesada por entender y hacerse entender.
- Leer comprensible e independientemente para obtener información general y específica en textos redactados a un nivel apropiado a las habilidades, aptitudes e intereses de los estudiantes, los textos deben estar relacionados con las situaciones de comunicación académica y extra académica.
- Utilizar la lectura de textos para lograr objetivos diversos tomando en cuenta su importancia como fuente de información, goce y entretenimiento para acceder a culturas y formas de vida diferentes a las de los alumnos.

- Recapacitar acerca del desempeño del sistema lingüístico en el proceso comunicacional como factor que permite el aprendizaje del inglés y como herramienta que produzca mejoría en las propias.
- Darle el valor que se merece a la asistencia que presume el conocimiento del inglés para lograr establecer cualquier tipo de comunicación con personas angloparlantes, conocer su cultura, sus costumbres, modos de vida y determinar los parámetros necesarios en las relaciones a todos los niveles.
- Valorar lo grandioso del conocimiento del idioma inglés como forma distinta de apreciar y sistematizar la experiencia en las relaciones personales.
- Analizar de manera crítica y constructiva toda información que provenga de los países angloparlantes para utilizarla adecuadamente permitiendo discernir sobre sus propias culturas.
- Emplear estrategias de aprendizaje independiente del inglés construidas partiendo de experiencias con la lengua madre y del análisis sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje.

2.4 Métodos para la enseñanza y aprendizaje del Inglés

Introducción

Mucho se ha dicho, escrito e investigado acerca de la forma más correcta y efectiva para enseñar una lengua extranjera como el Inglés, y mucho se ha investigado, escrito y explicado sobre la obtención del método más perfecto para la enseñanza y el aprendizaje de los idiomas extranjeros. El idioma inglés se ha convertido en la luminaria de los tiempos actuales, debido a varias razones: televisión por cable: el mundo llega a su hogar y con ello las culturas angloparlantes; publicaciones de todo tipo en este idioma en todas las áreas del conocimiento, e Internet, el último coloso de la informática que nos brindó el ocaso del siglo pasado.

Aprender inglés se vuelve una necesidad cada vez mayor para quienes no desean quedar mirando del otro lado de la acera la llegada de los cambios, quizás los más revolucionarios del milenio que se producen, y se producirán en todos los campos profesionales.

Los factores mencionados y que marcan esta tendencia en crecimiento dan origen a otra cuestión: inglés británico, inglés americano, inglés canadiense, inglés irlandés, inglés escocés, etc. No obstante, y debido a las análogas afinidades entre ellos, la opción que se escoge, y que es sin riesgo a equivocarse la mejor elección a la hora de aprender inglés, es el inglés internacional. Se produce así un acercamiento entre los términos generales más difundidos y aquellos que los unen en pos de la comprensión, interpretación y comunicación.

Algunas Universidades proponen el aprendizaje del idioma en el transcurso de la carrera, otras ofrecen cursos de inglés alternativos. Las empresas privadas ofrecen cursos de inglés a sus empleados, y los institutos privados ofreciendo cursos de

lectura, escritura o conversación se han multiplicado en forma geométrica. Pero la pregunta que continúa surgiendo es: ¿cómo enseñar inglés en forma eficaz y en el menor tiempo posible? A propósito de esta interrogante, presentamos los diferentes modelos para la enseñanza del inglés:

► **Modelo tradicional**

Es un método donde el profesor hace todo, responde las preguntas del alumno, explica la clase, aclara dudas, hace los ejercicios, no estimula adecuadamente la participación de los estudiantes, asigna trabajos a realizarse en casa; los alumnos copian, toman apuntes, escuchan la exposición del profesor, y pide explicación de lo que no entienden, no hay interacción ni participación activa del estudiante.

El dominio del vocabulario en la lengua extranjera está centrado únicamente en el profesor lo que no permite la comunicación exitosa entre los participantes en el acto comunicativo. Sin embargo el vocabulario no se aprende sencillamente en el diccionario sino también y sobre todo, a través de la práctica sistemática que beneficie el aprendizaje en escenarios contextualizados y comunicativas en las que se coloque al estudiante en la realidad. En cuanto a lectura se refiere, quiere decir entender el significado denotativo y connotativo de las palabras en el texto y saberlas emplear y aplicar para expresar su valoración sobre el mismo.

► **El estructuralismo: Método audiolingual**

Tenemos que hablar de la Segunda Guerra Mundial si deseamos hablar de los métodos estructuralistas, pues ésta fue el evento que agrupó a investigadores, profesores y departamentos de universidades, para establecer la investigación norteamericana hacia un único y urgente objetivo la enseñanza de idiomas lo más

rápido posible. La razón fue más que bélica, debido a la obligada participación de Estados Unidos en una guerra que aparentemente no deseaba; y que tuvo una poderosa influencia en la enseñanza de los idiomas en el país.

Sabemos que el estructuralismo es la ciencia lingüística y el método que le personifica, investigado por lingüistas, es el método lingüístico. Pero, ¿en qué se fundamenta el Método Lingüístico?

A finales de los años treinta la Universidad de Michigan estableció la primera institución del inglés en Estados Unidos, se especializaba a la preparación de docentes del inglés como lengua extranjera.

En muchos aspectos, los métodos utilizados por los expertos americanos se asemejan un poco a los métodos británicos del mismo período. No obstante, se encuentran algunas diferencias, por ejemplo, en el énfasis de los americanos a la contrastación analítica entre los idiomas: el que se aprende y el propio. Tal análisis puede pronosticar las obstrucciones y las omisiones que se producen en el alumno por lo que el vía resulta más realizable y más breve. De esta manera, se originó en los Estados Unidos y se inició a la más grande industria destinada a la lingüística, comparando sistemáticamente al inglés con otros idiomas, con el único objetivo de resolver las dificultades inherentes al aprendizaje de idiomas extranjeros.

La primera nota de este método es que fue desarrollado por profesores que fueron a su vez lingüistas. Como la lingüística de la época, éste recibe el nombre de “ciencia del lenguaje”, el método didáctico del inglés. Aprender un idioma necesita el dominio de los elementos o construcción de bloques del lenguaje y aprender las reglas con las cuales los elementos se combinan, desde el fonema al morfema, a la

palabra, a la frase. El sistema fonológico define aquellos elementos fónicos que contrastan y hacen la diferencia de los significados, en el lenguaje. Los sistemas fonológico y gramatical del lenguaje constituyen la organización del lenguaje y, por implicación, las unidades de producción y comprensión.

Además el estructuralismo se basa en los siguientes principios fundamentales:

- ▶ Las lenguas extranjeras, al igual que la lengua materna se componen de un conjunto de estructuras modelos que son aprendidas con más naturalidad en su expresión oral. De acuerdo a esta idea, centraron su mayor atención a las destrezas comunicativas orales.

- ▶ El proceso de enseñanza y aprendizaje, fundamentalmente a través de la repetición coral e individual; es un proceso mecánico de hábitos. Los buenos hábitos, entonces, se forman en las respuestas correctas, no en las incorrectas.

- ▶ La atención que se dedica a las destrezas orales origina, de la misma forma, que el aprendizaje correcto de la pronunciación tenga un formidable peso específico dentro del método.

El estudiante tiene que tratar de repetir exactamente de la misma forma que el profesor o mejor, si el profesor no es de origen anglosajón, del cassette, empezando con la pronunciación de vocablos sueltos, palabras simples, sencillas para después lograr construir oraciones o frases cortas. Desde una óptica académica, la vivencia nos señala que empezar por la parte oral de la lengua posee sus méritos pues el aprendizaje se hace más veloz y menos costoso.

El sólo tener la pronunciación de las palabras y frases y no su forma escrita, de memorizar verdaderamente partiendo del oído, es un procedimiento normal del proceso enseñanza y aprendizaje. En cambio, cuando se tienen dos vías de atención o de entrada como lo es la el hecho de tener dos vías de entrada: la percepción de la palabra leída en la lengua materna y su pronunciación correcta en el idioma que se está aprendiendo, es inaudita para nuestro cerebro, costosa en esfuerzo y demorado en el aprendizaje.

▶ Los materiales didácticos deben estar basados en los aspectos recomendados por los lingüistas, ya que este método trata de dilucidar de una manera práctica adecuada a la didáctica, los pilares de la lingüística moderna.

▶ En otras palabras, el método audiolingual es activo, dinámico, directo, inductivo y con control lingüístico. El curso de la universidad de Michigan es la expresión más representativa y sus autores Fries y Robert Lado hicieron que se desechara el curso del ejército americano.

A continuación se enumeran algunos procedimientos que se debería realizar en el aula en una clase de inglés:

● Los alumnos escuchan atentamente al profesor dramatizar el diálogo escogido como patrón o también en caso de que exista un medio audiovisual escucharlo a través de un cassette, en dicho diálogo se encontrarán las estructuras objeto de aprendizaje. Repiten cada frase del diálogo, individualmente o en coro, o también por grupos. Es el momento del acondicionamiento del aparato fonador. Las estructuras

gramaticales son aprendidas y memorizadas progresivamente sin tener acceso a la representación escrita del mismo.

- El diálogo debe ser adaptado a los intereses o situaciones de los alumnos, modificando estructuras o frases si es el caso.
- Algunas estructuras del diálogo son Ciertas estructuras del diálogo son elegidas utilizándolas como plataforma de los ejercicios. Las mismas serán ejercitadas en coro y en forma individual. Si hay la solicitud de una explicación o de una aclaratoria sobre cualquier aspecto se puede dar para reforzar aprendizaje.
- Luego los alumnos tendrán acceso al texto, leerlo en silencio o mentalmente, escribir o realizar las actividades de vocabulario. Reforzando el proceso de enseñanza y aprendizaje para aumentar la posibilidad para que esa actitud suceda de nuevo hasta que logre convertirse en un hábito.

Para concluir podemos decir, que este método es una forma más de aprender un idioma extranjero y que su punto más vigoroso es la automatización del lenguaje en el proceso de aprendizaje y enseñanza, así como también en el habla.

► **Situational Language Teaching**

Este método tiene su origen en las décadas de lo 20 y 30 y su objetivo fue proporcionar bases más científicas que las del Método Directo, y así poder llegar a un aprendizaje oral del idioma. Los frutos de éste fueron un persistente estudio de los preceptos y medios de que se deben valer para la escogencia y clasificación del contenido de un curso de idiomas.

El rol del vocabulario es uno de los principales elementos que se deben tener en cuenta y del regreso a la lectura como objetivo del proceso de enseñanza y aprendizaje del idioma; pues el vocabulario juega un papel predominante en este proceso. Esta actitud conlleva a desarrollar los principios de control del vocabulario y qué palabras se seleccionan, dada su periodicidad en los diálogos cotidianos.

► **El método Audiovisual**

El incremento alarmante en la producción de medios y nuevas tecnologías para la enseñanza de los idiomas ha influido en la difusión de su aplicación en las aulas de clase donde se enseñan lenguas extranjeras. Por esta razón ha sido diseñado y puesto en práctica el Método audiovisual, que consiste en el uso de estas nuevas tecnologías en el proceso de enseñanza y aprendizaje de los idiomas extranjeros. El método audiovisual, el aprendizaje está comprendido a partir de un punto de vista conductista debido a la creación de hábitos lingüísticos, la práctica de ejercicios y el empleo de diálogos sobre una situación cualquiera.

Aquí estriba su originalidad: dar a conocer un aspecto cualquiera de la vida diaria, escenificada visualmente facilitando la percepción y comprensión del diálogo. Las escenas se proyectan sobre una pantalla, y deben estar sincronizadas con el sonido de un cassette o video. La sincronización viene a ser uno de los elementos más importantes de este método, igual que el empleo del diálogo y no la especificación, pues tiende a concebir la obligación de comunicación siendo ésta la manera más utilizada en la vida real.

En este método las lecciones se descompondrán de acuerdo a las secuencias que se hayan planificado, luego paso a paso el estudiante tiene que tratar de percibir el significado asociando la imagen con la palabra expresada. El rol del docente es el de

facilitar al alumno a lograr exactitud y perfección en esta alianza, en el menor tiempo que sea posible.

Los momentos didácticos de una clase donde se utilice este método serían:

- Primero se presenta el diálogo, luego partes, proyectando las imágenes de acuerdo a la sincronización hecha para tal fin.
- Se explica cada figura o dibujo, pensando en que el alumno comprenda el sentido de los mismos y tenga conciencia de las estructuras expuestas.
- La superposición, cuya meta es el libre empleo del lenguaje que el estudiante ha adquirido y aprendido.
- La ejercitación estructural que se debe realizar en situaciones de auténtica comunicación.

➤ **El método Nocional-Funcional: Communicative Language Teaching (CLT). El Threshold.**

En la década de los sesenta, empieza un movimiento para transformar la enseñanza de idiomas en nuestro país. Se introduce el método Nocional Funcional el cual consiste en la formación de una selección de las funciones o requisitos de la comunicación, el cual es visto como un acercamiento y no como un método.

El objetivo, entonces, se centra en la necesidad de aprender el inglés como instrumento de comunicación y trabajo, ya que su aprendizaje no requiere conocer la cultura en todos los aspectos del país angloparlante.

Éste método constituyó el primer intento de internacionalizar el inglés, debido a la influencia en todos los sentidos que esta lengua ejerce en los demás países,

además porque el gran volumen de información del ciberespacio está en inglés y las relaciones entre países utilizan esta lengua como vehículo de comunicación.

Este método tiene las siguientes características:

= Todavía no se ha llegado a una conclusión cierta sobre la adquisición nocional pues no hay mucha atención a la concepción psicolingüística de tal aprendizaje. Los esfuerzos van dirigidos a la preparación del profesor, contenido y calidad del texto, a los alumno y tipo de aula.

La tolerancia didáctica en la utilización de la lengua materna, hace que los propios estudiantes sean conscientes del proceso que se está llevando a cabo en sus mentes por tal razón es necesario e importante lograr en ellos una completa motivación para el aprendizaje del inglés.

Es posible que la lengua nativa interfiera en el proceso de adquisición de la lengua extranjera, pero podemos lograr beneficiarnos de esto al establecer diferencias y contrastarla con la lengua objeto de estudio para comparar estructuras, funciones, composiciones, etc., conociendo adecuadamente la lengua nativa es más fácil el aprendizaje de la lengua extranjera.

= El aprendizaje de gramática no debe convertirse en una cortapisa para la adquisición de la lengua extranjera, ésta debe ser enseñada de manera tal que no confunda ni haga pesado el aprendizaje, debe dejarse que entre en juego la relación que exista entre la gramática de la lengua materna y la extranjera y lograr explicarse cómo es en su propia lengua.

Acerca de la Teoría del Lenguaje

La proximidad de comunicación en el proceso de enseñanza y aprendizaje de las lenguas extranjeras empieza partiendo de una teoría de la lengua como vehículo de comunicación. Halliday (1973) estableció que la razón de ser del lenguaje era el servicio de funciones sociales e insistía en que las descripciones lingüísticas eran incompletas si tan solo consideraban el aspecto puramente formal o estructural del lenguaje. De acuerdo este autor, habría que analizar el lenguaje dentro de un contexto meramente de situación para lograr comprender las funciones que efectúan las estructuras gramaticales para poder abarcar todos los aspectos relacionados al significado. El aprendizaje de una lengua extranjera, está guiado por un criterio funcional. Para Halliday (tr.1973. p.10), *“el niño sabe lo que es el lenguaje porque él sabe lo que hace el lenguaje”*.

Si tomamos en cuenta las concepciones de Dell Hymes (1971), observaremos que éstas surgen como reacción a los postulados Chomskianos. Para Chomsky, el objetivo de la lingüística es describir el conocimiento de la estructura del lenguaje que tiene un “hablante-oyente ideal en una comunidad lingüística completamente homogénea” (tr.1965, p.3). La opinión de Hymes acerca de ese postulado es que no toma en cuenta la aplicación que los hablantes dan a ese conocimiento de la estructura del lenguaje en la interacción social. Hymes estima que el “hablante-oyente ideal” de Chomsky no existe, en consecuencia se plantea estudiar a hablantes-oyentes reales que emplean el lenguaje para comunicarse. Hymes definió la competencia comunicativa como la habilidad de utilizar el lenguaje adecuadamente en la interacción social y la competencia lingüística es para él un componente de la competencia comunicativa: los hablantes hacen uso de ellas en la interacción social.

Canale y Swain (1980) expandieron el concepto de competencias comunicativa al incluir en éste, los siguientes componentes:

- > **Competencia Gramatical:** conocimiento de los elementos del léxico y las reglas morfológicas, sintácticas, fonológicas y semánticas (Canale & Swain 1980, p. 29).

- > **Competencia sociolingüística:** tener dominio de las reglas o normas para el buen uso del lenguaje de acuerdo al contexto social (roles de los participantes, información compartida, función de la interacción). Este conocimiento acepta elaborar y comprender oraciones y frases apropiadas, y emitir juicios sobre la adaptación comunicacional de las oraciones.

- > **Competencia del discurso:** Consiste en la destreza de lograr comprender el vínculo entre las oraciones de un texto oral o escrito, apoyándose en el conocimiento compartido por los participantes, en lo que conocen del mundo, del código lingüístico, de la estructura del discurso y del contexto social.

- > **Competencia estratégica:** capacidad para emplear estrategias que permitan satisfacer el conocimiento imperfecto de las reglas, normas o influencias de factores que limitan la comunicación, por ejemplo: cansancio, aburrimiento, distracción, falta de atención y desmotivación. Estas estrategias son muy importantes pues permiten diferenciar los buenos comunicadores de los que no lo son en mayor grado.

En otras palabras podríamos concluir en que el proceso de enseñanza y aprendizaje del inglés se da por medio del uso comunicativo del idioma, en lugar de practicarlo en ejercicios repetitivos del lenguaje. En la clase de inglés, para su enseñanza, debería hablarse, con frases sencillas al principio, para lograr que el alumno empiece a educar el oído e interpretando el significado de éstas.

Tenemos autores para quienes el aspecto cognitivo presupone la interiorización de planes que logren establecer una conveniente actuación. En el uso del lenguaje, estos procedimientos provienen primordialmente del sistema lingüístico. Esta teoría sitúa el énfasis en la práctica como una vía para el incremento de experiencias comunicacionales. Por otra parte, los contenidos de las unidades deben estar basados en los temas transversales, con lo que los alumnos consiguen que el inglés sea, además de un medio de expresión, un instrumento para adquirir conocimientos que luego pueda usar en otras asignaturas y en su vida cotidiana.

Este enfoque metodológico garantiza los siguientes puntos:

- 1 Una actitud positiva hacia el inglés, porque la lengua se convierte en un instrumento de aprendizaje, no en un fin en sí misma.
- 1 El fomento del trabajo en equipo ya que todas las tareas finales exigen el trabajo conjunto de toda la clase o en pequeños grupos.
- 1 Atención a la diversidad, puesto que cada tarea se puede adecuar a distintos niveles, aun dentro del mismo grupo.
- 1 Un alto grado de motivación, porque los alumnos ven en todo momento la relación de lo que estudian con la vida real.
- 1 El uso real y comunicativo de la información y de los conceptos aprendidos.

- 1 El tratamiento adecuado de los temas transversales, que son el eje central temático de todo el método.
- 1 Una evaluación fácil y palpable, basada en la calidad de la realización de la tarea final y que el profesor puede compartir fácilmente con los alumnos con actividades de autoevaluación y heteroevaluación.
- 1 La consecución de los objetivos generales para esta etapa.

Además, el método presta especial atención al aprendizaje inductivo de las estructuras gramaticales así como al desarrollo de las distintas destrezas y de la autonomía de aprendizaje, para lo que cuenta con secciones específicas para cada uno de estos aspectos. Para que nuestros alumnos puedan hacer del aprendizaje de inglés una experiencia positiva y gratificante se requiere que el proceso de enseñanza y aprendizaje se de:

- en una atmósfera de inmersión completa al idioma desde la primera clase desde el primer nivel.
- ayudando a nuestros alumnos a desarrollar sus habilidades comunicativas.
- estableciendo las condiciones para que nuestros alumnos 'aprendan a aprender' en forma independiente y colaborando unos con otros.
- evaluando continuamente el progreso de nuestros alumnos.
- enseñando inglés tomando en cuenta la Teoría de Inteligencias Múltiples y los diferentes estilos de aprendizaje, reconociendo en cada alumno su potencial de aprendizaje.
- ayudando a cada alumno a tomar responsabilidad por su propio aprendizaje.

Entonces, cuál es el método adecuado?

Luego de haber hecho referencia a los métodos más utilizados para la enseñanza del inglés, podríamos preguntarnos : ¿qué clase de método deberíamos emplear en nuestras aulas de calase en la ULA Táchira para que los futuros formadores lograsen los mejores resultados en su formación y preparación? Por lo tanto el método más adecuado, creemos que es el que se fundamente más en la práctica conversacional, utilizando para ello las NN TT e interactuando con los alumnos para quitarles esa especie de miedo escénico el cual muchas veces les impiden desarrollar sus potencialidades, por supuesto no hay que obviar la parte gramatical pues ésta es importante, pero será incluida precisamente en la parte conversacional donde el alumno podrá experimentar la sensación de ser comprendido al utilizar correctamente las estructuras del lenguaje por su interlocutor.

¿Cuál método aplicar?

Para el aprendizaje de un idioma extranjero se requieren varios pasos, hasta lograr una fluidez aceptable que permita la comunicación con personas angloparlantes, en otras palabras, es diferente el aprender vocabulario, modismos, slangs, estructuras a empezar a construir oraciones lógicas, completas y correctas en todos sus aspectos. Aquí se puede presentar el caso de aquellos que conocen la gramática, y hasta traducen oraciones y frases pero que no tienen la habilidad auditiva porque nunca han escuchado lo que escriben o traducen. En este primer paso podemos observar cual método es más conveniente utilizar de acuerdo a su eficacia y versatilidad.

Los estudiantes de la carrera en la ULA Táchira son, en su mayoría, principiantes que vienen del bachillerato con una preparación en el idioma muy deficiente y que en el aula universitaria se va a encontrar con una realidad totalmente

distinta que en la mayoría de los casos no cubre sus expectativas respecto a la misma carrera.

Si los alumnos encuentran las actividades del método aburrido, se desmotivarán y por el contrario, si les parece interesante y dinámico se sentirán interesados, motivados y dispuestos a interactuar. Por esta razón debemos tomar en cuenta los intereses de los alumnos cuando vayamos a escoger un método para ponerlo en práctica en el aula de clase y así lograr que los beneficios del mismo recaigan sobre nuestros estudiantes.

Por este motivo tenemos que diversificar las actividades curriculares de la formación, no solamente contenidos o temas convencionales, se pueden obtener en algunos casos, mejores niveles de aprendizaje o de competencias lingüísticas utilizando talleres, seminarios o cursos teóricos-prácticos. En cualesquiera de las actividades curriculares antes mencionadas u otras que contemplen los mismos objetivos, deben definir claramente los conocimientos, habilidades, destrezas o competencias pedagógicas que se esperan obtener, para orientar las formas más acondicionadas de estimular su perfeccionamiento. En conclusión, el método que podría utilizarse debería contener los elementos que señalo a continuación, a manera de ilustración:

El Programa

Hemos diseñado este procedimiento, que utiliza las metodologías de enseñanza del idioma como base para enseñar inglés a profesores en formación, siempre manteniéndolo en el contexto de la enseñanza del idioma. Se dará un especial cuidado a la situación particular a la que se ven sujetos los participantes, ya sea: técnicas interactivas en clases de idiomas, el uso de asistentes del idioma inglés, y el manejo de grupos grandes dentro de clases.

Las actividades incluyen:

Competencia Comunicativa: El tema principal que se tratará en esta sección será la definición de la competencia comunicativa y cómo se relaciona esta con las clases de inglés. Será seguida por una discusión grupal donde se les pedirá a los estudiantes que especifiquen sus áreas de interés con respecto a la enseñanza oral del inglés. Se cubrirá entre los temas de estas clases las estrategias para las discusiones.

Pronunciación en la enseñanza: En esta lección se dará una introducción al Alfabeto Fonético Internacional (IPA) y la enseñanza de consonantes. Esto incluirá las dificultades comunes en la pronunciación del idioma inglés.

Enseñando vocabulario: Dar un vistazo a las características lingüísticas del inglés y a la integración de otros idiomas a su léxico. Esto incluirá la comprensión de prefijos y sufijos. También se demostrarán actividades que promueven la práctica del inglés oral.

Enseñando la Lengua Materna: Hacer un estudio de la lengua materna para así lograr una mejor comprensión del idioma inglés, estudiándola en sus aspectos más relevantes y estableciendo comparación mediante ejercicios escritos y orales.

Haciendo presentaciones: Discutir técnicas que promuevan buenas presentaciones orales. Esta parte incluirá investigación en la psicológica sobre la retención de la atención. También se cubrirán temas como distracciones, manipulación de la voz, y ayudas audiovisuales.

Trabajo con grupos y parejas: Hablar acerca del tema de como dividir clases grandes en grupos pequeños a través de un buen manejo de la clase. En esta lección también se dará una introducción de cómo lograr que los estudiantes de inglés practiquen sus habilidades orales.

Midiendo el desempeño oral: Presentar métodos para medir las habilidades orales a través de técnicas estandarizadas. Asimismo presentar ejemplos de exámenes normalmente utilizados. Pedir a los estudiantes que diseñen exámenes pequeños.

Seleccionando el material: Mostrar a los estudiantes varios textos empleados en los programas de ESL/EFL disponibles de editoriales británicas y americanas, a los estudiantes. Luego se discutirá acerca de los métodos para seleccionar material. Se espera que los estudiantes desarrollen criterios para la selección de materiales para sus propias clases de inglés.

Aprendizaje del Inglés Asistido por computadora: En esta sección se analizarán una variedad de programas de computadora, incluyendo materiales específicamente diseñados para uso interactivo, el uso del Internet y el tema del auto-acceso para aprendices del idioma.

Convencidos de la necesidad de implementar la tecnología como modelo para la intervención docente, urge capacitar a los profesores en el dominio de estos nuevos lenguajes de comunicación a través de una pedagogía de la imagen y del uso racional y crítico de los recursos tecnológicos en su aplicación a la educación. De ahí que hoy uno de los principales que tienen que afrontar las instituciones escolares sea la capacitación de los docentes en el dominio de la tecnología de la información y de la

comunicación adaptada a sus contexto de intervención. Precisamente una de las claves para que la integración curricular de las nuevas tecnologías se haga realidad consiste en el uso de éstas en la formación de los profesores.

El profesor Vázquez Gómez (1994: 58) manifiesta que la introducción de las NNTT en la formación de los profesores significa, por de pronto, tres cosas:

- 1) Introducir el enfoque tecnológico en la formación de los profesores.
- 2) Utilizar las nuevas tecnologías, tanto en su formación, como en su perfeccionamiento.
- 3) Seleccionar aquellas tecnologías que tienen mayor potencialidad pedagógica, tecnologías interactivas y que se adaptan mejor a la simulación del pensamiento humano y, en concreto, al pensamiento del alumno, del profesor y a la calidad de las interacciones entre ambos.

Ha de ser, sin embargo, la formación y la reflexión de los docentes el punto de partida de la tan esperada integración curricular de las nuevas tecnologías, siempre que ello sea posible, ya que la propia naturaleza de las nuevas tecnologías no siempre lo permite. Igualmente se visualizan muchas fallas en la enseñanza del idioma inglés, caso ULA Táchira, debido a la incoherencia existente entre la teoría y la praxis, pues los diseños curriculares tradicionales como la nueva reforma, enuncian un aprendizaje sistemático con la utilización de recursos audiovisuales, empleo de nuevas tecnologías, laboratorios equipados, introducción a la computación para crear expectativas de aprendizaje en el área de la enseñanza por parte del docente, etc.

Como lo destaca la profesora Carmen Teresa Chacón (1996):

“La institución no posee facilidades para que el alumno se motive y se estimule a reforzar el aprendizaje del inglés,

fuera del aula, no hay aulas ni buenos laboratorios, ni los equipos y materiales instruccionales necesarios, tan importantes en el aprendizaje de un lenguaje extranjero. La parábola y los laboratorios son de uso restringido para los alumnos”.

Lo que demuestra una vez más la carencia de equipos y de NN TT para la enseñanza del inglés en la ULA Táchira, pues no solamente es inexistencia de NN TT, también son las grandes fallas, muy notorias, en cuanto a bibliografía especializada para la enseñanza del inglés, y los criterios personales de quienes transitoriamente ocupan cargos de dirección y que consideran que adquirir NN TT y suficiente y adecuada bibliografía para la enseñanza del inglés es gastar mucho dinero.

2.5 La formación docente

La formación de los responsables pedagógicos tiene en consideración dos parámetros: la necesidad de desarrollar y de afinar una competencia profesional y la necesidad de trabajar a partir de los caracteres específicos de la situación de la educación en el país. Esta formación ofrece, además, la posibilidad de informarse sobre lo que ya está realizado en relación con este tema en otros países.

El graduado de esta Licenciatura estará formado para desempeñarse como profesor de inglés; dirigir. Por otra parte, la Licenciatura en Idioma Inglés debe tener una fuerte orientación metodológica y didáctica, lo que permite al graduado el desempeño también como docente en el nivel superior.

La finalidad curricular de esta etapa consiste en la adquisición de la competencia comunicativa en situaciones de comunicación de la vida cotidiana y en temas de interés personal para los alumnos. Esto exige el empleo de una metodología activa, participativa y que tenga un enfoque comunicativo. Esta metodología se centra en el alumno, a quien pretende dotar de los conocimientos y estrategias necesarios para lograr la competencia comunicativa en la lengua objeto de estudio. En definitiva, no se trata de enseñar una lengua extranjera sino de enseñar a comunicarse en ella. Para ello, hay que desarrollar la competencia comunicativa en sus distintos aspectos (gramatical, discursivo, sociolingüístico, estratégico y sociocultural), incluyendo el uso de las destrezas orales y escritas tanto activas como pasivas.

La formación docente ha sido materia de innumerables análisis y discusiones, desde los factores explícitos e implícitos para la determinación del perfil profesional hasta los resultados esperados de la formación, pasando por los elementos que deben conformar el currículo y su presencia y peso en la formación pedagógica y de la

especialidad, como también las fuentes o factores que deben orientar la estructuración del currículo de formación.

Cualquiera perspectiva de análisis, en este modelo tradicional de formación docente, nos llevará sólo a ajustes u optimización de lo existente, a resultados generales, ambiguos y poco orientador para la generación del currículo y menos para su implementación, sin destacar su escaso aporte para evaluar el desarrollo y resultados de la formación.

Este modelo de formación docente, se caracteriza por tener su énfasis en la adquisición y dominio de conocimientos gramaticales, determinándose su calidad según la amplitud de contenidos o saberes que considera el currículo de formación, pero descuidando las competencias comunicativas propiamente dichas. Desde esta perspectiva, es fácil determinar las diferencias que se generan entre la formación y la práctica docente.

Las habilidades y destrezas pedagógicas son mínimas o en otros casos bajo desarrollo de estrategias cognitivas que faciliten su aplicación en la diversidad escolar. Indudablemente, el desarrollo de competencias para el cambio educativo, como su sensibilidad y capacidad de generación de cambio, son elementos no considerados activamente en su formación.

Este panorama pedagógico, se genera por la fragmentación de los contenidos del currículo de formación, el dominio de una enseñanza basada en la comunicación oral y bajo trabajo práctico, la escasa vinculación del proceso de formación con la realidad educativa o con los requerimientos técnico pedagógicos de las escuelas.

Este modelo de formación docente no responde hoy día a los cambios y demanda del sistema educacional, en lo referido a las nuevas exigencias curriculares requeridas para llevar a cabo una verdadera Reforma Educativa Universitaria; a los cambios metodológicos necesarios para desarrollar en los alumnos una actitud autónoma y responsable, prepararlos para desempeñar un rol activo en la sociedad y en sus sistemas democráticos y económicos; y a las nuevas exigencias tecnológicas que plantea el cambio y la sociedad a la educación.

El reto existente, es el mejoramiento de la formación docente, a través de la transformación cualitativa del currículo y del proceso de formación, siendo necesario generar un nuevo modelo que de respuesta en forma diferente a la transmisión y la reproducción del conocimiento, la vinculación temprana a la realidad educativa, una formación ética y de valores comprometida y una nueva actitud frente al saber, como el pleno ejercicio de su creatividad, autonomía pedagógica y la capacidad de auto-perfeccionamiento e investigación, y la capacidad de operar pedagógicamente con nuevas tecnologías y el trabajo de equipo.

Este nuevo modelo de formación docente, requiere una nueva lógica de construcción, donde se considere al mismo tiempo el proceso y la calidad de la formación, como los elementos o acciones principales para lograr este doble propósito y que no sea la imposición personalista de un grupo.

El nuevo modelo de formación docente, debe estar constituido por ciertos elementos básicos, que permitan dar respuesta en forma dinámica e integrada a los objetivos de la formación docente, además de orientar la implementación y evaluación del currículo de formación.

La formación docente desde sus inicios siempre ha sido objeto de numerosos análisis, discusiones e investigaciones, partiendo de los elementos expresados a los tácitos para determinar el perfil del formador hasta llegar al producto esperado de la formación, transitando por los factores que conforman el currículo, su aspecto y su importancia en la formación pedagógica y de la especialidad, de igual forma los fundamentos y agentes que orientan la conformación del currículo para la formación profesional.

Cualquier perspectiva de estudio en este tipo de formación docente, nos conduce a simples ajustes o acomodaciones de lo que tenemos, a consecuencias generales, dudosas y escasamente encauzado para la producción o generación del currículo y mucho menos para su aplicación e implementación, sin resaltar su insuficiente aporte para evaluar la evolución y logros de la formación.

Este arquetipo de formación docente, se caracteriza por tener su énfasis en la adquisición y dominio de conocimientos, determinándose su calidad según la amplitud de contenidos o saberes que considera el currículo de formación. Desde esta perspectiva, es fácil determinar las diferencias que se generan entre la formación y la práctica docente.

Las habilidades y destrezas pedagógicas son mínimas o en otros casos bajo desarrollo de estrategias cognitivas que faciliten su aplicación en la diversidad escolar. Indudablemente, el desarrollo de competencias para el cambio educativo, como su sensibilidad y capacidad de generación de cambio, son elementos no considerados activamente en su formación.

Este panorama pedagógico, se genera por la fragmentación de los contenidos del currículo de formación, el dominio de una enseñanza basada en la comunicación oral y bajo trabajo práctico, la escasa vinculación del proceso de formación con la realidad educativa o con los requerimientos técnico pedagógicos de las escuelas.

Este modelo de formación docente no responde hoy día a los cambios y demanda del sistema educacional, en lo referido a las nuevas exigencias curriculares requeridas para llevar a cabo la Reforma Educacional; a los cambios metodológicos necesarios para desarrollar en los alumnos una actitud autónoma y responsable, prepararlos para desempeñar un rol activo en la sociedad y en sus sistemas democráticos y económicos; y a las nuevas exigencias tecnológicas que plantea el cambio y la sociedad a la educación.

El desafío actual, es el mejoramiento de la formación docente, a través de la transformación cualitativa del currículo y del proceso de formación, siendo necesario generar un nuevo modelo que de respuesta en forma diferente a la transmisión y la reproducción del conocimiento, la vinculación temprana a la realidad educativa, una formación ética y de valores comprometida y una nueva actitud frente al saber, como el pleno ejercicio de su creatividad, autonomía pedagógica y la capacidad de auto perfeccionamiento e investigación, y la capacidad de operar pedagógicamente con nuevas tecnologías y el trabajo de equipo.

Este nuevo modelo de formación docente, requiere una nueva lógica de construcción, donde se considere al mismo tiempo el proceso y la calidad de la formación, como los elementos o acciones principales para lograr este doble propósito.

El nuevo modelo de formación docente, debe estar constituido por ciertos elementos básicos, que permitan dar respuesta en forma dinámica e integrada a los objetivos de la formación docente, además de orientar la implementación y evaluación del currículo de formación.

¿Por qué enseñar segundas lenguas?

Es una pregunta que debemos hacernos. Primero, puede decirse que es un proceso interesante en sí mismo; indagar la forma como trabaja nuestra mente en dicho aprendizaje significativo y concreto, específico con relación a otros, establece un verdadero acertijo. Para lograr comprenderlo, aunque sea en una mínima parte, tendremos que indagar sobre conocimientos de ciencias auxiliares relacionadas con la enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras. Para enseñar de una forma adecuada la lengua debemos tomar en cuenta los procesos inherentes a ella, es decir los procesos naturales, no dejarlos a un lado, hacer más sencillo dinamizando el aprendizaje en lugar de hacerlo difícil.

Sin embargo, el interés, curiosidad y la intención, del docente sobre lo que se investigue del proceso enseñanza y aprendizaje del inglés en la actualidad, no deben ser presuntuosas. El proceso de enseñanza y aprendizaje en general, sobre todo lo que se refiere al aprendizaje de lenguas extranjeras, todos los días está cambiando, es decir es dinámico, evoluciona rápidamente.

En este proceso se debe tomar en cuenta lo que el alumno es *capaz de hacer* y aprender en un momento determinado, dependiendo del nivel de desarrollo operatorio en que se encuentre (de acuerdo a las teorías de *J. Piaget*). La concreción curricular que se haga tiene que tomar en cuenta estas posibilidades, no tan sólo en referencia al señalamiento de los objetivos y de los contenidos, sino, también en la forma de

planificar las actividades de aprendizaje, de manera que se acoplen a las peculiaridades de funcionamiento de la organización de la mente del estudiante.

Independientemente de su capacidad de progreso se debe que tomar en cuenta en el proceso de enseñanza y aprendizaje el conjunto de *conocimientos previos* que ha adquirido el alumno con anterioridad -académicos o no- o de aprendizajes naturales. El estudiante que empieza un nuevo aprendizaje académico o de cualquier otra índole lo hace a partir de las definiciones, concepciones, representaciones y conocimientos que ha construido y almacenado en su experiencia anterior, y los empleará como instrumentos o herramientas de lectura e interpretación que limitan el producto del aprendizaje. Este principio ha de considerarse especialmente en la creación de secuencias de aprendizaje y también tiene significación para el método de enseñanza así como para la evaluación.

Se ha de sentar una disimilitud entre lo que el alumno puede de hacer y aprender sólo y lo que puede hacer y aprender con ayuda de otras personas, dándose cuenta, emulándolas, practicando sus instrucciones o cooperando con ellas. El trecho entre estos dos puntos, el cual *Vigotsky* nombra *Zona de Desarrollo Próximo (ZDP)* porque está ubicado entre el nivel de desarrollo efectivo y el de desarrollo potencial, define el margen de incidencia del hecho educativo.

En otras palabras, lo que un estudiante en principio solamente puede hacer o aprender con la ayuda de los demás, será capaz de realizarlo o aprenderlo más tarde él sólo. La enseñanza eficaz es entonces, la que parte del nivel de desarrollo efectivo del alumno, pero no para acomodarse, sino para hacerle progresar a través de la zona de desarrollo próximo, para ampliar y generar, ocasionalmente, nuevas zonas de desarrollo efectivo.

La cuestión no se trata si el aprendizaje escolar debe ceder ante la prioridad de los contenidos o de los procedimientos, entrando en contradicción con lo que se infiere de la acostumbrada discusión, sino en dar garantía que sea significativo. La diferencia que existe entre aprendizaje significativo y aprendizaje reiterativo, deteriora el vínculo existente entre el nuevo contenido de aprendizaje y los conocimientos previos del alumno: si los contenidos de aprendizaje a explicar están relacionados de manera sustantiva y no al azar con lo que el estudiante ya conoce, en otras palabras, si es captado cognitivamente, nos hallamos entonces frente a un *aprendizaje significativo*; si, por el contrario, el estudiante sólo se circunscribe a memorizarlo, a aprendérselo de memoria sin relacionarlo con sus conocimientos anteriores, estamos en presencia de un *aprendizaje repetitivo*, memorístico o mecánico.

La influencia del aprendizaje escolar sobre el desarrollo personal del estudiante es más importante si éste es más significativo y más interesante para él. En otras palabras, lo que realmente importa es que el aprendizaje escolar en general sea significativo, y para poder obtener se hacen necesarios dos requisitos:

Primero, los contenidos tienen que ser estrictamente significativos, a partir de su estructura interna, (*significatividad lógica*: no ha de ser arbitrario ni confuso), y desde el punto de vista de su comprensión (*significatividad psicológica*: deben existir en la estructura psicológica del estudiante, elementos pertinentes y relacionables).

En segundo lugar se ha de tener una actitud favorable para aprender significativamente, es decir, el alumno ha de estar *motivado* por relacionar lo que aprende con lo que sabe.

La significatividad del aprendizaje está estrechamente relacionada con su *funcionalidad*. Así los aprendizajes y conocimientos adquiridos -conceptos, destrezas, valores, normas, etc.- serán funcionales, en otras palabras, que sean de utilidad cuando por alguna razón los requiera el alumno, debe ser una continua preocupación de la educación escolar. Si las relaciones establecidas son numerosas y complejas entre los nuevos contenidos de aprendizaje y elementos del área cognitiva y más profundo sea su aprendizaje, su nivel de significatividad de lo aprendido más útil será su funcionalidad, pues podrá establecer relaciones con una gama más amplia de nuevas situaciones y contenidos.

El proceso a través del cual se origina el aprendizaje significativo requiere una gran actividad por parte del estudiante que ha de crear relaciones entre el nuevo contenido y los elementos disponibles en su área cognitiva. Dicha actividad, es de tipo interno fundamentalmente y no necesariamente tiene que identificarse con la utilización de objetos o aspectos, esta posterior clase de actividades es una forma que puede emplearse en la educación escolar pues incita la acción cognitiva interna que está directamente implicada en el aprendizaje significativo.

No se ha de señalar, consecuentemente, aprendizaje por descubrimiento con aprendizaje significativo. El descubrimiento como método de enseñanza, como forma de diseñar actividades escolares, no es solamente una de las rutas existentes para lograr el aprendizaje significativo, pero no es la única ni consigue siempre su propósito de manera infalible o estricta.

Por lo tanto se hace indispensable Es necesario llegar a una reconsideración del rol que se asigna generalmente al aspecto memorístico en el aprendizaje escolar. Se ha de establecer diferencia entre la memorización mecánica y repetitiva, que no posee o guarda interés para el aprendizaje significativo, de la memorización comprensiva, que es, al contrario, un elemento indispensable de éste. La memoria no sólo es el receptáculo donde se almacenan los recuerdos de lo aprendido, sino el cimiento desde el cual empiezan aprendizajes más actuales.

Cuanta más fecunda sea el área cognitiva del estudiante, mayúscula será la probabilidad que sea capaz de construir nuevos significados, en otras palabras: mucho más extraordinaria será la disposición de aprendizaje significativo. Retentiva comprensiva, eficacia del conocimiento y aprendizaje significativo son el punto de convergencia de una misma meta.

Aprender a aprender, es sin duda, la meta más apreciada de la educación en cualquiera de sus niveles, lo que equivale a poder realizar aprendizajes significativos uno mismo en una gran variedad de situaciones y circunstancias. Esta meta nos hace recordar la importancia que se debe dar en el aprendizaje al logro de estrategias de carácter cognitivo exploratorias y de descubrimiento, de producción y de ordenamiento o acomodo de la información; lo mismo en el proceso interno de planificar, realizar y evaluar la actividad.

El área cognitiva del estudiante puede ser concebida como un conjunto de esquemas de conocimientos. Dichos esquemas son un grupo organizado que pueden incluir normas para ser empleado, pueden componerse de referencias a otros grupos y se pueden catalogar como específicos o generales, ya que son componentes de datos

que pueden representar conceptos o definiciones genéricos ubicados y guardados en la memoria para ser utilizados en situaciones, hechos, sucesión de situaciones, hechos o acciones y secuencia de acciones.

Lo primero que hay que hacer para lograr que el alumno efectúe un aprendizaje significativo consiste en fracturar la armonía original de sus esquemas respecto los nuevos contenidos de aprendizaje. Además de lograr que el estudiante se desequilibre, tome conciencia y se motive para superar el estado de desequilibrio, a fin de que el aprendizaje sea significativo. Es imprescindible de igual forma que pueda recuperar el equilibrio cambiando apropiadamente sus esquemas o elaborando unos nuevos.

Estos preceptos y conceptos constituyen el pensamiento constructivista del proceso de enseñanza y aprendizaje. Sabemos y entendemos que el constructivismo no es una teoría psicológica en un sentido estricto, tampoco una teoría psicopedagógica que nos brinde una explicación satisfactoria, concreta y diferenciada experimentalmente sobre cómo aprenden los alumnos y de la que posiblemente surjan disposiciones eficaces sobre la manera de proceder para enseñarles adecuadamente. Desafortunadamente, ni la psicología como ciencia, ni la psicología de la educación ni psicopedagogía, incluyendo a las didácticas no han podido admitir este prominente nivel de progreso y de transformación.

Existen, sin embargo, diferentes teorías, tanto en el ambiente del estudio de los procesos psíquicos como en el ambiente del estudio de los procesos de escolares de enseñanza y aprendizaje que distribuyen preceptos o supuestos constructivistas y que concuerdan en apuntar que desarrollo y aprendizaje del ser humano son básica y

estrictamente el producto que resulta de una transformación de construcción, pues el asunto no puede entenderse como la extensión de algún proyecto insertado en el código genético, mucho menos el producto resultante de un almacenamiento y almacenamiento e inhalación de conocimientos. Somos las dos cosas a la vez y quizás mucho más, pues lo que nos hace diferentes a los otros seres vivientes, son en estricto sentido de la palabra, lo que podemos construir partiendo de estos elementos básicos.

Igualmente, por lo general estas teorías ofrecen explicaciones, totalmente distintas y algunas veces opuestas de qué y del cómo de los procesos de construcción mental. Al mismo tiempo vienen a ser teorías imperfectas cuya atención está centrada en algunas causas del perfeccionamiento y del aprendizaje en perjuicio de otras. Por ejemplo, las teorías de Piaget, Wallon, Vitgosky, Ausubel, Brunner, Philipps y de muchos más teóricos del procesamiento de la información podrían calificarse, en diversas formas, de constructivistas. Además, disienten en considerables cuestiones y ni una sola ofrece, un enfoque integrador del progreso y del aprendizaje del ser humano que en realidad satisfaga.

Tomando en cuenta la bibliografía y las actuales tendencias pedagógicas sobre la enseñanza de lenguas extranjeras, estamos en la ruta comprobatoria de una metodología concreta y específica, basada en la disponibilidad del alumno para aprender, podríamos entonces decir que la preferencia es tecnicista, al intentar lograr una total motivación del alumno, donde no existan límites o éstos estén restringidos al hecho educativo e interés por adquirir una lengua extranjera que será el *Modus vivendi* en un futuro cercano, pero la época actual, la realidad de un mundo globalizado y de un sistema educativo cada cuestionado, la rapidez y corta duración de los cambios que se efectúan a diario nos fuerzan a direccionar en otro rumbo la enseñanza del inglés, como

necesario y por lo tanto objetivo primordial de la Carrera de Educación Mención Inglés de la U. L. A. Táchira.

Los jóvenes son más dados a la comunicación; sienten y tienen necesidad de comunicarse, conocer otras personas, otras culturas, otros países, debido precisamente a su edad. Y todos ellos, por supuesto, comprenden que esa comunicación se logra por medio del lenguaje y de un idioma extranjero, de gran importancia, como es el caso del Inglés. Pero, al considerar nuestra manera de enseñar, la pregunta clave que emerge es: ¿A qué grado de frustración llegan esos jóvenes, cuando en vez de enseñarles un medio de comunicación reciben todo un tratado enciclopédico de reglas y normas gramaticales? No estamos en contra de la enseñanza de la gramática, lo que no nos parece adecuado es el método empleado para la enseñanza del inglés a los futuros formadores de esa lengua extranjera.

Hoy, el inglés forma parte de la comunicación cotidiana de todos los países del planeta, el ejemplo más palpable es la Red. El usuario de ésta debe conocer al menos los elementos básicos que le permitan comunicarse en este idioma a través de ella pues la mayoría de la información está en inglés, lo que obliga al usuario a aprenderlo lo más pronto posible para poder tener acceso a dicha información, que entre paréntesis es muy actualizada.

El estudiante decide estudiar la Carrera de Educación como Formador de Inglés, ingresa a la Universidad con un cúmulo de expectativas que le permiten que le permiten motivarse para cursar la carrera, pero, al poco tiempo observan, palpan y se dan cuenta que la realidad es otra, no es como lo esperaban, prácticamente se sienten engañados,

frustrados y perdiendo el tiempo, lo que en la mayoría de los casos los conducen al cambio de Mención o de Carrera.

Como resultado tenemos, por ejemplo: que un gran número de estudiantes en bachillerato reprueban esta asignatura como resultado de la desmotivación de sus formadores. Los más no hablan fluidamente el inglés, objeto de su profesión docente, ni siquiera conocen la lengua materna, pues no forma parte del pensum actual de la carrera..

Tomando en cuenta la experiencia docente a nivel de bachillerato y de Formador de Formadores en la Universidad y en el campo de la Educación en general, he llegado a definir y precisar una hipótesis de la investigación, una suposición sobre el método empleado en la enseñanza del idioma inglés en la ULA Táchira, la cual está basada como se menciona antes en la experiencia y práctica docente: *"el enfoque utilizado para la enseñanza del inglés en la ULA Táchira, no logra en el alumno el dominio total del manejo del inglés"*. Cuando hablamos de enfoque, nos referimos en este caso al método, pues sabemos que existen diversos métodos acompañados de enfoques para la enseñanza de los idiomas extranjeros. En esta hipótesis entran directamente, los alumnos cursantes de la carrera, el objetivo (hablar / comprender, escribir / leer) y las variables de tiempo, como elementos esenciales al método y a la experiencia que estamos realizando.

Es un aprendizaje en el cual cada alumno se descubre por qué o cómo aprende o las circunstancias en las que se aprende. Aprendizaje donde el aspecto humano y social del grupo y la aplicación del método debe ser lo más importante y donde podemos

influir directamente, dado que no conocemos suficientemente los procesos psicológicos del mismo.

Es, entonces, una experiencia, un trabajo práctico, que se apoya en la teoría y en la experiencia personal sobre la enseñanza del inglés. La investigación está sustentada en parte por los resultados de encuestas aplicadas a los diferentes grupos en épocas distintas, así como de entrevistas realizadas a profesores y alumnos.

Existe, entonces, la necesidad diferenciar entre lo que es una lengua extranjera y lo que es una segunda lengua: un alumno nativo de cualquier país latinoamericano, en este caso Venezuela, que vaya a aprender el inglés en los Estados Unidos aprende una segunda lengua: el inglés, pues está constantemente en contacto con ella por la sencilla razón que es la lengua nativa del contexto que le rodea; mientras que si ese mismo alumno estudia en su país de origen aprenderá una lengua extranjera. Por lo tanto nuestra dirección está enrumada hacia el aprendizaje del inglés en los futuros Formadores. Debido a que esta investigación se refiere a la experiencia práctica, al hecho docente cotidiano en el aula, nos circunscribimos a la investigación llevada a cabo en el salón de clase con los alumnos, que se están formando como futuros formadores del idioma.

Consideramos el proceso enseñanza y aprendizaje dirigido a la obtención por parte del alumno de las competencias que le permitan llegar a dominar satisfactoriamente el idioma de la manera más sencilla posible, sin descuidar por supuesto el aspecto gramatical, el cual es importante para el buen uso del mismo, comprender lo que se oye en el idioma objeto de estudio, interactuar, contestar, conversar de la forma más sencilla posible, logrando entender lo que se escucha en el idioma inglés, hablar o conversar y dar respuestas a lo preguntado de la forma más

sencilla que sea posible, sin traumas ni miedo escénico, sin llegar a realizar un esfuerzo supremo de acuerdo a la motivación del estudiante para poder lograr tales competencias en el transcurso de la Carrera.

El objetivo primordial de la Carrera de Educación Mención Inglés, debería ser el dirigir los métodos, técnicas, habilidades, estrategias y enfoque en última instancia a hablar y entender el idioma para poder tener competencias luego al enseñarlo a sus futuros alumnos.

Si cuando se enseña inglés en la ULA Táchira se hiciese de forma más amena e interesante para el futuro formador, tomando en cuenta los intereses de ellos como alumnos, utilizando juegos sencillos que ellos podrían después, poner en práctica con sus alumnos; realizando ejercicios de repetición y adaptación, empleando la tecnología basada en multimedia para hacer ejercicios de pronunciación con canciones, lecturas cortas, vídeos, películas sin traducción para acostumbrar el oído y tratando de entender los diálogos, sería una excelente forma de enseñarlo, aunado a esto no hay que olvidar el ambiente el cual es muy importante en la enseñanza de idiomas, si se cumpliera lo antes mencionado, pensamos que no sería necesario en esforzarnos para motivar a los estudiantes pues el aprendizaje e interés se desarrollarían por sí solos.

El rol del docente es muy importante pues influye enormemente en el ánimo del alumno con respecto a su disposición para aprender. Los movimientos de cabeza, gestos, gesticulación, la forma de mover las manos, piernas, cuerpo, expresiones del rostro el medio ambiente en el que se desarrolla el hecho educativo y el contacto con los estudiantes dependen de la visión o percepción que el docente tenga de su misión en el aula de clase. Esto pone de manifiesto que la enseñanza del inglés en la ULA Táchira no

es solamente una cuestión de procedimientos sino de desarrollar o incentivar el estímulo de cada uno de los estudiantes de la Carrera, no hay que olvidar que ellos serán los futuros formadores.

No se trata, sin lugar a dudas, de la adquisición de una segunda lengua o de una lengua sustitutiva, lo cual no sería nada despreciable, por supuesto, se trata sencillamente del método que se debe emplear para que los alumnos cursantes de la carrera logren obtener las competencias lingüísticas y comunicacionales que le permitan tener un total dominio del inglés en todos sus niveles estructurales y gramaticales, lo que nos conduce a manejar algunos de los elementos presentes en el aprendizaje de las lenguas extranjeras: el *input* lingüístico o entrada de información lingüística que sea entendida y comprendida por el estudiante; *intake* o cantidad de información recibida por el estudiante y que debe ser asimilada para su empleo; *output* lingüístico o cantidad de conocimiento de la lengua producida por el estudiante durante el proceso de aprendizaje, conceptos vigotskianos referidos a la adquisición o aprendizaje de la lengua extranjera por medio del contacto o vía social.

Se tratará, sin duda, de un método más efectivo: en el que se encuentren presentes los aspectos más sobresalientes que den mejores resultados que los métodos tradicionales y los adelantos de los estudios más próximos a la didáctica de la enseñanza de los idiomas. Por ello, se hace necesario de tomar en cuenta los distintos métodos existentes hasta ahora para que la didáctica de la enseñanza de las lenguas o de idiomas extranjeros selecciones, patentice elementos de métodos previos y de los cuales se puedan extraer componentes que puedan ser utilizados para anexarlos al proceso de enseñanza y aprendizaje de los idiomas extranjeros.

Al mismo tiempo, debe plantear tácticas y medios didácticos que ayuden e incentiven a los alumnos a aprender el idioma como herramienta que le permitirá en el futuro inmediato al egresar, no solo ser formador sino incursionar en otros campos de trabajo donde se requieran los conocimientos del inglés .

Durante las observaciones se puede apreciar que el perfil el egresado de la mención, no está acorde con el profesional que se está formando en la Universidad de los Andes Táchira; ya que investigaciones recientes demuestran que los docentes no están preparados para cumplir con su labor.

Un Nuevo Enfoque del Proceso de Formación Docente

En el proceso de formación docente se destacan dos etapas, la formación que se realiza en las instituciones formadoras, a la cual, últimamente se le ha denominado formación inicial de docentes y una segunda etapa de formación continua o de desarrollo o perfeccionamiento profesional. En este caso, sólo se comentará la formación inicial de docentes.

El currículo de la formación inicial de docentes, en su estructura o diseño debe ser capaz de:

☐ Integrar los contenidos o grupos de saberes de la formación

Para lograr la integración de los contenidos de la formación es necesario que se determine un elemento curricular que cumpla esta función, capaz de relacionar a través de sus actividades de aprendizaje al mismo tiempo los contenidos teóricos y los contenidos prácticos de la formación. Debe estar presente en todo el desarrollo del

currículo, en forma secuencial y de complejidad creciente, además debe ser un elemento de preocupación principal de la gestión de implementación del currículo.

El elemento que cumpla esta función puede ser una línea o área de formación que relacione al mismo tiempo los contenidos pedagógicos, de la especialidad y de la realidad escolar. Para integrar los contenidos de estas tres dimensiones de la formación, es necesario que su estructura curricular sea práctica activa-participativa, complementada con actividades de reflexión, que permita al alumno relacionar e integrar los contenidos de la formación.

□ **Incentivar el desarrollo de nuevas formas de enseñanza**

Ampliar la diversidad de las actividades curriculares de la formación, no solamente cursos o asignaturas convencionales, se pueden lograr en algunos casos, mejores niveles de desempeño o de competencias a través de talleres, seminarios, cursos teórico-prácticos, cursos impartidos interdisciplinariamente por académicos, sectores de aprendizaje o grupos de saberes afines, otros.

En cualquiera de las actividades curriculares señaladas a modo de ejemplos u otras que cumplan los mismos propósitos, deben definir claramente los conocimientos, habilidades, destrezas o competencias pedagógicas que se esperan alcanzar, para orientar las formas más adecuadas de estimular su desarrollo.

Las nuevas actividades curriculares, traen consigo nuevas formas o técnicas de enseñanza, siendo en algunos casos, pedagógicamente más apropiadas para lograr ciertos objetivos de la formación.

▣ **Desarrollar una formación teórico-práctica**

Actividades curriculares que permitan la relación, transferencia, interrelación y correlación entre el currículo de formación y la realidad escolar. Desarrolladas desde el inicio de la formación y con la misma complejidad cognitiva creciente que desarrolla la formación, incluyendo instancias de análisis comparativo-reflexivo.

Un proceso de práctica docente, iniciado de las primeras etapas del currículo, es una de las respuestas para lograr esta relación, siendo una de las actividades iniciales de este proceso la observación dirigida de la actividad escolar en las escuelas y como actividad final del proceso la práctica pedagógica autónoma.

La planificación y diseño de cada fase del proceso debe integrar los conocimientos pedagógicos y específicos, y relacionarlos con las actividades prácticas que se llevarán a cabo en la realidad escolar.

▣ **Definición y actualización permanente de los contenidos de la formación**

La definición los contenidos principales y esenciales de la formación inicial docente, se establece mediante la determinación de los elementos de formación que considera el currículo y los resultados esperados o la operacionalización de los elementos de formación en la realidad escolar. Los elementos de formación, cumplen una función orientadora para definir y contextualizar los objetivos del currículo y al mismo tiempo facilitar la delimitación en amplitud e intensidad de los contenidos.

La dinámica de actualización de los contenidos del currículo, se basa en tres acciones: la investigación realizada por los formadores de docentes, la interacción con el sistema educativo y la evaluación del currículo.

☐ **Desarrollo de la capacidad de enseñar activamente los conocimientos adquiridos**

El currículo debe facilitar la elaboración de cogniciones y metacogniciones de los conocimientos de la formación y al mismo tiempo generar representaciones básicas para impartirlos en su futura acción pedagógica.

Indudablemente, la acción se focaliza en los planteamientos metodológicos utilizados en el desarrollo de las distintas actividades del currículo, los cuales deben permitir generar esta asociación intelectual de internalización-transferencia, siendo necesario que las actividades curriculares, por sus características, faciliten estos tipos de planteamientos metodológicos.

☐ **Desarrollo de la capacidad de diseñar y elegir estrategias docentes**

El currículo de formación debe considerar actividades destinadas a desarrollar las competencias para diseñar estrategias docentes, como la capacidad de elegir las más adecuadas para la diversidad escolar.

Estas actividades curriculares deben ser teórico-prácticas y propulsar las situaciones de aprendizaje de creación y reflexión de los elementos didácticos pedagógicos.

☐ **Desarrollo de la capacidad de diseñar y estimular procesos de elaboración colectiva e individuales**

Las actividades curriculares deben desarrollar la capacidad de diseñar o planificar procesos de elaboración que impulsen el desarrollo de conocimientos o

experiencia cognitiva, tanto colectiva e individualmente, a través de procesos de aprendizaje o actividades prácticas.

Para el desarrollo de estas capacidades, las actividades del currículo deben considerar en sus objetivos y actividades de aprendizaje, propuestas de elaboración en equipo de trabajo e individuales, tanto en el campo teórico como práctico.

▣ **Potenciar los procesos de práctica docente**

El currículo debe considerar un proceso de práctica docente, de iniciación temprana y de complejidad pedagógica creciente, en forma coordinada con el resto de las actividades curriculares, de tal forma que favorezca la adquisición de experiencia, elaboración y análisis reflexivo de actividades de enseñanza-aprendizaje e inicio de una práctica docente planificada y activa.

La Calidad de La Formación Docente

El concepto de calidad tiene una serie de componentes interrelacionados e interdependientes entre sí, aumentando su complejidad cuando se refiere a un "cambio cualitativo" en el caso de la calidad del proceso de formación docente se pueden distinguir cuatro grandes campos de componentes : el currículo de formación, los académicos que participan en esta formación, los elementos tecnológicos o medios empleados en el proceso de formación y las características de los estudiantes. En el presente análisis sólo se comentarán los componentes de calidad correspondientes al currículo de la formación docente. En el proceso de formación docente, existen resultados parciales, que se logran en forma gradual durante el proceso y resultados finales que se logran al término de determinadas fases del proceso y al finalizar este proceso.

Los componentes de calidad del currículo de formación se pueden agrupar en las siguientes categorías :

▶ **Competencias didácticas**

El currículo de formación debe permitir desarrollar ciertas habilidades y destrezas básicas de la acción docente a un nivel de dominio que le permita un desempeño adecuado en los diversos contextos escolares, considerar las diferencias de sus alumnos y facilitar la comunicación y el trabajo con sus pares.

Estas competencias didácticas se focalizan en las habilidades y destrezas de planificar en forma integrada la enseñanza, a nivel de unidad educativa y de aula; en la capacidad de diseñar o seleccionar estrategias de conducción y animación de la adquisición de aprendizajes, y la capacidad de autoevaluación y evaluación de los aprendizajes escolares.

Los niveles máximos de logro o dominio de las competencias didácticas, estarán determinados por una parte por las características del currículo y del proceso de formación, y por las exigencias del proceso de enseñanza-aprendizaje

▶ **Dominio y transferencia de conocimientos**

El currículo de formación docente debe permitir la adquisición activa y dinámica de conocimientos y saberes, como la capacidad de transferirlos en forma gradual e integrada, que favorezca su adquisición y manejo cognitivo. El nivel máximo de dominio de conocimientos y saberes, estará determinado por la amplitud e intensidad considerada en el currículo de formación. La capacidad de transferencia de

los contenidos y saberes, estará determinada por las formas o estrategias de planificación y conducción de las actividades de aprendizaje, siendo el referente de esta capacidad pedagógica los objetivos educacionales que se deben lograr a través de las actividades de aprendizaje.

▶ **Comunicación interpersonal colectiva e individual**

El currículo de formación docente debe desarrollar destrezas de comunicación básicas para el proceso educativo, que faciliten la gestión pedagógica como la enseñanza y la atención de los alumnos.

Estas destrezas de comunicación se focalizan tanto en el ámbito verbal como escrito, de tal forma que faciliten la enseñanza, el trabajo de equipo, las acciones de diseño y planificación colectivas, la atención didáctica de los alumnos y el manejo de aula.

El nivel máximo de las destrezas de comunicación básicas, estarán determinadas por las características personales de los estudiantes de pedagogía y por los niveles de exigencias de cada actividad del currículo de formación.

▶ **Autogestión personal y profesional**

El currículo de formación debe permitir desarrollar competencias relacionadas con el desarrollo personal y docente, a través de las distintas actividades del currículo, que permitan un desempeño docente de constante perfeccionamiento y de realización personal.

Estas competencias tienen relación con la autoestima, seguridad y autoevaluación, creatividad, sensibilidad al cambio, como la capacidad de innovación, de toma de decisiones y de resolución de problemas educativos.

Los niveles máximos de desarrollo de estas competencias están determinados por las características personales de los estudiantes de pedagogía y su participación activa-reflexiva en las actividades curriculares del proceso de formación.

2.6 Las Nuevas Tecnologías para La Enseñanza del Inglés.

La Didáctica y las Nuevas Tecnologías

De todos es conocido que la Didáctica como ciencia apareció muy tarde en el ámbito de la Educación y el proceso de enseñanza y aprendizaje y que forma parte integral de la Pedagogía y que ahora es necesario establecer la búsqueda de la Didáctica de las Nuevas Tecnologías, es decir, diseñar e implementar una Didáctica aplicada a la enseñanza y su proceso en el marco del uso de Nuevas Tecnologías.

Tecnología viene a ser, sin temor a equivocarnos, un sistema de estrategias habilidades, técnicas planificadas para ser implementadas con artefactos o instrumentos para lograr objetivos de aprendizaje significativo de la mejor forma, permitiendo al alumno descubrir por sí mismo y con la ayuda y uso de estos aparatos nuevos saberes y conocimientos que le permitan desarrollarse y crecer académica e intelectualmente.

Sin embargo en nuestra Universidad y en el país en general esto del empleo de las Nuevas Tecnologías en los centros de enseñanza pasa a ser en la mayoría de los casos una simple UTOPIA. Se debe contar entonces, con esta realidad, las NNTT existen en un número muy reducido de planteles educativos, sobre todo a nivel oficial, que es quien establece las políticas educativas del país.

Actualmente estamos asistiendo y no como convidados de piedra a la aparición de nuevos planteamientos y paradigmas pedagógicos, los cuales son compartidos por la inmensa mayoría de educadores, que han permiten construir la Didáctica como un todo de carácter científico ordenado y organizado y que además está integrado a la educación considerada como propósito de estudio con

significación específica en sus procesos. La Didáctica como Tecnología adquiere una disposición práctica, lógica y tecnológica que debe determinar los vínculos necesarios y convenientes con los distintos campos de estudio pues con la educación y las NNTT podemos garantizar una gran cantidad de actividades distintas, variadas por parte de los estudiantes que le facilitarán el aprender a aprender.

Las Nuevas Tecnologías

Hoy hablamos de globalización motivado a la velocidad con que las nuevas perspectivas y opciones envuelven el planeta, las cuales son conocidas como el mundo de la red y las telecomunicaciones que, tienen un tiempo relativamente corto pero que están cambiando sorprendentemente la economía, la política, los esquemas y culturas sociales y en definitiva, nuestros estilos de vida, en fin todas las actividades conocidas del hombre. Según Cabero (1994) las nuevas tecnologías de la información y la comunicación son:

" las que giran en torno a 3 medios básicos: la informática, la microelectrónica y las telecomunicaciones, pero no solo giran de forma aislada sino de una manera más significativa, es decir, interactiva e Interconexionadamente lo que permite conseguir nuevas realidades comunicativas. "

Nos damos cuenta de ello a diario, cuando vemos a personas que se comunican con otras situadas en continentes diferentes en cuestión de segundos, realizan transacciones comerciales sin entrar en los bancos, efectúan el trabajo desde su propio domicilio, compran, venden, cancelan opinan, interactúan, se entrevistan, etc.

Sin embargo, en los países en desarrollo se debe planificar cómo van a ser integradas estas NNTT a la formación y la enseñanza dentro del currículum,

qué estrategias, técnicas y métodos de utilización didáctica se van a usar y en qué soporte socio organizativo se va a propagar y qué interacciones se van a provocar entre ellas. Cabero (1996) acota que:

" en oposición a las tecnologías audiovisuales e informáticas que anteriormente se han acercado al mundo de la formación y el aprendizaje como lo han sido el cine, la radio, la enseñanza programada, la televisión y el vídeo y respecto a las cuales podemos afirmar que no se han mostrado como opositoras al sistema educativo tradicional apoyado normalmente en la enseñanza en el aula regidas por las variables del espacio y el tiempo, los nuevos desarrollos que se están presentando apoyados en las nuevas tecnologías de la información y comunicación se muestran como verdaderas opositoras a la misma, al fomentar la interacción y el aprendizaje en un lugar que está empezando a denominarse " Ciberespacio " .

El cambio fundamentado de las NNTT de la información y la comunicación cuando se destinan al campo de la formación y el aprendizaje se halla en la probabilidad que proporcionan para hacer trizas las variables clásicas en las que se sustenta el modelo de enseñanza tradicional, en otras palabras, la coincidencia de las dimensiones del tiempo y del espacio entre el que aprende y el que enseña.

La ventaja que poseen las NNTT aplicadas al proceso de enseñanza y educación es la facilidad de adaptarse a los requerimientos del docente y al mismo proceso de enseñanza y aprendizaje estimulando las diferencias individuales de los alumnos, pues como se sabe permite el acceso a un mundo fascinante del conocimientos. Lo cual le permite seleccionar lo que realmente desea aprender abriéndole nuevas posibilidades de un verdadero aprendizaje significativo.

Por otro lado, la incorporación de las NNTT en el proceso de enseñanza y aprendizaje y en los procesos de formación logra modificar el papel que ha venido ejerciendo el docente debido a que, tal vez éste se sienta desplazado de la atención del alumno, desplazamiento producido por el creciente interés que el estudiante muestra por las NNTT, sobre todo por la Computación y el Internet, el resultado de esto será posiblemente un distanciamiento más pronunciado entre los modelos de enseñanza basados en programas y contenidos no cónsonos con la dinámica de las NNTT y el uso y manejo constante de ellas por los alumnos.

Además podemos agregar que la ventaja del uso y manejo de ellas es altamente beneficioso para los aprendizajes significativos, la experimentación, comparación y la propia vivencia del discente.

Desafortunadamente, el uso, manejo y utilización de NNTT en nuestra Universidad de los Andes Táchira deja mucho que desear, pues en sus casi cuarenta años de existencia éstas han estado ausentes de las aulas, sobre todo en la enseñanza del Inglés en la Carrera de Educación, lo que consideramos inaudito, por la desventaja con respecto a otros centros de educación superior del país que forman docentes en el áreas.

Por último, podemos pedirle al docente que se adapte a un nuevo modelo de enseñanza, que modifique su rol docente, que adquiera nuevas competencias didácticas, pero lo que no podemos ni debemos exigirle es que se haga un profesional de los medios, esas son funciones a desempeñar claramente por otros profesionales. De estas consideraciones, surgen las siguientes interrogantes:

- 1) ¿ Usan los docentes de la ULA-TACHIRA las nuevas tecnologías en la enseñanza del inglés ?
- 2) ¿ Cuenta la ULA-TACHIRA con los recursos pertenecientes a las nuevas tecnologías (laboratorios, computadoras, acceso a Internet, aulas virtuales, etc) para la enseñanza del inglés ?
- 3) ¿ El uso de las nuevas tecnologías cambiará la forma de enseñar el inglés en la ULA-TACHIRA ?

En la actualidad son innumerables las nuevas tecnologías que se emplean para la enseñanza de los idiomas, desde el simple grabador portátil hasta el equipo multimedia más sofisticado, hay incluso métodos para la enseñanza del inglés de acuerdo, claro está, a la necesidad de su aprendizaje, en nuestro caso es el de la formación de formadores en inglés para Educación Básica, Media Diversificada y Media Diversificada Profesional.

Las empresas multinacionales ya están operando sobre este aspecto, por ejemplo la Sony, con equipos sofisticados y costosos para tal fin, con software incluido para hacerlo más sencillo y más práctico, no es necesario según ellos la presencia del Docente especialista en enseñanza de inglés, como se ha explicado anteriormente sólo basta tener un ordenador y un programa de inglés para aprenderlo sin profesor, por supuesto, repito, de acuerdo a la necesidad de su adquisición.

Ahora bien, se presenta un problema de dotación y de existencia de equipos de NN TT en las Universidades, en nuestro caso hay un desfase en el uso y manejo de lo

poco que existe, los operarios sólo cumplen horario diurno y los profesores que laboran en horas nocturnas no tienen acceso a los equipos audiovisuales que existen y que no son los más modernos y adecuados para la enseñanza del inglés, es frecuente ver a los profesores de inglés aquí en el Núcleo con un reproductor portátil en la mano para dictar sus clases de laboratorio, por ejemplo. Referente a este problema, Cabero, (1996:7) plantea lo siguiente:

" . . . Esto nos introduce en un nuevo problema, y es que como siempre los alumnos llegarán a conocer las posibilidades de esas tecnologías fuera del contexto escolar. Existiendo de nuevo una rivalidad entre los conocimientos adquiridos fuera de la escuela, con medios más llamativos, y los adquiridos en las clases, con instrumentos tradicionales y que posiblemente sean más atractivos, y más aburridos".

Problema éste que es muy frecuente en nuestro medio, seguimos enseñando el inglés del modo tradicional: el profesor escribe en la pizarra, pronuncia y el alumno repite sin que haya una verdadera interacción entre profesor y alumno, pues no se puede corregir sobre la marcha la pronunciación de todos a la vez, ya sea por falta de tiempo o por falta de planificación o porque no se puede brindar una atención personalizada, que sería lo ideal. Algunos alumnos de la Universidad tienen completo dominio del inglés porque lo han aprendido fuera del contexto de la misma, en Centros Especializados de enseñanza del inglés, existentes en la ciudad o porque han tenido la oportunidad de una estadía en un país angloparlante.

Se entiende por Nuevas Tecnologías de la Educación el grupo sofisticado de nuevas herramientas que permiten realizar la labor docente de una forma más efectiva, claro tenemos que contar con el factor humano: tipología y característica del alumno, origen, nutrición, etc., siendo su propiedad más significativa la influencia sobre el

proceso de enseñanza y aprendizaje en el alumno. Estas Nuevas Tecnologías utilizadas de la manera más adecuada logran en el alumno mucho mas aprendizajes significativos que el no emplearlas.

Las Nuevas Tecnologías que se utilizan en el proceso de enseñanza y aprendizaje dentro de la Educación son nuevas formas y paradigmas de enseñar conocimientos y contenidos de las diferentes asignaturas. Su utilidad radica en que bien utilizadas los estudiantes aprenden mucho más, de una manera amena, divertida y fácil, pues logran tener acceso a la gran cantidad de información que a cada minuto se está generando en el mundo a través del Internet, por ejemplo. Pero no hay que olvidar, que las generaciones anteriores no disfrutaron de estas Nuevas Tecnologías debido a que el avance científico y tecnológico y los nuevos descubrimientos no eran tan avanzados y dinámicos como hoy, y sin embargo y a pesar de la inexistencia entonces de tecnologías como las actuales se formaron profesionales de distintas disciplinas en todos los países del orbe, incluyendo hasta los más subdesarrollados.

La herramienta más conocida hasta ahora y la más común no solo en los Planteles educativos y Universidades, sino en la industria, la banca, el gobierno y todo tipo de oficinas, es el Computador, y es a través de éste que el proceso de enseñanza y aprendizaje adquiere unas características nunca vistas hasta ahora. Estas tecnologías tienen cualidades comunes que hacen que el Computador sea la herramienta más versátil dentro de la gama existente de tecnologías.

Como se sabe, éste posee las mismas particularidades que el resto de las tecnologías pero con unas propiedades exclusivamente de él que permiten entre otras cosas dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje el acceso inmediato a cualquier

información relacionada con los temas y contenidos que se traten en una clase siempre y cuando se esté conectado a la red, pero independientemente de estas propiedades su aporte e importancia para la enseñanza del inglés se fundamenta entre otros aspectos, los siguientes: jerarquiza las actividades de aprendizaje, considera la manera y velocidad con que aprende el alumno pues el ritmo de aprendizaje no es igual en todos los alumnos, estimula la participación en las actividades propias del alumno, estimula las respuestas aún cuando estas no sean las más correctas, facilita la retroalimentación, etc.

2.7 Las TIC en la enseñanza del Inglés

González y Gisbert (1996) definen:

" las nuevas tecnologías de la formación y la comunicación son el conjunto de procesos y productos derivados de las nuevas herramientas (hardware y software), soportes de la información y canales de comunicación relacionados con el almacenamiento, procesamiento y transmisión digitalizados de la información. "

Además, Cabero (1996) acota que: *" las nuevas tecnologías poseen los siguientes rasgos: inmaterialidad, interactividad, instantaneidad, automatización, interconexión y diversidad. "* El paradigma de las nuevas tecnologías son las redes informáticas y la Internet, podemos decir, que es la más importante porque, es una red de redes que interconecta millones de personas, instituciones, empresas, centros educativos, de investigación, etc de todo el mundo ya que, la digitalización de la información está cambiando el soporte primordial del saber y el conocimiento y con ello cambiarán nuestros hábitos y costumbres en relación al conocimiento y la comunicación y por ende, nuestras formas de pensar.

Simultáneamente, John Perry Barlow (1994) sostiene que:

" la información es algo intangible y que, al igual que la luz y la materia, sus propiedades son paradójicas: la información no posee las propiedades del objeto sobre el cual la codificamos, es más parecida a una actividad o una relación y se propaga y evoluciona como una forma de vida. "

Además, Bartolomé (1996) expresa que: " una persona que no haya estudiado lo producido no está ya en capacidad para desempeñar su profesión. "

Cualquier profesional que quiera mantenerse al día sobre el desarrollo de su disciplina sabe las horas que debe dedicar al estudio y el problema ya no será conseguir información, sino seleccionar la relevante entre la inmensa cantidad que nos bombardea y evitar la saturación y la consiguiente sobrecarga cognitiva.

Al mismo tiempo, los nuevos lenguajes audiovisuales han dado lugar a una cultura de la imagen en movimiento para la que la escuela, una institución principalmente oral-libresca, no nos prepara, puesto que el conocimiento implica información interiorizada y adecuadamente integrada en las estructuras cognitivas del sujeto. Es algo personal e intransferible: no podemos transmitir conocimientos, solo información que puede (o no) ser convertida en conocimiento por el receptor en función de diversos factores (los conocimientos previos del sujeto, la adecuación de la información, su estructuración, etc). Por otra parte, la institución escolar para proporcionar información, tiene que competir ahora con fuentes de una increíble credibilidad como la TV cuyo objetivo no es, evidentemente, ni formar ni informar verazmente, ni educar sino más bien capturar audiencias masivas y venderlas a los anunciantes o simplemente ganar dinero. La Comisión Europea (1995) ha señalado que:

" los medios de comunicación y las redes informáticas han sido calificados de "profesores salvajes" y su influencia es enorme, sobre todo si tenemos en cuenta que la TV es la tercera actividad en tiempo empleado, tras el trabajo y el sueño de la mayoría de los habitantes de los países occidentales. "

Sin embargo, las nuevas tecnologías han desmaterializado, deslocalizado y globalizado la información. Negromonte (1995) sostiene que: " hemos pasado de una cultura basada en el átomo a una cultura basada en el bit, y mover átomos es caro y lento mientras que mover bits es rápido y barato." Esto se refiere a que las implicaciones de este cambio son enormes ya que las coordenadas espacio-temporales son el marco de toda actividad humana y las redes informáticas eliminan la necesidad de los participantes de coincidir en una actividad enmarcada dentro de un espacio y un tiempo determinados, que ha sido la manera en la que hemos hecho las cosas durante muchos años, puesto que, una empresa, una universidad o cualquier otra necesidad se basan en la necesidad de unir a un grupo de personas en un tiempo y un espacio comunes para realizar actividades en las que interactúan entre sí.

Levinson (1990) explica la evolución de las tecnologías de la comunicación por medio de 3 estadios:

- 1) Nuestra especie se encuentra en un entorno comunicativo en el que todas las características del mundo natural percibido están presentes, pero en el que la comunicación está limitada por los límites biológicos de la vista, el oído y la memoria.

- 2) Para superar dichos límites biológicos, el ser humano desarrolla nuevas tecnologías (la escritura que preserva el saber más allá de las limitaciones de la memoria o permite transmitir a distancia el pensamiento). El precio es la renuncia a la comunicación natural,

de los sentidos, pretecnológico (el silencio del texto o la falta de interactividad del libro).

3) Los nuevos medios tecnológicos (primero analógicos y luego digitales) no solo extienden nuestras posibilidades de comunicación más allá de nuestros límites biológicos, sino que recuperan elementos y características de la etapa pretecnológica anterior a la escritura (interactividad entre emisor y receptor, tiempo real, uso directo de los sentidos, etc).

Según este autor, el uso de artefactos curiosamente, nos ha devuelto los sentidos de la comunicación humana, es decir, el teléfono nos devolvió la conversación y eliminó gran parte de la correspondencia personal y la TV nos volvió a hacer testigos directos de los acontecimientos. Por otra parte, Bartolomé (1995) dice que: *" en educación, la interactividad representa la posibilidad de que emisor y receptor permuten sus respectivos roles e intercambien mensajes. "* Referente a lo anteriormente dicho, la inteligencia de las nuevas redes de comunicación permite pasar de la comunicación de persona a persona a la comunicación de masas fácilmente y la masa indiferenciada (creada por los medios de comunicación tradicionales) está desapareciendo para dar paso a grupos de interés e individuos que interactúan entre sí formando comunidades virtuales y que no solo consumen información, sino que también la producen y distribuyen, siendo las redes informáticas como la Internet un buen ejemplo de esta forma de interrelación la cual, permite que sus usuarios participen de nuevas formas de interacción social.

En la sociedad de la información, el espacio y el tiempo ya no son condicionantes de la interacción social, del mismo modo que las fronteras y los límites nacionales no representan barreras para la circulación del capital, de la información, de los mercados incluso del trabajo o las relaciones interpersonales y un ejemplo de estas nuevas formas de interacción son las comunidades virtuales, que son grupos de personas que comparten un interés y que utilizan las redes informáticas como canal de comunicación más barato y cómodo entre individuos espacialmente dispersos y temporalmente no sincronizados. Salinas (1995) acota que:

" la Internet puede soportar modelos tradicionales de educación a distancia (pedagógicamente tradicionales) pero están emergiendo nuevos entornos de enseñanza/aprendizaje basados no solo en formas de comunicación en tiempo real (videoconferencia) sino también en técnicas didácticas de aprendizaje colaborativo y cooperativo, sustentadas por la capacidad interactiva de la comunicación mediada por ordenador. "

La opinión de este autor se refiere a que estos entornos rompen la unidad de tiempo, espacio y actividad de la enseñanza presencial, creando " aulas virtuales ", es decir, espacios para la actividad docente/discente soportados por las facilidades de un sistema de comunicación mediada por ordenador lo que hace evidente que la mayoría de nuestros conocimientos sobre cómo enseñar provienen de estos entornos tradicionales que, en muchos casos, no servirán en estos nuevos espacios.

CAPÍTULO III: MARCO CONTEXTUAL

3.1 Currículum de otras Universidades Latinoamericanas

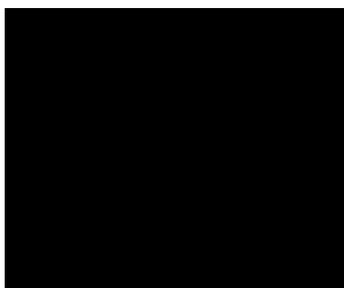
La presente investigación constituye un acercamiento al estudio del tema de la enseñanza y aprendizaje del inglés como carrera docente en la ULA Táchira, tema de actualidad y que suscita algunas polémicas sobre cuales son los métodos y enfoques más idóneos para lograr un aprendizaje relevante y significativo en los futuros formadores. No hay que dudar la importancia que se le otorga a cada instante al estudio y aprendizaje del inglés como instrumento de comunicación con el resto de países, una persona que tenga un dominio total de este idioma tiene muchas ventajas, perspectivas de trabajo y de futuro a su favor. Enseñar y aprender Inglés no es sencillamente una sugerencia de metodología didáctica; ni puramente una investigación sobre la enseñanza del inglés como Carrera Docente en la U. L. A. Táchira. Es las dos cosas juntas y mucho más. Revela los beneficios de tomar en serio la ventaja de examinar las prácticas educativas existentes que han expuesto su eficiencia, en lugar de establecer la comparación de métodos de enseñanza diseñados con el propósito de mantener al extremo su perfección pero, por este mismo motivo, insuficientemente representativos de lo que ocurre cotidianamente en el salón de clase.

Al hacer un análisis comparativo de la enseñanza del idioma inglés con otras universidades Latinoamericanas, se hacen evidentes las limitantes que presentan los egresados universitarios de la U. L. A. Táchira en el desarrollo de conocimientos, hábitos, habilidades, destrezas y manejo de NNTT. La gran mayoría no está debidamente preparada para enfrentar los retos que se presentan en la vida profesional en las circunstancias actuales, donde el mundo se ha transformado vertiginosamente y sus influencias en el país se acentúan cada vez más. Esta circunstancia hace inevitable un aprendizaje más práctico del idioma. Los alumnos no

solo deben formarse para poder obtener información de bibliografía impresa en inglés, sino que de la misma forma puedan producir de forma oral y escrita en dicho lenguaje, así como que puedan desarrollar la comprensión auditiva de acuerdo a sus necesidades sociales, haciendo hincapié en sus necesidades profesionales más elementales.

Los diferentes currícula de las universidades que a continuación presentamos, a manera de ejemplo, nos dan una idea de lo equivocado y mal elaborado que está el currículum que se desarrolla en la ULA Táchira con respecto a la carrera de Educación Mención Inglés. Si establecemos una comparación con el Currículum de otras Universidades donde se imparte la Licenciatura de Educación Mención Inglés observaremos aspectos interesantes que desdican acerca de la confección y elaboración del currícula de la carrera en la ULA Táchira, por ejemplo el Currículum de la Licenciatura en Enseñanza del Inglés, de la Universidad de Sonora, México, el cual está representado a continuación:

Cuadro N° 1
Pensum de Universidad de Sonora, México



Universidad de Sonora, México

**PLAN DE ESTUDIOS PARA LA LICENCIATURA EN ENSEÑANZA DEL
INGLES (2000-2001)**

<p align="center">PRIMER SEMESTRE</p> <p>Inglés 1 Cultura y Civilización I Literatura Hispanoamericana I Lingüística General I Español I: Estructura del Español I Psicología del Desarrollo</p>	<p align="center">SEXTO SEMESTRE</p> <p>Inglés VI Literatura Norteamericana II Diseño de Materiales Análisis del Discurso Especialidad II Optativa</p>
<p align="center">SEGUNDO SEMESTRE</p> <p>Inglés II Cultura y Civilización II Literatura Hispanoamericana II Lingüística General II Español II: Gramática y Lenguas Escritas Psicología Educativa</p>	<p align="center">SEPTIMO SEMESTRE</p> <p>Inglés VII Literatura Inglesa I Interdisciplinas de la Lingüística Evaluación Especialidad III Optativa</p>
<p align="center">TERCER SEMESTRE</p> <p>Inglés III Cultura y Civilización III Español III: Gramática y Expresión Oral Fonética y Fonología Teoría y Práctica de la Educación Tecnología en la Educación I</p>	<p align="center">OCTAVO SEMESTRE</p> <p>Inglés VIII Literatura Inglesa Lingüística Comparada y Análisis de Errores Práctica Docente Especialidad IV Optativa</p>

CUARTO SEMESTRE	OPTATIVAS
Inglés IV Morfosintaxis Metodología de la Enseñanza del Inglés Lingüística Aplicada Tecnología en la Educación II Optativa	Idiomas Adiciona I Idioma Adicional Probl. En la Ens. del Inglés como lengua Extranjera Investigación en Lingüística Aplicada Lingüística Aplicada II Historia de Europa II Historia de America Latina Lexicología y Lexicografía Técnicas de la Traducción Escrita Gramática Contrastiva Práctica de la Traducción
QUINTO SEMESTRE Ingles V Literatura Norteamericana Metodologia de la Enseñanza del Inglés II Semántica Especialidad I Optativa	Ayudantía Docente Tópicos de Actualidad en la Ens. de Segunda Lengua

Fuente: U. Sonora

Uno de los objetivos de la Carrera de Licenciatura en la Enseñanza del Inglés de la Universidad de Sonora, México se centra en las características deseables en el estudiante a cursar carrera docente y es demostrar interés por obtener un conocimiento profundo del idioma inglés, poseer sensibilidad hacia el proceso de adquisición de una segunda lengua, mientras en el Perfil Profesional se establece un absoluto dominio del idioma inglés, poseer conocimientos teóricos y prácticos en el campo lingüístico y pedagógico, conocer y aplicar enfoques metodológicos en la resolución de problemas específicos del campo de la adquisición y la enseñanza del

inglés, crear y evaluar material didáctico para la enseñanza del inglés, incursionar en el campo de la traducción escrita, vincularse con otros campos profesionales donde el conocimiento del inglés sea primordial. El campo laboral del egresado de la Universidad de Sonora no se remite únicamente a la Docencia a nivel medio, sino, también puede incursionar en otras áreas, por ejemplo: Laborar como traductor de textos en casas editoriales, periódicos y medios de comunicación en general, televisión, radio, etc.

El Pensum está diseñado de tal forma que las asignaturas obligatorias, es decir, las referentes al estudio del inglés en sus diferentes variables: Literatura, Cultura, Morfosintaxis, etc., tengan mayor número de horas de clase, aparte de la inclusión de asignaturas específicas como Metodología de la Enseñanza del Inglés I, II, Problemas de la Enseñanza del Inglés, esta última se oferta como Optativa, las cuales se refieren al estudio de la dificultad para su enseñanza y aprendizaje. El Currículum también contempla en esta Carrera el estudio del Español (I, II, III), Semántica y en las Optativas la asignatura Gramática Contrastiva, lo que estimamos es importante porque el aspirante a docente en inglés debe conocer bien su lengua materna para poder entender y dominar la lengua extranjera. A manera de comparación señalamos lo siguiente entre los dos pensa se puede observar el siguiente cuadro comparativo:

Cuadro N° 2

Comparación de las asignaturas de la especialidad propiamente dicha entre las dos universidades citadas

ULA Táchira			SONORA		
I Semestre	0 %	(no hay asignat. especialidad)	I Semestre	16,66%	
II Semestre	20%		II Semestre	33,33%	
III Semestre	25%		III Semestre	50%	
IV Semestre	33,33%		IV Semestre	50%	
V Semestre	25%		V Semestre	83,33%	
VI Semestre	40%		VI Semestre	83,33%	
VII Semestre	60%		VII Semestre	66,66%	
VIII Semestre	71,42%		VIII Semestre	83,33%	
DIFERENCIAS:					
I	Semestre	16,66%	Asignaturas de la Especialidad		
II	Semestre	13,33%	Asignaturas de la Especialidad		
III	Semestre	25%	Asignaturas de la Especialidad		
IV	Semestre	16,67%	Asignaturas de la Especialidad		
V	Semestre	58,33%	Asignaturas de la Especialidad		
VI	Semestre	43,33%	Asignaturas de la Especialidad		
VII	Semestre	16,66%	Asignaturas de la Especialidad		
VIII	Semestre	11,91%	Asignaturas de la Especialidad		

Fuente: Guerrero 2002.

La diferencia no sólo es sobre las asignaturas del inglés, ésta está también inmersa en las asignaturas que estudian la lengua materna, veamos:

Cuadro N° 3

Comparación entre las pensa de las universidades citadas que estudian la lengua materna en la carrera de educación mención inglés o enseñanza del inglés

ULA Táchira			SONORA	
I Semestre	0% (no hay asign. Leng. Mater.)		I Semestre	50%
II Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)		II Semestre	50%
III Semestre	25%		III Semestre	33,33%
IV Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)		IV Semestre	50%
V Semestre	25%		V Semestre	33,33%
VI Semestre	20%		VI Semestre	33,33%
VII Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)		VII Semestre	33,33%
VIII Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)		VIII Semestre	33,33%
DIFERENCIA:				
I	Semestre	50%	Asignaturas Lengua Materna	
II	Semestre	50%	Asignaturas Lengua Materna	
III	Semestre	8,33%	Asignaturas Lengua Materna	
IV	Semestre	50%	Asignaturas Lengua Materna	
V	Semestre	8,33%	Asignaturas Lengua Materna	
VI	Semestre	13,33%	Asignaturas Lengua Materna	
VII	Semestre	33,33%	Asignaturas Lengua Materna	
VIII	Semestre	33,33%	Asignaturas Lengua Materna	

Fuente: Guerrero 2002.

Ahora, tomando en cuenta las Asignaturas Optativas, tenemos en las dos Instituciones lo siguiente: En el NUTULA, las asignaturas del Tipo Optativa se ofertan solamente en el Sexto Semestre y únicamente son dos en toda la carrera y no guardan relación con la enseñanza del inglés, mientras que en la Universidad de SONORA, éstas se empiezan a ofertar a partir del Cuarto Semestre y son trece

asignaturas en total de las cuales once son específicas de la enseñanza del Inglés y dos son de cultura general, observemos:

Cuadro N°4
Asignaturas optativas que ofrecen las dos universidades en la carrera de enseñanza del inglés

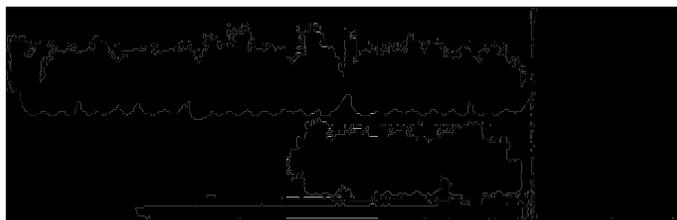
ULA Táchira	SONORA
VI Semestre: ρFilosofía de la Educación ρHistoria de la Educación	IV Semestre: ρIdioma Adicional I - ρIdioma Adicional ρInvestigación en Lingüística Aplicada ρTécnicas de la Traducción Escrita ρPráctica de la Traducción. ρTópicos de Actualidad en la Enseñanza de Segunda Lengua. ρHistoria de Europa ρHistoria de América ρGramática Contrastiva ρLexicología y Lexicografía. ρProbl. En la Ens. Del Inglés como Lengua Extranjera ρLingüística Aplicada II ρAyudantía Docente
Fuente: Guerrero 2002.	

En cuanto al siguiente Currículum de la Universidad Latina de Costa Rica, en comparación con el Currículum del Núcleo se puede decir lo siguiente: La característica de la Carrera Enseñanza del Inglés en Bachillerato más resaltante es que está diseñada para una duración de ocho cuatrimestres y presentar un examen de ubicación del inglés previo a la matrícula, lo cual no es limitante para su ingreso pues debe tomar un curso en caso de no poseer suficiente conocimiento tanto oral como escrito del inglés.

En el Pensum podemos determinar lo siguiente: en cuanto a las asignaturas de la especialidad propiamente dichas: aparecen dos asignaturas que son muy esenciales para el dominio de un idioma: Comunicación Oral y Pronunciación I, II, III y IV. En nuestro Currículum tanto de Semestres como de Anualidades no existe ninguna asignatura afín a las anteriores, a excepción de Conversación, pero que es diferente en cuanto sus objetivos y logros en el alumno.

Por lo que se deduce, que la formación del egresado de la Universidad Latina de Costa Rica es superior a la nuestra en muchos aspectos, pues no sólo se forma para ser docente, sino también puede incursionar en la industria, cine, radio, televisión, banca y comercio.

Cuadro N° 5
Pensum de la Carrera de Inglés



Enseñanza del Ingles (1998)

I CUATRIMESTRE

CÓDIGO	CURSO	CRÉDITOS	REQUISITOS
BIN-01	Comunicación Oral	05	*-
BIN-02	Pronunciación I	04	*-
BIN-03	Sintaxis y Comunicación Escrita I	04	*-
BIN-04	Técnicas de Lectura I	04	*-

II CUATRIMESTRE

CÓDIGO	CURSO	CRÉDITOS	REQUISITOS
BIN-05	Comunicación Oral II	05	BIN-01
BIN-06	Pronunciación II	04	BIN-02
BIN-07	Sintaxis y Comunicación Escrita II	04	BIN-03
BIN-08	Técnicas de Lectura II	04	BIN-04

III CUATRIMESTRE

CÓDIGO	CURSO	CRÉDITOS	REQUISITOS
BED-01	Fundam. Hitóricos y Filosóficos	04	-
BIN-10	Comunic. Oral y Pronunciac. III	05	BIN-05 BIN-06
BIN-11	Sintaxis y Comunic. Escrita III	04	BIN-04
BIN-12	Introducción a la Literarura	04	BIN-08

IV CUATRIMESTRE

CÓDIGO	CURSO	CRÉDITOS	REQUISITOS
BIN-13	Adolescencia y Educación	04	-
BIN-14	Comunic. Oral y Pronunc. IV	05	BIN-10
BIN-15	Sintaxis y Comunic. Escrita IV	04	BIN-11
BIN-16	Introducción a la Narrativa	04	BIN-12

V CUATRIMESTRE

CÓDIGO	CURSO	CRÉDITOS	REQUISITOS
--------	-------	----------	------------

BIN-17	Psicología Educativa	04	BIN-09 BIN-13
BIN-18	Tc. de Lectura y Comunic. Oral V	05	BIN-14
BIN-19	Introducción al Drama	04	BIN-12
BIN-20	Didáctica del Inglés	04	-

VI CUATRIMESTRE

CÓDIGO	CURSO	CRÉDITOS	REQUISITOS
BIN-21	Elocución y Composición I	04	BIN-18
BIN-22	Introducción a la Poesía	04	BIN-12
BIN-23	Principios de Vitae	04	BIN-17
BIN-24	Herramientas Computacionales	04	-

VII CUATRIMESTRE

CÓDIGO	CURSO	CRÉDITOS	REQUISITOS
BIN-25	Elocución y Composición II	04	BIN-22
BIN-26	Medición y Evaluación Educativa	04	BIN-20
BIN-27	Metod. en la Enseñanza del Inglés	04	BIN-20 BIN-26
BIN-31	Aplicac. Comp. en la Ens. Inglés	04	BIN-24

VIII CUATRIMESTRE

CÓDIGO	CURSO	CRÉDITOS	REQUISITOS
BIN-29	Crítica Literaria	04	BIN-16 BIN-19 BIN-22
BIN-30	Taller de Mult. y Mat. Didácticos	04	BIN-28
BIN-31	Seminario y Práctica Docente	04	BIN-27
BIN-32	EL Entorno Educ. Costarricense	04	BIN-09 BIN-17

Fuente: Guerrero 2002.

El Currículo de la Carrera de la Universidad Autónoma Nacional de México es muy interesante desde el punto de vista de los propósitos establecidos en el mismo para el desarrollo académico del futuro formador. La UNAM, específicamente el Campus de Acatlán, ofrece la Carrera de Licenciatura en Enseñanza del Inglés cuyo Perfil Profesional del egresado contempla un dominio completo y total del idioma inglés, con conocimientos teóricos-prácticos en los aspectos lingüísticos,

metodológicos y culturales para desarrollar labores docentes y de investigación, en el campo de la enseñanza del inglés.

El plan de estudios está organizado para una duración de nueve semestres, con un total de cincuenta asignaturas, las cuales 46 son obligatorias y cuatro optativas a partir del quinto semestre. En el Pensum de la Carrera podemos comprobar lo siguiente: Al igual que el Pensum de la Universidad de Sonora, se cursan asignaturas del dominio de la lengua materna, por ejemplo: Estructura del Español, Expresión Oral en Español, Expresión Escrita en Español, también asignaturas específicas a la enseñanza del inglés: Problemas de la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera, La Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera: Métodos I, II, que no existen en el Pensum de la ULA Táchira. Otra diferencia es la duración de la carrera, aquí es de ocho semestres y de cinco años en régimen de anualidades.

Los siguientes cuadros comparativos entre la ULA Táchira y la Universidad Latina establecen las diferencias entre las pensas, respecto a asignaturas propias de la especialidad y asignaturas que se cursan con relación a la Lengua Materna:

Cuadro N° 6

Comparación de las asignaturas de la especialidad propiamente dicha entre las dos universidades citadas

ULA Táchira		UNIVERSIDAD LATINA	
I Semestre	0 % (no hay asignt. especialidad)	I Semestre	50,%
II Semestre	20%	II Semestre	50%
III Semestre	25%	III Semestre	25%
IV Semestre	33,33%	IV Semestre	25%
V Semestre	25%	V Semestre	50%
VI Semestre	40%	VI Semestre	25%
VII Semestre	60%	VII Semestre	50%
VIII Semestre	71,42%	VIII Semestre	50%
DIFERENCIAS:			
I	Semestre	50%	Asignaturas de la Especialidad
II	Semestre	30%	Asignaturas de la Especialidad
III	Semestre	no hay	Asignaturas de la Especialidad
IV	Semestre	*8,33%	Asignaturas de la Especialidad
V	Semestre	25%	Asignaturas de la Especialidad
VI	Semestre	*15%	Asignaturas de la Especialidad
VII	Semestre	*10%	Asignaturas de la Especialidad
VIII	Semestre	*21,42%	Asignaturas de la Especialidad
* Porcentaje en la U. L. A. Táchira			

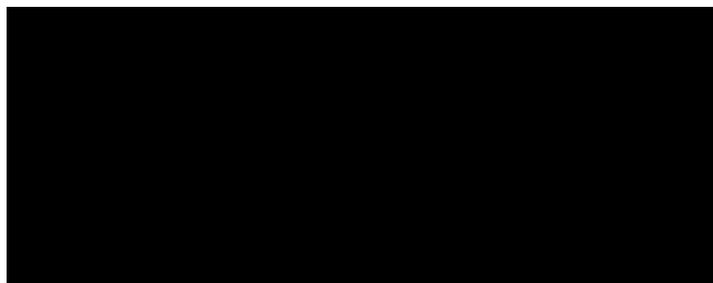
Fuente: Guerrero 2002.

Comparación entre las pensas de las universidades citadas que estudian la lengua materna en la carrera de educación mención inglés o enseñanza del inglés

ULA Táchira			U. LATINA		
I Semestre		0% (no hay asign. Leng. Mater.)	I Semestre		50%
II Semestre		0%(no hay asign. Leng. Mater.)	II Semestre		50%
III Semestre		25%	III Semestre		50%
IV Semestre		0%(no hay asign. Leng. Mater.)	IV Semestre		50%
V Semestre		25%	V Semestre		25%
VI Semestre		20%	VI Semestre		25%
VII Semestre		0%(no hay asign. Leng. Mater.)	VII Semestre		25%
VIII Semestre		0%(no hay asign. Leng. Mater.)	VIII Semestre		25%
DIFERENCIA:					
I	Semestre	50%	Asignaturas Lengua Materna		
II	Semestre	50%	Asignaturas Lengua Materna		
III	Semestre	25%	Asignaturas Lengua Materna		
IV	Semestre	50%	Asignaturas Lengua Materna		
V	Semestre	no hay	Asignaturas Lengua Materna		
VI	Semestre	5%	Asignaturas Lengua Materna		
VII	Semestre	25%	Asignaturas Lengua Materna		
VIII	Semestre	25%	Asignaturas Lengua Materna		
La Universidad Latina no ofrece en su Pensum de Estudios asignaturas Optativas como la ULA Táchira.					

Fuente: Guerrero 2002.

Cuadro N° 8
Pensum de Estudios de la Carrera de Inglés



CAMPUS DE ACATLÁN
LICENCIATURA EN ENSEÑANZA DE INGLÉS
ASIGNATURAS OBLIGATORIAS (2000-20001)

	CLAVE	CREDITOS	NOMBRE DE LA ASIGNATURA
PRIMER SEMESTRE			
	1100	10	Inglés I
	1101	08	Cultura y Civilización I
	1102	08	Literatura Hispanoamericana I
	1103	08	Lingüística General I
	1104	08	Estructura del Español
	1105	03	Técnicas de Investigación
SEGUNDO SEMESTRE			
	1200	10	Inglés II
	1201	08	Cultura y Civilización II
	1202	08	Literatura Hispanoamericana II
	1203	08	Lingüística General I
	1204	08	Expresión Oral en Español
	1205	08	Curso Básico en Educación
TERCER SEMESTRE			
	1300	10	Inglés III
	1301	08	Cultura y Civilización III
	1302	08	Psicolingüística
	1303	03	Elaboración de Materiales Audiovisuales
	1304	08	Psicología Evolutiva: Adolescente y Adulto
	1305	08	Expresión Escrita en Español
CUARTO SEMESTRE			

	1400	10	Inglés IV
	1401	08	Cultura y Civilización IV
	1402	08	Sociolingüística
	1403	08	Lingüística Aplicada I
	1404	08	Psicología Educativa
	1405	04	Problemas de la Enseñanza de Inglés como Lengua Extranjera
QUINTO SEMESTRE			
	1500	05	Inglés V
	1501	08	Literatura Inglesa I
	1502	08	Fonética y Fonología del Inglés
	1503	08	Lingüística Aplicada II
	1504	04	Idioma no Indoeuropeo
		08	Optativa
SEXTO SEMESTRE			
	1600	05	Inglés VI
	1601	08	Literatura Inglesa II
	1602	08	Morfosintaxis del Inglés
	1603	08	La Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera: Métodos I
	1604	08	Investigación en Lingüística Aplicada
		08	Optativa
SEPTIMO SEMESTRE			
	1700	05	Inglés VII
	1701	08	Literatura Inglesa III
	1702	08	Análisis de Discurso, Semiología y Registro de Lenguaje
	1703	08	La Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera: Métodos II
	1704	08	Diseño de Currícula y Materiales
		08	Optativa
OCTAVO SEMESTRE			
	1801	08	Literatura Inglesa IV
	1802	08	Lingüística comparada y Análisis de Errores
	1803	08	Ayudantía Docente
	1804	08	Evaluación y Validación
		08	Optativa
NOVENO SEMESTRE			
	1900	15	Práctica Docente Supervisada
	1901	08	Seminario de Tesis

ASIGNATURAS OPTATIVAS

	CLAVE	CREDITOS	NOMBRE DE LA ASIGNATURA
EN ESPAÑOL			
	1000	08	Lexicología
	1001	08	Adquisición de una Segunda Lengua
	1002	08	Taller de Teatro (Inglés)
	1003	08	Pragmática
	1004	08	Gramática Pedagógica
	1005	08	Introducción a las Técnicas de la Traducción Escrita: Inglés-Español / Español-Inglés
	1006	08	Técnicas y Práctica de la Interpretación Simultánea: Inglés-Español / Español-Inglés
EN INGLÉS			
	1007	08	Comprensión de Lectura
	1008	08	Lengua y Cultura
	1009	08	Lexicología Aplicada
	1010	08	Seminario de Inglés Medio
	1011	08	Historia del Idioma Inglés
	1012	08	Seminario en la Dialectología del Inglés
	1013	08	Seminario en el Inglés Antiguo

Fuente: Guerrero 2002

A continuación presentamos los cuadros correspondientes a la comparación entre las Universidades mencionadas y la U. L. A. Táchira:

Cuadro N^o 9

Comparación de las asignaturas de la especialidad propiamente dicha entre las dos universidades citadas

ULA Táchira				UNAM			
I Semestre	0 %	(no hay asignt. especialidad)		I Semestre	50,%		
II Semestre	20%			II Semestre	50%		
III Semestre	25%			III Semestre	33,33%		
IV Semestre	33,33%			IV Semestre	33,33%		
V Semestre	25%			V Semestre	33,33%		
VI Semestre	40%			VI Semestre	33,33%		
VII Semestre	60%			VII Semestre	33,33%		
VIII Semestre	71,42%			VIII Semestre	33,33%		
				IX Semestre	0% no hay		
DIFERENCIAS:							
	I	Semestre	50%	Asignaturas de la Especialidad			
	II	Semestre	30%	Asignaturas de la Especialidad			
	III	Semestre	8,33%	Asignaturas de la Especialidad			
	IV	Semestre	no hay	Asignaturas de la Especialidad			
	V	Semestre	8,33%	Asignaturas de la Especialidad			
	VI	Semestre	*6,67%	Asignaturas de la Especialidad			
	VII	Semestre	*26,67%	Asignaturas de la Especialidad			
	VIII	Semestre	*31,91%	Asignaturas de la Especialidad			
	IX	Semestre	no hay	Asignaturas Especialidad			
* Porcentaje en la U. L. A. Táchira							

Fuente: Guerrero 2002.

Cuadro N 10

Comparación entre las universidades citadas que estudian la lengua materna en la carrera de educación mención inglés o enseñanza del inglés

ULA Táchira		UNAM	
I Semestre	0% (no hay asign. Leng. Mater.)	I Semestre	50%
II Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)	II Semestre	50%
III Semestre	25%	III Semestre	33,33%
IV Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)	IV Semestre	33,33%
V Semestre	25%	V Semestre	33,33%
VI Semestre	20%	VI Semestre	33,33%
VII Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)	VII Semestre	33,33%
VIII Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)	VIII Semestre	33,33%
		IX Semestre	no hay
DIFERENCIA:			
I	Semestre	50%	Asignaturas Lengua Materna
II	Semestre	50%	Asignaturas Lengua Materna
III	Semestre	8,33%	Asignaturas Lengua Materna
IV	Semestre	33,33%	Asignaturas Lengua Materna
V	Semestre	8,33%	Asignaturas Lengua Materna
VI	Semestre	13,33%	Asignaturas Lengua Materna
VII	Semestre	33,33%	Asignaturas Lengua Materna
VIII	Semestre	33,33%	Asignaturas Lengua Materna
IX	Semestrte	no hay	Asignaturas Lengua Materna

Fuente: Guerrero 2002.

Cuadro N° 11
asignaturas optativas que ofrecen las dos universidades en la carrera de
enseñanza del inglés

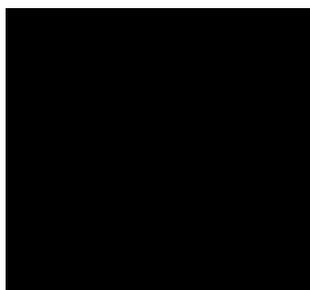
ULA Táchira	UNAM
<p>VI Semestre:</p> <p>℞ Filosofía de la Educación</p> <p>℞ Historia de la Educación</p>	<p>En Español:</p> <p>ρ Lexicología</p> <p>ρ Adquisición de una Segunda Lengua</p> <p><input type="checkbox"/> Taller de Teatro (Inglés)</p> <p><input type="checkbox"/> Pragmática</p> <p><input type="checkbox"/> Gramática Pedagógica</p> <p><input type="checkbox"/> introducción a las Técnicas de la Traducción: Inglés-Español / Español-Inglés</p> <p>En Inglés:</p> <p>Comprensión de Lectura</p> <p>Lengua y Cultura</p> <p>Lexicología Aplicada</p> <p>Seminario de Inglés Medio</p> <p>Historia del Idioma Inglés</p> <p>Seminario en la Dialectología del Inglés</p> <p>Seminario en el Inglés Antiguo</p>

Fuente: Guerrero 2002.

La Facultad de Ciencias Educativas de la Universidad Autónoma del Carmen, de ciudad del Carmen en Campeche, México, oferta la Licenciatura en Lengua Extranjera Inglés y en su Pensum podemos apreciar: que igual que las anteriores, las asignaturas de inglés empiezan a partir del primer semestre: Inglés I al VIII, Cultura y Civilización I al III, Metodología de la Lengua Extranjera I al IV, Técnicas de la Traducción y otras que conforman el menú de asignaturas a cursar para optar el Título de Licenciado en Lengua Extranjera Inglés.

Es interesante, desde el punto de vista del proceso de enseñanza del formador, las Asignaturas Problemas de la Enseñanza del Inglés y Metodología de la Lengua Extranjera, sobre todo esta última pues se refiere precisamente a su método, a cómo debe ser enseñada, porque al igual que la lengua materna nuestra ésta tiene una forma para ser enseñada. Lamentablemente en nuestro Núcleo no se tomó en cuenta este tipo de asignaturas cuando diseñaron el Currículo de la Carrera en los dos sistemas: Semestral y por Anualidades.

Cuadro N° 12
Pensum de la Carrera de Inglés



Facultad de Ciencias Educativas Licenciatura:
Licenciatura en Lengua Extranjera.

PLAN DE ESTUDIOS DE LA CARRERA DE
LICENCIATURA EN LENGUA EXTRANJERA (20001)

PRIMER SEMESTRE	SEGUNDO SEMESTRE
<ul style="list-style-type: none"> • Inglés I • Lingüística General I • Cultura y Civilización I • Psicología Educativa I • Taller de Ortografía • Métodos de Investigación • Taller de Orientación Educativa • Computadoras y Programación 	<ul style="list-style-type: none"> • Inglés II • Lingüística General II • Cultura y Civilización II • Psicología Educativa II • Didáctica General • Taller de Redacción • Recursos y Necesidades Regionales en el Contexto Nacional
TERCER SEMESTRE	CUARTO SEMESTRE
<ul style="list-style-type: none"> • Inglés III • Psicolingüística • Lingüística Aplicada I • Cultura y Civilización III • Literatura Inglesa I • Metodología de la Lengua extranjera I 	<ul style="list-style-type: none"> • Inglés IV • Sociolingüística • Lingüística Aplicada II • Literatura Inglesa II • Diseño Curricular de materias • Metodología de la Lengua Extranjera II
QUINTO SEMESTRE	SEXTO SEMESTRE
<ul style="list-style-type: none"> • Inglés V • Fonética y Fonología de Inglés • Literatura Inglesa III • Metodología de la Lengua Extranjera III • Introducción a la Economía • Lexicología 	<ul style="list-style-type: none"> • Inglés VI • Morfosintaxis de Inglés • Evaluación del Aprendizaje • Metodología de la Lengua Extranjera IV • Diseño de Materiales Video Interactivos

SÉPTIMO SEMESTRE	OCTAVO SEMESTRE
<ul style="list-style-type: none"> • Inglés VII • Análisis del discurso Semiológico y Registro del Lenguaje • Problemas de la Enseñanza del Inglés • Prácticas Supervisadas • Técnicas de la Traducción • Organización y Administración Educativa 	<ul style="list-style-type: none"> • Inglés VIII • Lingüística Comparada y Análisis de Errores • Investigación en la Lingüística Aplicada • Seminario de Tesis • Técnicas y Prácticas de la Interpretación Simultánea

Fuente: Guerrero 2002

A continuación cuadros comparativos entre la ULA Táchira y la U del Carmen:

Cuadro n° 13
Comparación de las asignaturas de la especialidad propiamente dicha entre las
dos universidades citadas

ULA Táchira			U. del CARMEN		
I Semestre	0 %	(no hay asignt. especialidad)	I Semestre	25,0%	
II Semestre	20%		II Semestre	28,57%	
III Semestre	25%		III Semestre	36,66%	
IV Semestre	33,33%		IV Semestre	40%	
V Semestre	25%		V Semestre	36,66%	
VI Semestre	40%		VI Semestre	36,66%	
VII Semestre	60%		VII Semestre	36,66%	
VIII Semestre	71,42%		VIII Semestre	40%	
DIFERENCIAS:					
I	Semestre	256%	Asignaturas de la Especialidad		
II	Semestre	8,57%	Asignaturas de la Especialidad		
III	Semestre	41,66%	Asignaturas de la Especialidad		
IV	Semestre	16,67%	Asignaturas de la Especialidad		
V	Semestre	41,66%	Asignaturas de la Especialidad		
VI	Semestre	26,66%	Asignaturas de la Especialidad		
VII	Semestre	6,66%	Asignaturas de la Especialidad		
VIII	Semestre	*11,42%	Asignaturas de la Especialidad		
* Porcentaje de la ULA Táchira.					

Fuente: Guerrero 2002

Cuadro N° 14

Comparación entre las **pensa de las universidades citadas que estudian la lengua materna en la carrera de educación mención inglés o enseñanza del inglés**

ULA Táchira		U del CARMEN	
I Semestre	0% (no hay asign. Leng. Mater.)	I Semestre	25%
II Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)	II Semestre	28,57%
III Semestre	25%	III Semestre	33,33%
IV Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)	IV Semestre	33,33%
V Semestre	25%	V Semestre	16,66%
VI Semestre	20%	VI Semestre	no hay
VII Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)	VII Semestre	16,66%
VIII Semestre	0%(no hay asign. Leng. Mater.)	VIII Semestre	40%
DIFERENCIA:			
I	Semestre	25%	Asignaturas Lengua Materna
II	Semestre	28,57%	Asignaturas Lengua Materna
III	Semestre	8,33%	Asignaturas Lengua Materna
IV	Semestre	33,33%	Asignaturas Lengua Materna
V	Semestre	*8,34%	Asignaturas Lengua Materna
VI	Semestre	*20%	Asignaturas Lengua Materna
VII	Semestre	16,66%	Asignaturas Lengua Materna
III	Semestre	40%	Asignaturas Lengua Materna
* Porcentaje en la ULA Táchira.			

Fuente: Guerrero 2002

La Universidad del CARMEN en su Pensum de Estudios no contempla Asignaturas Optativas.

El siguiente es un cuadro comparativo de las Pensa en las Universidades citadas en la presente investigación:

Cuadro N° 15
Cuadro comparativo de los pensa de las universidades citadas en la presente investigación en la carrera de educación mención inglés

UNIVERSIDAD	ASIGNATURAS GENERALES	ESTUDIO DEL ESPAÑOL	ASIGNATURAS DE INGLÉS	INVESTIGACIÓN
ULA Táchira	60%	5%	37,5%	0%
SONORA	22,448%	16,326%	51,020%	8,163%
LATINA	37,5%	37,5%	25%	9,375%
UNAM	30,612%	16,32%	57,142%	8,163%
CARMEN	34,69%	10,204%	61,22%	4,08%

Como se ha podido observar, las Universidades Latinoamericanas citadas difieren entre sí, pero tienen factores comunes entre ellas, los cuales inciden en la buena preparación y formación del futuro docente. Existe una marcada diferencia entre los objetivos de estas Universidades, en los que se destaca, por ejemplo **Universidad de Sonora, México** tenemos los siguientes para ilustrar mejor:

*“El objetivo de esta licenciatura es **formar** profesionistas que además del amplio conocimiento de su lengua materna logren un alto grado de dominio de la comprensión y producción oral y escrita del idioma inglés. Para que aunado a conocimientos lingüísticos, pedagógicos y culturales pueda desempeñarse en el campo educativo en cualquiera de sus niveles y modalidades. Proporcionar al estudiante los conocimientos requeridos para lograr un completo dominio de la comprensión y la producción del inglés.*

Dotarlo con los elementos teóricos y metodológicos relacionados con el proceso de aprendizaje de una segunda lengua, tanto en sus aspectos pedagógicos como lingüísticos.

***Formarlo** para el diseño de planes de estudio y de materiales educativos, especialmente, en programas curriculares especializados en la enseñanza del inglés. Inicialo en actividades de investigación sobre la enseñanza del inglés a hispanohablantes.*

Proporcionarle diferentes enfoques en la enseñanza de lengua extranjera, de sus métodos y técnicas, para que pueda evaluarlos y aplicarlos a la realidad concreta donde desempeñe su actividad profesional.

Brindarle los conocimientos culturales, políticos y sociales para que comprenda los contextos donde se desarrollan y utilizan tanto el español como el inglés, permitiéndole obtener un dominio completo de ambos idiomas.

Adiestrarlo en el uso de tecnología avanzada, aplicada a la educación, en particular, la utilizada en los sistemas de enseñanza del inglés"; entre los objetivos de la **Universidad Latina, de Costa Rica** señalamos los siguientes:

*“Impartir enseñanza universitaria en un ambiente que permita la íntegra **formación** de los futuros docentes de Inglés y el respeto pleno a la dignidad del ser humano.*

Estimular el desarrollo cultural por medio del conocimiento del inglés para ser empleado como vehículo de comunicación con otras culturas.

***Formar** profesionales de la enseñanza, en un ambiente académico enriquecido por las facilidades tecnológicas que pone a disposición de los estudiantes y cuerpo docente, fundamentándose en la excelencia y exigencia académica, y caracterizándose además por un ambiente educativo agradable y estimulante, complementado por un equipo humano eficaz y eficiente.*

Facilitarle los conocimientos culturales, políticos y sociales para que entienda los contextos en el que se desenvuelven utilizando tanto el español como el inglés, permitiéndole obtener un dominio completo de ambos idiomas.

Difundir las ideas de paz, progreso, justicia social y respeto a los derechos del hombre, a fin de contribuir a la formación de la conciencia social con base en estos valores.

Fortalecer el intercambio científico, cultural, técnico y artístico con las instituciones educativas y culturales de todo el mundo"; la **Universidad Nacional Autónoma de**

México, Campus de Acatlán tiene objetivos coincidentes, hemos escogido los siguientes:

“A) Aplicará los conocimientos adquiridos laborando como profesor de inglés en instituciones universitarias y de enseñanza media-superior del país. - expresará el inglés en forma escrita y verbal a un nivel avanzado superior. - examinará los aspectos culturales de la realidad de los países donde se habla el idioma inglés.

B) propondrá métodos de investigación en la enseñanza de inglés, con el fin de coayudar al desarrollo de esta disciplina. - evaluará diferentes teorías y metodologías de lingüística teórica y aplicada. - valorará los métodos y técnicas para la enseñanza de inglés. - estimará la realidad educacional en que de se desempeñará su actividad profesional. - propondrá soluciones a problemas específicos de su labor profesional acordes con la realidad nacional. - diseñará materiales didácticos y técnicas alternativas a las formas de enseñanza de inglés existentes”; de la **Universidad del Carmen en Campeche, México** hemos seleccionado los siguientes objetivos para puntualizar mejor la comparación:

*“La carrera tiene como objetivo proporcionar al estudiante una **formación** completa como profesional de la enseñanza del inglés, que le permita impartir clases del idioma en los niveles medio superior y superior; realizar investigaciones sobre los métodos más adecuados para llevar a cabo esta labor; diseñar programas de capacitación para profesores de inglés y desarrollar materiales pedagógicos, así como dirigir cursos de enseñanza del inglés.*

*El programa de la carrera también permitirá al estudiante mejorar su dominio del idioma y conocer mejor las culturas angloparlantes. Durante la misma el estudiante recibirá **formación** continua y práctica profesional para una mejor preparación.*

*Además, en el transcurso de la licenciatura se ayudará al estudiante para que realice su tesis y así obtenga su título de licenciado en cuanto egrese. Se pretende que el egresado actúe como factor de cambio y mejoramiento académico dentro del sistema educativo mexicano en el área de la enseñanza del inglés” y los objetivos de la ULA **Táchira** para formar Licenciados en Educación en la Mención Inglés:*

*"Tiene como propósito proporcionar al país un profesional especializado en la enseñanza del inglés como segunda lengua, **capacitado** para contribuir con el desarrollo personal y vocacional de sus estudiantes, abriéndoles horizontes científicos y culturales a través de la lengua más usada en la comunicación internacional”.*

A manera de ejemplo lo siguiente: En la ULA Táchira el objetivo es "**Capacitar**", en las Universidades mencionadas es la de "**Formar**", el campo laboral de un egresado del ULA Táchira se remite sólo al de la enseñanza, mientras que en los planes de las otras Universidades el campo laboral de los egresados se amplía, pues están formados para incursionar en la radio, televisión, prensa y demás medios de comunicación, en la empresa privada, en la industria y en la banca como interpretes de textos, traductores o interpretes bilingües. Podemos decir entonces, que el Licenciado en Educación Mención Inglés egresado de la Universidad debe ser un profesional con potencialidades para desarrollar todos los aspectos relacionados con la enseñanza-aprendizaje del inglés, en un concepto Ético, coherente con los

principios, valores y objetivos de la Universidad, que logren desarrollar también en los alumnos sus potencialidades analíticas, críticas y creativas para que desde su desempeño profesional sea agente precursor de cambio, desarrollar en los alumnos responsabilidades como ser autónomo, que logre tomar decisiones, adaptarse y respetar a los demás valorando sus principios y criterios.

Desde luego el egresado debe tener la habilidad de comprender los procesos, factores y situaciones implicadas con el aprendizaje del Inglés como lengua extranjera, pues en Venezuela sólo existe un idioma oficial y los Estados que conforman la Geografía Nacional y la República también tienen el Castellano como oficial, por esta razón no tenemos el problema de tener dos lenguas oficiales como en algunos países, lo que permite una mayor atención del alumno para el aprendizaje del Inglés y la metodología que se diseñe para su enseñanza debe tomar en cuenta los aspectos del mismo, como estructuración de la gramática, léxico, fonética, etc.

Por esta razón es obligante la exigencia de diseñar un Currículum que se adecue a las necesidades de los alumnos de la ULA Táchira y por supuesto que se ciña a los propósitos u objetivos de la universidad para la formación de formadores en Inglés, que logre formar un docente integral con un alto y total dominio del inglés, formado para que también sirva de intérprete entre un hispanoparlante y un angloparlante, que también exprese con facilidad tanto oral como escrito su pensamiento dentro de la estructura del inglés, que logre manejar correctamente las técnicas didácticas para la enseñanza del idioma a nivel de Básica y de Diversificado.

El Currículum debe contemplar, en su estructura, la formación del Formador en inglés no sólo en el campo de la docencia instruyendo y formando, sino también

en el de la administración escolar, debe ser, entonces formado en el campo administrativo: en planificación, organización, coordinación, ejecución, control y supervisión; en el área de la traducción con un dominio total de las técnicas de traducción, incluyendo el manejo de diferentes tipos de lenguaje técnico, utilizando y aplicando su vocabulario del inglés para ejecutar estructuras gramaticales; en el campo de la interpretación oral o conversacional, dominando el inglés en sus habilidades más importantes como son escuchar, entender e interpretar con alta competitividad.

En su diseño, el Currículum para la Carrera de Educación Mención Inglés del ULA Táchira, también debe contener los medios y estrategias que permitan desarrollar en el futuro formador su capacidad analítica, crítica y creativa para que desde su desempeño como profesional se convierta en un agente de cambio social; desarrollar en el alumno cursante de la carrera responsabilidad como ser autónomo, que pueda tomar decisiones, que se adapte y respete a los demás y valore sus principios y criterios; debe proporcionar elementos teóricos y prácticos, para que su ejercicio profesional tenga un alto nivel de competencia, que pueda promover y desarrollar en el alumno el interés por la investigación, para que luego cuando esté laborando como docente la convierta en una herramienta útil de crecimiento social, individual e intelectual.

La presente investigación consiste, pues, en el estudio del currículum de la Carrera de Educación Mención Inglés de la ULA Táchira, el cual será estudiado a fondo en la segunda parte de la investigación para poder definir un Modelo, primero detectar necesidades y cómo cubrirlas, segundo ver cómo se estructura un currículum

para la Enseñanza del Inglés y diseñar los modelos ideales con los recursos existentes.

La enseñanza de lenguas extranjeras está compuesta de muchos y variados objetivos, que pueden ser únicamente parte de un curso que se ocupe del aspecto educativo y cultural general, como por ejemplo parte del pensum del bachillerato o de una carrera universitaria o puede ser por sí misma una carrera universitaria como lo son las diferentes Licenciaturas en Inglés: Enseñanza del Inglés, Traducción, Bilingüismo, etc. La enseñanza del inglés es en esencia, un proceso de transferencia de habilidades y aptitudes, de información sobre los aspectos inherentes a su origen.

La Enseñanza del Inglés en el NUTULA obedece a los objetivos y planes del Núcleo, establecidos en las metas del mismo para la Carrera de Educación Mención Inglés, la Carrera se oferta y desarrolla de acuerdo al Pensum establecido para ella con la característica única de la Mención Inglés pero en Educación, es decir el egresado sólo tendrá acceso a las oportunidades de trabajo que existan en el campo de la docencia a nivel Básico y Media Diversificada debido a las características de su formación que lo preparan para enseñar el inglés no para dominarlo y manejarlo como un instrumento de comunicación, esa es la diferencia respecto a algunas Universidades con la misma oferta.

La aparición en el ámbito educativo de Nuevas Tecnologías para la enseñanza de los idiomas además de los recursos audiovisuales han influenciado su aplicación en la enseñanza del inglés. El profesor de inglés que no esté al día con el uso y el manejo de estas tecnologías no logrará los resultados deseables en sus alumnos, pues éstas son herramientas útiles para la docencia porque se conjugan imagen y sonido

para facilitar la comprensión del idioma, permitiendo interactuar al alumno con el profesor y con el ordenador, por ejemplo. Las técnicas hasta ahora adoptadas para la enseñanza del inglés deben ser paralelas con las técnicas Audiovisuales y Nuevas Tecnologías dentro y fuera del Laboratorio. Es de interés para todos, conocer no sólo como son los equipos disponibles en la ULA, sino cómo se han de utilizar, si la metodología aplicada es la adecuada para su manejo en las diversas etapas de la enseñanza del Inglés como Carrera en la U. L. A. Táchira.

No hay que olvidar que cualquier medio audiovisual, multimedia o de computación debe ser el sustituto de experiencias reales, su aplicación planeada limitando su uso a casos específicos, para incrementar el interés en los alumnos y desarrollar con más eficacia los objetivos de la enseñanza que son: evitar lo inútil, incrementar la comprensión, incentivar el interés, aumentar y mantener la motivación y conocer la cultura de los pueblos angloparlantes.

Un laboratorio audiovisual bien equipado con nuevas tecnologías, esto es: ordenadores para interactuar, multimedia, etc., permite en el campo de la enseñanza de los idiomas, un aprendizaje más rápido y un dominio del idioma más completo. La finalidad del laboratorio equipado, es ver y oír cuando se dice algo y cómo se dice, para luego interactuar tratando de decir lo mismo en el mismo tono y con la misma pronunciación varias veces hasta que se logre la perfección. El empleo de un laboratorio audiovisual y de sus técnicas para la enseñanza del inglés trae consigo cambios en la metodología que se deben asumir para obtener buenos resultados.

Como lo señala Cabero (1996):

" . . . estas denominadas nuevas tecnologías (N T) crean nuevos entornos, tanto humanos como artificiales de comunicación no

conocidos hasta la actualidad y establecen nuevas formas de interacción de los usuarios con las máquinas donde uno y otro desempeñan roles diferentes, a los clásicos de receptor y transmisor de información, y el conocimiento contextualizado se construye en la interacción que sujeto y máquina establezcan".

Por esta razón debemos asumir que el uso de estas Nuevas Tecnologías requiere la preparación del profesor para su manejo adecuado y eficaz a la hora de enseñar inglés con ellas.

3.2 ULA Táchira

El fin primordial para el aprendizaje de una lengua extranjera es relacionarla con su uso cotidiano, la cual ayuda al individuo cumplir funciones sociales dentro de un medio al cual le exige satisfacer sus necesidades personales, a través del uso funcional del lenguaje, éste es un fenómeno social mediante el cual los individuos se interrelacionan y manifiestan su cultura. Para cumplir y llevar a cabo un aprendizaje efectivo, es necesario partir de la formación de profesionales en la enseñanza del idioma Inglés, los cuales al egresar de sus estudios universitarios, deberán estar preparados para hablar en Inglés, expresarse en forma escrita, adquirir competencia comunicativa y pedagógica necesarias para enseñar la asignatura en Educación Básica, Media, Diversificada y Profesional.

Según un estudio realizado por la Profesora Carmen Teresa Chacón (1996), titulado *“Una aproximación a las concepciones del estudiante que cursa la Licenciatura en Educación Inglés”*, señala que la formación de Licenciados en Educación mención Inglés, en la ULA - Táchira, el perfil del profesional no corresponde con las habilidades, conocimientos, estrategias que debería poseer. Además, se refiere que una de las causas en las deficiencias en la preparación de los profesionales egresados, es el pensum de estudio, debido a que no posee suficientes horas para aprender a comunicarse oralmente y algunos alumnos no muestran interés por aprender, dedicándole poco tiempo a las asignaturas referidas a la especialidad de Inglés, ésta ocupa un segundo lugar en el pensum.

Además, se refiere que una de las causas en las deficiencias en la preparación de los profesionales egresados, es el pensum de estudio, debido a que no posee suficientes horas para aprender a comunicarse oralmente y algunos alumnos no

muestran interés por aprender, dedicándole poco tiempo a las asignaturas referidas a la especialidad de Inglés, ésta ocupa un segundo lugar en el pensum.

Uno de los elementos que contribuyen a esta problemática es la poca aplicación, uso y manejo de las nuevas tecnologías en la enseñanza del idioma Inglés en la carrera de Educación, caso ULA Táchira, se hace evidente mediante el uso del Laboratorio, INTERNET, Retroproyectors, Grabaciones realizadas a personas nativas de habla inglesa, VHS, Videos, Uso de la Parabólica, Episcopios, Grabadores, Filmaciones, láminas; estos recursos, incentivan al estudiante de Inglés a aprender el idioma de una manera fluida y entendible. En la ULA - Táchira, la aplicación, uso y manejo de las nuevas tecnologías es irregular. El Laboratorio actualmente no existe, el acceso a INTERNET por parte de los estudiantes de la especialidad de Inglés es restringido por falta de información y además es necesario ya que por medio de esa nueva tecnología se tendría mayores conocimientos de la cultura de otros países de habla inglesa. Es muy importante la utilización de INTERNET como herramienta, debido a que permite la búsqueda de la información inmediata, precisa y al instante en cualquier lugar del mundo.

En la ULA Táchira, no se ha realizado una Investigación acerca de la Enseñanza del Inglés en la Carrera de Educación en esa Mención, esta es la primera que se hace, con el propósito de hacer un diagnóstico y un análisis de la misma, para conocer cómo es el proceso, para responder a interrogantes formuladas por los mismos alumnos acerca de la insuficiencia para poder hablar Inglés correctamente al concluir la carrera. El centro, objeto de la investigación es pues, la ULA Táchira.

Por esta razón la investigación se enmarcará dentro los objetivos propuestos en el diseño acerca de la enseñanza del Inglés. La enseñanza de las lenguas extranjeras corresponden a diferentes necesidades u objetivos, algunas son para poder comunicarse, establecer relaciones, etc., otros con fines específicos y en nuestro caso el fin específico es la de la enseñanza del Inglés, salvo que en el Núcleo no se ha implementado en el currículum la aplicación del enfoque audio lingual o audio oral, cuya efectividad se ha demostrado y comprobado en Europa, Asia y América Latina, inclusive en Venezuela en los Institutos Pedagógicos de formación de Profesores de Inglés para la Enseñanza Básica y Media, donde los alumnos aprenden el dominio del idioma desde el inicio de la carrera. Cabe preguntarse entonces, ¿Qué sucede en el núcleo?, ¿Porqué no se ha implementado el uso de otro enfoque más efectivo para la enseñanza del Inglés?, etc.

El diseño curricular de la carrera de Educación mención inglés, régimen semestral no está directamente dirigido a la enseñanza del Inglés. A través del pensum se observa que se hace mayor énfasis en el desarrollo de materias pedagógicas, las cuales comprenden el 67%, es decir, 26 asignaturas; siendo 13 las que integran la mención en la especialidad, de las cuales 7 son de carácter teórico y 6 teórico-práctico.

La profesora Carmen Teresa Chacón en su trabajo de ascenso hace referencia a lo siguiente: “El pensum fue diseñado para formar profesionales en Educación y no especialistas en Inglés”, por lo tanto no existe vinculación entre el pensum y el perfil del profesional que se pretende formar.

Debido a la inquietud de profesores de la ULA Táchira con respecto a la calidad del egresado, con sus respectivos promedios y el dominio que éste tenía con respecto a su especialidad se hizo una revisión y reflexión profunda. Lo que motivo a estos profesores a un cambio radical del curriculum planteado en la ULA con respecto al régimen por semestre. Esto generó un cambio en la relación de todas las bases psicológicas, filosóficas, legales, etc., de cada una de las carreras que ofrece la institución, transformando el régimen semestral por el de anualidades, alterando todo el esquema ya existente.

Según la Reforma Curricular de la carrera de Educación régimen anualidad (1995) se establece como propósito:

“Proporcionar al país y a la región un profesional especializado en la enseñanza del Inglés como segunda lengua, capaz de contribuir con el desarrollo personal y vocacional de sus estudiantes, abriéndoles horizontes científicos y culturales a través de la lengua más usada en la comunicación internacional”

Dentro del nuevo diseño curricular establece un pensum de 05 años con 05 ejes curriculares para un total de 44 asignaturas:

Eje de Desarrollo.

Eje Pedagógico.

Eje de Especialización.

Eje de Extensión.

Eje de Investigación.

Con este pensum se fija el aprendizaje a través de dos laboratorios en donde se escoge el medio electrónico (VHS, Parabólica, Grabadores de Audio, Laboratorio Auditivo, etc.) En el 4to año se utiliza la computadora para la enseñanza: “El desarrollo de la informática y su aplicación a los procesos educativos, incide en la necesidad de ofrecerle al alumno oportunidades de utilizar la computadora como un recurso de la enseñanza y con ello aprender las distintas alternativas didácticas que le ofrece.”

3.3 Reforma Curricular

Los resultados obtenidos en el trabajo serán de por sí interesantes y primigenios en la Universidad y en la Región, sobre todo en la Facultad de Humanidades, por ser éste, repito el primero que se lleva a cabo. No hay que olvidar que la enseñanza de los idiomas tiene diferentes propósitos, puede ser sólo un componente de un curso para turismo, negocios, política, etc., pero también puede ser un componente del currículum de una carrera, y en este caso es la que se cursa en el Núcleo Táchira de la U.L.A.

En 1980 se da inicio a la Reforma Curricular del Núcleo de la U.L.A. Táchira, para ello se nombró una Comisión Curricular encargada de hacer la revisión exhaustiva para implantar un modelo distinto al ya existente, pues desde 1966 venía funcionando el Núcleo como una Dependencia de la Facultad de Humanidades y Educación de la U.L.A. Mérida, transformándose en Núcleo en 1978 para cumplir funciones como tal y como dispensador de conocimiento en la región. En esta época se definió la profesión de Licenciado en Educación como **"... la capacitación para el desarrollo de teorías y técnicas de educación en el área de la docencia..."** (Comisión curricular:1980) y el Perfil Profeseográfico del Profesional que se quería

formar como " . . . **un profesional universitario provisto de un basamento teórico e instrumental que lo capacita para impartir docencia en los niveles medio y superior. . .**", (Comisión Curricular:1980), organizándose un Plan de Estudios para ser ejecutado en todas las Especialidades o Menciones existentes con una duración de ocho semestres.

A continuación se ha insertado el Pensum de Estudios para la Mención Inglés ofertada por la U. L. A. Táchira, consistente de ocho semestres, en los cuales las prelações empiezan a partir del segundo semestres, es decir el alumno debe aprobar las cinco asignaturas para poder cursar el total de las correspondientes al segundo semestre, en caso contrario dejaría de cursar sólo las que fuesen preladas. Esta es la razón por la cual en la casilla a la derecha correspondiente al Primer Semestre y debajo de la palabra **PRELACIÓN** no hay nada escrito, como se puede observar es a partir del segundo Semestre.

Cuadro N° 16
Pensum de la Carrera de Inglés Régimen Semestres



CÓDIGO	ASIGNATURAS	T P L	CRÉDITOS	PRELACIÓN
Semestre: PRIMERO				
1106	Matemática I	5 2 0	6	
1404	Fundamentos de la Educación	4 0 0	4	
1504	Introducción a la Filosofía	4 0 0	4	
1514	Metodología de Investigación I	2 4 0	4	
1524	Economía Política	4 0 0	4	
			22	
Semestre: SEGUNDO				
2205	Estadística	4 2 0	5	1106
2304	Psicología I	4 0 0	4	
2514	Metodología de la Investigación II	2 4 0	4	1514
2524	Sociología I	4 0 0	4	1524
2605	Inglés I	4 2 0	5	
			22	
Semestre: TERCERO				
3305	Psicología II	4 2 0	5	2304
3524	Sociología II	4 0 0	4	2524
3605	Inglés II	4 2 0	5	2605
3804	Morfosintaxis del Español I	4 0 0	4	
			18	
Semestre: CUARTO				
4305	Psicología III	4 2 0	5	3305
4705	Evaluación del Aprendizaje I	4 2 0	5	2205
4612	Inglés III	9 4 2	12	3605
			22	

Semestre: QUINTO

5404	Elaboración y Utilización de Recursos Audio-Visuales	1 6 0	4	
5705	Evaluación del Aprendizaje II	4 2 0	5	4705
5608	Inglés IV	5 4 2	8	4612
5615	Lingüística General	5 0 0	5	3804
			<u>22</u>	

Semestre: SEXTO

6405	Didáctica I	5 0 0	5	4305
	Optativas:			
6414	Filosofía de la Educación			
6424	Historia de la Educación	4 0 0	4	
6605	Inglés V	4 0 2	5	5608
6614	Fonética y Fonología del Español	4 0 0	4	3804
6624	Morfotaxis del Inglés I	4 0 0	4	3804
			<u>22</u>	

Semestre: SÉPTIMO

7304	Orientación Educativa	2 4 0	4	4305
7405	Didáctica del Inglés	4 2 0	5	6405
7513	Seminario: Historia de la Educación en Venezuela	2 2 0	3	2514
		1 2 0	2	6605
7614	Inglés VI	4 0 0	4	6624
7624	Morfosintaxis del Inglés II	4 0 0	4	5608
	Literatura I		2	
			<u>22</u>	

Semestre: OCTAVO

8406	Prácticas Docentes	1 1 0 0	6	7405
8503	Seminario: Problemas Socio-Económicos en Venezuela	2 2 0	3	2514
8534	Seminario: Legislación Educativa	2 4 0	4	2514
8602	Inglés VII	1 2 0	2	7602
8613	Fonética y Fonología del Inglés	3 0 0	3	6614
8622	Literatura II	2 0 0	2	7624
8632	Cultura y Civilización Anglo-Norteamericana	2 0 0	2	4612
			<u>22</u>	

TOTAL UNIDADES CRÉDITOS**172.-**

Fuente: Universidad de Los Andes Táchira

La Programación de la Licenciatura en Educación y la distribución de Unidades Crédito y Horas de Clase por Tipo de Asignatura era como sigue:

Cuadro N° 17
Cuadro de distribución Unidades Crédito y Horas clase

Asignaturas de Formación Básica*	U/C:	39
	TOTAL HORAS:	45



Asignaturas Profesionales de Mención: Inglés * Total Horas Semanales.	U/C:	71
	TOTAL HORAS:	82

Fuente: ULA Táchira Régimen Semestre.

Los objetivos planteados para esta mención eran los siguientes (Comisión curricular1980):

- ▶ "Desarrollar habilidades para expresar en forma oral y escrita el Inglés con la fluidez de un hablante nativo"
- ▶ "**Capacitar** para la comprensión, análisis y el uso de las estructuras fonológicas y morfosintáxicas del Inglés".

➤"**Capacitar** para el reconocimiento del idioma como parte de un contexto histórico-cultural en el cual ha evolucionado".

➤"**Capacitar** para la comprensión y análisis de textos literarios británicos y norteamericanos".

➤"**Capacitar** para hacer composiciones en Inglés".

(Subrayado y negrillas mío).

Los anteriores objetivos debían lograrse a través de las asignaturas de Inglés I al VII, Morfosintáxis del Español I, Lingüística General, Fonética y Fonología del Español, Morfosintáxis del Inglés I, Morfosintáxis del Inglés II, Literatura I, Fonética y Fonología del Inglés, Literatura II y Cultura y civilización Anglo-Norteamericana.

Analizados estos objetivos podemos decir que el egresado escasamente podía, en el campo comunicacional, manejar y utilizar el idioma para comunicarse con angloparlantes correctamente tal como se enunciaba en primer objetivo: " . . . *con la fluidez de un hablante nativo* . . .", pues la ausencia de horas práctica de conversación, de entrenamiento en la competencia oral impiden una buena adquisición de fluidez y de pérdida de miedo escénico, es decir el temor que se siente al tratar de comunicarse oralmente con una persona angloparlante, también se observa en el currículo de la carrera que son pocas las horas dedicadas a la enseñanza del inglés y demasiadas las asignaturas llamadas de Formación Básica las cuales dispersan la atención que el estudiante le debe a la carrera o mención en sí con el agravante de la repitencia en esas asignaturas llamadas también "**pedagógicas**", lo cual se puede constatar en los expedientes de los alumnos tanto egresados como cursantes, por ejemplo el caso de Estadística, de Economía Política, de Filosofía, etc.

El Currículo de la Carrera por Régimen de Semestre ha permanecido igual, desde la fecha, lo que ha variado es el turno, es decir la hora en que el alumno debe asistir a clases, se ha ido eliminando el horario nocturno, lo que impide a los trabajadores, empleados u obreros a asistir a la universidad, otro aspecto es la modificación y reestructuración del Currículo para la misma Mención pero por el Régimen de Anualidades a partir de su reapertura en 1995, pues este régimen se había cerrado en 1977, mientras en el resto de países de América Latina y del mundo se están ofertando carreras por semestres, cuatrimestres y trimestres, nosotros retornamos al pasado con esquemas no cónsonos con la realidad de la región y del país, pues cerramos el régimen semestral para reabrir el régimen de anualidades, sin cambios sustanciales en la mención de Inglés por, ejemplo.

Se puede constatar lo anterior en el nuevo diseño curricular de la carrera en cuestión para el régimen de anualidades con una duración de cinco años el cual establece el desarrollo de cinco ejes curriculares distribuidos como sigue: Eje Pedagógico 42,5%; Eje Desarrollo Personal 12,5%; Eje de Investigación 10%; Eje de Extensión 5% y para el Eje de Especialización tan solo un 30%.

El propósito de la nueva carrera es "*ofrecer al país y a la región un profesional especializado en la enseñanza del Inglés como SEGUNDA LENGUA, capaz de contribuir con el desarrollo personal y vocacional de sus estudiantes, abriéndoles horizontes científicos y culturales a través de la lengua más usada en la comunicación internacional*" (Díaz y Reyes:1995). Este finalidad se contradice a sí mismo pues no se plantea en él un enfoque distinto que permita al futuro formador el dominio total del idioma Inglés, además el estudiante de Inglés por anualidades empieza a estudiar el idioma en el segundo año de la Carrera. Como ejemplo

ofrecemos el pensum por anualidades, en el que se observan las 14 asignaturas que el alumno debe aprobar en Primer año para que no tenga Prelaciones a partir del segundo año:

Cuadro N° 18
pensum de estudios para la mención de inglés semestres



Universidad de Los Andes
San Cristóbal - Táchira

UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
TÁCHIRA
COORDINACIÓN DE SECRETARÍA OFICINA DE
REGISTROS ESTUDIANTILES

CARRERA: EDUCACIÓN*** MENCIÓN: INGLÉS

CÓDIGO	ASIGNATURAS	HORAS	PRELACIÓN
Año: PRIMERO			
HE1001	ORIENTACIÓN PARA EL DESARROLLO VOCACIONAL		
HE1002	ORIENTACIÓN PARA EL DESARROLLO AFECTIVO		
HE1003	ECONOMÍA POLÍTICA		
HE1004	HISTORIA CONTEMPORÁNEA DE VENEZUELA		
HE1005	VENEZUELA: LÍMITES Y FRONTERAS		
HE1006	PRÁCTICA PROFESIONAL I		
HE1007	LENGUAJE Y COMUNICACIÓN		
HE1008	COMPUTACIÓN BÁSICA		
HE1009	IDIOMA INSTRUMENTAL		
HE1010	EDUCACIÓN FÍSICA Y RECREACIÓN		
HE1011	EDUCACIÓN AMBIENTAL		
HE1012	PEDAGOGÍA GENERAL		
HE1013	FUNDAMENTOS DE LA MATEMÁTICA		
HE1014	FILOSOFÍA DE LA EDUCACIÓN		
Año: SEGUNDO			
HE2001	HISTORIA DE LA EDUCACIÓN Y DE LA PEDAGOGÍA	04	
HE2002	PSICOLOGÍA DEL DESARROLLO Y DEL APRENDIZAJE	04	
HE2003	PRÁCTICA PROFESIONAL II	04	HE1003
HE2004	EXTENSIÓN UNIVERSITARIA I	02	
HE2005	DISEÑO DE INVESTIGACIÓN	04	
HE2009	INGLÉS I	04	HE1004
HE2010	GRAMÁTICA DEL INGLÉS I	04	HE1004
HE2011	EXPERIENCIAS PARA EL DESARROLLO DE LA EXPRESIÓN ORAL EN INGLÉS I	04	HE1004

Año: **TERCERO**

CÓDIGO	ASIGNATURAS	HORAS	PRELACIÓN
HE3001	DIDÁCTICA GENERAL	04	HE1006 / HE2002
HE3002	CORRIENTES CONTEMPORÁNEAS DEL PENSAMIENTO PEDAGÓGICO	04	
HE3003	PRÁCTICA PROFESIONAL III	03	HE2003
HE3004	ADMINISTRACIÓN Y LEGISLACIÓN EDUCATIVA	03	
HE3005	ESTADÍSTICA APLICADA A LA INVESTIGACIÓN	04	HE2005
HE3009	INGLÉS I	04	HE2009
HE010	GRAMÁTICA DEL INGLÉS II	04	HE2011
HE3011	EXPERIENCIAS PARA EL DESARROLLO DE LA EXPRESIÓN ORAL EN INGLÉS II		

Año: **CUARTO**

HE4001	EVALUACIÓN EDUCATIVA	04	HE3001
HE4002	DIDÁCTICA ESPECIAL Y RECURSOS PARA LA ENSEÑANZA	04	HE3001
HE4003	PRÁCTICA PROFESIONAL IV	03	HE3003
HE4004	ORIENTACIÓN EDUCATIVA	04	HE2002
HE4005	INVESTIGACIÓN CUALITATIVA	03	HE2005
HE4009	INGLÉS III	04	HE3009 / HE3011
HE4010	LITERATURA DE PAÍSES ANGLOPARLANTES	04	
HE4011	Optativa: EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE DEL INGLÉS	04	
HE4021	Optativa: ENSEÑANZA POR COMPUTADORA	04	
HE4031	Optativa: SEMINARIO DE INVESTIGACIÓN LINGÜÍSTICA	04	

Año: **QUINTO**

HE5001	SOCIOLOGÍA DE LA EDUCACIÓN	03	
HE5002	DESARROLLO CURRICULAR E INNOVACIONES EDUCATIVAS	04	HE3002 / HE4002
HE5003	PRÁCTICA PROFESIONAL V	08	HE4003
HE5004	EXTENSIÓN UNIVERSITARIA II	02	
HE5005	INFORME Y DIVULGACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN SOCIOEDUCATIVA	03	HE3005 / HE4005
HE5009	INGLÉS IV	04	HE4009
HE5010	SEMINARIO CULTURA Y CIVILIZACIÓN DE PAÍSES DE HABLA INGLESA	04	HE4010
HE5011	Optativa: SEMINARIO DE TRADUCCIÓN	04	
HE5021	Optativa: PSICOLINGÜÍSTICA	04	
HE5031	Optativa: SOCIOLINGÜÍSTICA	04	

Como en el Pensum del Régimen Semestral, en la columna de la derecha, correspondiente a PRELACIÓN, en el Primer año aparecen en blanco, por razones obvias, es decir no existe Prelación, pues ésta empieza a partir del Segundo Año de la Carrera.

En concordancia; el Diseño de Reforma Curricular de la carrera de Educación de la Universidad de los Andes, establece como competencias específicas del egresado en Inglés, las siguientes:

- ☐ Hablar Inglés y de las culturas que lo utilizan como idioma materno.
- ☐ Procesar información en Inglés.
- ☐ Utilizar métodos, técnicas e instrumentos para diagnosticar las competencias lingüísticas del educando.
- ☐ Producir, utilizar y evaluar estrategias, para la enseñanza del Inglés en función de las necesidades, dificultades y potencialidades de sus alumnos.
- ☐ Actualizar constantemente sus conocimientos sobre las estrategias de enseñanza del Inglés y sobre los procesos cognitivos y metacognitivos.

(Reforma Curricular, 1994, 113).

Es de hacer notar que tanto el pensum actual, como la Reforma Curricular exige la competencia oral del Inglés en el egresado de la mención. Siendo el propósito de la carrera *“Contribuir con el desarrollo personal y vocacional de sus estudiantes, abriéndoles horizontes científicos y culturales, a través de la lengua más usada en la comunicación internacional”*.

(Reforma Curricular, 1194, 112).

A su vez, debe diseñar estrategias y procedimientos didácticos que ayuden e incentiven a los alumnos a aprender el idioma como herramienta. Durante las observaciones se pudo apreciar que el perfil del egresado de la mención, no está acorde con el profesional que se está formando en la Universidad de los Andes Táchira; ya que investigaciones recientes demuestran que los docentes no están preparados para cumplir con su labor. Por su parte la Comisión Curricular destaca: La obsolescencia, carencia de pertinencia social y vigencia de los actuales pensa de estudios en las diferentes menciones se señala que:

“... no existe coherencia entre el perfil y el plan de estudios, ni articulación entre la concepción del profesional que se aspira y el contenido que se le ofrece... Al contrario, se pone al descubierto una distancia entre teoría pedagógica y práctica docente” (1994, P.17).

Además, se observó, que los estudiantes de la especialidad presentan dificultad para hablar un inglés funcional comunicativo. La mayoría de las veces, evitan y no se atreven a hablar en inglés, cuando se ven precisados a hacerlo, muestran inseguridad y temor; así como, fallas en la construcción gramatical. La situación descrita conlleva a plantearse las siguientes interrogantes:

Si durante el transcurso de la carrera el estudiante aspirante a formador en Inglés no adquiere la capacidad comunicativa del Inglés *¿cómo se espera que éste ayude a sus alumnos a comunicarse en inglés?, ¿cómo puede motivarlos a aprender el idioma, si él mismo no lo domina?*

Los planteamientos expuestos determinan las contradicciones que existe entre el perfil propuesto en el pensum de la carrera y el resultado final que en este caso son los egresados de la Universidad de los Andes Táchira los cuales si tienen suerte ingresan al sistema educativo como formadores en el Área y en la Especialidad, de lo contrario su formación inicial en Inglés se pierde por la sencilla razón de su ingreso al sistema educativo pero no en el Área en que se formaron, sino la mayoría de las veces en el nivel de escuela básica de Primer Grado a Sexto Grado.

Esto nos señala también, la profunda desvinculación existente entre las necesidades de Docentes en Inglés en el área laboral propiamente dicha y los Planes de formación de la Universidad y por supuesto, el desconocimiento de los planes de formación y necesidades del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes el cual no ejecuta planes conjuntamente con las Universidades que ofertan carreras docentes en las distintas áreas académicas y en los diferentes Niveles que conforman el sistema educativo en nuestro país.

3.4 ANTECEDENTES

Respecto al tema de la falta de didáctica y aplicación de técnicas, estrategias, métodos y utilización de habilidades para la enseñanza del inglés, fue presentado un trabajo en una convención en La Habana, titulado: “*La aplicación de las estrategias de Aprendizaje en la Enseñanza del Inglés*”, donde se señala los siguientes aspectos:

- Con frecuencia en el proceso de enseñanza – aprendizaje se hiperboliza aquella parte del proceso que tiene que ver con la enseñanza.
- Los profesores se preocupan por qué objetivos alcanzar, qué enseñar, qué método o enfoque utilizar.
- La parte del proceso relacionada con el aprendizaje ha quedado en segundo plano; el cómo aprenden los estudiantes, qué estrategias emplean para alcanzar los objetivos y desarrollar las habilidades, es decir, para lograr un aprendizaje efectivo.

El trabajo presentado describe algunas reflexiones sobre la importancia de las estrategias de aprendizaje en el proceso de enseñanza y aprendizaje, particularmente en el aprendizaje de las lenguas extranjeras.

El estudio de tales estrategias permite al docente brindar tratamiento personalizado a los alumnos en el proceso de captación de conocimientos y perfeccionamiento de las habilidades. De acuerdo con la Dra. Hernández,

El estudio de dichas estrategias posibilita al profesor ofrecer un tratamiento individualizado a los estudiantes en el proceso de asimilación de los conocimientos y el desarrollo de las habilidades.

Según la Dra. Adela (1997), para abordar el tema de las estrategias de aprendizaje consideramos necesario esclarecer algunos conceptos importantes relacionadas con ellas. En primer lugar debemos tener claro el concepto de aprendizaje. En la actualidad se parte de una concepción de la enseñanza que coloca en el centro de su atención el proceso de aprendizaje del estudiante. A la luz del enfoque histórico – cultural se ha resaltado el carácter activo del aprendizaje y se le considera como un tipo de actividad humana que transcurre en un medio socio histórico determinado. Por lo tanto, para lograr que ese proceso de aprendizaje se realice de manera efectiva y con calidad es necesario tener en cuenta todos los factores que influyen en el mismo.

Un lugar importante, aunque a veces un poco olvidadas, lo ocupan las estrategias de aprendizaje. El hecho de que el aprendizaje transcurra en unas condiciones socioculturales concretas nos señala la importancia de valorar los efectos favorecedores y limitadores del proceso del aprendizaje del estudiante y qué estrategias debe aplicar para lograr un aprendizaje más efectivo. Diferentes autores han definido las estrategias de aprendizaje según su marco teórico referencial, sin embargo en casi todas las definiciones se resalta el hecho de que las mismas se emplean de forma consciente e intencionada.

Según Monereo (1992: 27), las estrategias de aprendizaje son “procesos de toma de decisiones (conscientes e intencionales) en los cuales el alumno elige y

recupera, de manera coordinada, los conocimientos que necesita para complementar una determinada demanda u objetivo, dependiendo de las características de la situación educativa en que se produce la acción”. Las estrategias siempre se emplean de forma consciente es decir el alumno sabe lo que va a hacer, mientras que las habilidades son capacidades que pueden expresarse en conductas en cualquier momento pero tanto consciente como inconscientemente, de forma automática casi mecánica, pues éstas pueden aparecer de acuerdo a la necesidad del momento. En general, en las investigaciones realizadas sobre estrategias de aprendizaje fuera del campo de la enseñanza de las lenguas extranjeras se ha observado que los expertos relacionan de forma activa la nueva información que existe en la memoria a largo plazo, para construir sistemas mentales o patrones cada vez más difíciles.

El uso frecuente de estrategia metacognitivas como organizar, evaluar y planificar su aprendizaje son actividades cotidianas de los expertos. La utilización de estas estrategias unido con las cognitivas como analizar, razonar, transferir información, tomar registros y sintetizar es considerado por algunos especialistas como segmento de cualquier definición de aprendizaje. Otras indagaciones se han centrado en el aspecto emocional y social del aprendizaje. Las estrategias de aprendizaje son fundamentalmente significativas para el aprendizaje del idioma, pues establecen instrumentos para que el estudiante se implique de forma activa y pueda auto dirigir su aprendizaje, lo cual es esencial para el desarrollo de la competencia comunicativa. En el campo de la enseñanza de las lenguas extranjeras se han hecho intentos para delimitar las estrategias esenciales para los “buenos aprendices de la lengua”. En este sentido, Rubín, 1975, citada por Oxford (1993) sugiere que un buen aprendiz de la lengua:

- ❖ Adivina de forma exacta y deseosa
- ❖ Desea comunicarse
- ❖ No teme cometer errores
- ❖ Se centra tanto en la estructura como en el significado
- ❖ Aprovecha todas las oportunidades para practicar
- ❖ Monitorear su propio discurso y el de otros.

La Dra. Adela (1997), señala que en su experiencia ha percibido que los estudiantes que utilizan de manera apropiada las estrategias de aprendizaje del idioma logran un significativo desarrollo de las habilidades lingüísticas. Por lo general los expertos están conscientes de las estrategias que utilizan y por qué las emplean y con frecuencia emplean estrategias cognitivas como meta cognitivas.

Sin embargo los novatos muchas veces no toman cuenta las estrategias no comunicativas que emplean, como son: la traducción, la memorización y la repetición. Es decir, si bien emplean las estrategias al igual que los expertos, los primeros lo hacen de forma un tanto arbitrarias y sin orientarlas a la tarea específica. Por otra parte se podría preguntar cómo influyen los estilos de aprendizaje en la selección de las estrategias. Coincidimos con los que plantean que los estilos de aprendizaje son otro factor determinante al seleccionar las estrategias. Así vemos como los estudiantes con un estilo de aprendizaje analítico prefieren estrategias como el análisis contrastivo, el aprendizaje de reglas, el análisis de palabras y frases.

En un intento por esclarecer esta temática, los investigadores en la enseñanza de lenguas extranjeras han tratado de definir y sistematizar la amplia gama de estrategias posibles, así tenemos:

- ❖ Sistemas relacionados con el comportamiento de los expertos.
- ❖ Sistemas basados en funciones psicológicas como las cognitivas, meta cognitivas y afectivas.
- ❖ Sistemas basados en estrategias lingüísticas relacionadas con la inferencia, el monitoreo del idioma, la práctica formal de las reglas y la práctica funcional (comunicativa)
- ❖ Sistemas basados en habilidades lingüísticas específicas como la producción oral, aprendizaje del vocabulario, la comprensión de lectura o la escritura.
- ❖ Sistemas basados en diferentes estilos de aprendices.

Si bien esta clasificación es un buen intento de juntar y catalogar las estrategias, la misma necesita un sistema que sea considerablemente aceptado. Con el objetivo de colocar las estrategias en una tipología con más coherencia y general para así, de esta forma corregir la falta de énfasis que se le confiere a las estrategias sociales y afectivas, Oxford., R. (1990 : 20) desarrolló un sistema de estrategias que se compone en seis grupos de comportamientos de aprendizaje de la lengua extranjera. Este sistema está basado en la teoría de que “el estudiante es una persona integral que emplea recursos intelectuales, sociales, emocionales y físicos y por lo tanto no es simplemente una máquina cognitiva o meta cognitiva de procesamiento de información” . El sistema incluye los siguientes grupos de estrategias:

- ❖ Relacionadas con la memoria: agrupar, asociar, colocar palabras nuevas en un contexto.
- ❖ Cognitivas: razonar analizar, tomar notas, resumir.

- ❖ Compensatorias: utilizar sinónimos o gestos para comunicar un significado, adivinar el significado por el contexto.
- ❖ Meta cognitivas: prestar atención, planificar las tareas, monitorear los errores.
- ❖ Afectivas: reducir la ansiedad mediante la relajación o la risa, darse aliento y recompensarse.
- ❖ Sociales: cooperar con los compañeros y hacer preguntas.

Aunque esta tipología no es la última palabra en cuanto a las estrategias, hemos considerado que permite ampliar la limitada concepción tradicional de lo que sucede cuando se aprende una lengua extranjera.

Técnicas y habilidades

Para el inicio de una clase de inglés, desarrollo y cierre de la misma se deben tomar en cuenta técnicas, habilidades y destrezas necesarias para una buena clase y para lograr en el alumno un aprendizaje significativo. Partiendo de la base de que nuestros alumnos no son discapacitados mentales, ni poseen un bajo coeficiente intelectual o que son lerdos o brutos, tenemos entonces que buscar el método, la forma y la habilidad que permita a los formadores lograr los objetivos que se han propuesto, recordemos que no son buenos docentes aquellos que aplazan a todos los alumnos ni tampoco aquellos que aprueban a todos los alumnos. Las técnicas que a continuación se exponen no son nuevas ni novedosas, pero si efectivas si se saben aplicar y utilizar en los tres momentos de una clase de Inglés. Veamos:

} Antes de hacer la presentación del contenido programático de la clase se debe recurrir al campo experiencial del alumno para chequear en que condición está el estudiante respecto a lo que se va a explicar, el conocer dicha condición permite al docente hacerse una mejor idea sobre el logro que va a obtener al final de la clase. Si los estudiantes conocen algo del contenido, la labro del docente se hará más fácil, es decir su esfuerzo se centrará en lograr que el aprendizaje sea más significativo, si por el contrario ningún alumno conoce ni tiene idea de que es lo que se va a tratar en la clase, el trabajo será más arduo y tendrá que hacer más esfuerzo par lograr un aprendizaje significativo.

} La presentación del contenido programático con el cual se va a trabajar en ese momento, debe ser oral con la finalidad de acostumbrar al estudiante a los sonidos del vocabulario, estructuras, frases u oraciones del inglés y así lograr una adecuación

auditiva, es decir educar el oído para diferenciar los distintos sonidos y preparar a los alumnos para poder establecer comunicación, la cual es posible en la medida en que los que se comunican tengan propósitos, premisas, expectativas y experiencias similares. La preparación de la conocimiento se produce recurriendo al campo experiencial de los alumnos, sus conocimientos previos, sus experiencias y sus vivencias pueden ser utilizadas para obtener de ellos interés por el contenido objeto de aprendizaje.

} Luego de haber hecho la presentación oral del contenido y teniendo una idea más precisa acerca de cómo voy a desarrollar la clase, puedo entonces utilizar el **Ejemplo** siempre y cuando el nivel de comunicación logrado sea excelente y haya recurrido al campo experiencial del alumno, recordemos que el ejemplo cumple la función de servir de enlace entre el campo experiencial de los alumnos y el concepto o definición o respuesta que se quiere lograr de ellos.

} A esta altura de la clase se hace más necesario utilizar la **Pregunta**, cuando ésta es bien empleada se convierte en uno de los recursos más efectivos en el proceso enseñanza y aprendizaje que pueda poseer el docente. Para ello debemos tomar en cuenta dos aspectos importantes de ella:

- la función de la misma, que se centra en lo que quiere lograr el docente con su utilización;
- y la forma o manera como ésta es hecha.

Inmediatamente después que se ha logrado determinar la función de la pregunta el docente debe escoger la forma que le permita la ejecución o realización de esa función. Ésta se puede emplear para lograr entre otras, las siguientes funciones:

- Ayuda al alumno a aprender, guiándolo en el proceso de elaboración de conocimiento, descubrir hechos, situaciones, sucesos, fenómenos; reconocer discrepancias, a utilizar soluciones.
- Verifica el conocimiento que poseen los alumnos, cuando es bien efectuada.
- Recurre al campo experiencial de los estudiantes con la finalidad de chequear conocimientos previos.
- Varía el ritmo de la clase y hace que la monotonía desaparezca y sea sustituida por la atención y el interés, además por la satisfacción que siente el alumno por participar.
- Promueve la participación de los estudiantes durante la clase, logrando de esta forma que el tedio no se haga presente en el salón.
- Verifica el aprendizaje logrado por los estudiantes permitiendo avanzar en el desarrollo de contenidos.
- Evalúa el aprendizaje logrado por los alumnos logrando así tener una apreciación general sobre el grupo y actividades posteriores a realizar.
- Permite evaluar el método utilizado para la enseñanza del inglés en clase, permitiendo de esta manera innovar el método para mejorarlo.
- Orienta las actividades de aprendizaje hacia objetivos predeterminados.

La pregunta y su uso logra desarrollar las funciones anteriores cuando el docente aplica las siguientes técnicas:

- La pregunta se debe dirigir siempre al grupo y no a un alumno señalado con anterioridad, con esta forma permitimos darle tiempo al alumno para que elabore una respuesta. Si no hay ningún voluntario para responderla lo señalamos, pero no con el dedo sino con el nombre.
- Serán distribuidas de forma tal que permita la participación del mayor número de estudiantes.
- Dar un tiempo prudencial a los alumnos para pensar en una posible respuesta.
- Reforzar verbalmente o no las respuestas de los alumnos, puede ser a través de un gesto de aprobación, un movimiento de las manos que indique al estudiante que va bien, un movimiento afirmativo de la cabeza, etc., con esto le daremos más confianza en sí mismo al estudiante y lo invitaremos a continuar y a participar en el futuro.
- Se debe evitar sugerir la respuesta, pero si se puede dar pistas ligeras para que las relacionen y emitan una respuesta positiva.
- No recomendamos emplear expresiones que se convierten en muletillas, por ejemplo: *¿no es cierto?*, *¿entiendieron?*, *¿ustedes me entienden?*, *¿ustedes men entienden no es verdad?*, *¿están de acuerdo?*, etc.
- Jamás se deben emplear expresiones, actitudes, gestos y ademanes que hieran o menosprecien a los alumnos.

La pregunta presupone una respuesta, y en este caso la **Respuesta** debe ser tratada de manera especial cuando se haga a los estudiantes en clase. Sabemos que el verdadero docente no es aquel que deposita todo un conocimiento en aras del

cumplimiento de un programa sin importarle si los alumnos han adquirido un aprendizaje significativo o no, el verdadero docente es aquel que descubre parte de ese conocimiento a sus estudiantes y en el proceso de hacerlo les enseña a descubrir por sí mismos, a pensar y a aplicar el conocimiento a nuevas situaciones, en otras palabras les inculca y les cultiva la habilidad de aprender a aprender, lo cual implica entre otros procesos los siguientes:

- Seguir los pasos uno por uno y vivir religiosamente las experiencias que se adquirieron para así de esta manera lograr producir el conocimiento que se desea.
- Llevar a cabo la destreza de conseguir nuevos conocimientos y saberes por sí mismos.
- Desarrollar la competencia de emplear con creatividad los conocimientos logrados.
- Experimentar las limitaciones y el cambio dinámico y acelerado del conocimiento actual.

En la actualidad y a pesar de los diferentes medios para la formación continua de los docentes, todavía podemos encontrar dos tipologías de profesores:

- Existe un tipo de docente que desea ayudar tanto al alumno que no le permite a éste realizar ningún tipo de esfuerzo en la elaboración de respuestas. El ayudar al estudiante no debe confundirse con el de hacerle todo, se debe orientar y dirigir más no realizarle todos los deberes pues los estamos perjudicando, no hay que privarles del momento de vivir una experiencia de aprendizaje así haya sido dificultosa dicha experiencia, no hay que privarle de la oportunidad de pensar por sí mismo.

- Y el lado opuesto es el del tipo de docente que desean que sus alumnos hagan y resuelvan problemas, ejercicio, cuestionarios, experiencias por sí mismos, pero no tienen la técnica ni la metodología para dirigir o conducir la búsqueda de soluciones, ni de orientarlos o ayudarlos en situaciones difíciles o confusas.

Y entonces cuando se desea propiciar una discusión o un debate sobre cualquier tema de la clase, para insistir con esto en el proceso de elaboración de la ciencia, conocimientos o saberes, se encuentran de pronto atados de manos pues no utilizan preguntas de tipo superior ni conocen como procesar las respuestas de sus alumnos, dando como resultado entre otras las siguientes situaciones:

- Los alumnos escuchan únicamente la voz del profesor, la clase se convierte en una disertación sin planificación e improvisada de una sola persona: el docente.
- El papel del docente se limita a ser un simple distribuidor de preguntas de orden inferior sin posible interacción entre los alumnos mismos.
- El debate se hace difícil debido a la baja calidad académica de las respuestas de los alumnos, éstas son superficiales y carentes de todo aprendizaje.
- La discusión se desvirtúa debido a que las respuestas de los alumnos son carentes de toda lógica, vagas e irreverentes, y que además crean confusión entre ellos.

Recordemos que de todos modos las respuestas se deben manejar muy cuidadosamente, para lograr un aprendizaje significativo, no importa que la respuesta sea incorrecta, cuando se presenta una condición de aprendizaje (respuesta incorrecta), no se debe bajo ningún concepto desestimular al alumno, al contrario con este tipo de respuestas se presenta la oportunidad de aclarar dudas y hacer que se llegue a una verdadera respuesta satisfactoria con el concurso de todos los alumnos de la clase. Lo mismo sucede cuando una respuesta es altamente positiva, excelente, definitivamente muy buena, el docente no se debe contentar con asignarle al protagonista de este tipo de respuesta la nota o calificación máxima y mandarlo a sentar, al contrario debemos redirigir la respuesta a los alumnos preguntando a la vez si alguien desea agregar algo más a la respuesta de X, de esta forma podemos lograr más aprendizaje significativo.

Si en la clase se va a enseñar **Conceptos o definiciones**, se debe tener en cuenta los siguientes aspectos para lograr que el aprendizaje quede bien claro y además sea significativo. La mayoría de los docentes se sorprenden al finalizar la clase y haber comprobado que la gran mayoría de sus alumnos no tienen idea ni están claros respecto a los conceptos o definiciones explicados por él en clase. Otros no poseen la habilidad de poderse comunicar con sus alumnos de una manera efectiva cuando enseñan conceptos o definiciones. Existen por lo tanto muchas causas y razones acerca de este problema, entre otras se pueden señalar las siguientes:

- Cuando se va a enseñar nuevos conceptos sólo se remiten a dictarlo, no recurren al campo experiencial del alumno para permitirle a éste elaborar un concepto, sin salirse claro está, de la definición correcta, lo cual le impide auscultar en su mente para dar inicio a un proceso de

construcción o elaboración, tampoco motivan al estudiante sobre lo que van a escuchar, aprender o experimentar, y lo peor del caso es que introducen a la vez muchos conceptos sin chequear la comprensión de los estudiantes.

Para evitar que se presenten este tipo de situaciones en la clase, sugerimos los siguientes aspectos sean considerados en el momento de enseñar conceptos:

- Los conceptos no se deben dar a los estudiantes, éstos deben ser producidos por ellos partiendo de sus propias experiencias. En otras palabras, para lograr un aprendizaje significativo de los mismos, se debe propiciar premeditadamente la ampliación del campo experiencial del alumno con el objeto de enriquecerlo.
- Los conceptos son elaborados de acuerdo a un proceso que se desarrolla paulatina y progresivamente partiendo de un nivel intuitivo hasta lograr llegar a niveles analíticos, para esto debe valerse de formulaciones espaciadas del concepto. De esta forma a medida que se enuncia nuevamente el concepto se profundiza más en él. La profundidad del significado depende de las vivencias, experiencias y conocimientos que posea el alumno.
- El concepto logra mayor significado cuando el alumno lo relaciona con la estructura total de que forma parte, consecuentemente, los conceptos no deben permanecer ni quedar aislados en la memoria del alumno.
- Cuando se ha llegado al concepto por medio de diferentes experiencias y no a través de repetidas definiciones o experiencias, se logra un mejor dominio del mismo, es decir se obtiene un aprendizaje significativo del concepto.

- Los conceptos no deben ser introducidos de manera arbitraria, pues el momento de la presentación o enseñanza del mismo depende de aspectos como la motivación, preparación y aptitud del alumno.
- Bajo ninguna circunstancia es recomendable introducir más de un concepto a la vez, pues la presencia de los mismos se hacen dispersos y no llegan a fijarse debido a la confusión que se presenta.
- La significación y permanencia del concepto y la reestructuración de la forma de pensar del alumno son superiores cuando éste interviene de forma activa en su elaboración, pues da origen a referentes que en un momento determinado pueden ser punto de partida para dar una respuesta acertada, en cambio si lo recibe directamente del profesor el concepto se convierte en un momento más de la clase, sin aparente interés por parte del alumno.
- Por todos es conocida la importancia que reviste la motivación del alumno durante la clase por parte del profesor, ésta es necesaria para lograr en profundidad un aprendizaje significativo; por lo tanto es importante también para ahondar la relación del concepto con el uso o aplicabilidad que el mismo alumno logre determinar. Recordemos que no es suficiente que el profesor conozca cuan aplicable y útil es el concepto.

También dentro de la didáctica de la Enseñanza del Inglés se pueden enumerar las Técnicas del **How...?** y **What is it?**. Como por ejemplo, **How to teach dialogues?**, **How to teach Grammar?**, **How to teach Vocabulary?**, **How to teach Verbs?**, **How to teach Passive Voice?**, **How to teach The Present Progressive Tense**, etc.; la técnica **what is it?** Puede ser utilizada para presentar nuevo vocabulario, por

ejemplo: imaginémonos que el profesor desea introducir el vocablo *table*. Él hace la descripción del mismo de la siguiente forma:

A table is an useful object.

It is used to make many activities.

It is used to eat alone or with the family.

There are many of them in the restaurant.

It is made sometimes of wood, sometimes of metal and glass.

Cuando el profesor termina de hacer la descripción en inglés pide a sus alumnos que hagan la traducción del vocablo descrito. Cuando un alumno cree que conoce lo que el profesor ha descrito, levanta la mano, no grita. Cuando el profesor llega al final de la descripción, pregunta al alumno que ha levantado la mano que es el objeto que él ha descrito.

El profesor describe varias cosas de esta manera mientras los estudiantes escuchan y tratan de interpretar o entender los objetos que están siendo descritos. Luego el profesor escribe un ejemplo en el tablero empleando la misma forma de las descritas anteriormente, después da otro ejemplo para demostrar que todo lo que ha hecho es cambiar las palabras subrayadas para hacer una nueva descripción.

La cantidad de alumnos por clase de inglés.

Consideramos muy importante el número de alumnos por clase de Inglés para lograr un aprendizaje significativo. En los cursos donde el número sobrepasa los 25 estudiantes, se presentan una serie de factores adversos que impiden el aprendizaje significativo de los futuros formadores, además inciden en la malformación de las

competencias necesarias para el buen dominio y manejo del idioma como futuros formadores.

El número de estudiantes por curso o sección de inglés deber no mayor de quince alumnos, pues esta cantidad permite la adopción de técnicas que logren aprendizajes efectivos y significativos, la atención por alumno se puede realizar sin la presión del tiempo debido a que son más de cincuenta alumnos, como es el caso de la ULA Táchira, por sección o curso. En otras palabras, el número de estudiantes por sección es relevante con respecto al contenido u objetivo que se va a explicar y al tipo de técnica, método o estrategia que se vaya a emplear para hacerlo.

Por esta sencilla razón sería conveniente que el alumno hablara la mayor parte de su permanencia en la universidad en el idioma en que se está formado como futuro profesor y no solo en la universidad sino fuera de ello, con la finalidad de lograr mejorar sus competencias comunicacionales en inglés; desafortunadamente los laboratorios de inglés de la ULA Táchira brillan por su ausencia, es como enseñar a conducir a alguien sin tener un vehículo para ello, pero el esfuerzo de tal cual profesor que trae su radio grabador portátiles hace que el alumno esté un poco en contacto con grabaciones nativas que le permitan ejercitarse, así es como se ejercita y se enseña el inglés como carrera docente en la ULA Táchira.

Cuando el número de estudiantes es superior a lo recomendado es difícil mantener un solo método de enseñanza del inglés, lo que obliga al docente innovador a experimentar con nuevos métodos, técnicas y estrategias para lograr sus objetivos pero lamentablemente, los resultados son deprimentes. Podemos decir entonces, que la masificación de la carrera es negativa para la misma formación del futuro docente.

En otras palabras, la cantidad de alumnos en los cursos de inglés en la ULA Táchira es concluyente al momento de seleccionar estrategias, métodos y técnicas para ser utilizadas en clase.

El número de horas clase.

No es necesario ser un experto en psicología de los aprendizajes para saber que cada alumno aprende a su debida proporción, pues a cada estudiante le es necesario un tiempo determinado para lograr aprender, recordemos que hay alumnos que aprenden muy rápido pero también existen otros que aprenden muy lentos. Esto no quiere decir que el número de horas clase que requiere un alumno para aprender sobrepase la disponibilidad del currículo de la carrera, pero si es necesario asignarle más horas clases a la asignatura, como lo mencioné antes, que sus clases sean en inglés, incluyendo las demás asignaturas.

CAPÍTULO IV: MARCO METODOLÓGICO

4.1 El plan de la investigación

Tradicionalmente los investigadores, tanto en el campo de las ciencias exactas como en las sociales, han respaldado o apoyado los estudios y aportaciones al progreso de la especie humana en investigaciones estrictamente cuantitativas.

Establecidos dentro de un enfoque positivista el cual se sustenta en las estadística y en la matemáticas, esenciales éstas, por supuesto en el estudio de las ciencias naturales. Tradicionalmente los investigadores, tanto en el campo de las ciencias naturales como en las sociales, han basado sus estudios y aportes al desarrollo de la humanidad en estudios netamente cuantitativos. Enmarcados dentro del enfoque positivista basado en las matemáticas y la estadística, indudablemente relevante en las ciencias naturales. No obstante, en nuestro caso, la Educación, se halla situada en el campo de las Ciencias Sociales, cuyo paradigma positivista no es suficiente cuando se trata de explicar los fenómenos sociales y la carga subjetiva presente aunque no lo queramos en las relaciones del ser humano.

Es indiscutible que por medio de la medición, objetividad y comprobación de hipótesis evidente, que a través de la medición, objetividad y comprobación de hipótesis proporcionados por el investigador de tendencia positivista, le resulte comprender y entender al ser humano como un sujeto social que interactúa con su entorno y medio ambiente y que debido a esto es imposible separarlo de sus valores y creencias. Por esta sencilla razón, tenemos que la educación como fenómeno social que es, desarrollada en un entorno o contexto sociocultural en el cual el discente es un ser pensante, crítico, dispuesto a aprender, que se halla en la búsqueda de su propia identidad y de su rol en la sociedad

En concordancia con este modelo de investigación, la realidad se concibe igual a un constructo social visto y elaborado de forma muy particular por cada sujeto. Respecto a la construcción del conocimiento, Coll, C. (OCÉANO, 2001) expresa lo siguiente: ***“...el protagonismo corresponde al alumno. Es él quien tiene la responsabilidad última en el proceso de construcción del conocimiento implicado en la adquisición y la asimilación de los contenidos escolares” (p.909).***

Entonces, para poder comprender la realidad escolar se hace imprescindible conocer la interpretación de las relaciones escolares dentro del salón de clase y la interacción entre los alumnos y los contenidos programáticos.

Partiendo de un punto de vista Epistemológico, la relación que existe entre el investigador y el investigado es dialéctica e indivisible. Es una interacción recíproca. El investigador se siente involucrado con los investigados lo que le facilita elaborar la información más confiable, directa y natural.

Luego de esta breve exposición sobre los fundamentos teóricos del estudio de caso cualitativo; mediante su metodología se ha pretendido estudiar las insuficiencias que se presentan en la enseñanza del Inglés en la ULA Táchira. El estudio de caso es inductivo, es decir, la teoría es emergente, ya que surge del análisis y revisión de los datos, sin hipótesis o preconceptos a priori. En la carrera de Educación Mención Inglés de la U. L. A. Táchira se presentan los siguientes hechos, los cuales explicaremos muy brevemente: El siguiente cuadro nos refleja el estado de la enseñanza del inglés en la carrera de educación en la U. L. A. Táchira y en el sistema Educativo Nacional, dándonos una idea acerca de los correctivos que se deben implementar y poner en práctica para lograr que el futuro formador sea eso: un

formador a carta cabal, conocedor de los aspectos más importantes del idioma inglés, para lograr comunicarse con personas de habla inglesa, transmisor de los conocimientos más resaltantes del inglés a los alumnos, en fin un verdadero profesor de inglés, no un traductor ni un intérprete; que enseñe a sus alumnos el uso y manejo del inglés.

Cuadro N° 19 Hechos y explicación de la Carrera de Educación Mención Inglés

HECHOS	EXPLICACIÓN
<p>1°.- Los alumnos de la Carrera de Educación Mención Inglés de la U. L. A. Táchira, no tienen un dominio completo de este idioma al finalizar sus estudios universitarios cuando egresan como formadores de lengua inglesa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Falta de fluidez al hablar inglés. ✓ Alto porcentaje de alumnos insatisfechos con la carrera. ✓ Alto porcentaje de alumnos que desconocen el Programa de la Asignatura. ✓ Alto porcentaje de Asignaturas de "relleno". ✓ No hay Laboratorio de Inglés. <p>2°.- Presentan grave deficiencia comunicacional en inglés cuando desean comunicarse con angloparlantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ No manejan correctamente estructuras gramaticales en forma oral. ✓ Tienen un vocabulario limitado. ✓ Piensan en Castellano y luego traducen al inglés. ✓ No son formados para tener total dominio del inglés. <p>3°.- Los planes de estudio de la carrera no están estrechamente relacionados con los requerimientos del Sistema Educativo Nacional.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Los programas de Educación Básica y Educación Media tienen diferentes enfoques. ✓ En Educación Básica y Educación Media el objetivo es que el estudiante logre establecer comunicación al terminar dicha etapa de la formación. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ El currículo no obedece a las necesidades de la Carrera y a las necesidades de los alumnos. ➤ El Departamento no implementa la adopción de un enfoque distinto que le permita al futuro formador de inglés tener un dominio total del idioma. ➤ Las autoridades pertinentes de la U. L. A. Táchira no revisan las políticas de formación del docente en inglés en los Departamentos de Idiomas y Pedagogía. ➤ El método aplicado para la enseñanza del inglés no es adecuado a las necesidades de la carrera. ➤ La carencia de laboratorio de inglés no le permite una correcta práctica del idioma. ➤ Los objetivos del currículo de la carrera son "capacitar" al futuro formador, no de formarlo como tal. ➤ Tanto los formadores egresados de la Universidad, como los formados egresados de Educación Media, no logran comunicarse en inglés después de cinco años de cursarlo en cada nivel de educación. Se presentan serios problemas de aprendizaje del inglés en la Carrera de Educación, Mención Inglés.

Fuente: Guerrero 2002.

Por lo anteriormente expuesto es imperiosa la necesidad de diseñar un Currículum que se adecue a las necesidades de los alumnos de la U L A Táchira y por supuesto que se ciña a los propósitos u objetivos de la universidad para la formación de formadores en Inglés, que logre formar un docente integral con un alto y total dominio del Inglés, formado para que también sirva de intérprete entre un hispanoparlante y un angloparlante, que también exprese con facilidad tanto oral como escrito su pensamiento dentro de la estructura del inglés, que logre manejar correctamente las técnicas didácticas para la enseñanza del idioma a nivel de Básica y de Diversificado.

El Currículum debe contemplar, en su estructura, la formación del Formador en inglés no sólo en el campo de la docencia instruyendo y formando, sino también en el de la administración escolar, debe ser, entonces formado en el campo administrativo: en planificación, organización, coordinación, ejecución, control y supervisión; en el área de la traducción con un dominio total de las técnicas de traducción, incluyendo el manejo de diferentes tipos de lenguaje técnico, utilizando y aplicando su vocabulario del inglés para ejecutar estructuras gramaticales; en el campo de la interpretación oral o conversacional, dominando el inglés en sus habilidades más importantes como son escuchar, entender e interpretar con alta competitividad.

En su diseño, el Currículum para la Carrera de Educación Mención Inglés de la ULA Táchira, también debe contener los medios y estrategias que permitan desarrollar en el futuro formador su capacidad analítica, crítica y creativa para que desde su desempeño como profesional se convierta en un agente de cambio social; desarrollar en el alumno cursante de la carrera responsabilidad como ser autónomo,

que pueda tomar decisiones, que se adapte y respete a los demás y valore sus principios y criterios; debe proporcionar elementos teóricos y prácticos, para que su ejercicio profesional tenga un alto nivel de competencia, que pueda promover y desarrollar en el alumno el interés por la investigación, para que luego cuando esté laborando como docente la convierta en una herramienta útil de crecimiento social, individual e intelectual.

La presente investigación consistió, pues, en el análisis del currículum de la Carrera de Educación Mención Inglés de la ULA Táchira, el cual fue considerado para poder definir un Modelo; primero detectar necesidades y cómo cubrirlas, segundo ver cómo se estructura un currículum para la Enseñanza del Inglés y diseñar los modelos ideales con los recursos existentes.

La enseñanza de lenguas extranjeras está compuesta de muchos y variados objetivos, que pueden ser únicamente parte de un curso que se ocupe del aspecto educativo y cultural general, como por ejemplo parte del pensum del bachillerato o de una carrera universitaria o puede ser por sí misma una carrera universitaria como lo son las diferentes Licenciaturas en Inglés: Enseñanza del Inglés, Traducción, Bilingüismo, etc. La enseñanza del inglés es en esencia, un proceso de transferencia de habilidades y aptitudes, de información sobre los aspectos inherentes a su origen.

La Enseñanza del Inglés en la ULA Táchira obedece a los objetivos y planes de la Universidad, establecidos en las metas del mismo para la Carrera de Educación Mención Inglés, la Carrera se oferta y desarrolla de acuerdo al Pensum establecido para ella con la característica única de la Mención Inglés pero en Educación, es decir el egresado sólo tendrá acceso a las oportunidades de trabajo que existan en el campo

de la docencia a nivel Básico y Media Diversificada debido a las características de su formación que lo preparan para enseñar el inglés no para dominarlo y manejarlo como un instrumento de comunicación, esa es la diferencia respecto a algunas Universidades con la misma oferta.

4.2 BASES METODOLÓGICAS

La determinación de la naturaleza de la investigación planteada permite establecer claramente la estrategia a seguir, en tal sentido el diseño, los datos a recabar, la forma de obtenerlos, el manejo de la población, etc., están estrechamente relacionados con el tipo de investigación que busca especificar y describir las características más relevantes de la Calidad de Egresado, y con esta descripción formular un modelo con un enfoque distinto para la formación del formador en inglés, evaluándolos a través de observaciones que nos proporcione la aplicación de cuestionarios, observaciones participativas y entrevistas, logrando una descripción de algunas dimensiones de las aptitudes y habilidades del estudiante.

Los instrumentos a ser aplicados a los alumnos para la obtención de datos e información están confeccionados de tal forma que nos permitan conocer algunos aspectos que se consideran relevantes, tales como: competencia oral y escrita los contenidos de los programas de la asignatura inglés de los diferentes niveles de la carrera y sus respectivas actividades, la metodología necesaria para la enseñanza correcta, las habilidades, estrategias, técnicas y su adecuación a la realidad de la U. L. A. Táchira, el ajuste de dichos programas al rol del futuro formador, los factores que inciden en la buena enseñanza del inglés en la carrera como la carencia de verdaderos equipos de avanzada tecnología para la enseñanza de los idiomas, las dificultades de los estudiantes para aprender el idioma, debido tal vez a la escasa preparación en la educación secundaria, la ausencia del dominio de las destrezas básicas del idioma, etc., los cuales se aplicarán a alumnos iniciales, intermedios y terminales, elaboraremos una entrevista, del tipo abierta, voluntaria para ser aplicada a docentes de la especialidad de Inglés de la U. L. A. Táchira con la finalidad de determinar cuál es el enfoque que tiene la enseñanza del Inglés y en su opinión cuál debería ser y que aportes le haría al Currículum de la Especialidad.

Cuadro N° 20
Resumen de las técnicas para recabar información

SISTEMA DE REGISTRO	PROCEDIMIENTOS	ÁMBITO ANALIZADO	APLICADOR	OB SERVACIONES
CUESTIONARIO	DESCRIPTIVOS	GENERAL	INVESTIGADOR	1999
Que registran vivencias		Datos personales Formación profesional		
	Categorizado	⊖ Nociones previas en estudiantes que inician.		
	Descriptivo	⊖ Formación lograda en estudiantes intermedios.		
Cuestionario		⊖ Formación final del alumno terminal.	Investigador	1999
		⑩ Competencia Lingüística oral de los alumnos.		
Cuestionario	Descriptivo	⑩ Opinión del estudiante sobre cómo enseñan los profesores.	Investigador	1999
		⑩ Opinión del estudiante sobre cómo es el método de enseñanza.		
Cuestionario	Descriptivo	? Conceptualización que tiene el docente de cómo se enseña el inglés en la U.L.A.Táchira.	Investigador	2001
		? Conceptualización que tiene el docente de cómo debería enseñarse.		

Fuente: Guerrero 1999.

Esto es con el objeto de evaluar el proceso de los alumnos en su aprendizaje de las estrategias de enseñanza del inglés y el dominio de idiomas.

Las observaciones participativas de naturaleza cualitativa tienen la finalidad de evaluar la competencia comunicacional y la competencia lingüística de los estudiantes. Para ello se desarrollarán sesiones de trabajo con la participación de los alumnos involucrados en la investigación como se señala para los cuestionarios y el investigador, en diálogos y ejercicios de redacción escritos y orales.

Las entrevistas abiertas de naturaleza cualitativa a los profesores voluntarios y a aquellos seleccionados al azar tienen la finalidad de constatar y/o comprobar su competencia comunicacional, lingüística, la adecuación de técnicas, habilidades y didáctica para enseñar correctamente el inglés en la carrera y hacer una triangulación con los datos obtenidos para obtener una visión más acertada del problema, las evaluaciones cualitativas de los programas de la asignatura Inglés y Didáctica del Inglés en la carrera y los Programas Vigentes Oficiales del Ministerio de Educación de la Asignatura Inglés para los Niveles de Educación Básica Tercera Etapa y Educación Media Diversificada y Media Diversificada Profesional, se realizarán conforme a los criterios contextualizados en la teoría curricular, a los criterios definidos para la enseñanza del idioma y a la adaptación de la enseñanza del inglés a la realidad existente en ULA Táchira.

La información recopilada, de los estudiantes, de los docentes y programas conjuntamente con nuestra experiencia se triangulará, para concluir en el diseño de un modelo adecuado para la formación de formadores en Inglés.

4.3 Técnicas de Investigación

Realizamos consultas bibliográficas para la detección, obtención, extracción y recopilación de la información relevante y necesaria referente al problema investigado (la cual se encuentra en diferentes tipos de documentos), la revisión la hicimos de manera selectiva, debido a la dinámica de la educación y su estudio en revistas, artículos, textos especializados, etc., que cada año se publican en distintas partes del mundo. Seguimos la clasificación de Dankhe (1986), para las fuentes de información al revisar la bibliografía, ubicando Fuentes primarias directas, que conformaron el objetivo de la investigación bibliográfica y nos proporcionaron datos de primera mano

Luego de apartadas las fuentes primarias se procedió a consultarlas, seleccionando aquellas que podían ser de mayor utilidad para desarrollar el marco teórico, dejando a un lado las que eran innecesarias.

Se aplicaron de nuevo cuestionarios para recabar la información de los profesores y alumnos en esta fase de la investigación, con la finalidad de comparar los resultados con los obtenidos en la primera etapa de la investigación, la información recopilada, tanto de los estudiantes como la de los docentes, conjuntamente con nuestra experiencia se triangulará para concluir en el diseño de un Programa adecuado para la formación de formadores en inglés.

Por tal motivo, diseñamos tres clases de instrumentos para ser aplicados a tres tipos de población diferentes, validados y sometidos al juicio de expertos, entre ellos los Doctores Vicente Ferreres, Bonifacio Jiménez, Algel Pío González Soto, Adalberto Ferrández y la Licenciada (Ms.) Raiza Torres Wills : alumnos

principiantes, alumnos intermedios y alumnos terminales. Los cuestionarios serán aplicados de la siguiente forma:

Un cuestionario a los alumnos del Tercer Semestre que cursan Inglés IV. El instrumento diseñado para los alumnos principiantes está elaborado de una manera sencilla con un vocabulario adecuado a su nivel, tiene dos preguntas en inglés con vocablos enseñados en bachillerato. El objetivo de éste es tener una opinión de los conocimientos que tienen del inglés y la percepción, expectativas y opinión del profesorado, sus métodos de enseñanza y sus actitudes y disponibilidad para enseñar en la ULA Táchira . Además conocer acerca del uso por parte de los docentes de las NN TT, laboratorio de idiomas, etc. que tienen sobre la carrera, el enfoque empleado por los profesores para enseñar el inglés.

Un cuestionario a los alumnos del quinto semestre que cursan Inglés VI. El Instrumento elaborado para los alumnos intermedios está confeccionado de manera tal que se mida el manejo del inglés, a este nivel, los resultados demostrarán al investigador si el enfoque empleado para la enseñanza del inglés es el correcto, si los alumnos tienen un dominio adecuado del inglés para el nivel que están cursando y si las deficiencias que aparezcan son de origen personal o profesoral. El Instrumento se hizo totalmente en inglés, con vocabulario ajustado al nivel que cursa.

Un cuestionario a los alumnos que están terminando la carrera. El tercer instrumento, se aplicó a los alumnos terminales, es decir a aquellos que han culminado el nivel de Inglés VII que es el último y que están a punto de graduarse como Licenciados en Educación Mención Inglés. Los resultados nos indicarán si su preparación ha sido la más adecuada, si tienen un total dominio del inglés, si lo

estudiaron como segunda lengua o como lengua extranjera y cómo lo van enseñar a sus futuros alumnos, está construido totalmente en inglés pero con preguntas más profundas para conocer aspectos como redacción, comprensión, sintáxis y razonamiento.

MODELO QUE SE PROPONE

5..2 Síntesis e Interpretación de los datos

Motivado a que la actual generación de estudiantes que cursan en los diferentes niveles educativos del país, tanto universitarios como de bachillerato, se desarrollan y forman en el contexto de las NN TT, obviamente como los datos lo arrojan, los Centros Educativos y los docentes se ven obligados a optar por la implementación de las NN TT.

Aunado a esto, en el Cuestionario aplicado a los Estudiantes universitarios y de Bachillerato, se evidenció en los resultados, que ellos conocen y manejan algunos elementos de las NN TT como Internet, Juegos de Vídeo, y otros del tipo multimedia, además ellos intuitivamente se han dado cuenta que la enseñanza del inglés se puede realizar a través de estos medios, como Internet, ordenadores, software, música, cine de una manera mejor y de mayor calidad ya que pueden favorecer el aprendizaje de este idioma a través equipos contruidos para tal fin.

En este sentido, ellos le ven aplicación distinta a lo propuesto, al aprendizaje del inglés cuando a los alumnos de Bachillerato se les preguntó en cuanto a qué contenidos de inglés considera necesario para su formación. Nuevamente los resultados han presentado a un estudiante que requiere del inglés para manejarse en Internet, música, cine, Televisión, porque no es capaz ni ha sido formado para precisar elementos curriculares del programa de inglés, pues no sabe determinar que es lo que requiere porque su interés no es aprender inglés para leer libros, periódicos, estudiar, comunicarse efectivamente, sino para música, Internet, cine, juegos de video, etc.

Al interrogársele en el instrumento a los alumnos de la universidad y de bachillerato sobre los cambios que requiere el currículum de inglés y de los comentarios hechos por los ellos se evidencia en sus respuestas una necesidad de cambio no tanto en el contenido de la asignatura, sino de orientación de la enseñanza del inglés hacia las NN TT y hacia un enfoque totalmente comunicativo, es decir con mucha más carga horaria dedicada a la práctica conversacional, para poder obtener así una mayor fluidez y total dominio del idioma.

Se puede evidenciar además que la necesidad de aprender inglés no es por formación académica sino que este idioma lo escuchan en televisión, música, Internet, cine, franelas, afiches, avisos, publicidad que de alguna manera llama la atención a los jóvenes, lo que obliga al Profesor a actualizarse para no desempeñar un rol que satisfaga a sus alumnos y no porque sienta la necesidad y el deseo de actualizarse.

5.3 PROGRAMA QUE SE PROPONE

CARRERA DE EDUCACIÓN MENCIÓN INGLÉS

5.3.1 Justificación

Justificación teórica del Programa Académico propuesto para la Enseñanza del Inglés en la ULA Táchira y de sus aspectos metodológicos y didácticos

El propósito curricular de esta fase radica en el logro de la competencia comunicativa en contextos de comunicación de la vida diaria y en cuestiones de interés sólo para los alumnos. Esto requiere el manejo y aplicación de una metodología estimulante, participativa y que tenga un enfoque comunicativo. Esta metodología se centra en el alumno, a quien pretende dotar de los conocimientos y estrategias necesarios para lograr la competencia comunicativa en el Inglés, objeto de estudio. En definitiva, no se trata de enseñar una lengua extranjera sino de enseñar a comunicarse en ella. Para ello, hay que desarrollar la competencia comunicativa en sus distintos aspectos (gramatical, discursivo, sociolingüístico, estratégico y sociocultural), incluyendo el uso de las destrezas orales y escritas tanto activas como pasivas.

Dentro de este marco general de enfoque comunicativo, deberá hacerse hincapié en el uso de las prácticas conversacionales o de laboratorio como eje motivador. Se propone que sea el propio trabajo del alumno el que se convierta en núcleo de interés desde donde se inicia estudio del Inglés. Así, cada unidad del Programa plantea una actividad final hacia la que, directa o indirectamente, se encuentran dirigidas todas las demás acciones. Así de esta forma los alumnos pueden percibir el inmediato beneficio de todo lo aprendido y al final de las unidades tener un resultado palpable que señala la adquisición de la facultad comunicativa para llevar a cabo tareas cotidianas en inglés. Por otra parte, los temas de las unidades están basados en los temas transversales, con lo que los alumnos logran que el inglés sea, además de un

medio de expresión, un instrumento para adquirir conocimientos que luego pueda usar en otras asignaturas y en su vida cotidiana.

Este enfoque metodológico garantiza los siguientes puntos:

- Una actitud favorable frente al idioma inglés, porque éste se transforma en un instrumento de aprendizaje, no en un fin en sí mismo.
- Fomentar las actividades en equipo ya que todas las labores finales exigen el trabajo conjunto de toda la clase o en pequeños grupos.
- Aplicación a la pluralidad, puesto que cada quehacer se puede adaptar a distintos niveles, inclusive dentro del mismo grupo.
- Un excelente grado de motivación, debido a que los alumnos relacionan a cada instante lo estudiado con la vida real.
- La utilización de un enfoque real y comunicacional de la información y de los objetivos aprendidos.
- El procesamiento conveniente de los temas transversales, que son el eje central temático de todo el programa.
- Una evaluación sencilla y apropiada, basada en la calidad de la realización de la actividad final y que el profesor puede compartir fácilmente con los alumnos con ejercicios de autoevaluación y coevaluación.

Además, el Programa brinda distintiva atención al proceso de aprendizaje inductivo de los elementos gramaticales al igual que al desarrollo de las diferentes destrezas y habilidades de la autonomía de enseñanza, para lo que cuenta con secciones específicas para cada uno de estos aspectos.

OBJETIVOS

Los objetivos propuestos para este Programa se centran en la consecución de la autonomía comunicativa del alumno, donde se incluya la apreciación de la actitud e intención de los hablantes implícitas en el discurso. Se pretende, además, que el estudiante pueda desenvolverse en situaciones no previstas empleando medios lingüísticos y no lingüísticos para entablar comunicación y lograr comprender y hacerse entender. También caracterizan la segunda fase la preocupación sistemática sobre el idioma y la apertura a distintos usos y registros del inglés en el tratamiento de los aspectos socioculturales. así, los objetivos que se proponen son:

- ^ Reconocer las ideas principales y las secundarias, diferenciar entre datos, opiniones y argumentos y reconocer la actitud del hablante.
- ^ Ampliar el radio de acción a temas no corrientes para los alumnos, pero interesantes para ellos en el presente o en el futuro.
- ^ Expresar de forma coherente y adecuada mensajes orales interactivos para entablar relaciones, resolver dificultades, exponer ideas o argumentos y hacer narraciones.
- ^ Leer de forma independiente los textos más frecuentes y convenientes de comunicación escrita.
- ^ Hacer lectura intensiva, incidiendo en la facultad de deducir algunas palabras desconocidas a partir del contexto y obtener informaciones implícitas en lo que se dice.

- ^ Fomentar la lectura y escritura extensiva y lúdica personalizada.
- ^ Transcribir los tipos de texto más usuales en la vida cotidiana con corrección lingüística, coherencia y cohesión.
- ^ Discernir sobre el Inglés y su aprendizaje, de forma ordenada y minuciosa, como instrumentos primordiales para perfeccionar sus resultados orales y escritos y también para autocorregirse.
- ^ Mantener la consulta de distintas fuentes de información con vistas a lograr una mayor autonomía en el aprendizaje.
- ^ Utilizar las aplicaciones necesarias para la comunicación normal y corrientes.
- ^ Desarrollar las estrategias relacionadas con el aprendizaje autónomo que permitan al alumno profundizar el estudio de las lenguas extranjeras.
- ^ Aprender a entender y admitir la multiplicidad de formas y prácticas culturales y sociales que se derivan del uso de distintas lenguas, así como estimar las características que especifican la propia identidad cultural de los alumnos.
- ^ Estudiar la presencia internacional, las referencias geográficas, históricas y culturales de la lengua extranjera.

5.3.2 Programa Modelo propuesto en la Investigación

El Objetivo de primer orden de la carrera de Educación Mención Inglés, de la ULA Táchira debe ser el de formar educadores de alta calidad profesional, académica y ética, precisamente formados para responder a las necesidades de sus estudiantes y sus instituciones.

Por lo tanto la Carrera de Educación Mención Inglés girará sobre cuatro ejes transversales, con el propósito de despertar una aptitud positiva sobre lo que significa e implica "educar" y sobre la trascendencia del docente. Los ejes son:

- a) El qué se enseña: conocer a profundidad el saber específico.
- b) A quién se enseña: identificar las características del estudiante.
- c) El cómo se enseña: la didáctica de la lengua y cómo adaptarla de acuerdo con las necesidades del estudiante.
- d) El por qué enseñamos lo que enseñamos, y el cómo y el por qué adaptar nuestras enseñanzas.

Justificación

Se considera que la Carrera de Educación Mención Inglés debe existir como respuesta a una necesidad social y económica que el país en desarrollo exige. A través de una profunda formación, fundamentada en varios tipos de estudios, observaciones y experiencias válidas y aceptadas, se espera romper el molde rígido, poco atractivo e ineficaz de la enseñanza del inglés como idioma extranjero, que hasta ahora se practica en nuestros salones de clase.

Este Programa propone rescatar aspectos importantes de la comunicación efectiva que están siendo sacrificados por causa de un inglés impartido de manera monótona y estática basado en el estudio de la gramática. Es necesario que una programación

como ésta se lleve a cabo para despertar el interés y apreciación por el aprendizaje del inglés y de las culturas que lo hablan; un Programa que contenga métodos y estrategias que por proyección ayudarán a promover el desarrollo sociocultural, académico, científico e intelectual de la región y del país.

Objetivos formar un profesional especialista en la Enseñanza del Inglés competente para:

- Formar profesionales vinculados a la educación formal y no formal en métodos y técnicas dinámicas y efectivas para la enseñanza del inglés medio de comunicación.
- Desarrollar conocimiento lingüístico que permita comprender las funciones del inglés y las estructuras de los diferentes aspectos que lo conforman (fonológico, sintáctico, semántico, pragmático, morfológico).
- Sensibilizar a los participantes en lo relacionado con los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés como idioma extranjero, teniendo en cuenta las etapas de desarrollo integral del alumno.
- Desarrollar habilidades de observación, análisis crítico y acción que le faculten al participante mejorar, adaptar, adoptar o crear métodos, técnicas y estrategias que faciliten el proceso de la adquisición de un segundo idioma.
- Dominar estrategias metodológicas que le permitan lograr una enseñanza efectiva.

- Planificar, desarrollar y evaluar variedad de situaciones y estrategias metodológicas.
- Aplicar métodos y técnicas de investigación con el objeto de buscar nuevos conocimientos.
- Mantener actualizados sus conocimientos en el área de la enseñanza del Inglés como lengua extranjera en particular y de la educación en general.

Los objetivos propuestos cumplen especialmente algunos de los objetivos de la etapa como son:

- a) Entender y generar mensajes en forma oral y escrita con dominio y creatividad en Inglés empleándolos para establecer información y organizar los propios pensamientos y reflexionar sobre los procesos involucrados en el uso del idioma.
- b) Lograr información usando los orígenes en que usualmente se halla disponible, manejarla de forma independiente y crítica, con un objetivo establecido y transmitirla a los demás de forma organizada y comprensible.
- c) Relacionarse con otras personas y participar en actividades de grupos con actitudes solidarias y tolerantes, superando inhibiciones y prejuicios, reconociendo y valorando críticamente las diferencias de origen social, y rechazando todo tipo de discriminaciones basadas en diferencias de raza, sexo, clase social, creencias u otras características individuales y sociales, de acuerdo a lo establecido en la Ley Orgánica de Educación y en la Constitución Nacional.

ORGANIZACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LOS CONTENIDOS DEL PROGRAMA

La propuesta es un proyecto educativo del área inglés dirigido a alumnos de la Carrera Educación Mención Inglés. Los parámetros que han condicionado su creación son: la aptitud y actitud de los alumnos, sus intereses personales y educativos, sus conocimientos previos de la lengua, sus necesidades comunicativas, cognitivas y de desarrollo personal y emocional y su vocación por el magisterio.

Los contenidos del proyecto siguen las directrices del currículo oficial del Ministerio de Educación Cultura y Deportes, y de la ULA Táchira, estableciéndose en consecuencia los objetivos, procedimientos y actitudes correspondientes.

La organización de los contenidos se ha realizado desarrollando aspectos de los temas transversales e incidiendo en la conexión interdisciplinar de los conocimientos. Además, estos contenidos se han estructurado dentro de un enfoque por tareas o proyectos que garantiza el uso comunicativo de los contenidos y el desarrollo de actitudes positivas del alumno frente a la materia, los contenidos y los demás miembros de su grupo.

La secuenciación de los contenidos (objetivos, procedimientos y actitudes) se ha establecido fijando como meta la consecución de la competencia comunicativa, incidiendo especialmente en el desarrollo de las destrezas, el aprendizaje reflexivo y el aumento de la independencia en el aprendizaje.

En las unidades temáticas se incide en el desarrollo de las destrezas a la vez que se amplían y refuerzan los contenidos gramaticales y de vocabulario de las unidades correspondientes del libro del alumno. Así mismo, se incluye una sección de “aprender a aprender” (en la que se incide en el desarrollo del aprendizaje autónomo e independiente), otra específica de pronunciación y una sección teórico-práctica para desarrollar la expresión escrita.

Las unidades de repaso aprovechan para introducir canciones, juegos y pasatiempos como elementos lúdicos que contribuyen al desarrollo de los contenidos de las unidades precedentes.

Perfil Profesional:

El Licenciado en la Enseñanza del Inglés será un profesional formado de manera íntegra, consciente de su responsabilidad académica, pedagógica y social. Un profesional crítico, pensante, innovador e implementador de nuevas tendencias en el área de la enseñanza del inglés como idioma extranjero. Un profesional con nuevos conceptos, enfoques, metodologías, herramientas, técnicas de trabajo y nuevas tecnologías, formado para abordar de manera interdisciplinaria e interinstitucional su práctica docente, de modo que aporte con responsabilidad ética y social a la profesión y a la comunidad. Por lo tanto el egresado de la especialidad Inglés:

- Domina los principios fundamentales de las diferentes teorías lingüísticas de modo que le capaciten para analizar el lenguaje desde diferentes perspectivas.
- Conoce las teorías relacionadas con el proceso de enseñanza - aprendizaje del inglés como lengua extranjera.

- Está familiarizado con las manifestaciones culturales de los países angloparlantes a través de las diversas expresiones literarias como manifestaciones de distintas percepciones del contexto lo que le consiente establece relaciones entre su cultura y la de la lengua extranjera.

- Usa el idioma con un nivel óptimo de suficiencia tal que le permita interactuar en diferentes situaciones comunicativas con máxima efectividad.

- Examina, deduce y diferencia los diversos aportes de las teorías de adquisición de una lengua extranjera con la finalidad de determinar las relaciones entre ellas y la práctica educativa.

- Aplica métodos y técnicas de instrucción derivados de los principios teóricos, pertinentes a situaciones concretas de aprendizaje.

- Elige, produce y utiliza instrumentos válidos, objetivos confiables que permitan evaluar y reorientar el proceso de instrucción en una lengua extranjera.

- Muestra interés obras de la literatura significativas que le permitan conocer las diferentes interpretaciones de la realidad efectuadas a través del lenguaje ficcional.

- Asume una posición crítica frente a las diferentes situaciones relacionadas con el lenguaje y su aprendizaje y una actitud cooperativa en relación al intercambio de conocimientos con los profesionales de su área.

Perfil Ocupacional:

El Licenciado en Educación Mención Inglés tendrá aptitud para desempeñarse como:

- ☐ Profesor de inglés como idioma extranjero.
- ☐ Asesor académico del área de inglés en instituciones educativas de carácter formal y no formal.
- ☐ Coordinador de proyectos educativos relacionados con la enseñanza del inglés.
- ☐ Ejercer la docencia de inglés en el nivel medio y superior universitario y no universitario.
- ☐ Integrarse a equipos docentes en organismos educativos, públicos o privados.
- ☐ Iniciar cursos de actualización y de perfeccionamiento de su especialidad.
- ☐ Ejercer la docencia en institutos o academias de enseñanza del idioma, o en empresas que deseen capacitar a su personal.

Asignaturas del Programa:**Contexto Sociocultural**

- Seminario Transversal I: Historia de la Educación y de la Pedagogía.
- Lingüística para Profesores de Inglés.
- Estudio del Castellano como Lengua Nativa I, II,III.
- Ambientes de Aprendizaje - El Salón de clase como Medio de Investigación.
- Adquisición de un Segundo Idioma.
- Evolución histórica del Inglés a través de los tiempos.
- Teorías y Métodos para la enseñanza del inglés.

Educabilidad

- × Seminario Transversal II: Educabilidad del Sujeto.
- × Desarrollo Integral del Joven.
- × Desarrollo Integral del Adulto.
- × Nuevas Teorías del Aprendizaje del Joven y del Adulto.

Currículo

- ☐ Taller de Práctica I: Reflexión Sistematizada de la Práctica Pedagógica del Inglés.
- ☐ Seminario Transversal IV: Prácticas Pedagógicas y Culturales.
- ☐ Taller de Práctica II: Reflexión Sistematizada de la Práctica Pedagógica del Inglés.
- ☐ Taller de Práctica III: Reflexión Sistematizada de la Práctica Pedagógica del Inglés.
- ☐ Taller de Práctica IV: Reflexión Sistematizada de la Práctica Pedagógica del Inglés.
- ☐ Valoración y Evaluación.
- ☐ Conversación I: Nivel Principiante.
- ☐ Conversación II: Nivel Medio.
- ☐ Conversación III: Nivel Avanzado.
- ☐ Taller de Práctica Conversacional I.
- ☐ Taller de Práctica conversacional II.
- ☐ Taller de Práctica Conversacional III.

Enseñanza

- Seminario Transversal III: Enseñanza.
- Sintaxis.
- Didáctica del Inglés.
- Uso y manejo de Nuevas Tecnologías para la enseñanza del inglés I, II, III, IV, V.
- Fonética y Fonología.
- Análisis de Errores.

Proceso de Investigación

- ⌚ Fundamentos de la Investigación en la Enseñanza del Inglés.
- ⌚ Seminario Transversal V: La Investigación en Educación y Pedagogía.

Trabajo de Grado

- ℞ Asesorías y Tutorías
- ℞ Trabajo de Grado

La Investigación:

El docente es un componente primordial e indispensable en la construcción y mantenimiento de una sociedad que desea vivir en armonía consigo misma y en el contexto del mundo.

Es por este motivo que se requiere que ese docente sea una persona consciente de su responsabilidad e impacto en el medio. Uno de los objetivos del componente investigativo del programa de la Especialización en la Enseñanza del Inglés es formar un pensador crítico, vigente y dispuesto a transitar con las tendencias socioculturales contemporáneas.

El docente será formado para desarrollar y sistematizar el hábito de la reflexión y observación, y así brindar resultados que aporten a la comprensión de sí mismos, sus estudiantes y la comunidad en general. Esta Especialización pretende que los estudiantes adopten la actitud investigativa como comportamiento profesional.

**CAPÍTULO VI: DIAGNÓSTICO, CONCLUSIONES Y
RECOMENDACIONES**

6.1 Diagnóstico de la Credibilidad de la Investigación

En los planteamientos de carácter metodológico nos basamos en los requerimientos indispensables para lograr conceder a este tipo de investigación una categoría de aprobación y fiabilidad admisible para el contexto educativo y que hará a un lado cualquier tipo de percepción individual como origen de razonamiento o de exactitud científica. Tomando en cuenta las indicaciones y orientaciones de Ferrández, A. (Tutor) (1998) y luego González, S. (Director)(2000), se procedió a comprobar si se cumplen las exigencias que responden a las expectativas propuestas.

6.2 El aspecto científico.

Se revisó las fuentes bibliográficas acerca de los aspectos pertinentes al enfoque de investigación, desde los de elementos teóricos, metodológicos, lingüístico y pedagógicos. En cada uno de ellos se encontraron autores y corrientes, que centraban su atención y estudio en la calidad de la muestra, para llegar a las conclusiones y recomendaciones de la investigaciones. Algunos autores se hallan preocupados por probar los métodos precisos del punto de vista práctico con los razonamientos de otros paradigmas de investigación

A medida que la investigación iba avanzando se propuso como guía o meta la búsqueda de la veracidad de las interrogantes y para ello se le concedió gran importancia a la confección de los instrumentos requeridos para la obtención fehaciente de la información y datos necesarios para la investigación.

6.3 La credibilidad.

La escala de validez para algunos autores se basa en las técnicas utilizadas para la obtención de la información y de los datos para efectuar el diagnóstico de proceso. La obtención de datos e información, su respectivo análisis e interpretación al igual que las indicaciones y orientaciones que pretendíamos dar a la investigación fueron comentados y analizados frecuentemente con profesores de la universidad y de centros educativos de la ciudad. Sus comentarios opiniones valieron en ciertas oportunidades para reafirmar las preferencias obtenidas en la pesquisa metodológica.

6.4 Conclusiones

A continuación trataremos de puntualizar las conclusiones a que hemos llegado en relación a cómo se enseña Inglés en la ULA Táchira. Sólo resaltaremos los hallazgos encontrados que explican el objeto de estudio y que abren un camino de posibilidades en aras de la mejora y elevación de la calidad de la enseñanza de un idioma extranjero.

En la presente investigación de realizada en la Universidad de Los Andes, localizada en la ciudad de San Cristóbal, se abordó el estudio de caso sobre “Las deficiencias en la enseñanza del Inglés en la Carrera de Educación Mención Inglés en los alumnos cursantes de la misma a diferentes niveles académicos, al analizar la información obtenida se conformaron las siguientes categorías: información, conocimiento, institucional, trabajo, metodología, satisfacción, motivación, formativo.

En los resultados obtenidos de la investigación, se apreció un predominio del docente como el centro del proceso de enseñanza desempeñando el rol de transmisor de información y sujeto del proceso transferido de forma acabada los conocimientos, con ello limita el desarrollo de las potencialidades cognitivas del estudiante para adquirir la competencia en la lengua de una manera natural, dinámica e interesante.

En cuanto a las actividades propiamente de enseñanza y aprendizaje del idioma, el docente mediatiza el proceso a través de ejercicios previamente establecidos, con mensajes ajenos descontextualizados, repetidos mecánicamente impidiendo la producción oral y escrita como modalidad de la competencia

comunicativa. De allí, que el estudiante no tiene oportunidad para comunicarse de modo funcional.

Situación que responde a los estudios realizados por Guio citado por Mendoza (1995), al considerar que los estudiantes latinoamericanos son incapaces de sostener la más simple de las conversaciones una de las causas que se pueden evidenciar en este estudio, se debe a las estrategias que utiliza el docente, quien solo se limita a dar un cúmulo de reglas gramaticales a través de ejercicios preestablecidos.

En relación con los recursos, los docentes solo utilizan el pizarrón, el texto y la guía como únicos materiales para facilitar el aprendizaje de Inglés. Sin duda alguna que estos recursos no despiertan el interés, ni proporcionan contextos significativos para el uso de la lengua que se enseña, haciendo de la clase una actividad pasiva, sin atractivo y abstracta pues los contenidos no están acompañados de material significativo para el alumno.

La evaluación más que estrategia para conocer los progresos en el uso de la lengua, es utilizada como un instrumento para medir el éxito o fracaso del alumno, el docente solo se limita a evaluar la reproducción mecánica de los ejercicios dados en clase, que lejos de ser una actividad de reflexión con énfasis en el aprendizaje significativo, se convierte en una actividad conductual que registra resultados a través de un único instrumento la prueba o examen escrito.

De las diferentes actividades desarrolladas por los docentes como mediadores del proceso de enseñanza y aprendizaje del Inglés, se infiere que carecen de una verdadera formación pedagógica, que les permita sustentar el proceso en teorías del

aprendizaje que incide en el uso y diseño de estrategias que no se adecuan a los procesos cognitivos del alumno, m favorecen el desarrollo de habilidades para comunicarse de manera funcional, significativa y contextual con el Inglés.

Este estudio de caso representa una fuente de información que estimula a la discusión y reflexión sobre qué, cómo y para qué se está desarrollando la enseñanza del Inglés, e invitar a comprender su labor en el aula a través de la investigación, pues sólo en esta forma podrán ser actores críticos y transformadores de su propia actividad, contribuyendo a la formación de una persona capaz de comunicarse en Inglés con autenticidad, espontaneidad y fluidez.

Los docentes de Educación Básica que facilitan la enseñanza y aprendizaje de Inglés. Deben profundizar acerca de las estrategias, evaluación, recursos que le orienten en el diseño de una enseñanza significativa y funcional acorde con las necesidades e intereses del estudiante.

El docente debe propiciar situaciones que estimulen al estudiante, para compartir sus experiencias y necesidades a través de diálogos, roles plays, dramatizaciones o cualquier otra estrategia que le permita comunicarse funcional mente con el inglés.

Las actividades recreativas constituye una excelente estrategia que despierta el interés y estimula el aprendizaje de manera significativa, más aún, cuando los recursos o materiales son diseñados por el alumno como los juegos de memoria, los crucigramas entre otros. Por ello, es importante que el docente considere esta

estrategia como una herramienta de trabajo, para que el alumno ponga en práctica su creatividad y de cierta manera ayude a construir su propio aprendizaje.

Hay dos medidas correctivas que se pueden tomar para solventar las deficiencias en la enseñanza del inglés en la ULA Táchira:

1. Aumentar el número de horas semanales asignadas a la cátedra de Inglés.
2. Tener profesores altamente calificados y especializados en la enseñanza de Inglés como segunda lengua y como lengua extranjera.

Podría afirmarse que “La calidad de los maestros garantiza el aprendizaje de los estudiantes”.

Nuestro planteamiento inicial en el presente estudio se centró en conocer los posibles factores que inciden en la enseñanza del Inglés en la ULA Táchira. En este sentido presentaremos a continuación las conclusiones a las que hemos llegado una vez realizado el proceso de análisis como resultado de la contrastación de los hallazgos del contexto estudiado. Es así como, tomando en cuenta la información suministrada a través del instrumento utilizado (cuestionario) podemos afirmar que:

Enseñanza: (Según los Docentes)

En cuanto a la enseñanza general del idioma Inglés en la ULA Táchira, los docentes encuestados manifiestan que el proceso de enseñanza en general es muy bueno y que han impartido la enseñanza de una manera efectiva. Referente a la metodología que han utilizado la consideran la más apropiada, a pesar del poco

acceso a los métodos apropiados. En el mismo orden de ideas, el uso de las nuevas tecnologías de la informática y la comunicación es muy precaria. En este sentido expresan: *“En esta universidad se trabaja muy limitado...”* *“Aun no he experimentado las nuevas tecnologías...”* *“Hasta ahora creo que los métodos que he utilizado van acorde con los objetivos de las materias que tengo...”* *“En realidad no hay facilidades de acceso a estos equipos...”*

Curriculum:

La mayoría de docentes encuestados afirman conocer el actual Diseño Curricular, pero según ellos no cubre sus expectativas, por tanto sugieren que sea revisada casi toda su estructura para mejorarla, pues no existe un verdadero equilibrio entre las pedagógicas y las materias de la especialidad. Al respecto señalan:

“Existe un diseño curricular basado en un exceso de materias pedagógicas impartidas por profesores que no dominan el Inglés...”

“Deberían ser revisadas, las distribuciones de las materias pedagógicas...”

“Deberían tomar más en cuenta las materias de la Especialidad...”

“Quizá el 60% de Inglés y el 40% pedagogía...”

Formación del Profesorado:

En general, los docentes están de acuerdo en que están bien preparados. Aunque, para el uso de las nuevas tecnologías algunos no están preparados. La mayoría está en constante preparación para afrontar los retos, a pesar de que la universidad no cuenta con los recursos necesarios para innovar, por tanto enfatizan: *“En tecnología no estoy muy preparada...”* *“Obviamente no todos están preparados para el uso de las nuevas tecnologías...”* *“Algunos se niegan a aceptar los cambios...”* *“Parto del campo experiencial de los alumnos para mejorar...”* *“Deben programarse talleres, conferencias, charlas, para facilitar la actualización del docente...”*

Enseñanza: (Según los Estudiantes)

La enseñanza impartida hasta ahora es considerada deficiente. El uso de las nuevas tecnologías brilla por su ausencia aunado al uso de la metodología es muy poco significativo. Tomando algunas expresiones referentes a la enseñanza: *“Algunos profesores explican bien pero a otros no se les entiende nada...”* *“El proceso de enseñanza aquí en la ULA no llena mis expectativas...”* *“No nos estamos formando como los verdaderos docentes que deben salir de la ULA Táchira...”* *“Uso de las nuevas tecnologías, ¡es un juego!...”*

Curriculum:

La mitad de los estudiantes dicen conocer el nuevo diseño curricular; pero, para nada cubre sus expectativas. Por consiguiente debe ser revisado casi todo o mejor totalmente. La gran mayoría se inclina al exceso de materias pedagógicas impidiendo un aprendizaje significativo del idioma. A continuación recogemos

algunas impresiones: *“Creo que debemos tener más asignaturas en Inglés que pedagógicas...”* *“Las materias a los años avanzados deberían dictarse en Inglés...”* *“El currículo no cumple con mis expectativas porque a la hora de aplicarlo no está de acorde con la realidad...”* *“El currículo en general es como el agua y el aceite...”*

Formación del Profesorado:

Asumen en general que es buena, sólo una pequeña parte de los encuestados especifican que su preparación es regular dejando claro que algunos no están preparados para afrontar los nuevos retos de las nuevas tecnologías de la informática y la comunicación. Enfatizando los escasos recursos tecnológicos con que cuenta la Universidad de los Andes Táchira. Para constatar lo antes mencionado describimos algunas inquietudes de los encuestados: *“Todos son buenos y se encuentran bien preparados pero no cuentan con recursos necesarios...”* *“Algunos son buenos pero a otros les falta chispa...”* *“Mentalmente los docentes están bien preparados con respecto a las tecnologías, sólo necesitan que se les apoye...”* *“No todos están bien preparados...”*

A estas conclusiones hemos llegado, exceso de materias pedagógicas, esto impide el aprendizaje efectivo de un idioma. El uso inapropiado de las nuevas tecnologías tan esencial en estos tiempos. En definitiva, debe revisarse el diseño curricular para que los nuevos docentes que egresan de la ULA Táchira estén a la par con los nuevos tiempos.

6.5 Recomendaciones

Como hemos señalado la oposición o el contraste entre el perfil del docente observado y las recomendaciones o fundamentaciones que se muestran en la reforma de la carrera de educación, no es perfil de llevar pues si bien se nos presenta un conjunto de variables bastante amplio de donde se pudiera comparar las teorías con la experiencia observada, debemos entender que esta comparación se lleva a cabo no sólo para acariciar el desempeño del docente graduado por semestre sino que a la vez observar y describir la incidencia que la reforma de la carrera de educación tiene en todo el ámbito educativo.

Así logramos observar en la descripción del trabajo las viejas tendencias educativas permanecen en la acción del educando y aún sin contar con graduados en la carrera de la reforma de sabemos que esta es un compendio de adelantos en materia educativa que permite a los estudiantes de educación estar al tanto de los progresos y avances en su desempeño profesional.

También comprobamos que los profesores graduados por semestre no presentaron esta estrategia curricular pero que los cursos de actualización deben acercarlos a lo que la carrera de educación exige como parámetros en nuestros días.

Señalamos también que el alumno es parte importante en el desarrollo del educador y que la integración de los actores como herramientas comunicacionales de un idioma a través del uso de técnicas adecuadas son hoy en día teorías constantes y a la vez flexibles en la educación moderna que pretende estimular la verdadera formación integral del individuo.

Si bien es aconsejable dentro de la investigación etnográfica dejar a un lado las teorías exógenas y producir las nuestras. Queremos aclarar que en nuestra investigación el orden de las “cosas” se vieron alteradas, pues por más que pretendamos alejarnos de la comparación entre el tradicionalismo y las nuevas tendencias vimos necesario que para poder recomendar una buena destreza de la profesión docente debemos redundar en la claridad del nuestro con respecto a su escena y con respecto a su entorno.

De acuerdo a las reformas llevadas a cabo por el gobierno nacional acerca de la educación básica integral observamos que el currículo forma parte de lo que un docente debe aplicar junto, dentro o fuera del aula de clase, pues propone una acción integral junto de los contenidos de cada asignatura y la metodología participativa. Observando aspectos cognoscitivos, afectivos y motores que crearan en el docente un posición integral, permiten una dinámica que le permita adaptarse a los cambios continuos que exigen un replanteamiento del currículo debido ala exigencia de la política educativa del estado Venezolano.

También nos muestra el currículo una capacidad de flexibilidad capaz de adaptar los contenidos a la realidad y las necesidades regionales, utilizando por supuesto métodos, procedimientos y estrategias necesarias para cumplir con los objetivos. Presenta también el currículo una característica de coherencia entre todas las partes que conforman el currículo, real elaborado en las funciones específicas de cada región del país, presenta el aspecto creativo capaz de presentar alternativas eficaces capaces de reflejarse en la realidad y por ultimo un aspecto funcional cuyo logro es el de formar un docente crítico y participativo capaz de formular alternativas que se susciten tanto en el aula como en la comunidad.

Si bien es cierto que esta reforma reconoce sólo las dos primeras etapas de la educación básica integral, debemos aplaudir a la vez que esta propuesta parcial está sujeta a continuar requiriendo de la tercera etapa (donde se incluye el aprendizaje de idiomas extranjeros) su inclusión y por ende su total transformación integradora dentro del sistema educativo venezolano.

Plantearemos pues que el docente de inglés debe inspirarse en esta integración curricular para así definir su papel no sólo de transmisión de conocimiento sino desarrollar en forma eficiente su rol de facilitador del aprendizaje.

En cuanto a la descripción del perfil del profesional de la docencia hemos entendido (También por supuesto en el área de inglés) que los cinco roles del docente son herramientas fundamentales para poder atender a esa población que constantemente requiere de elementos que perpetúen su existencia dentro de las normativas culturales, sociales, políticas, que ellos mismos exigen para su comunidad. El profesor de inglés debe en cada uno de estos roles (investigador, orientador, evaluador, promotor social y planificador) observar cuál es la dinámica que exige el contexto y sin importar el nivel educativo en que se encuentre formular políticas coherentes, integracionistas que le permitan relevantemente organizar de una manera real y significativa la adquisición de un nuevo idioma diferente a su lengua nativa.

No pretendemos confundirnos ocultando una realidad como es el enunciado de nuestro problema “componente descriptivo entre el docente de Inglés por semestre y la propuesta de la reforma de educación”, pues ya que nos parecía un poco trillada esta comparación, pero qué gran realidad al observar dos formas distintas le

presentarnos frente a nuestros alumnos, por un lado la vieja tendencia de acumular conocimientos sin ningún tipo de contemplación para los alumnos y por otro lado la propuesta de profesores capaces de desarrollar el desarrollo personal y vocacional de los alumnos. Para esto la planta profesional de la U.L.A Táchira desarrolló una reforma curricular que fuera capaz de solventar dichas necesidades de concebir dentro de las aulas profesionales de la docencia cuyo perfil demostrara que el acto de la docencia se concibiera de manera integral capaz no sólo de transmitir conocimiento sino que fuesen (los educadores) capaces de concebir y aplicar técnicas estratégicas capaces de evaluar y diagnosticar el Inglés en función de las necesidades, dificultades y potencialidades del alumno.

Las dificultades halladas en la investigación se deben a una serie de factores que incluyen la condición los alumnos, su formación anterior en la escuela básica, las características personales de cada uno de ellos, la adaptación de ellos al contexto de la institución, la deficiencia de sus recursos para aprender y de los docentes para enseñarles está cátedra.

Algunos de los factores que influyen en que haya dificultades en el proceso enseñanza-aprendizaje pueden ser :

- ❑ Las deficiencias y los vacíos en los conocimientos de los docentes.
- ❑ La falta ineludible de laboratorios y recursos didácticos que faciliten y optimicen el proceso enseñanza-aprendizaje.
- ❑ Las interrelaciones de los docentes con sus alumnos y el medio donde desarrollan sus actividades.

Estas dificultades llevan consigo una grave problemática que permite expresar las siguientes conclusiones:

- El estudiante comprometido en el estudio es una persona adolescente que vive en la ciudad de San Cristóbal o cerca de ella, que algunas veces no siente la motivación que necesita, que se ve obligado a aprender Inglés de manera Tradicional, memorizando el conocimiento que los profesores les transmiten en las explicaciones porque dentro del aula de clase porque sencillamente no se les ha otorgado otros métodos o posibilidades que les faciliten.
- Esta situación se convierte en factor muy importante ya que incide directamente en su formación como bachilleres al momento que ingresan en la universidad.
- Como la enseñanza posee una orientación conductista que no acepta el margen de error procedente de ella, sino el dominio con un alto nivel de exigencia, los estudiantes se sienten con miedo o pena por considerar que no cuentan con el conocimiento suficiente para producir las exigencias gramaticales correctamente, y no desean en ningún momento ser objeto de burla y/o irse a equivocar frente a sus compañeros y profesores.
- La mala preparación del Inglés en las etapas de estudio de básica y por ende en el diversificado, nos hace reflexionar sobre lo que ha venido y esta sucediendo con el aprendizaje del Inglés en los estudios próximos a nivel profesional, porque durante el proceso formativo del bachillerato en este

colegio, en su mayoría, obtienen información fragmentada la cuál ellos no saben como cohesionar para construir mensajes que hagan su comunicación efectiva. La enseñanza esta condicionada a la explicación y a la ejercitación en función de retener las construcciones gramaticales sin poner en práctica lo que se aprende. Esta deficiencia no les permite satisfacer el nivel de exigencia que establecen los programas, los docentes y mucho menos la sociedad donde pueden desarrollarlos.

Con bases en la investigación realizada después de llevar a cabo un exhaustivo análisis de las observaciones y entrevistas, se ha derivado que el ingles que se imparte en la ULA Táchira, no se adaptan a la realidad del conocimiento que el estudiante debería adquirir, motivado a que las metodologías utilizadas por los diferentes docentes aún enfocados bajo los lineamientos de la escuela tradicional, donde el docente no se preocupa por aplicar estrategias innovadoras que despierten motivación en los alumnos.

Por otra parte existe el problema, que los profesores no tienen conocimiento del vocabulario técnico que manejan cada una de las especialidades ofrecidas por la institución, aunado a la falla de la gerencia educativa por parte de la Universidad y del Ministerio de Educación Cultura y Deporte, al no implementar programas de capacitación y especialización del personal docente de ningún área. De igual manera otro factor que influye en esta descontextualización es, la falla de coordinación entre sí de los colegas, de la asignatura de ingles para la aplicación de los programas y lograr insertar poco de lo que debería ser la realidad de los programas educativos de esta importante asignatura. Dado a las fallas de gerencia y manejo administrativo se consideran que otro elemento importante que no ayuda a la construcción de un

conocimiento eficaz adaptado a normativas curriculares para la asignatura de inglés, es la ausencia de un laboratorio de inglés, como existe en otras instituciones públicas desaprovechándose los espacios que posee la institución ya que su planta física es extensa. Se agrega que el déficit del progreso de enseñanza con respecto al inglés no es intencional ya que por parte de los docentes demostraron cierta preocupación al aceptar que no se impartía el inglés que se debería a los alumnos pues son múltiples las limitaciones que ellos tienen.

Los nuevos entornos de enseñanza/aprendizaje exigen nuevos roles en los profesores y estudiantes. La perspectiva tradicional en educación superior, por ejemplo, del profesor como única fuente de información y sabiduría y de los estudiantes como receptores pasivos debe dar paso a papeles bastante diferentes. La misión del profesor en entornos ricos en información es la de facilitador, la de guía y consejero sobre fuentes apropiadas de información, la de creador de hábitos y destrezas en la búsqueda, selección y tratamiento de información. En estos entornos, la experiencia, la meta-información, los "trucos del oficio", etc., son más importantes que la propia información, accesible por otros medios más eficientes. Los estudiantes por su parte, deben adoptar un papel mucho más importante en su formación, no solo como meros receptores pasivos de lo generado por el profesor, sino como agentes activos en la búsqueda, selección, procesamiento y asimilación de la información.

Las telecomunicaciones abren posibilidades metodológicas y didácticas insospechadas. Los estudiantes de una institución pueden acceder a través de las redes informáticas a datos, publicaciones, actas de congresos y simposios, etc., pero también pueden comunicarse con profesores de otras instituciones,

con quienes intercambiar ideas y opiniones. El objetivo es ampliar el tipo de experiencias formativas de los estudiantes usando medios que van a encontrar por todas partes en su vida profesional y que forman parte de la cultura tecnológica que lo impregna todo, por lo que, el primer paso en la integración de toda nueva tecnología, es intentar hacer lo mismo que antes pero con los nuevos juguetes.

Las redes informáticas nos ofrecen una perspectiva muy diferente de la del ordenador solitario. En principio, rompen el aislamiento tradicional de las aulas, abriéndolas al mundo. Permiten la comunicación entre las personas eliminando las barreras del espacio y el tiempo, de identidad y status. El mayor potencial de las nuevas tecnologías de la información en la educación reside no solo en lo que aportarán a los métodos de enseñanza/aprendizaje actuales, sino en el hecho de que están transformando lo que rodea a la escuela radicalmente, es decir al mundo.

El papel de la escuela como fuente primaria de información ha desaparecido hace tiempo ya, sin embargo, muchos profesores no se han dado cuenta, ¿acaso estamos ante la desaparición de la educación escolar tal como la conocemos?. La educación es más que poseer información: es también conocimiento y sabiduría, hábitos y valores. Los profesores tenemos que redefinir nuestros papeles, sobre todo si seguimos viéndonos a nosotros mismos solo como "proveedores de información."

La educación en la sociedad de la información ha de ser un factor de igualdad social y de desarrollo personal, un derecho básico y no únicamente

un producto de mercado. Por eso, debe evitarse que las nuevas tecnologías acrecienten las diferencias sociales existentes o creen sus propios " marginales ". ¿ Están nuestros centros educativos preparados para afrontar la parte que les corresponde de este desafío ? ¿ Estamos formando niños y jóvenes para el futuro ?

La recomendación que aportan los integrantes de esta investigación está dirigida a los docentes y alumnos de la carrera de Educación mención Inglés tanto en la Universidad de Los Andes como en otras universidades (nacionales o extranjeras), es que rompan con los antiguos esquemas y sin ningún temor se introduzcan en el maravilloso mundo virtual que poseen las Nuevas Tecnologías dónde se podrá obtener información acerca de diferentes tópicos y variedad de información que enriquecerá con gran magnitud el proceso de enseñanza y aprendizaje en la aprehensión de una segunda lengua como el Inglés.

No se puede afirmar que exista un enfoque único que solucione los problemas del profesor de Inglés, pero si una serie de habilidades y técnicas que facilitan el proceso de aprendizaje y enseñanza del idioma. La selección de las técnicas idóneas para cubrir con las necesidades de sus alumnos dependerá del docente. En sus manos estará decidir lo que le es útil de cada enfoque para lograr que sus alumnos consigan un aprendizaje realmente practico para su vida diaria.

En otras palabras, el docente se enfrenta con las barreras psicológicas que todos tenemos a la hora de aprender otro idioma; por ello la importancia de que el profesor desarrolle una buena didáctica del Inglés, más que vaciar contenido, ya que permite que el alumno aprenda a comunicarse en vez de cumplir con reglas gramaticales.

Para ello el profesor debe ejercer un rol más de animador, experto en dinámica de grupos, para lograr así un proceso de enseñanza aprendizaje significativo.

En esta investigación se puede concluir que a pesar que muchos docentes conocen las necesidades e inquietudes de sus alumnos, no las toman en cuenta para la preparación y motivación de sus clases logrando con esto que los alumnos se preocupen únicamente por aprobar la asignatura y no por aprender las nociones básicas de comunicación de un segundo idioma en nuestro caso el Inglés.

A través de las observaciones y entrevistas realizadas a los estudiantes y profesores de la ULA-Táchira, pueden describirse los siguientes indicadores que enmarcan el cómo se instruye la enseñanza del inglés y sus implicaciones (sin ninguna aspiración de generalizar, estos solo son los resultados de un caso específico):

1. Se cuenta en estos momentos con un cuerpo profesoral capacitado, dispuesto a brindarles a los estudiantes las mejores herramientas de aprendizaje posibles que busquen el aprendizaje del idioma en forma productiva.
2. Las clases de inglés son dinámicas y cuentan con la participación de los estudiantes y profesores por igual.
3. Existe una sobre carga académica en cuanto a las materias pedagógicas y de conocimiento general, que obstaculizan el tiempo necesario para aprender un idioma nuevo (inglés).

4. Se presenta también problemas de índole administrativa porque la institución no atiende las necesidades imperiosas de los estudiantes de inglés, como es el caso del laboratorio de inglés.

5. Es vital para la carrera una revisión y reconstrucción profunda del currículo.

6. Es imprescindible la toma de conciencia por parte de los alumnos de su papel en referencia a su proceso de aprendizaje y así exigir en lo posible una mejor calidad de educación que les brinde una preparación acorde con las exigencias de la sociedad.

BIBLIOGRAFÍA

- Aebli, H. (1973). *Una Didáctica fundada en la psicología de Jean Piaget*. Buenos Aires: Kapelusz.
- Aebli, H. (1995). *12 Formas de Enseñar. Una Didáctica Basada en la Psicología. 2ª edición*. Madrid: Narcea.
- Aguerrondo, I. (s/f). *La Calidad de la Educación: Ejes para su Definición y Evaluación. s/e*.
- Allen, V. (1983). *Techniques in Teaching Vocabulary*. London: Oxford University Press.
- Ander-Egg, E. (1982). *Técnicas de Investigación Social*. Buenos Aires: Editorial Humanitas.
- Anguera, M. T. (1989). *Metodología de la Observación en las Ciencias Humanas*. Madrid: CÁTEDRA.
- Antonini B., M. (1986). *El Enfoque Funcional*. Caracas: CO-BO.
- Anzola, H. (1996). *¿Descentralización del Sistema Educativo un Enfoque sobre Regionalización?. s/e*.
- Arnaz, J. A. (1995). *La Planeación Curricular*. México, D. F.: Trillas.

- Ary, D. (1994). *Introducción a la Investigación Pedagógica*. 2ª Edición. México, D. F.: McGraw-Hill.
- Arreguín, J. L. M. (1993). *Sistemas de comunicación y Enseñanza*. México, D. F.: Trillas.
- Arruda de, J. (1988). *Didáctica y Práctica de la Enseñanza*. Bogotá: Editorial Presencia Ltda.
- Asti V., A. (1973). *Metodología de la Investigación*. Buenos Aires: Kapelusz.
- Barrios, Ch. (1997). *La Formación Permanente, los grupos de trabajo en el desarrollo profesional del docente en secundaria*. Tesis Doctoral. Inédita. Tarragona: Univesitat Rovira i Virgili.
- Bavaresco de P. A. (1977). *Las Técnicas de la Investigación. Manual para Elaboración de Tesis, Monografías e Informes*. 3ª Edición corregida y ampliada. Bogotá: Editorial Presencia.
- Bavaresco de P. A. (1994). *Proceso Metodológico en la Investigación. (Cómo hacer un Diseño de Investigación)*. Caracas: Universidad del Zulia. Caracas.
- Benedito, V. (1987). *Introducción a la didáctica. Fundamentación teórica y diseño curricular*. Barcelona: BARCANOVA. Temas Universitarios.
- Bennet, W. (1975). *Las Lenguas y su Enseñanza*. Madrid: CATEDRA.

- Bergeron, M. (1974). *El Desarrollo Psicológico del Niño*. Madrid: Ediciones Morata.
- Best, J.W. (1974). *Cómo Investigar en Educación*. Madrid: Ediciones.
- Bestard, J. y Pérez, M (1982). *La didáctica de la Lengua Inglesa*. Madrid: EDI-6, S. A.
- Bisquera, R. (1989). *Métodos de Investigación Educativa. Guía Práctica*. Barcelona: Ediciones CEAC.
- Cabero, J. (1996). *Nuevas Tecnologías, Comunicación y Educación*. Sevilla: Universidad de Sevilla.
- Calello, H. y Neuhaus, S. (1985). *La Investigación en las Ciencias Humanas. Método y Teoría Crítica*. Caracas: Tropikos.
- Cázares, L. y Otros. (1995). *Técnicas Actuales de Investigación Documental*. México D. F.: Trillas. 3ª Reimpresión.
- Carr, W., y Kemmis, S. (1988). *Teoría Crítica de la Enseñanza. La Investigación-Acción en la formación del profesorado*. Barcelona: Martínez Roca libros universitarios y profesionales.
- Coady, J., and Huckin, T. (2000). *Second Language Vocabulary Acquisition. A Rationale for Pedagogy*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Coll, C. y Valls, E. (s/f). *El Aprendizaje y la Enseñanza de Los Procedimientos*. (s/l).

- Contreras D., J. (1991). *Enseñanza, Currículum y Profesorado*. Madrid: Akal Universitaria.
- Cronbach, L. J. (1972). *Fundamentos de la Exploración Psicológica*. Madrid: Biblioteca Nueva.
- Chacón, Carmen T. (1996). “Una aproximación a las concepciones del estudiante que cursa la licenciatura en educación mención inglés”. Trabajo de Ascenso. San Cristóbal: ULA Táchira.
- Chaudron, C. (1993). *Second Languages Classrooms Research on Teaching and Learning*. New York: Cambridge University Press.
- Dávila, R. y Otros. (1990). *Diseño curricular Licenciatura en Educación Básica Integral*. NUTULA. San Cristóbal.
- Dorrego, E. (1993). *Dos Modelos para la Producción y Evaluación de Materiales Instruccionales*. Caracas: U. C. V.
- Díaz G., A. (1986). *Introducción a las Técnicas de Investigación Pedagógica*. México: Kapelusz Mexicana, S. A. De C. C.
- Díaz, D., y Reyes, P. (1995). *Reforma de la Carrera de Educación*. San Cristóbal: NUTULA.
- Dubin, F., and Eskey D. E., and Grabe, W. (1986). *Teaching Second Language Reading for Academic Purposes*. Ontario: Addison-Weslwy Publishing Company.

Duplá, J. y Otros. (1976). *Los Textos de Inglés, vehículo de colonización*. Caracas: Cuadernos de Educación. N° 39.

Eco, U. (1982). *Cómo hacer una Tesis. Técnicas y procedimientos de Investigación, estudio y escritura*. Colección Libertad y Cambio. Serie Práctica. Buenos Aires: Gedisa.

Espinoza de M., I. (1994). *El Educador y su Acción Comunitaria*. Maracaibo: Ediluz.

Esté, A. (1991). *Sobre el concepto de Calidad de la Educación*. París: UNESCO.

Facundo, A. y Rojas, C. (1990). *La Calidad de la Educación: Como entenderla y Evaluarla*. Bogotá: FES.

Fermoso E., P. (1996). *Teoría de la Educación*. México: Trillas.

Ferrández, A. y Otros. (1982). *Didáctica del Lenguaje*. Barcelona: CEAC.

Ferrández A., A. (1992). *La Función Docente*. (S/F).

Ferrández A., A. *Formación De Formadores: El Modelo Contextual-Crítico*. (S/F).

Ferrández A., A. *El Formador y su Formación*. (s/f).

Ferrández A., A. *Métodos y Técnicas en la Educación de Adultos*. (s/f).

- Ferreres, V. (1992). *El desarrollo profesional cooperativo en secundaria. Propuesta de estrategias. Investigación a Cátedra*. Tarragona: Universidad de Barcelona.
- Ferreres, V. (1995). *La Preparación del Profesor para el Cambio en la Institución Educativa*. Barcelona: PPU.
- Ferreres, V. (1997). *El Desarrollo Profesional del Docente: Evaluación de los planes provinciales de formación*. Barcelona: Oikos-tau.
- Finocchiaro, M. (1974). *English as a Second Language. From Theory to Practice*. New York: Regents Publishing Company, Inc.
- Finol de N., T. (1996). *Procesos y Productos en la Investigación Documental*. 2ª Edición. Maracaibo: Ediluz.
- Ganné, R. M. (1994). *La Planificación de la Enseñanza. Sus Principios*. México: Trillas.
- Gairin, J. (1994). *Estudio de las Necesidades de formación de los Equipos Directivos de los Centros Educativos*. Barcelona.
- Gairns, R. & Redman, S. (2001). *Working with Words. A guide to teaching and learning vocabulary*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gandolfo, A. (1978). *El audivisualismo en la Enseñanza de la lenguas extranjeras*. Buenos Aires: Editorial Guadalupe.

- Gantier, H. (1972). *La enseñanza de Idiomas*. Madrid: Marova.
- García, A. (1997). *Metodología de la Enseñanza del Inglés*. s/l.
- Gil, E., G. (1997). *Evaluación comparada de la enseñanza y el aprendizaje de la lengua inglesa. España, Francia, Suecia*. Madrid: Ministerio de Educación y cultura.
- Goetz, J. P. (1988). *Etnografía y Diseño cualitativo en investigación educativa*. Madrid: Morata.
- Goode, W. J. (1986). *Método de Investigación Social. 14ª Edición*. México: Trillas.
- González, P., M. (1997). *El enfoque Comunicativo en la Enseñanza del Inglés en la Carrera Educación*. La Habana: Instituto Superior Pedagógico.
- González S., A. (1997). *La Formación Basada en las Nuevas Tecnologías*. Tarragona: Univesitat Rovira i Virgili.
- H. de Canales, F. y Otras (1989). *Metodología de la Investigación*. New York: OMS - OPS.
- Haseloff, M. (1996). *Dimension of Learning: Changing Classrooms*. Colorado Prince Alfred College, SA.

- Hernández, F. (1994). *Para enseñar no basta con saber la asignatura*. Barcelona: Paidós.
- Hernández, R. y Otros. (1996). *Metodología de la Investigación*. México D. F.: McGraw Hill.
- Hernández, R. y Otros. (1998). *Metodología de la Investigación*. México D. F.: McGraw Hill.
- Hochman, E. y Montero, M. (1991). *Técnicas de Investigación Documental*. México D. F.: Trillas.
- Hochman, E. y Montero, M. (1993). *Investigación Documental. Técnicas y Procedimientos*. Panapo: Editorial
- Jiménez, J., B. (1998). *Proceso Educativo, Proceso Comunicativo y N. N. T. T.* Tarragona: Universitat Roviri i Virgili.
- Jiménez, B., González, S. y Ferreres, V. (1989). *Modelos Didácticos para la Innovación Educativa*. Barcelona: PPU S. A.
- Kadler, E. (1970). *Linguistics and Teaching Foreign Languages*. New York: Van Nostrand Reinhold Company.
- Klingberg, L. (1972). *Introducción a la Didáctica General*. La Habana: Editorial Pueblo y Educación.

- Latapi, P. (1995). *Exposición sobre Calidad de la Educación*. París: UNESCO.
- Lieb, S. (1997). *Principles of Adult Learning*. Arizona.
- Little, W. (2001). *Communicative Language Teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lomas, C., & Osoro, A. (Compiladores). (1997). *El enfoque comunicativo de la enseñanza de la lengua*. Barcelona: Papeles de Pedagogía. Piados.
- López, J. (1996). *Retos para la Construcción Curricular. De la Certeza al Paradigma de la incertidumbre creativa*. Bogotá: MAGISTERIO.
- Maley, A. & Duff, A. (2001). *Drama Techniques in Language Learning. A resource book of communication activities for language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Martínez, M. (1991). *La Investigación Cualitativa Etnográfica. Manual Teórico Práctico*. Caracas: Editorial Texto.
- Martínez, M. (1993). *El Paradigma Emergente, Hacia una nueva teoría de la racionalidad científica*. Barcelona: Gedisa editorial.
- Mercado H., S. (1996). *¿Cómo hacer una Tesis? Tesinas, Informes, Memorias, Seminarios de Investigación y Monografías*. México: Limusa, Noriega Editores.

- Medrano M., A. (1973). *Lingüística Inglesa*. Madrid: Gredos S. A.
- Molina R., E. (1993). *La Preparación del Profesor para el Cambio en la Institución Educativa*. Granada Universidad.
- Monsalve, T. (1985). *Guía de Metodología Operacional*. Caracas: Contexto Editores.
- Morles, V. (1992). *Planeamiento y Análisis de Investigaciones*. Caracas: El Dorado Ediciones. Serie Alma Mater.
- Ministerio de Educación. (1985). *Educación Básica. Plan de Estudio*. Caracas.
- Ministerio de Educación. (1986). *Programas de Estudio Educación Básica. Inglés 7º, 8º y 9º Grados*. Caracas.
- Ministerio de Educación. (1987). *Modelo Normativo del Nivel de Educación Media Diversificada y Profesional*. Caracas.
- Ministerio de Educación. (1987). *Educación Básica. Modelo Normativo, Plan de Estudio y Evaluación del Rendimiento Escolar*. Caracas.
- Ministerio de Educación. (1990). *Programa de Articulación del Nivel de Educación Media Diversificada y Profesional Asignatura Inglés. Primer Año*. Caracas.
- Ministerio de Educación. (1990). *Propuesta para la Reorientación del Nivel de Educación Media Diversificada y Profesional*. Caracas.

- Ministerio de Educación. (1991). *Normativo Educación Media Diversificada y Profesional*. Caracas.
- Ministerio de Educación. (1992). *Programa de Estudio Educación Media Diversificada y Profesional. Asignatura **Inglés** Segundo Año*. Caracas.
- Ministerio de Educación. (1992). *Diseño Curricular de Ensayo para la Educación Media Diversificada y Profesional*. Caracas.
- Nozenko, L. y Fornari, G. (1995). *Planificación curricular*. Caracas: Liberil, S. R. L.
- Nozenko, L. y Fornari, G. (1995). *Desarrollo y Evaluación curricular*. Caracas: Liberil, S. R. L.
- Nozenko, L. y Fornari, G. (1995). *Currículo: Concepciones y fundamentos*. Caracas: Liberril, S. R. L.
- Nunan, D. (2001). *Designing Tasks for the Communicative Classroom*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Nunan, D. (2001). *Reseca Methods in Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Núñez, O. (1980). *Pedagogía para Inglés. Enfoque Crítico-Didáctico*. Maracay: Editorial Larense.

- Orellana, I. A. (1996). *La Calidad del docente de Educación Básica. Hacia una Definición*. Caracas: Fundación Polar.
- Ostrander, S. (1996). *Super Aprendizaje 2000. El Aprendizaje Eficaz del Siglo XXI*. Barcelona: Grijalbo.
- Pachano, L. (1996). *Práctica Profesional Docente. La Fase de Simulación*. Mérida: U. L. A.
- Palacios, R. (1994). *Teoría del Aprendizaje*. Punt n° 16.
- Pardinas, F. (1975). *Metodología y técnicas de investigación en ciencias sociales. Introducción elemental*. México: Siglo XXI.
- Peña, L. B. (1994). *Las Tecnologías de la mente*. En Educación y Cultura. N° 34. Julio. Bogotá: FECODE.
- Pérez, P., R. (1994). *El Currículum y sus componentes. Hacia un modelo integrador*. Barcelona: Oikos-tau.
- Piaget, J. (1969). *Introducción a la Psicolingüística*. Buenos Aires: Proteo.
- Piaget, J. (1975). *Psicología de la Inteligencia*. Buenos Aires: Editorial Psique.
- Piaget, J. (1975). *El Lenguaje y el Pensamiento en el Niño*. 3ª Edición. Buenos Aires: Editorial Guadalupe.

- Pit C., S. (1976). *The Visual element in Language Teaching*. London: Longman.
- Pla, L. (1989). *Enseñar y Aprender Inglés*. Barcelona: HORSORI.
- Pla, M. (1993). *Currículum y Educación. Campo semántico de la didáctica*.
Barcelona: Ediciones Universitat de Barcelona.
- Pozo, J. I. (1989). *Teorías cognitivas del Aprendizaje*. Madrid: Ediciones Morata, S. A.
- Pozuelo L. y Otros.(1981). *Didáctica para la clase de Idioma*. Madrid: Narcea S. A.
de Ediciones.
- Preciado, C. y Albers, I. (1990). *Teoría y Técnica del Currículo*. Valencia, Venezuela:
Vadell Hermanos.
- Raimes, A. (1983). *Techniques in Teaching Writing*. London: Oxford University Press.
- Rivers, W. (1972). *Teaching Foreign-Language Skills*. 5th Edition. Chicago:
University of Chicago Press.
- Robinett, B. W. (1978). *Teaching English to Speakers of Other Languages Substance
and Technique*. New York: Mc Graw Hill.
- Rodríguez D., J. L. (1980). *Didáctica General*. Bogotá: Cincel – Kapelusz.
- Rodríguez, F. Y Ferreres, V. (1985). *Didáctica de la Lengua Inglesa*. Barcelona:
Editorial Humanitas.

- Sabino, C. (1987). *Cómo hacer una tesis. Guía para elaborar y redactar trabajos científicos*. Caracas: Editorial Panapo.
- Sabino, C. (1994). *Cómo Hacer una Tesis y elaborar todo tipo de escritos*. 2ª Edición Revisada y aumentada. Caracas: Editorial Panapo.
- Santángelo, H. (1995). *Sistemas de Evaluación y Estrategias de Mejora de la Calidad Educativa*. París: UNESCO.
- Santos, M. A. (1993). *Hacer visible lo cotidiano Teoría práctica de la evaluación cualitativa de Centros Escolares*. Madrid: Akal Ediciones.
- Serrano de M., M. S. (1990). *El Proceso de Enseñanza Aprendizaje*. Mérida: ULA.
- Simanca de. K. (Coord.). (1984). *Diseño Curricular del núcleo Universitario del Táchira*. San Cristóbal: NUTULA.
- Simanca de. K. (Coord.). (1980). *Documentos sobre la Revisión curricular del NUTULA*. San Cristóbal: Núcleo Táchira.
- Tamayo y T., M. (1996). *El Proceso de la Investigación Científica*. México D. F.: Limusa Noriega Editores.
- Tejada, J. (1997). *El Proceso de Investigación científica*. Barcelona: La Caixa.
- Tiana F., A. (1995). *Evaluación y Calidad de la Educación y de los Centros Educativos*. París: UNESCO.

- U. L. A. Táchira. (1985). *Plan para el Desarrollo Integral del Núcleo Universitario del Táchira*. San Cristóbal: NUTULA.
- U. P. E. L (1990). *Manual de Trabajos de Grado de Maestría y Tesis Doctorales*. Caracas.
- Ur, P. (2001). *A Course in Language Teaching. Practice and theory*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Valcarcel P. y Verdú, M. (1995). *Observación y Evaluación de la Enseñanza Comunicativa de Lenguas Modernas*. Madrid: Ministerio de Educación y Ciencia.
- Vasco, C. (1995). *Cinco Aspectos de la Calidad de la Educación*. París: UNESCO.
- Vasco M., E. (1994). *Maestros, Alumnos y Saberes. Investigación y Docencia en el Aula*. Santa Fé de Bogotá: Magisterio.
- Vez, J. M. (2001). *Formación en Didáctica de las Lenguas Extranjeras*, Rosario, Santa Fe: Homo Sapiens Ediciones.
- Villar Á., L. M. y García, M. (1987). *Juicios y toma de decisiones didácticas de alumnos de una escuela universitaria de Formación del Profesorado de EGB*. En **Enseñanza. Anuario universitario de didáctica**. N° 4 - 5. Ediciones Universidad de Salamanca.

- Vívenes, J. y Coll, E. (1993). *Didáctica Total Fundada en la Perspectiva del construccionismo Integral*. Mérida: Editorial Alfa.
- VII Congreso Nacional de Pedagogía (1980). *La Investigación Pedagógica y la Formación de Profesores*. Madrid: Sociedad Española de Pedagogía.
- Wallace, M. J. (2001). *Training Foreign Language Teachers. A reflective approach*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Wasna. M. (1974). *La Motivación, La Inteligencia y el Éxito en el Aprendizaje*. Buenos aires: Kapelusz.
- Zemke, S. (1984). *30 Things we know for sure about adult learning*. National Institute for Staff and Organizational Development.

ACTO DE HABLA: Unidad mínima del habla con intencionalidad comunicativa.

AGENTE EVALUATIVO: Sujeto o entidad encargados de la gestión de los procesos evaluativos.

APRENDIZAJE: Término empleado en dos sentidos: 1º.-) Como *proceso*, mediante el cual los alumnos experimentan cambios o transformaciones en su comportamiento; 2º.-) como el *producto* de dicho proceso, es decir, los cambios efectuados, los cambios conductuales ocurridos.

APRENDIZAJE: Cambio formativo que se produce en el acto didáctico y que afecta a aspectos globales del alumno (cognitivos, afectivos y sociales).

APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO: El alumno aprende significativamente cuando es capaz de relacionar las nuevas ideas con algún aspecto esencial de su estructura cognitiva. La persistencia de lo que se aprende y la utilización de los contenidos en otros contextos y situaciones son dos de las características del aprendizaje significativo.

AULA: Es el recinto, dentro del edificio escolar, donde se imparte la enseñanza, bien sea teórica o práctica.

CAPACIDAD INTERPRETATIVA: Conjunto de mecanismos mentales y lingüísticos que se ponen en funcionamiento para decodificar o interpretar un mensaje. Incluye la percepción, análisis y procesamiento de lenguaje oral o escrito.

CAPACIDAD PRODUCTIVA: Conjunto de mecanismos mentales y lingüísticos utilizados por el hablante para expresar un mensaje en forma oral o escrita.

CENTRO EDUCATIVO: Lugar en el que se desarrolla de forma sistemática y reglada la intervención educativa.

COMPETENCIA COMUNICATIVA: Conocimiento funcional del idioma que permite a los hablantes seleccionar las formas lingüísticas apropiadas al contexto social.

COMPETENCIA COMUNICATIVA: Conjunto de saberes interiorizados por el hablante que le permiten la utilización de la lengua en cualquier situación comunicativa. Permite interactuar, activando estrategias y saberes pragmáticos, entre hablantes que comparten un mismo sistema de lengua.

COMPETENCIA LINGÜÍSTICA: Conocimiento del sistema del lenguaje que permite la formación de oraciones gramaticalmente correctas.

COMUNICACIÓN DIDÁCTICA: Interacción entre docente y discente con intención formativa.

CONTEXTO DE SITUACIÓN: Determina la adecuación de las formas lingüísticas utilizadas en un acto comunicativo, con base en los participantes, la razón y el sitio de la interacción; contribuye determinantemente al significado del evento comunicativo.

CONTEXTO: Conjunto de elementos que forman parte del texto o son ajenos al mismo y que pueden ser colaterales, redundantes o de refuerzo. Por ejemplo, cuando en el título de una poesía se pone “poema”, o cuando dentro del texto aparecen mensajes como “además”, “por tanto”, etc.

CONTENIDO: Lo que puede ser aprendido, como es el caso de los conocimientos (de cualquier tipo), las actitudes, las habilidades, las destrezas, los métodos, las técnicas, etc.

CONTENIDO: Resumen de la cultura académica que compone el programa educativo de cada materia. Lo que se pretende enseñar. Existen tres tipos de contenidos: conceptuales, (hábitos, valores, normas) y procedimentales.

CONSTRUCCIÓN DEL CONOCIMIENTO: Proceso individual e interno mediante el cual el alumno va adquiriendo y asimilando los contenidos escolares al mismo tiempo que da significado a los mismos.

CONSTRUCTIVISMO: Modelo según el cual el aprendizaje se realiza mediante un proceso activo de construcción en el que la habilidad para razonar y utilizar conocimientos depende de los conocimientos ya adquiridos. Se trata de un modelo cognitivo basado en el estudio y desarrollo de los procesos mentales de los estudiantes.

CONSTRUCTO: Hipótesis formulada sobre fenómenos o procesos reales con independencia de que sus características puedan ser medidas u observadas. La

inteligencia y la motivación constituyen ejemplos de constructos que se consideran existentes aunque no son directamente medibles ni observables.

CURRÍCULA: Plural de curriculum.

CURRÍCULUM: Diseño a través del cual se dirige y se normatiza, expresamente, un proceso concreto y determinado del hecho educativo (enseñanza-aprendizaje) que se ejecuta en un centro educativo.

CURRÍCULUM: En la enseñanza, estructura íntegra y secuencial de un curso de estudio completo o, también, “curso de vida” en el sentido de conjunto de experiencias vividas en el aula o fuera de ella. El conjunto de contenidos, actos y valores que componen el currículum se elabora en ambientes organizados de relación y comunicación para generar procesos de enseñanza y aprendizaje.

CURSO: Plan de estudios, de diferente duración, dependiendo el nivel o puede ser de pocos días e incluso de horas.

DEDUCCIÓN: Proceso didáctico que parte de lo general para llegar a lo particular, y del todo a las partes. Es la base de los métodos globalizadores y sintéticos.

DESARROLLO CURRICULAR: Proceso a través del cual se distinguen las cuatro acciones básicas en relación con el curriculum: elaborarlo, instrumentarlo, aplicarlo y evaluarlo.

DESTREZAS INTERPRETATIVAS: Escuchar y leer.

DESTREZAS PRODUCTIVAS: Hablar y escribir.

DIDÁCTICA: Disciplina, campo del conocimiento educativo que se ocupa de los proceso de enseñanza y aprendizaje en contextos institucionales para alcanzar la formación. Explica y aplica, y guía y media en el proceso formativo.

DISCURSO: Cualquier tipo de comunicación oral o escrita que sobrepase el nivel de una sola oración.

DISEÑO: Conjunto de especificaciones sobre el contenido de la instrucción, el rol del alumno y del profesor, la selección de materiales y la función de los mismos.

DISEÑO CURRICULAR: Proceso consistente en la elaboración, instrumentación y evaluación del curriculum (planeación curricular) o una parte de él. De igual manera, por “diseño curricular” también se hace referencia, algunas veces, al *producto* de dicho proceso, esto es al *curriculum*.

EDUCACIÓN: Proceso mediante el cual se desarrollan las facultades de un individuo, de acuerdo con la influencia que sobre él ejercen otras personas; el término se utiliza también cuando se refiere al producto del proceso.

EDUCACIÓN ESCOLAR: Práctica social que tiene como uno de sus objetivos principales ayudar al proceso de desarrollo y socialización de sus miembros más jóvenes, facilitándoles el acceso a un conjunto de saberes y formas culturales, cuyo aprendizaje y asimilación se considera esencial para que puedan convertirse en

personas adultas y desarrolladas, con plenitud de derechos y deberes, en la sociedad de la que forman parte.

EDUCACIÓN FORMAL: Proceso educativo que está organizado institucionalmente, en forma de estudios estructurados que han de realizarse bajo la guía y supervisión de las escuelas, dentro y fuera de sus instalaciones físicas.

EDUCACIÓN INFORMAL: Proceso educativo que experimenta una persona durante toda su vida, derivado de las experiencias que resultan de su interacción con el medio ambiente social y natural que le rodea.

EDUCACIÓN NO-FORMAL: Actividades educativas organizadas al margen del trabajo escolar y con las que se atiende al “mejoramiento de la vida social y personal y a las capacidades ocupacionales”; en la educación no-formal se pretende una utilidad inmediata y “práctica” del proceso educativo (Ingle).

EGRESADO: Educando que ha concluido un proceso determinado de aprendizaje, al haber logrado los objetivos definidos para dicho proceso.

ENFOQUE: El conjunto de posiciones teóricas sobre el lenguaje, su aprendizaje y su enseñanza.

ENSEÑANZA: Acción de enseñar, es decir, de propiciar, favorecer, facilitar o promover un aprendizaje.

ENSEÑANZA: En sentido restringido, actividad del docente orientada a la transmisión de conocimientos. En sentido amplio, el verdadero objeto de la didáctica que, como proceso comunicativo, implica al alumno y su aprendizaje, además de al docente.

ENSEÑANZA INDIVIDUALIZADA: Conjunto de métodos y técnicas que facilitan la adaptación del programa a cada alumno, a su nivel y ritmo.

ESCOLÁSTICA: Método didáctico, utilizado sobre todo durante la edad Media, que desarrolla el razonamiento mediante la práctica de la discusión silogística.

ESTRATEGIA: Conjunto planificado de acciones y técnicas que conducen a la consecución de objetivos preestablecidos durante el proceso educativo.

ESTRATEGIAS DE ENSEÑANZA: Se define como los medios para provocar los cambios de conducta en el alumno mediante el uso de procesos estructurados que implican el uso de material didáctico.

ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS: Conjunto de métodos, técnicas y recursos que el docente planifica tomando en cuenta las necesidades de los alumnos, los objetivos que se quieren lograr, con la finalidad de hacer más efectivo el proceso de enseñanza-aprendizaje.

ESTRATEGIA METODOLÓGICA: Se entiende por Estrategia Metodológica, el conjunto de métodos, técnicas y recursos que se planifican de acuerdo con las necesidades de la población a la cual van dirigidos los objetivos que persiguen y a la

naturaleza del área y asignaturas. Todo esto con la finalidad de hacer más efectivo el proceso enseñanza-aprendizaje.

ESTRATEGIA METODOLÓGICA: Es un proceso planificado por el facilitador para adecuar métodos, procedimientos, técnicas, actividades y medios, según la naturaleza de los objetivos instruccionales, a facilitar el aprendizaje del estudiante en grado óptimo. Ello involucra la consideración de cinco componentes.

EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE: Resultado de la acción por la que se determina el valor de un aprendizaje logrado, comparándolo con el que se encuentra descrito en los objetivos de aprendizaje.

EVALUAR: Acción que consiste en determinar el valor de algo, juzgándolo a partir de un criterio establecido con anterioridad, implícita o explícitamente.

EXPERIENCIA DE APRENDIZAJE: Actividad de la cual resulta un aprendizaje en la persona que la realiza.

FORMA / FORMAL: Ver Realizaciones Lingüísticas.

FORMACIÓN: Proceso de desarrollo personal del ser humano. En el alumno, adquisición de conocimientos, habilidades y procedimientos, y desarrollo de valores, creencias y actitudes personales durante su etapa escolar.

FUNCIÓN: Lo que las personas hacen por medio del lenguaje, el uso que se le da al lenguaje.

FUNCIONALISMO: Corriente de pensamiento según la cual la actividad psíquica está condicionada por su función práctica, a la que a menudo se reduce. Esta corriente influyó mucho en la pedagogía de la escuela nueva o activa del primer tercio del siglo XX.

GLOBALIZACIÓN: Proceso didáctico que propone, en un primer estadio, la asimilación de la totalidad, para, posteriormente, descomponerla en partes.

HABILIDADES LINGÜÍSTICAS: Cada una de las destrezas que intervienen en la interacción lingüística. Se clasifican en relación a los códigos oral y escrito, según sean de recepción / comprensión o de producción / expresión.

INDUCCIÓN: Proceso didáctico que parte de lo particular para llegar a lo general, y de las partes al todo. Es la base de los métodos inductivos y analíticos.

INPUT: Insumo lingüístico. El lenguaje ambiental, oral o escrito al que está expuesta la persona que aprende o habla un idioma.

INSTRUCCIÓN: En sentido restringido, forma o estrategia de formación basada en técnicas no reflexivas, sino conductistas, de repetición, etc. En sentido amplio, para algunos autores, la finalidad de la didáctica.

LÉXICO: El conjunto total de palabras (o morfemas) que existen en un idioma.

MEDIOS: Son los recursos que puede utilizar el profesor para lograr un efectivo aprendizaje de sus alumnos. Los medios son considerados como medios: el fin es el logro de los objetivos educacionales.

MEDIOS DIDÁCTICOS: Se llaman Medios Didácticos al conjunto de aquellos instrumentos y/o recursos a través de los cuales se realiza la enseñanza, objetivándola y simplificándola acertadamente. Éstos se pueden clasificar en dos grupos: a) Los medios auxiliares materiales como aparatos, instrumentos propiamente dichos, tecnología educativa, computación aplicada a la enseñanza, multimedia, internet, etc. B) Medios auxiliares gráficos como los textos escolares, mapas, bibliografía, etc.

MÉTODO: Término global que incluye el enfoque, el diseño y los procedimientos de enseñanza.

MÉTODO: Conjunto ordenado de operaciones mediante el cual se proyecta lograr un determinado resultado.

MÉTODO: Didácticamente quiere decir camino para alcanzar los objetivos estipulados en un plan de enseñanza, en un programa, o camino para llegar a un fin, para lograr unas metas u objetivos previamente propuestos. Por lo tanto, el método indica el camino y la técnica muestra o nos enseña como recorrerlo. El método se caracteriza, tal vez, por el conjunto de pasos que van desde la presentación del tema hasta la verificación del aprendizaje. La técnica es considerada como un procedimiento didáctico que se presta a ayudar a realizar una parte del aprendizaje que se persigue con el método.

MÉTODO DIDÁCTICO: Conjunto de procedimientos estructurados desde el punto de vista de la lógica y de la psicología que son empleados por el docente para orientar el aprendizaje del discante, con el fin de que éste logre desarrollar conocimientos, maneje y adquiera técnicas, obtenga actitudes e implemente nuevas y mejores ideas.

MÉTODO DIDÁCTICO: Conjunto de procedimientos lógicos y psicológicamente estructurados de los que se vale el docente para orientar el aprendizaje del educando, a fin de que éste desarrolle conocimientos, adquiera técnicas o asuma actitudes, e ideas. Se dice que el método debe estar lógicamente estructurado, pues debe presentar justificativos de todos sus pasos, a fin de que no esté basado en aspectos secundarios o aún en el capricho de quien debe dirigir el aprendizaje de los alumnos. Se dice también que el método debe estar psicológicamente estructurado, porque debe responder a las peculiaridades comportamentales y a las posibilidades de aprendizaje de los alumnos a que se destina, niños, adolescentes o adultos; o si no, deficientes, normales o bien dotados intelectualmente.

METODOLOGÍA DE LA ENSEÑANZA: Conjunto de Procedimientos didácticos, que tienen que ver con el proceso de enseñanza-aprendizaje, esto es, en los métodos y técnicas de enseñanza cuya finalidad es culminar correctamente la acción didáctica, es decir, lograr los fines y objetivos de la enseñanza y, por supuesto, los fines de la educación con mínimo esfuerzo y máximo rendimiento.

MORFOLOGÍA: El estudio de la forma y la formación de palabras.

OBJETIVOS CURRICULARES: Enunciados con los que se describe, en forma general, el aprendizaje que deberán lograr los educandos en un sistema específico de enseñanza-aprendizaje, que usualmente corresponde a un nivel educativo como el pre-escolar, escuela básica en sus diferentes etapas, ciclo diversificado y ciclo diversificado profesional, etc.

OBJETIVO DE APRENDIZAJE: Objetivo educacional con el que se describe lo que habrá de aprender un educando, es decir, lo que será capaz de hacer.

OBJETIVO EDUCACIONAL: En el sentido de meta, enunciado con el que se describe un propósito en materia de educación, esto es, la finalidad por la que se emprenden determinados esfuerzos.

OBJETIVOS: Se pueden definir como la conducta terminal que se espera de un alumno. De acuerdo a esta premisa se planteará todo el diseño instructivo, pero hay que tener en cuenta antes de formular los objetivos una serie de requisitos que la determinan. La instrucción, más considerada como aplicación a un sistema. No es una entelequia (actualidad.- La condición de realización en la actualidad de una potencialidad) sino una realidad que se da en el tiempo en una circunstancia social, para unos individuos determinados y que requieren unas predisposiciones en quienes van a llevarla a buen término.

Entonces podemos decir que un objetivo es una manera precisa de expresar una meta de instrucción, por lo tanto, esperamos que un objetivo de aprendizaje sea una forma precisa de describir el resultado de instrucción, o en otras palabras, lo que aprende el estudiante como resultado de la instrucción.

Veamos esta definición de objetivo: Un objetivo de aprendizaje es una descripción de la conducta esperada en un alumno, después de la instrucción. *Hay que tener presente que los objetivos de aprendizaje no son sustitutos de una filosofía de la institución.*

PARADIGMA DE INVESTIGACIÓN: Conjunto de principios compartidos por una comunidad de científicos y profesionales de la educación, que proporciona el marco referencial para la elaboración de teorías y para la investigación y solución de problemas en un ámbito del conocimiento.

PERFIL DEL EGRESADO: Descripción de las características principales que deberán tener los educandos como resultado de haber transitado por un determinado sistema de enseñanza-aprendizaje. Dichas necesidades deberán permitir la satisfacción de alguna o algunas necesidades sociales.

PLAN DE ESTUDIOS: Conjunto de contenidos a los que se postula como necesarios y suficientes para lograr determinados objetivos curriculares (aunque éstos pueden permanecer implícitos).

PLANEACIÓN CURRICULAR: Generalmente con este término se hace referencia a las acciones destinadas a elaborar, instrumentos y evaluar el curriculum.

PROCEDIMIENTOS: Técnicas, prácticas y actividades que se realizan en el salón de clase para alcanzar un objetivo instruccional.

PROFESORADO: Colectivo profesional competente, en proimera instancia, de los procesos educativos de sus alumnos.

PROGRAMA: Actividad organizada que se prolonga en el tiempo con la finalidad de conseguir unos objetivos, que cuenta además con un sistema de gestión y financiación y que se dirige a un grupo concreto de individuos.

PROPÓSITOS: Son enunciados que formula el docente atendiendo a su intención de satisfacer las exigencias que plantea la enseñanza, pero que no especifican la forma de conducta que el alumno realiza como demostración de haber logrado un aprendizaje determinado, su grado de generalidad y forma de expresión permiten que se les confunda frecuentemente con los fines de la educación. No obstante se diferencia de estos en que mientras los fines traducen la Política Educativa del Estado, y los Propósitos se sitúan en el marco del quehacer docente, y aluden a un sector específico del conocimiento, curso o materia, didácticamente delimitado, es decir, en tanto los fines son la expresión institucional de una Política Educativa determinada, los propósitos son la expresión de aspiraciones en términos de enseñanza-aprendizaje con miras a la transmisión y asimilación de conductas no explícitas por parte del docente y alumno respectivamente.

PSICOLINGÜÍSTICA: El estudio del lenguaje humano: su comprensión, su producción y su adquisición.

REALIZACIONES LINGÜÍSTICAS / FORMAS LINGÜÍSTICAS: Los elementos estructurales (sonidos, patrones de entonación y acento, morfemas, palabras y oraciones) a través de los cuales se expresan las funciones del lenguaje.

RETROALIMENTACIÓN: Acción que consiste en utilizar la información que se va obteniendo para juzgar el valor de acciones o decisiones previas.

SCANNING: Leer rápidamente para ubicar alguna información específica sin interesarse por obtener una idea general del texto.

SEMÁNTICA: Estudio del significado del lenguaje.

SINTAXIS: El estudio de la relación de una palabra con otra en la construcción de oraciones.

SKIMMING: Leer rápidamente para formarse una idea general de lo que trata el texto.

SISTEMA: Conjunto de elementos interactuantes que forman un todo estructurado cuyas características son determinadas por el tipo de elementos e interacciones.

SISTEMA EDUCATIVO: Modelo de organización y gestión de las enseñanzas regladas de un país.

SISTEMA DE EVALUACIÓN: Elemento del curriculum constituido por las políticas, los procedimientos y los instrumentos utilizados en la evaluación del aprendizaje.

SOCIOLINGÜÍSTICA: Disciplina que se ocupa del estudio de la estructura y funcionamiento de un idioma desde el punto de vista del propósito que éste sirve como medio de comunicación entre los miembros de una sociedad.

SUBSISTEMA: En un sistema una parte o elemento del mismo, que a su vez constituye un sistema.

SUPRASISTEMA: Sistema mayor del cual forma parte un sistema dado.

TÉCNICA: Se entiende por Técnica un conjunto de recursos y procedimientos de un arte o ciencia. Pericia para usar tales recursos y procedimientos.

TÉCNICA DIDÁCTICA: Medio estructurado psicológica y lógicamente destinado a guiar el aprendizaje del docente, pero con la diferencia de que se limita a un tema o a un sector, por ejemplo: la presentación, elaboración, síntesis o la crítica del mismo.

TÉCNICA DIDÁCTICA: Es un procedimiento lógico y psicológicamente estructurado, destinado a dirigir el aprendizaje del educando, pero en un sector limitado o en una fase del estudio de un tema, como la presentación, la elaboración, síntesis o la crítica del mismo. En otras palabras, la Técnica Didáctica es el recurso particular de que se vale el docente para llevar a efecto los propósitos del método.

TÉCNICA DE EVALUACIÓN: Entendemos como tal a un conjunto de procedimientos o recursos metodológicos utilizados para reunir evidencia que permita establecer juicios de valor sobre cambios de conducta en el alumno, a tal efecto se reúne a la observación e inspección que dará juicios subjetivos por parte del especialista y docente, y a la información recogida en anotaciones, generalmente a lápiz y papel (se puede tener como referencia, así mismo a pruebas tipo oral y de ejecución que también requieren la anotación).

TÉCNICA DE ENSEÑANZA: La Técnica es un concepto más limitado que el método y modo de enseñanza; se refiere a la forma de conducir una o más fases del proceso de aprendizaje, en el desarrollo de un tema o unidades y aún en una clase se puede emplear varias técnicas para lograr los objetivos propuestos.

TEXTO: Cualquier porción de lenguaje oral o escrito que forme una unidad coherente, un todo unificado.

TÍTULO DOCENTE: Es un título conferido por Instituciones que certifica haber culminado los estudios de una especialidad para el ejercicio de la Docencia.

Índice de Cuadros y Gráficos

Cuadro N° 1	Pensum U. Sonora, México	150
Cuadro N° 2	Comparación Especialidad ULA-U. Sonora	153
Cuadro N° 3	Comparación Lengua Materna ULA-U. Sonora	154
Cuadro N° 4	Optativas ULA-U. Sonora	155
Cuadro N° 5	Pensum U. Latina, Costa Rica	157
Cuadro N° 6	Comparación Especialidad ULA-U. Latina	160
Cuadro N° 7	Comparación Lengua Materna ULA-U. Latina	161
Cuadro N° 8	Pensum UNAM-ACATLAN, México	162
Cuadro N° 9	Comparación Especialidad ULA-UNAM	165
Cuadro N° 10	Comparación Lengua Materna ULA-UNAM	166
Cuadro N° 11	Optativas ULA-UNAM	167
Cuadro N° 12	Pensum U. del Carmen	169

Cuadro N° 13	Comparación Especialidad ULA-U. del Carmen	171
Cuadro N° 14	Comparación Lengua Materna ULA-U. del Carmen	172
Cuadro N° 15	Comparación Pensa de Universidades	173
Cuadro N° 16	Pensum ULA Táchira Régimen Semestres	190
Cuadro N° 17	Cuadro Distribución Unidad Crédito-Hora Clase	192
Cuadro N° 18	Pensum ULA Régimen Anualidades	195
Cuadro N° 19	Hechos y Explicaciones de la Carrera	222
Cuadro N° 20	Resumen de Técnicas para recabar Información	228
Gráfico N° 1	Resultado encuestas Profesores-Alumnos I Parte	232
Gráfico N° 2	Resultado encuestas Profesores-Alumnos II Parte	233
Gráfico N° 3	Resultado encuestas Profesores-Alumnos III Parte	234
Gráfico N° 4	Resultado encuestas Profesores-Alumnos IV Parte	235
Gráfico N° 5	Instrumentos aplicados a los alumnos de bachillerato	236

Gráfico N° 6	Instrumentos aplicados a los alumnos de bachillerato Contenidos del Inglés	237
Gráfico N° 7	Recursos usados enseñanza inglés	238
Gráfico N° 8	Recursos que a los alumnos les gustaría emplear	239
Gráfico N° 9	Cambios del currículo de inglés	240
Tabla N° 1	Uso de NN TT para la enseñanza del inglés	241

5.2 Desde los cuestionarios

Gráfico N° 1

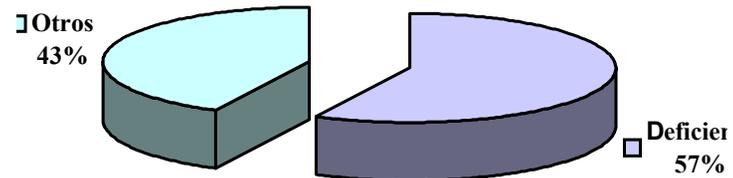
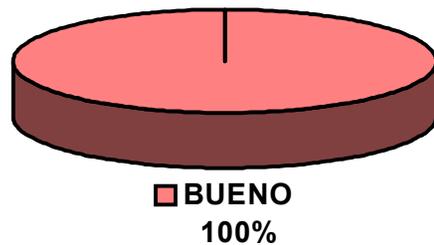
RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS PROFESORES / ALUMNOS

I PARTE:

OPINIÓN ACERCA DE LA ENSEÑANZA

PROFESORES:

ALUMNOS:



Fuente: Cuestionarios aplicados a Profesores y Alumnos.

El resultado de la opinión de los Profesores acerca del Proceso de Enseñanza realizado por ellos es **Buena** desde su punto de vista, desde su percepción.

La opinión de los Alumnos sobre la enseñanza recibida de los Profesores, para un 57% de alumnos es Deficiente, mientras tanto un 43% de estudiantes tienen diferentes opiniones acerca de la misma interrogante.

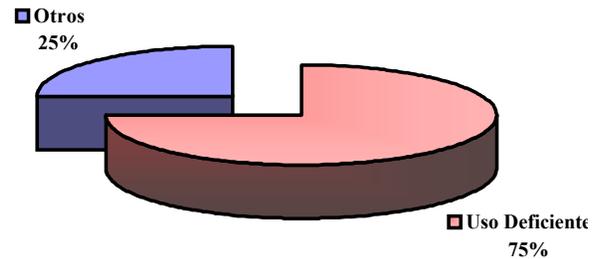
Gráfico N° 2

RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS PROFESORES / ALUMNOS

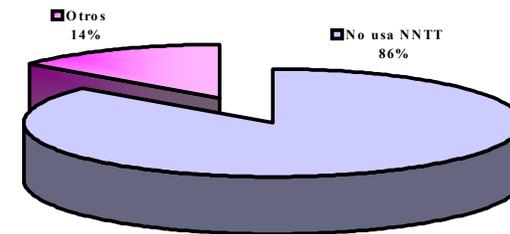
II PARTE:

USO DE LAS NN TT

PROFESORES:



ALUMNOS



Fuente: Cuestionarios aplicados a Profesores y Alumnos.

La opinión de los Profesores acerca del uso que ellos hacen de las NN TT en sus clases de inglés se refiere a que el 75% de ellos consideran que su **USO ES DEFICIENTE**, mientras un 25% tiene **OTRAS** opiniones o consideraciones.

Los alumnos, con respecto al uso que de las NN TT hacen sus profesores, el 86% opina que los profesores **no usan NN TT**, y el 14% tiene otro criterio sobre la misma pregunta.

Gráfico N° 3

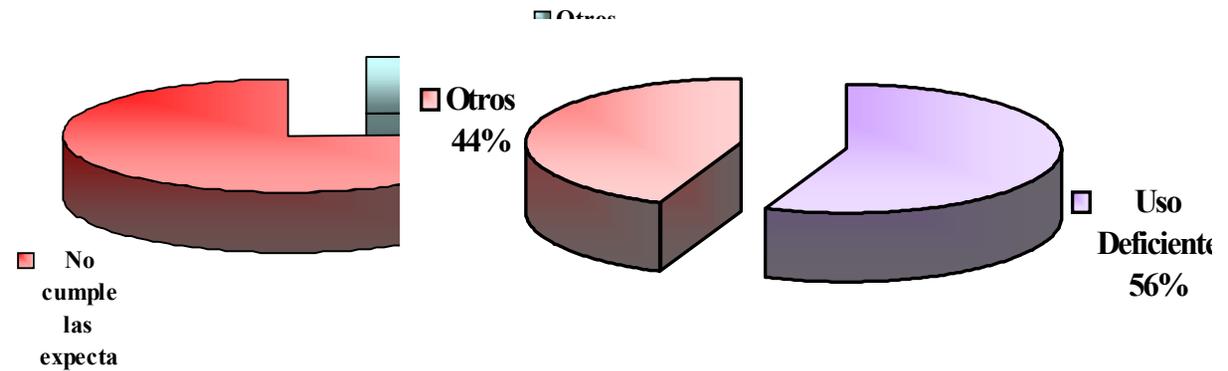
RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS PROFESORES / ALUMNOS

III PARTE:

DISEÑO CURRICULAR

PROFESORES:

ALUMNOS:



Fuente: Cuestionarios aplicados a Profesores y Alumnos.

Un 75% de los Profesores considera que el **diseño curricular no cumple con las expectativas** y en consecuencia debe ser revisado con miras a rediseñarlo o modificarlo, a su defecto un 25% de Profesores tienen **Otras** consideraciones u opiniones sobre la misma cuestión.

El resultado a esta pregunta hecha a los alumnos, establece que el 56% de ellos consideran que el **Diseño Curricular no cumple las expectativas** y en consecuencia debe ser revisado en procura de mejorarlo o cambiarlo totalmente.

Referente a lo demostrado y explicado anteriormente, las consideraciones y opiniones de Profesores y alumnos es que no existe, no hay un equilibrio entre el componente de la especialidad propiamente dicho y el componente docente en el Diseño curricular que actualmente se ejecuta en la U. L. A. Táchira.

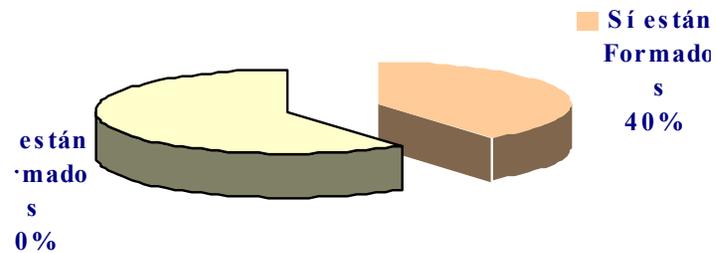
Gráfico N° 4

RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS PROFESORES / ALUMNOS

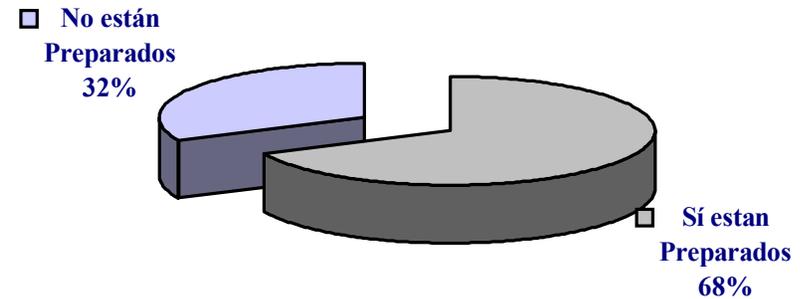
IV PARTE:

FORMACIÓN DE LOS DOCENTES EN EL USO Y MANEJO DE LAS NN TT

PROFESORES:



ALUMNOS:



Fuente: Cuestionarios aplicados a Profesores y Alumnos.

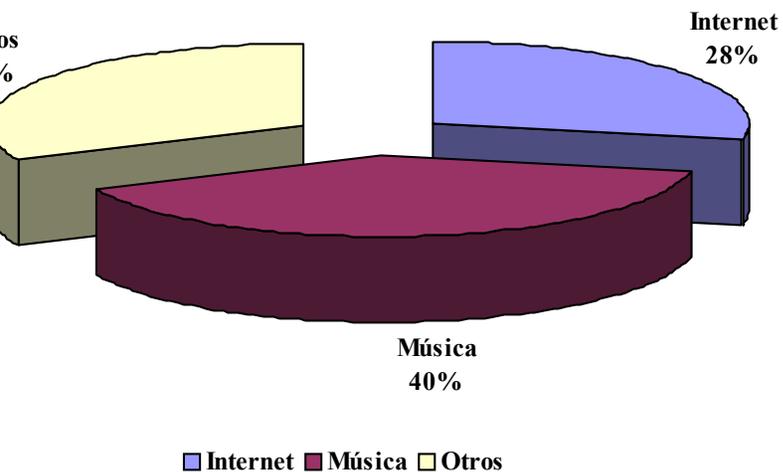
La opinión de los Profesores respecto a la pregunta sobre su formación y preparación para el uso y manejo de las NN TT en sus clases y actividades docentes fue la siguiente: un 60% confiesa que no están preparados y un 40% argumentan otras opiniones o consideraciones respecto a la misma cuestión.

Sin embargo, el 68% de los alumnos creen que los Profesores están preparados adecuadamente para utilizar, emplear y manejar NN TT en sus actividades docentes del proceso de enseñanza del Inglés a los futuros formadores.

Gráfico N° 5

INSTRUMENTOS APLICADOS A LOS ALUMNOS DE BACHILLERATO:

¿Le ha servido lo que ha aprendido de Inglés para realizar otra actividad cotidiana?



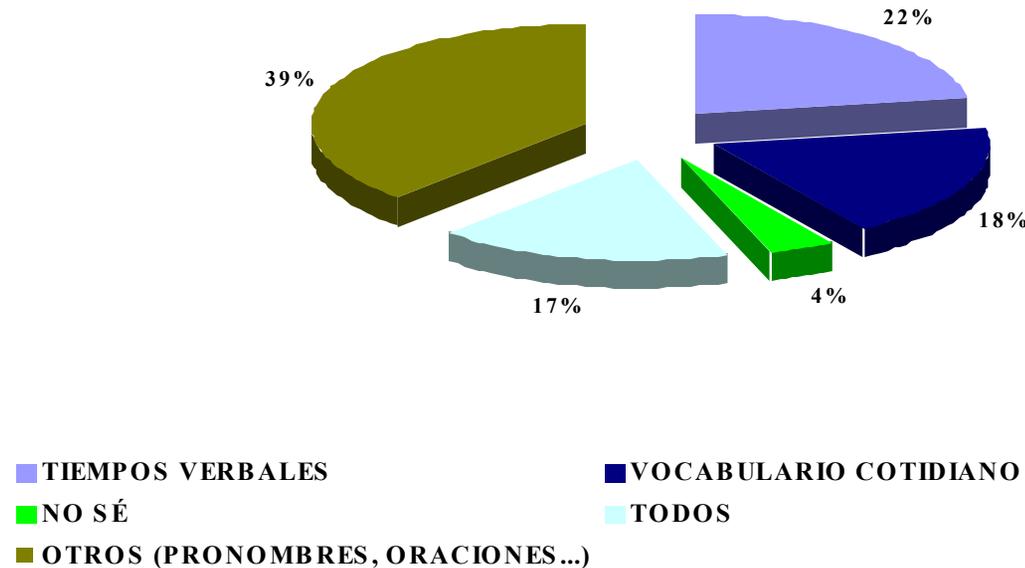
Fuente: Cuestionario aplicado a Alumnos de Bachillerato.

El 60% de alumnos expresaron que el inglés que han aprendido sí les ha servido para realizar otras actividades cotidianas y al preguntarles cuáles eran esas actividades el 28% respondió que lo utiliza en Internet y les ha servido para comprender la letra de algunas canciones y algunos programas de Televisión por cable, el 40% en música y el 32% en otras actividades como leer, en juegos interactivos, comunicarse y entender algunas partes de las películas.

Gráfico N° 6

INSTRUMENTOS APLICADOS A LOS ALUMNOS DE BACHILLERATO:

¿Qué contenidos de Inglés considera necesarios en su formación?



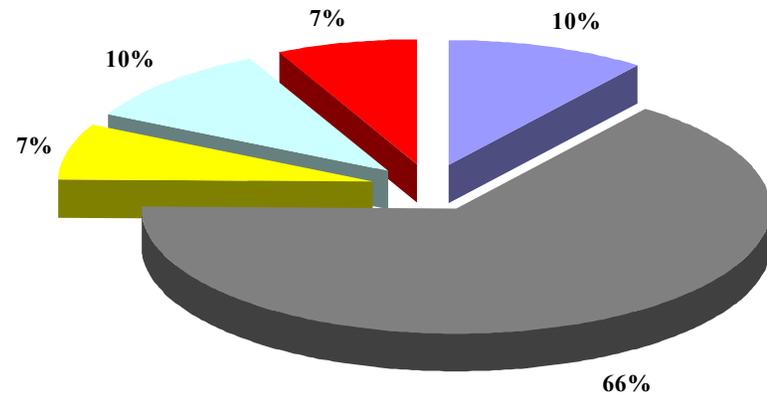
Fuente: Cuestionario aplicado a Alumnos de Bachillerato.

Nótese que sólo el 40% de alumnos manifiestan que han aprendido que existen tiempos verbales y vocabulario de uso común, consideran necesario el vocabulario cotidiano para poder comunicarse efectivamente, afirman que todos los contenidos son útiles, mientras que el 60% restante no alcanzó a entender absolutamente nada acerca de las estructuras gramaticales del inglés y por ende adquirir competencias lingüísticas que le permitan comprenderlo y además desconocen cuáles contenidos son necesarios en su formación.

Gráfico N° 7

**RECURSOS PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS
LAS USADAS EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA:**

¿Qué recursos utiliza en el aula para enseñar Inglés?



<p>■ MÚSICA Y T.V</p> <p>■ NINGUNO</p>	<p>■ GUIA Y DICCIONARIO</p> <p>■ OTROS (LECTURAS...)</p> <p>■ PIZARRÓN</p>
--	--

Fuente: Cuestionario aplicado a Profesores de Inglés.

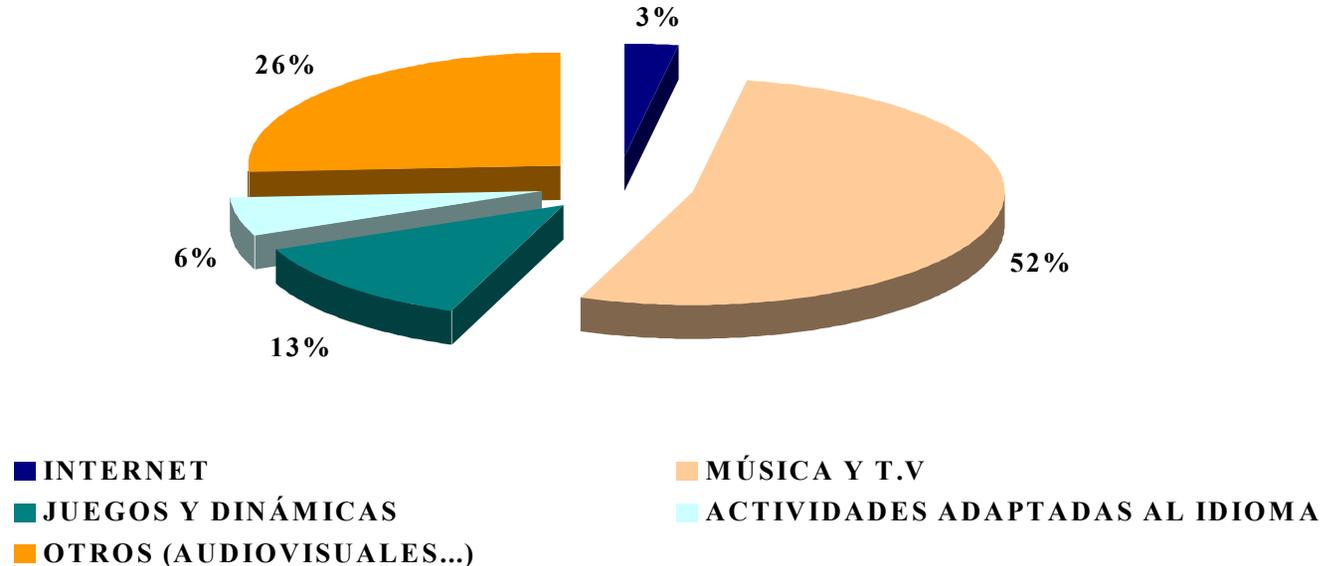
Observemos que en la utilización de recursos para la enseñanza del Inglés nos indica que el Proceso sigue siendo tradicional para la enseñanza del idioma en bachillerato y por supuesto en la escuela básica. No obstante al preguntársele a los alumnos cuáles recursos les gustaría que emplearan sus profesores para enseñarles inglés, sus respuestas nos han comprobado que ellos tienen un alto porcentaje de conocimiento de las NN TT, tal como se ha señalado anteriormente.

Gráfico N° 8

RECURSOS PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

LAS QUE AL ALUMNO LE GUSTARÍA UTILIZAR:

¿Cuáles recursos le gustaría utilizar?

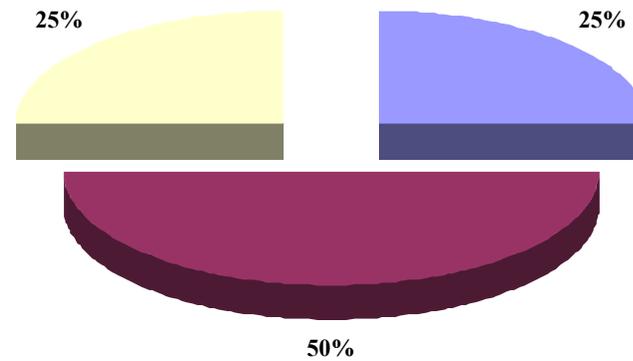


Fuente: Cuestionario aplicado a Alumnos de Bachillerato.

Por esta razón, se evidencia que un porcentaje de los alumnos están conviviendo con el mundo de las NN TT, pero, con Profesores que todavía y a estas alturas, se encuentran circunscritos a una metodología tradicional, lo que no es excusa para que las Instituciones no posean en sus recursos didácticos estas NN TT, porque el alumno de una manera u otra no sólo sabe de su existencia, sino que las utiliza de muchas formas. En consecuencia pudiera entenderse que el Profesor no está dispuesto a conocer el uso de las NN TT.

Cuadro N ° 9

¿Cuáles son los cambios que en su opinión necesita el currículo de Inglés del ciclo diversificado?



■ COMPARTIR GRAMÁTICA CON CONVERSACIÓN ■ CAMBIAR PROGRAMA ■ RECURSOS AUDIOVISUALES

Fuente: Cuestionario aplicado a Alumnos.

Al observar los resultados a la interrogante se puede constatar lo siguiente: el 50% de los encuestados coinciden con la necesidad de cambiar por completo el programa de inglés, un 25% está de acuerdo en realizar prácticas de conversación donde se utilicen las estructuras gramaticales de manera correcta, y el otro 25% considera necesario que los recursos audiovisuales y las NN TT son de vital importancia para la enseñanza del idioma.

CUADRO N° 10**USO DE NN TT PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS EN INSTITUCIONES EDUCATIVAS**

CENTRO EDUCATIVO	SÍ	NO
U. E. ANDRES BELLO	55,5%	44,4%
U. E. NAZARETH	33,33%	66,66%
U. E. JUAN PABLO PÉREZ ALFONSO	11,1%	88,8%
U.E. PÍO XII	14,5%	85,%
U.E. LICEO SIMÓN BOLÍVAR	2,5%	97,5
U.E. RAMÓN VELÁSQUEZ	32,%	68%
U. E. LUIS LÓPEZ MÉNDEZ	1,5%	98,5%
U. E. ROMÁN VALECILLOS	4,5%	95,5%

Fuente: Cuestionario aplicado a Instituciones Educativas.

La tabla anterior refleja que las Instituciones Educativas han considerado insertar el uso de las NN TT como un factor o elemento primordial en los procesos de enseñanza y aprendizaje del Inglés frente al uso por parte de los estudiantes de las NN TT, pues ellos se han convertido en asiduos usuarios del Internet y del ordenador, observándose que un porcentaje poseen en sus hogares estos recursos de nuevas tecnologías.